CARRETÉIS RETRÁTEIS PARA MANGUEIRA E CABO ELÉTRICO

N° 223-AV

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

AJUDE O MEIO AMBIENTE

Dependendo do item, a embalagem pode conter um ou mais dos seguintes materiais - para ser reciclado de acordo com os regulamentos locais municipais ou estaduais.

cartão • saco de polietileno • poliestireno
papel • madeira • correias plásticas
celofane • clipes de papel • papel gomado

ADVANCED FLUID MANAGEMENT SOLUTIONS

DESIGN É

Arte

fundada em 1975
RAASM

o lado humano da Qualidade

CONCEITO, PESQUISA E DESIGN

A verdadeira força de uma empresa está na capacidade de seus departamentos conceituais e de pesquisa de encontrar continuamente as soluções que melhor atendam às demandas do mercado.

MONTAGEM LINHAS

Equipamentos especiais, expressamente projetados para facilitar as operações de montagem e que, ao mesmo tempo, permitem um controle de qualidade automático e eficaz.

EMBALAGEM

O produto é cuidadosamente embalado com capa especial para protegê-lo contra riscos durante o transporte.

ARMAZENAMENTO DE COMPONENTE

Nossos armazéns verticais permitem a preparação rápida e precisa de componentes e peças de reposição para montagem e venda.

TECNOLOGIA

INOVAÇÃO

QUALIDADE

SEGURANÇA

CONFIABILIDADE

ADVANCED FLUID MANAGEMENT SOLUTIONS

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

A **RAASM** possui a mais completa linha de produtos para lubrificação e distribuição de fluidos. O objetivo é sempre fornecer uma resposta abrangente às demandas do cliente e satisfazer plenamente todas as suas necessidades.

PREVENIR:

QUEBRA

O carretél da mangueira protege a mangueira contra desgaste e possível quebra.

DESORDEM

Com o carretél de mangueira, rebobinar a mangueira é rápido e seguro, permitindo que você mantenha o local de trabalho limpo.

ACIDENTES

O carretél de mangueira permite que os trabalhadores operem com total segurança, sempre com o equipamento pronto para uso.

O CARRETÉL RETRÁTIL

MELHORAR:

EFICIÊNCIA

O carretél de mangueira reduz o tempo perdido, permitindo que você configure o equipamento onde e quando precisar, organizando o local de trabalho para atender às suas necessidades e mantê-lo limpo e funcional.

FLEXIBILIDADE

Graças aos furos chanfrados e aos suportes de acoplamento rápido, o conjunto do carretél de mangueira é seguro e fácil. Projetado para ser montado na parede - com braço estreito ou largo - na bancada de trabalho, teto ou feixe HEA.

VIDA ÚTIL DA MANGUEIRA

Todos os componentes do carretél de mangueira foram testados para durar décadas, garantindo assim economias de longo prazo e conformidade com uma política de proteção ambiental consciente e abrangente.

COMO ESCOLHER O CARRETÉL RETRÁTIL

Para escolher o carretél de mangueira certo, é importante considerar as 4 características a seguir. Estas devem ser indicadas ao entrar em contato com nosso escritório técnico de vendas para realizar seu pedido.

1 Qual fluido será usado?

Os carretéis de mangueira RAASM são compatíveis com qualquer tipo de fluido. Primeiro verifique a densidade, a corrosividade e a inflamabilidade: temos bobinas de mangueira que podem lidar com qualquer condição de operação.
Abaixo está uma lista dos principais fluidos que podem ser usados.

Ar	Arla 32®
Água quente	Óleo-Água
Água à alta pressão	Óleo-Tintas
Óleo e similar	Soldadura
Graxa	Gpl
Diesel	Metano

2 Qual é a pressão de operação necessária?

Conhecer a pressão de operação é um elemento-chave na escolha do modelo correto do carretéis de mangueira. Nossa gama de produtos pode operar a pressões de 10 a 700 bar. Identifique a pressão que melhor atende às suas necessidades, dependendo do tipo de fluido, aplicação e tamanho do sistema utilizado.

- 10 bar
- 20 bar
- 50 bar
- 70 bar
- 100 bar
- 150 bar
- 200 bar
- 400 bar
- 700 bar

3 Qual é o comprimento máximo da mangueira necessário?

A ampla gama de modelos disponíveis permite escolher comprimentos que variam de poucos metros a centenas de metros de comprimento. Este parâmetro deve ser integrado com a escolha do diâmetro da mangueira.

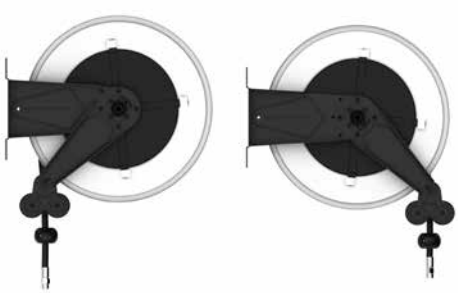
4 Qual a taxa de fluxo é necessária?

O diâmetro é muito importante, pois determina o fluxo e a vazão de saída. Juntamente com o comprimento, este parâmetro limita a escolha da série do carretél de mangueira e determina o tipo de fornecimento de energia.

COMO CUSTOMIZAR
O CARRETÉL RETRÁTIL

Os braços podem ser facilmente reposicionados conforme necessário para adaptar o carretél de mangueira ao local de trabalho. Esta operação é muito simples e pode ser executada pelo usuário final.

Instalação padrão



Instalação no chão ou banco

Instalação no teto

Dependendo do material (ABS ou aço pintado), o tambor pode ser personalizado com as 4 cores a seguir. Os suportes e braços permanecerão na cor padrão. Para encomendar um modelo em uma cor diferente do padrão, o sufixo indicado na imagem abaixo deve ser adicionado ao código.

RAL 7035

padrão

RAL 1004

/C2

RAL 3020

/C4

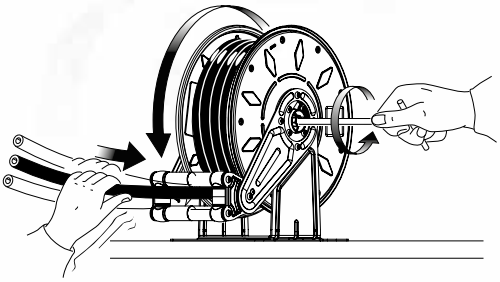
RAL 5002

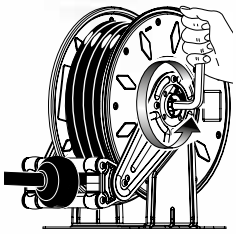
/C5

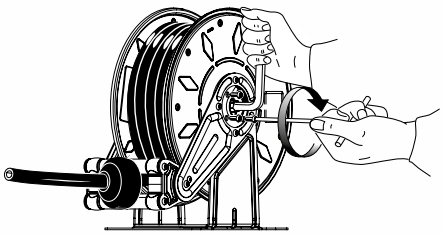
RAL 9005

/R9005

A força da mola pode ser personalizada de acordo com os requisitos específicos da aplicação (instalação no teto, utilidades particularmente pesadas, etc.). Ao regular na lateral do tambor e seguindo as instruções de segurança fornecidas no manual, a força da mola da mangueira pode ser facilmente aumentada ou diminuída.







ÍNDICE DE FAMÍLIAS DE **PRODUTOS**

CARRETÉIS RETRÁTEIS ABERTOS OPERADOS POR MOLA

	pág	pintado		aço inox 304 - 316	
		pág	pág ABS	pág	pág ABS
VANTAGENS E CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	14	-	-	-	-
AR-ÁGUA 10-20 bar	-	18		20	
ÁGUA QUENTE 50-100 bar	-	22		24	
ÁGUA QUENTE 200 bar	-	26		28	
ÁGUA QUENTE 400-700 bar	-	30	-	32	-
ÁGUA QUENTE100-200-400 bar in AISI 316	-	-	-	34	
ÓLEO E SIMILAR 50-100-150 bar	-	36		38	
GRAXA 400-600 bar	-	40		42	
DIESEL 10-20 bar	-	44		46	-
ARLA 32® 10-100 bar	-	48		48	
GLP-METANO 20 bar	-	50	-	-	-
SOLDADURA 20 bar	-	52	-	-	-
ENTRADA-SAÍDA DUPLA	-	54	-	-	-
ACESSÓRIOS	78	-	-	-	-

CARRETÉIS RETRÁTEIS FECHADOS OPERADOS POR MOLA

VANTAGENS E CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	56	-	-	-	-
AR-ÁGUA 20 bar	-	60		-	-
ÓLEO E SIMILAR 150 bar	-	60		-	-
GRAXA 400 - 600 bar	-	60		-	-
PARA SUCÇÃO DE ÓLEO E SIMILAR	-	60	-	-	-
ACESSÓRIOS	78				

CARRETÉIS RETRÁTEIS COM MANGUEIRA DE POLIURETANO

VANTAGENS	62	-	-	-	-
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS S. 250-288-328-378-438	64	-	-	-	-
AR-ÁGUA 20 bar	-	66		-	-
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS INVÓLUCRO S. 260-280	68	-	-	-	-
AR-ÁGUA 20 bar	-	-	70	-	-
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS INVÓLUCRO S. 250-300	72	-	-	-	-
AR-ÁGUA 20 bar	-	74	-	74	-
ACESSÓRIOS	78	-	-	-	-

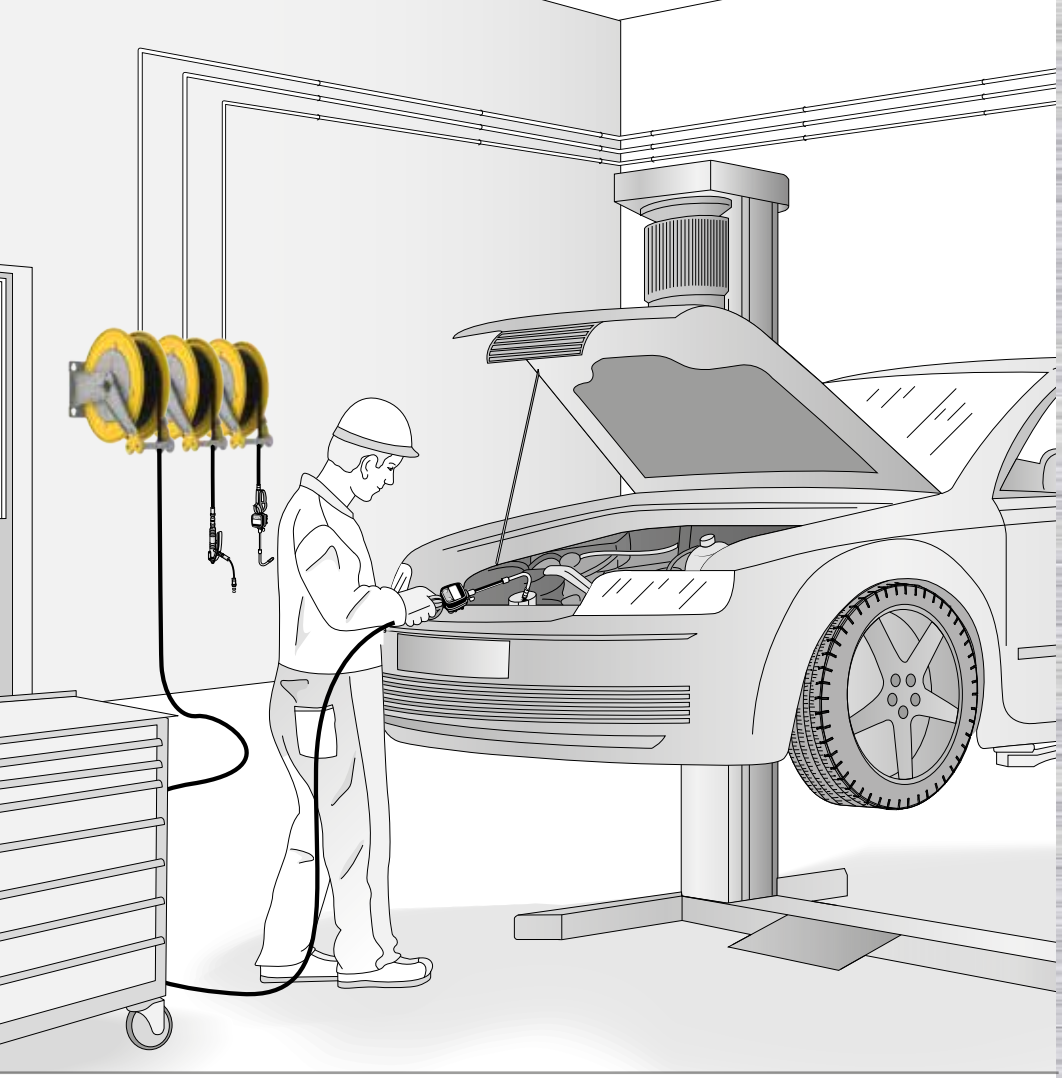
	pág	pintado		aço inox 304 - 316	
		pág	pág ABS	pág	pág ABS
CARRETÉIS RETRÁTEIS MANUAIS					
VANTAGENS E CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	84	-	-	-	-
AR-ÁGUA 20 bar	-	92		94	
ÁGUA QUENTE 70-100-200-400 bar	-	96		98	
ÓLEO E SIMILAR 150 bar	-	100		102	
GRAXA 600 bar	-	104		106	
DIESEL 20 bar	-	108		110	
ACESSÓRIOS	120	-	-	-	-
CARRETÉL RETRÁTIL MÓVEL					
VANTAGENS E CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	112	-	-	-	-
AR-ÁGUA 20 bar	-	116	-	120	-
ÁGUA QUENTE 100 bar	-	116	-	120	-
ÁGUA QUENTE 200 bar	-	116	-	120	-
ÁGUA QUENTE 400 bar	-	116	-	120	-
ACESSÓRIOS	120	-	-	-	-
CARRETÉIS RETRÁTEIS MOTORIZADOS					
VANTAGENS E CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	122	-	-	-	-
AR-ÁGUA 20 bar	-	126	-	-	-
ÁGUA QUENTE 70-100 bar	-	128	-	130	-
ÓLEO E SIMILAR 70-150 bar	-	132	-	-	-
GRAXA 400 bar	-	134	-	-	-
DIESEL 20 bar	-	136	-	-	-
ACESSÓRIOS	138	-	-	-	-
MANGUEIRAS, BATENTES E ACESSÓRIOS	139	-	-	-	-
CARRETÉIS RETRÁTEIS OPERADOS POR MOLA PARA CABO ELÉTRICO					
VANTAGENS E CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	146	-	-	-	-
S. 280 FIO DE EXTENSÃO - 230 V MONOFÁSICO	150	-	-	-	-
S. 280 FIO DE EXTENSÃO - 400 V TRIFÁSICO	152	-	-	-	-
S. 280 FIO DE EXTENSÃO COM PLUGUE DE SCHUKO E SOQUETE 230 V MONOFÁSICO	154	-	-	-	-
S. 280 FIO DE EXTENSÃO SEM LÂMPADA FLUORESCENTE TRANSFORMADORA - 230 V MONOFÁSICO	158	-	-	-	-
S. 280 FIO DE EXTENSÃO SEM LÂMPADA FLUORESCENTE TRANSFORMADORA - DE 12 V ATÉ 24 V AC/DC	160	-	-	-	-
S. 280 FIO DE EXTENSÃO COM LÂMPADA FLUORESCENTE TRANSFORMADORA - 230 V AC/DC	162	-	-	-	-
LÂMPADA FLUORESCENTE E LED	164	-	-	-	-
CARRETÉIS DE CABO DE ATERRAMENTO	166	-	-	-	-
ÍNDICE DE ARTIGOS	170				

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

CARRETÉIS RETRÁTEIS

ABERTOS OPERADOS POR MOLA

EXEMPLOS DE **USO**



OFICINA DE MANUTENÇÃO

OPERAÇÕES DE LAVAGEM HIGIÊNICA E SANITÁRIA

AUTOMOTIVO

COMBOIOS DE LUBRIFICAÇÃO E VEÍCULOS INDUSTRIAIS

LIMPEZA

INDÚSTRIA QUÍMICA

CONSTRUÇÕES E CONSTRUÇÕES DE ESTRADAS

...e muito mais

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

CARRETÉIS RETRÁTEIS
ABERTOS

PONTOS FORTES

- Repetidos testes de tensão da mola garantem décadas de vida e eficiência.
- Todos os modelos estão em conformidade com a diretiva ATEX para uso em ambientes com atmosferas potencialmente explosivas.
- Batente de mangueira disponível para todos os modelos padrão, mesmo aqueles fornecidos sem mangueira.
- A força da mola é constante e ajustável. Assim, o uso pode ser ajustado para as necessidades específicas de cada aplicação.
- Todas as partes deslizantes, como o mancal e o rack, são feitas de tecnopolímeros especiais testados para uso a longo prazo.
- Compatível com muitos tipos de fluidos, mesmo fluidos altamente corrosivos.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

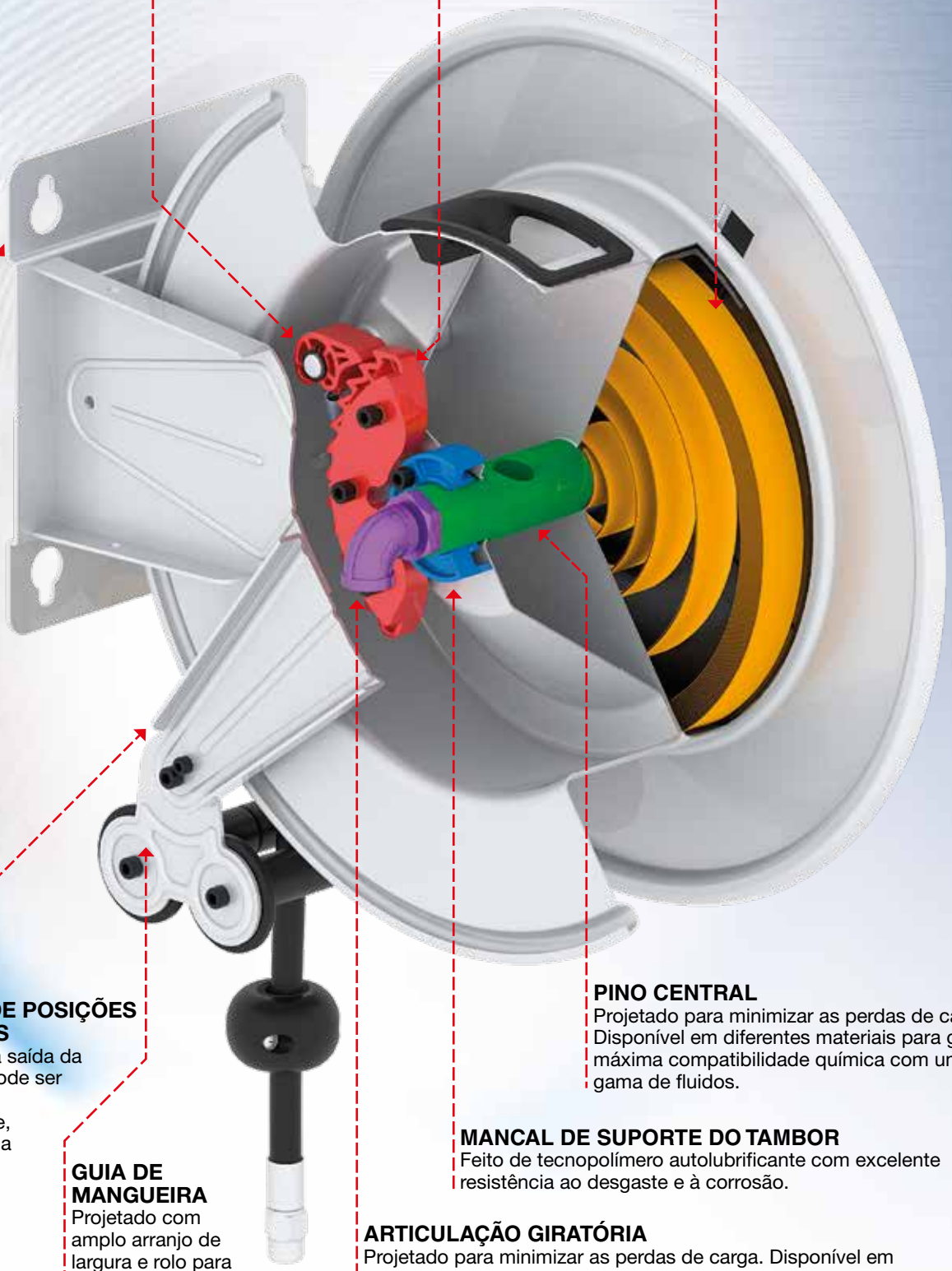
Visite nosso site

SUPORTE DE FIXAÇÃO
Tem 4 furos com fenda para instalação fácil e segura.

GARRA
Fácil de remover para manutenção ou quando o trabalho requer deslizamento livre.

TRAVA
Torna possível bloquear a mangueira a cada 0,5 m.

MOLA
Testado para suportar mais de 20000 ciclos de trabalho..



BRAÇOS DE POSIÇÕES MÚLTIPLAS
A posição da saída da mangueira pode ser alterada manualmente, modificando a instalação dos braços.

GUIA DE MANGUEIRA
Projetado com amplo arranjo de largura e rolo para reduzir o desgaste da mangueira.

ARTICULAÇÃO GIRATÓRIA
Projetado para minimizar as perdas de carga. Disponível em diferentes materiais para garantir máxima compatibilidade química com uma ampla gama de fluidos.

MANCAL DE SUPORTE DO TAMBOR
Feito de tecnopolímero autolubrificante com excelente resistência ao desgaste e à corrosão.

PINO CENTRAL
Projetado para minimizar as perdas de carga. Disponível em diferentes materiais para garantir máxima compatibilidade química com uma ampla gama de fluidos.

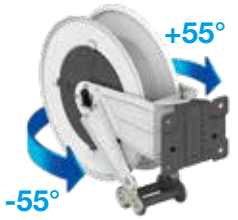
Tipo de fluido
AR-ÁGUA

Pressão
20 bar

Material
- AÇO PINTADO
- ABS

COM MOLA

FIXO*



GIRATÓRIO

°C

- com mangueira, veja pág 139
- sem mangueira, max. 100 °C

De acordo com a diretiva

CE Ex II 3 GD

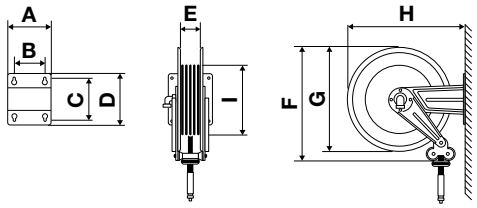
* pode ser convertido em giratório com o uso de suporte especial, veja pág 81.

CORES DO TAMBOR

Pintado
ABS

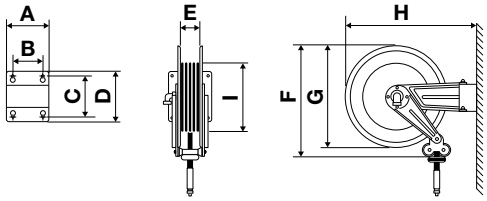
Mangueiras	Conexões	Vedações	Giratório	Pino central
borracha	aço galvanizado	Viton®	latão	aço galvanizado

Dimensões gerais FIXO (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
290	186	140	196	226	98	330	300	339	135	470 x 260 x 490
330	186	140	196	226	98	390	350	365	155	510 x 260 x 520
390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690
560	488	399	238	272	348	535	510	578	315	670 x 610 x 760

Dimensões gerais GIRATÓRIO (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
390	184	146	106	144	98	410	390	482	155	580 x 280 x 590
430	208	162	118	164	97	450	415	540	264	580 x 280 x 590
530	228	182	154	200	104	535	510	642	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	700	315	660 x 390 x 690

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo		Mangueira fornecida	Conexões		Peso	
	fixo	giratório		entrada	saída	fixo	giratório
s. 290	8290.100	-	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	10,0 kg	-
	8290.101	-	10 m - 3/8” (995.210)	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	12,0 kg	-
	8290.104	-	15 m - 1/4” (993.215)	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	12,0 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”
	comprimento máx.	16 m	14 m	10 m

s. 330	8330.100	-	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	11,2 kg	-
	8330.101	-	12 m - 3/8” (995.211)	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	13,5 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
	comprimento máx.	18 m	16 m	14 m	12 m

s. 390	8390.100	8380.100	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	13,0 kg	13,5 kg
	8390.102	8380.102	18 m - 3/8” (995.217)	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	16,0 kg	16,5 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
	comprimento máx.	20 m	20 m	18 m	15 m

s. 430	8430.100	8420.100	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg	16,5 kg
	8430.101	8420.101	12 m - 3/8” (995.212)	G 1/2” (f)	G 3/8” (m)	18,7 kg	19,2 kg
	8430.102	8420.102	18 m - 3/8” (995.218)	G 1/2” (f)	G 3/8” (m)	19,5 kg	20,0 kg
	8430.103	8420.103	10 m - 1/2” (996.210)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	19,2 kg	19,7 kg
	8430.104	8420.104	15 m - 1/2” (996.215)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	20,2 kg	20,7 kg
	8430.150	-	sem mangueira **	G 1” (f)	G 3/4” (f)	17,0 kg	-

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	* 5/16”	3/8”	1/2”	** 5/8”	3/4”
	comprimento máx.	20 m	20 m	16 m	14 m	8 m

s. 430 ABS	9430.100	-	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	12,5 kg	-
	9430.101	-	12 m - 3/8” (995.212)	G 1/2” (f)	G 3/8” (m)	15,2 kg	-
	9430.102	-	18 m - 3/8” (995.218)	G 1/2” (f)	G 3/8” (m)	16,0 kg	-
	9430.103	-	10 m - 1/2” (996.210)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	15,7 kg	-
	9430.104	-	15 m - 1/2” (996.215)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	16,7 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
	comprimento máx.	20 m	20 m	15 m	14 m

s. 530	8530.100	8520.100	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	21,0 kg	22,0 kg
	8530.101	8520.101	20 m - 1/2” (996.220)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	26,5 kg	27,5 kg
	8530.102	8520.102	25 m - 1/2” (996.225)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	27,3 kg	28,3 kg
	8530.150	-	sem mangueira **	G 1” (f)	G 1” (f)	22,0 kg	-

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	* 3/8”	1/2”	5/8”	** 3/4”	1”
	comprimento máx.	25 m	25 m	22 m	12 m	8 m

s. 540	8540.100	8550.100	sem mangueira *	G 1” (f)	G 1” (f)	28,0 kg	33,5 kg
	8540.101	8550.101	15 m - 3/4” (997.215)	G 1” (f)	G 3/4” (m)	35,0 kg	40,5 kg
	8540.102	8550.102	20 m - 3/4” (997.220)	G 1” (f)	G 3/4” (m)	36,5 kg	42,0 kg
	8540.103	8550.103	15 m - 1” (998.215)	G 1” (f)	G 1” (m)	38,6 kg	44,1 kg
	8540.105	8550.105	sem mangueira **	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	28,5 kg	34,0 kg
	8540.106	8550.106	30 m - 1/2” (996.230)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	36,4 kg	41,9 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	* 5/8”	3/4”	1”	** 3/8”	1/2”	5/8”
	comprimento máx.	20 m	20 m	15 m	30 m	30 m	30 m

s. 560	8560.100	-	sem mangueira *	G 1” (f)	G 1” (f)	48,0 kg	-
	8560.101	-	30 m - 3/4” (997.230)	G 1” (f)	G 3/4” (m)	60,0 kg	-
	8560.103	-	40 m - 3/4” (997.240)	G 1” (f)	G 3/4” (m)	63,0 kg	-
	8560.104	-	20 m - 1” (998.220)	G 1” (f)	G 1” (m)	60,6 kg	-
	8560.105	-	30 m - 1” (998.230)	G 1” (f)	G 1” (m)	64,0 kg	-
	8560.106	-	sem mangueira **	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	47,5 kg	-

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	* 5/8”	3/4”	1”	** 3/8”	1/2”	5/8”
	comprimento máx.	50 m	40 m	30 m	60 m	60 m	60 m

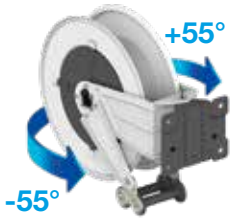
Tipo de fluido
AR-ÁGUA

Pressão
10-20 bar

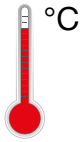
Material
- AISI 304 AÇO INOX
- ABS

COM MOLA

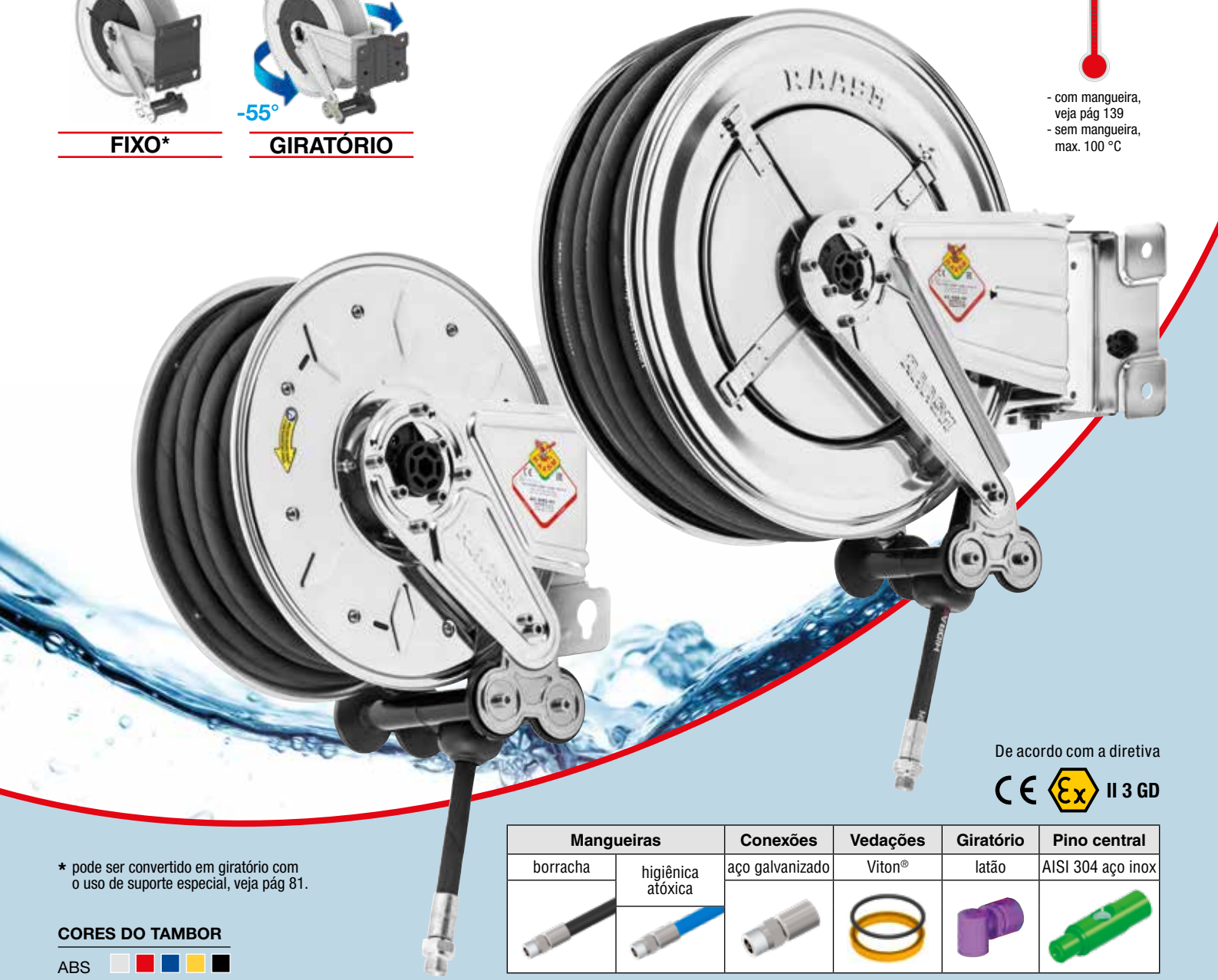
FIXO*



GIRATÓRIO



- com mangueira, veja pág 139
- sem mangueira, max. 100 °C



De acordo com a diretiva

CE Ex II 3 GD

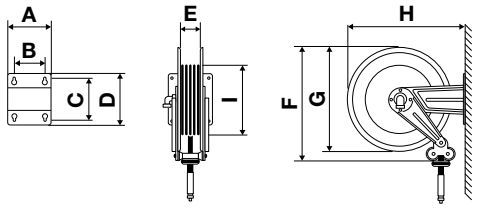
Mangueiras		Conexões	Vedações	Giratório	Pino central
borracha	higiênica atóxica	aço galvanizado	Viton®	latão	AISI 304 aço inox

* pode ser convertido em giratório com o uso de suporte especial, veja pág 81.

CORES DO TAMBOR

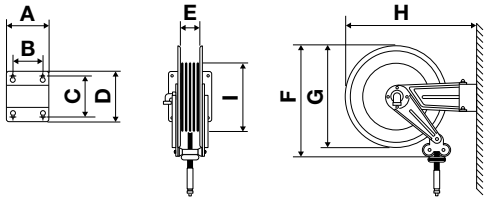
ABS

Dimensões gerais FIXO (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
290	186	140	196	226	98	330	300	339	135	470 x 260 x 490
330	186	140	196	226	98	390	350	365	155	510 x 260 x 520
390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690
560	488	399	238	272	348	535	510	578	315	670 x 610 x 760

Dimensões gerais GIRATÓRIO (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
390	184	146	106	144	98	410	390	482	155	580 x 280 x 590
430	208	162	118	164	97	450	415	540	264	580 x 280 x 590
530	228	182	154	200	104	535	510	642	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	700	315	660 x 390 x 690

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo		Mangueira fornecida	Conexões		Peso	
	fixo	giratório		entrada	saída	fixo	giratório
s. 290 20 bar	**8292.100**	-	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	10,0 kg	-
	8292.101	-	10 m - 3/8” (995.210)	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	12,0 kg	-
	8292.104	-	15 m - 1/4” (993.215)	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	12,0 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil			
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”
comprimento máx.	16 m	14 m	10 m

s. 330 20 bar	**8332.100**	-	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	11,2 kg	-
	8332.101	-	12 m - 3/8” (995.211)	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	13,5 kg	-
10 bar	**8333.101**	-	12 m - 3/8” (995.112)	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	13,4 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil				
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
comprimento máx.	18 m	16 m	14 m	12 m

s. 390 20 bar	**8392.100**	**8382.100**	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	13,0 kg	13,5 kg
	8392.102	**8382.102**	18 m - 3/8” (995.217)	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	16,0 kg	16,5 kg

* Capacidade do carretél retrátil				
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
comprimento máx.	20 m	20 m	18 m	15 m

s. 430 20 bar	**8432.100**	**8422.100**	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg	16,5 kg
	8432.101	**8422.101**	12 m - 3/8” (995.212)	G 1/2” (f)	G 3/8” (m)	18,7 kg	19,2 kg
	8432.102	**8422.102**	18 m - 3/8” (995.218)	G 1/2” (f)	G 3/8” (m)	19,5 kg	20,0 kg
	8432.103	**8422.103**	10 m - 1/2” (996.210)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	19,2 kg	19,7 kg
	8432.104	**8422.104**	15 m - 1/2” (996.215)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	20,2 kg	20,7 kg
	8432.150	-	sem mangueira **	G 1” (f)	G 3/4” (f)	17,0 kg	-
10 bar	**8433.102**	-	15 m - 1/2” (996.116)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	19,2 kg	-

Capacidade do carretél retrátil		*			**		
ø int. mangueira		5/16”	3/8”	1/2”		5/8”	3/4”
comprimento máx.		20 m	20 m	16 m		14 m	8 m

s. 430 ABS 20 bar	**9432.100**	-	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	12,5 kg	-
	9432.101	-	12 m - 3/8” (995.212)	G 1/2” (f)	G 3/8” (m)	15,2 kg	-
	9432.102	-	18 m - 3/8” (995.218)	G 1/2” (f)	G 3/8” (m)	16,0 kg	-
	9432.103	-	10 m - 1/2” (996.210)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	15,7 kg	-
	9432.104	-	15 m - 1/2” (996.215)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	16,7 kg	-
10 bar	**9433.102**	-	15 m - 1/2” (996.116)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	15,5 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil			
ø int. mangueira	5/16”	3/8”	1/2”
comprimento máx.	20 m	20 m	16 m

s. 530 20 bar	**8532.100**	**8522.100**	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	21,0 kg	22,0 kg
	8532.101	**8522.101**	20 m - 1/2” (996.220)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	26,5 kg	27,5 kg
	8532.102	**8522.102**	25 m - 1/2” (996.225)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	27,3 kg	28,3 kg
	8532.150	-	sem mangueira **	G 1” (f)	G 1” (f)	22,0 kg	-
10 bar	**8533.102**	-	25 m - 1/2” (996.125)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	27,1 kg	-

Capacidade do carretél retrátil		*			**		
ø int. mangueira		3/8”	1/2”	5/8”		3/4”	1”
comprimento máx.		25 m	25 m	22 m		12 m	8 m

s. 540 20 bar	**8542.100**	**8552.100**	sem mangueira *	G 1” (f)	G 1” (f)	28,0 kg	33,5 kg
	8542.101	**8552.101**	15 m - 3/4” (997.215)	G 1” (f)	G 3/4” (m)	35,0 kg	40,5 kg
	8542.102	**8552.102**	20 m - 3/4” (997.220)	G 1” (f)	G 3/4” (m)	36,5 kg	42,0 kg
	8542.103	**8552.103**	15 m - 1” (998.215)	G 1” (f)	G 1” (m)	38,6 kg	44,1 kg
	8542.105	**8552.105**	sem mangueira **	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	28,5 kg	34,0 kg
	8542.106	**8552.106**	30 m - 1/2” (996.230)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	36,4 kg	41,9 kg
s. 540 10 bar	**8543.102**	-	20 m - 3/4” (997.120)	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	36,5 kg	-
	8543.103	-	15 m - 1” (998.115)	G 1” (f)	G 1” (m)	38,0 kg	-
	8543.106	-	30 m - 1/2” (996.130)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	36,5 kg	-

Capacidade do carretél retrátil		*			**			
ø int. mangueira		5/8”	3/4”	1”		3/8”	1/2”	5/8”
comprimento máx.		20 m	22 m	15 m		30 m	30 m	30 m

s. 560 20 bar	**8562.100**	-	sem mangueira *	G 1” (f)	G 1” (f)	48,0 kg	-
	8562.101	-	30 m - 3/4” (997.230)	G 1” (f)	G 3/4” (m)	60,0 kg	-
	8562.103	-	40 m - 3/4” (997.240)	G 1” (f)	G 3/4” (m)	63,0 kg	-
	8562.104	-	20 m - 1” (998.220)	G 1” (f)	G 1” (m)	60,6 kg	-
	8562.105	-	30 m - 1” (998.230)	G 1” (f)	G 1” (m)	64,0 kg	-
	8562.106	-	sem mangueira **	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	47,5 kg	-
10 bar	**8563.103**	-	40 m - 3/4” (997.140)	G 1” (f)	G 3/4” (m)	63,5 kg	-
	8563.105	-	30 m - 1” (998.130)	G 1” (f)	G 1” (m)	64,5 kg	-

Capacidade do carretél retrátil		*			**			
ø int. mangueira		5/8”	3/4”	1”		3/8”	1/2”	5/8”
comprimento máx.		50 m	40 m	30 m		60 m	60 m	60 m

Mangueira higiênica atóxica Mangueira de borracha

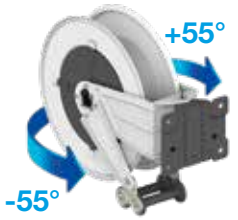
Tipo de fluido
ÁGUA QUENTE

Pressão
50-100 bar

Material
- AÇO PINTADO
- ABS

COM MOLA

FIXO*



GIRATÓRIO

°C

- com mangueira, veja pág 139
- sem mangueira, max. 130 °C

De acordo com a diretiva

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

para versões em ABS

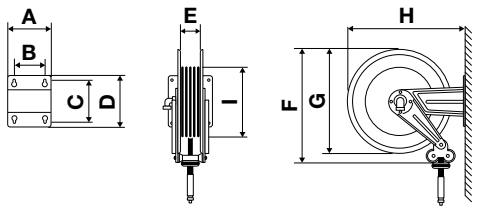
Mangueiras		Conexões	Vedações	Giratório	Pino central
borracha	higiênica	aço galvanizado	Viton®	AISI 304 aço inox	aço galvanizado

* pode ser convertido em giratório com o uso de suporte especial, veja pág 81.

CORES DO TAMBOR

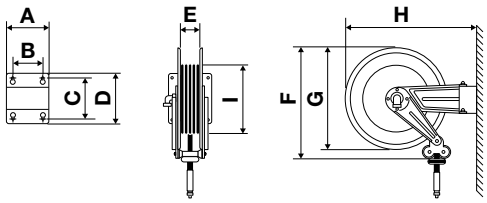
Pintado
ABS

Dimensões gerais FIXO (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
330	186	140	196	226	98	390	350	365	155	510 x 260 x 520
390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690
560	488	399	238	272	348	535	510	578	315	670 x 610 x 760

Dimensões gerais GIRATÓRIO (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
390	184	146	106	144	98	410	390	482	155	580 x 280 x 590
430	208	162	118	164	97	450	415	540	264	580 x 280 x 590
530	228	182	154	200	104	535	510	642	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	700	315	660 x 390 x 690

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo		Mangueira fornecida	Conexões		Peso	
	fixo	giratório		entrada	saída	fixo	giratório
s. 330 100 bar	**8330.200**	-	sem mangueira *	G 1/2" (f)	G 3/8"(f) G 1/2"(f)	11,2 kg	-
	8330.201	-	12 m - 3/8" (995.313)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	15,7 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil				
ø int. mangueira	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
comprimento máx.	12 m	12 m	12 m	8 m

s. 390 100 bar	**8390.200**	**8380.200**	sem mangueira *	G 1/2" (f)	G 3/8"(f) G 1/2"(f)	13,0 kg	14,0 kg
	8390.202	**8380.202**	17 m - 3/8" (995.318)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	19,0 kg	20,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil				
ø int. mangueira	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
comprimento máx.	15 m	16 m	17 m	12 m

s. 430 100 bar	**8430.200**	**8420.200**	sem mangueira *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	17,2 kg
	8430.201	**8420.201**	10 m - 1/2" (996.311)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	20,7 kg	22,2 kg
	8430.202	**8420.202**	15 m - 1/2" (996.316)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	22,1 kg	23,5 kg
	8430.250	-	sem mangueira **	G 1" (f)	G 3/4" (f)	17,0 kg	-

Capacidade do carretél retrátil		*			**	
ø int. mangueira		5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"
comprimento máx.		20 m	20 m	16 m	14 m	8 m

s. 430 ABS 100 bar	**9430.200**	-	sem mangueira *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg	-
	9430.201	-	10 m - 1/2" (996.311)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	17,3 kg	-
	9430.202	-	15 m - 1/2" (996.316)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	18,7 kg	-
	9431.202	-	15 m - 1/2" (996.415)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	20,0 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil			
ø int. mangueira	5/16"	3/8"	1/2"
comprimento máx.	20 m	20 m	16 m

s. 530 100 bar	**8530.200**	**8520.200**	sem mangueira *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg	22,0 kg
	8530.201	**8520.201**	20 m - 1/2" (996.321)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	30,0 kg	31,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil			
ø int. mangueira	3/8"	1/2"	5/8"
comprimento máx.	25 m	25 m	22 m

s. 540 100 bar	**8540.200**	**8550.200**	sem mangueira *	G 1" (f)	G 1" (f)	28,0 kg	33,5 kg
	8540.202	**8550.202**	20 m - 3/4" (997.320)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	40,7 kg	46,2 kg
s. 540 50 bar	**8540.203**	**8550.203**	15 m - 1" (998.315)	G 1" (f)	G 1" (m)	42,0 kg	47,5 kg

* Capacidade do carretél retrátil			
ø int. mangueira	5/8"	3/4"	1"
comprimento máx.	20 m	22 m	15 m

s. 560 100 bar	**8560.200**	-	sem mangueira *	G 1" (f)	G 1" (f)	48,0 kg	-
s. 560 50 bar	**8560.205**	-	30 m - 1" (998.330)	G 1" (f)	G 1" (m)	78,2 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil			
ø int. mangueira	5/8"	3/4"	1"
comprimento máx.	50 m	40 m	30 m

Mangueira higiênica Mangueira de borracha

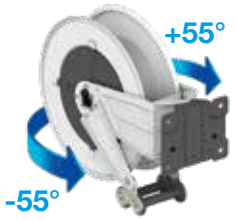
Tipo de fluido
ÁGUA QUENTE

Pressão
50-100 bar

Material
- AISI 304 AÇO INOX
- ABS

COM MOLA

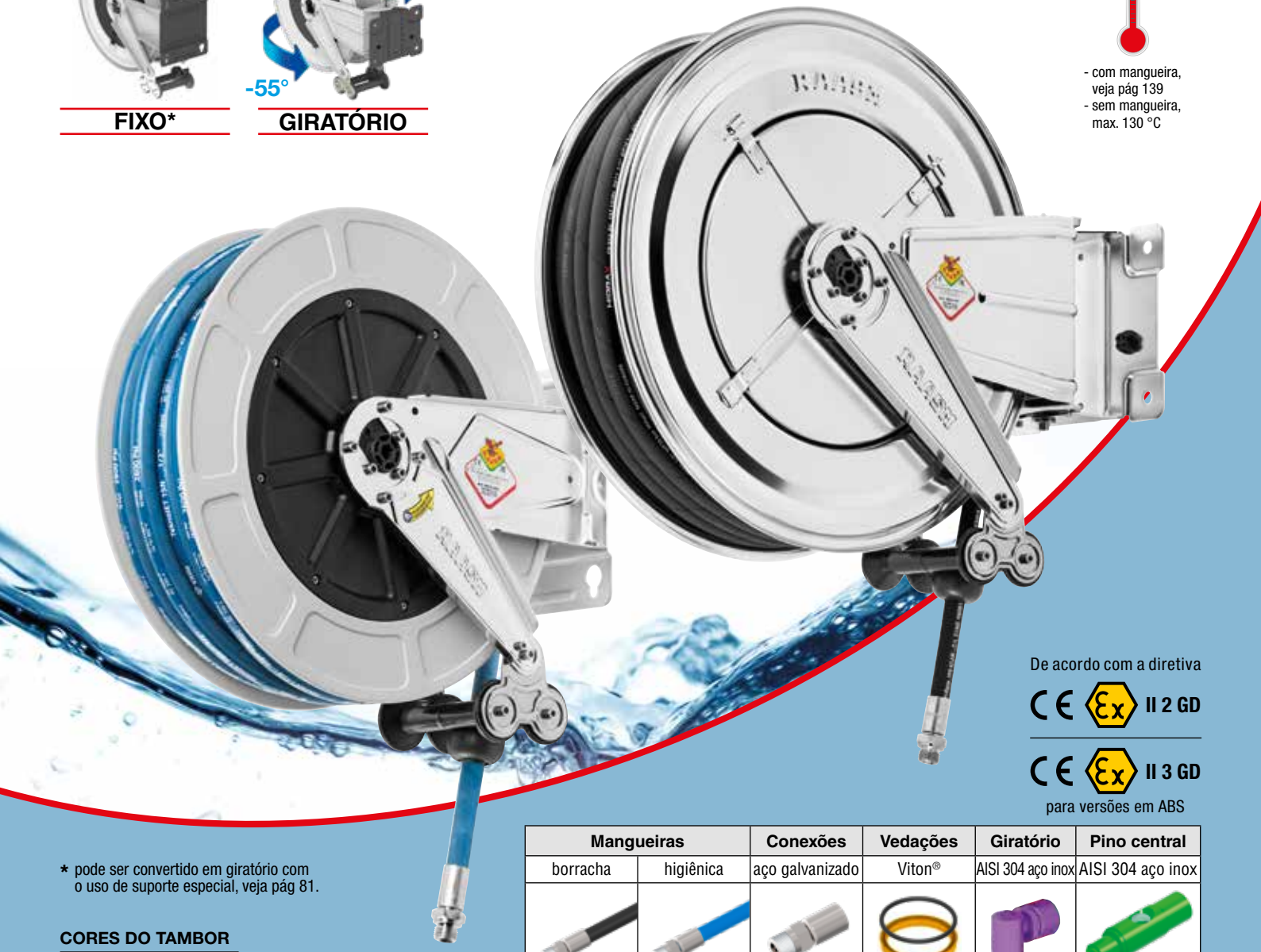
FIXO*



GIRATÓRIO

°C

- com mangueira, veja pág 139
- sem mangueira, max. 130 °C



De acordo com a diretiva

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

para versões em ABS

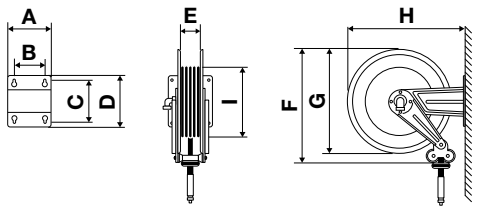
* pode ser convertido em giratório com o uso de suporte especial, veja pág 81.

CORES DO TAMBOR

ABS

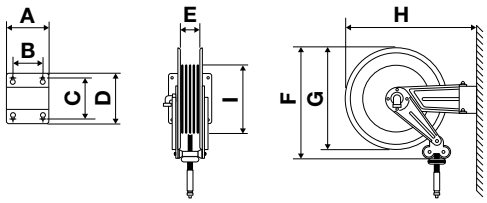
Mangueiras		Conexões	Vedações	Giratório	Pino central
borracha	higiênica	aço galvanizado	Viton®	AISI 304 aço inox	AISI 304 aço inox

Dimensões gerais FIXO (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
330	186	140	196	226	98	390	350	365	155	510 x 260 x 520
390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690
560	488	399	238	272	348	535	510	578	315	670 x 610 x 760

Dimensões gerais GIRATÓRIO (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
390	184	146	106	144	98	410	390	482	155	580 x 280 x 590
430	208	162	118	164	97	450	415	540	264	580 x 280 x 590
530	228	182	154	200	104	535	510	642	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	700	315	660 x 390 x 690

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo		Mangueira fornecida	Conexões		Peso	
	fixo	giratório		entrada	saída	fixo	giratório
s. 330 100 bar	**8332.400**	-	sem mangueira *	G 1/2" (f)	G 3/8"(f) G 1/2"(f)	11,2 kg	-
	8332.201	-	12 m - 3/8" (995.313)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	15,7 kg	-
	8333.202	-	12 m - 3/8" (995.412)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	15,7 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil				
ø int. mangueira	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
comprimento máx.	12 m	12 m	12 m	11 m

s. 390 100 bar	**8392.200**	**8382.200**	sem mangueira *	G 1/2" (f)	G 3/8"(f) G 1/2"(f)	13,0 kg	13,5 kg
	8392.202	**8382.202**	17 m - 3/8" (995.318)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	19,0 kg	19,5 kg
	8393.201	**8383.201**	12 m - 3/8" (995.412)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	17,5 kg	18,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil				
ø int. mangueira	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
comprimento máx.	15 m	16 m	17 m	12 m

s. 430 100 bar	**8434.200**	**8424.200**	sem mangueira *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	16,5 kg
	8434.250	-	sem mangueira **	G 1" (f)	G 3/4" (f)	17,0 kg	-
	8432.201	**8422.201**	10 m - 1/2" (996.311)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	20,7 kg	21,2 kg
	8432.202	**8422.202**	15 m - 1/2" (996.316)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	22,1 kg	22,6 kg
	8433.202	**8423.202**	15 m - 1/2" (996.415)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	22,1 kg	22,6 kg

Capacidade do carretél retrátil						
ø int. mangueira	* 5/16"	3/8"	1/2"	** 5/8"	3/4"	
comprimento máx.	20 m	20 m	16 m	14 m	8 m	

s. 430 ABS 100 bar	**9434.200**	-	sem mangueira *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg	-
	9432.201	-	10 m - 1/2" (996.311)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	17,3 kg	-
	9432.202	-	15 m - 1/2" (996.316)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	18,7 kg	-
	9433.202	-	15 m - 1/2" (996.415)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	20,0 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil			
ø int. mangueira	5/16"	3/8"	1/2"
comprimento máx.	20 m	20 m	16 m

s. 530 100 bar	**8534.200**	**8524.200**	sem mangueira *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg	22,0 kg
	8532.201	**8522.201**	20 m - 1/2" (996.321)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	30,0 kg	31,0 kg
	8534.250	-	sem mangueira **	G 1" (f)	G 1" (f)	22,5 kg	-
	8533.202	**8523.202**	25 m - 1/2" (996.425)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	32,0 kg	33,0 kg

Capacidade do carretél retrátil						
ø int. mangueira	* 3/8"	1/2"	5/8"	** 3/4"	1"	
comprimento máx.	25 m	25 m	22 m	12 m	8 m	

s. 540 100 bar	**8544.200**	**8554.200**	sem mangueira *	G 1" (f)	G 1" (f)	28,0 kg	33,5 kg
	8542.202	**8552.202**	20 m - 3/4" (997.320)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	40,7 kg	46,2 kg
	8544.205	**8554.205**	sem mangueira **	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	28,5 kg	34,0 kg
	8543.202	**8553.202**	20 m - 3/4" (997.420)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	40,7 kg	46,2 kg
s. 540 50 bar	**8542.203**	**8552.203**	15 m - 1" (998.315)	G 1" (f)	G 1" (m)	42,0 kg	47,5 kg

Capacidade do carretél retrátil							
ø int. mangueira	* 5/8"	3/4"	1"	** 3/8"	1/2"	5/8"	
comprimento máx.	20 m	22 m	15 m	30 m	30 m	30 m	

s. 560 100 bar	**8564.200**	-	sem mangueira *	G 1" (f)	G 1" (f)	48,0 kg	-
	8564.206	-	sem mangueira **	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	47,5 kg	-
s. 560 50 bar	**8562.205**	-	30 m - 1" (998.330)	G 1" (f)	G 1" (m)	78,2 kg	-

Capacidade do carretél retrátil							
ø int. mangueira	* 5/8"	3/4"	1"	** 3/8"	1/2"	5/8"	
comprimento máx.	50 m	40 m	30 m	60 m	60 m	60 m	

Mangueira higiênica Mangueira de borracha

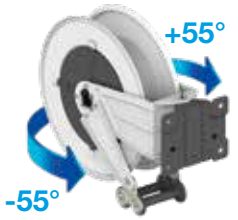
Tipo de fluido
ÁGUA QUENTE

Pressão
200 bar

Material
- AÇO PINTADO
- ABS

COM MOLA

FIXO*



GIRATÓRIO

°C

- com mangueira, veja pág 139
- sem mangueira, max. 130 °C

De acordo com a diretiva

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

para versões em ABS

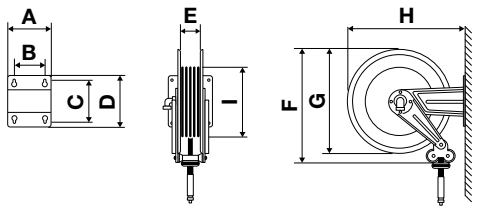
Mangueiras		Conexões	Vedações	Giratório	Pino central
borracha	higiênica	aço galvanizado	Viton®	AISI 304 aço inox	aço galvanizado

* pode ser convertido em giratório com o uso de suporte especial, veja pág 81.

CORES DO TAMBOR

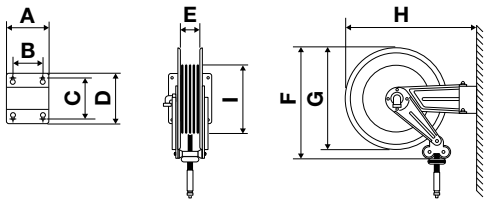
Pintado
ABS

Dimensões gerais FIXO (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
330	186	140	196	226	98	390	350	365	155	510 x 260 x 520
390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690
560	488	399	238	272	348	535	510	578	315	670 x 610 x 760

Dimensões gerais GIRATÓRIO (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
390	184	146	106	144	98	410	390	482	155	580 x 280 x 590
430	208	162	118	164	97	450	415	540	264	580 x 280 x 590
530	228	182	154	200	104	535	510	642	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	700	315	660 x 390 x 690

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo		Mangueira fornecida	Conexões		Peso	
	fixo	giratório		entrada	saída	fixo	giratório
s. 330	8330.300	-	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	11,2 kg	-
	8330.301	-	12 m - 5/16” (994.512)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	14,8 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil				
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
comprimento máx.	12 m	12 m	12 m	8 m

s. 390	8390.300	8380.300	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	13,0 kg	13,5 kg
	8390.302	8380.302	17 m - 5/16” (994.517)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	17,0 kg	17,5 kg

* Capacidade do carretél retrátil				
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
comprimento máx.	15 m	16 m	17 m	12 m

s. 430	8430.300	8420.300	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg	16,5 kg
	8430.301	8420.301	12 m - 3/8” (995.512)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	20,3 kg	20,8 kg
	8430.302	8420.302	18 m - 3/8” (995.518)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	22,4 kg	22,9 kg

* Capacidade do carretél retrátil			
ø int. mangueira	5/16”	3/8”	1/2”
comprimento máx.	20 m	20 m	16 m

s. 430 ABS	9430.300	-	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	12,5 kg	-
	9430.301	-	12 m - 3/8” (995.512)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	16,8 kg	-
	9430.302	-	18 m - 3/8” (995.518)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	18,8 kg	-
	9431.302	-	18 m - 3/8” (995.618)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	19,0 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil			
ø int. mangueira	5/16”	3/8”	1/2”
comprimento máx.	20 m	20 m	16 m

s. 530	8530.300	8520.300	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	21,0 kg	22,0 kg
	8530.301	8520.301	20 m - 3/8” (995.520)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	27,0 kg	28,0 kg
	8530.302	8520.302	25 m - 3/8” (995.525)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	28,5 kg	29,5 kg

* Capacidade do carretél retrátil			
ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”
comprimento máx.	25 m	25 m	22 m

s. 540	8540.300	8550.300	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	28,0 kg	33,5 kg
	8540.301	8550.301	30 m - 3/8” (995.530)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	36,8 kg	42,3 kg

* Capacidade do carretél retrátil			
ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”
comprimento máx.	30 m	30 m	30 m

s. 560	8560.300	-	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	48,0 kg	-
	8560.301	-	40 m - 3/8” (995.540)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	59,0 kg	-
	8560.302	-	50 m - 3/8” (995.550)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	64,8 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil			
ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”
comprimento máx.	60 m	60 m	60 m

Mangueira higiênica Mangueira de borracha

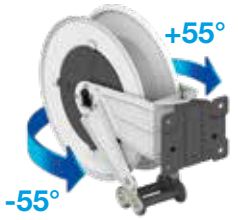
Tipo de fluido
ÁGUA QUENTE

Pressão
200 bar

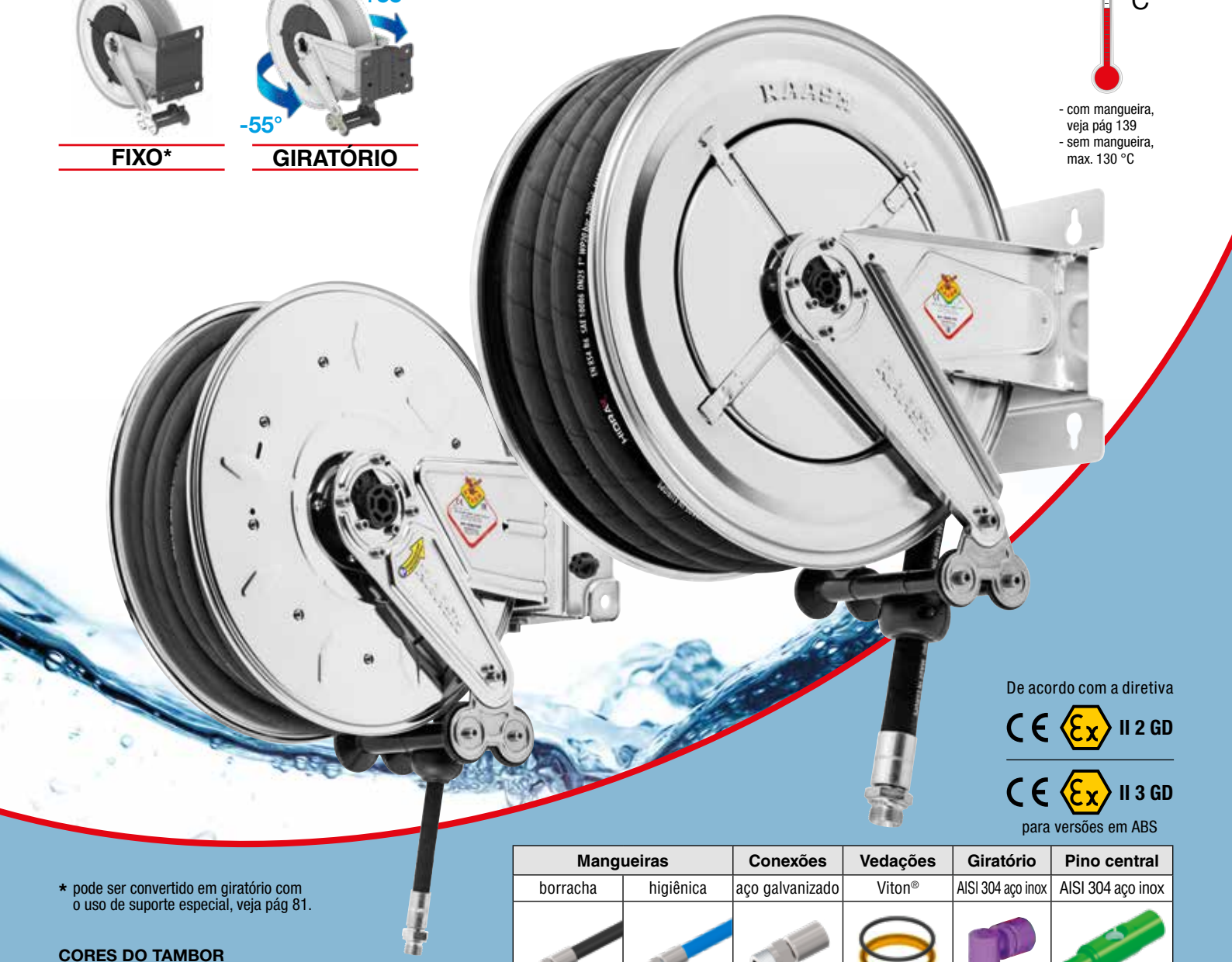
Material
- AISI 304 AÇO INOX
- ABS

COM MOLA

FIXO*



GIRATÓRIO



°C

- com mangueira, veja pág 139
- sem mangueira, max. 130 °C

De acordo com a diretiva

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

para versões em ABS

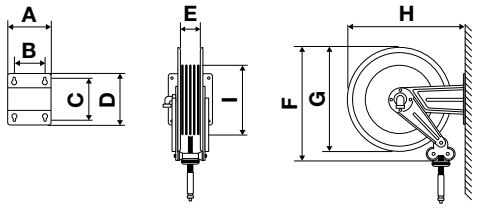
* pode ser convertido em giratório com o uso de suporte especial, veja pág 81.

Mangueiras		Conexões	Vedações	Giratório	Pino central
borracha	higiênica	aço galvanizado	Viton®	AISI 304 aço inox	AISI 304 aço inox

CORES DO TAMBOR

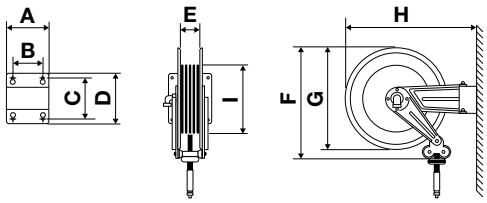
ABS

Dimensões gerais FIXO (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
330	186	140	196	226	98	390	350	365	155	510 x 260 x 520
390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690
560	488	399	238	272	348	535	510	578	315	670 x 610 x 760

Dimensões gerais GIRATÓRIO (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
390	184	146	106	144	98	410	390	482	155	580 x 280 x 590
430	208	162	118	164	97	450	415	540	264	580 x 280 x 590
530	228	182	154	200	104	535	510	642	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	700	315	660 x 390 x 690

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo		Mangueira fornecida	Conexões		Peso	
	fixo	giratório		entrada	saída	fixo	giratório
s. 330	8332.300	-	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	11,2 kg	-
	8332.301	-	12 m - 5/16” (994.512)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	14,8 kg	-
	8333.301	-	12 m - 5/16” (994.612)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	14,8 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
	comprimento máx.	12 m	12 m	12 m	8 m

s. 390	8392.300	8382.300	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	13,0 kg	13,5 kg
	8392.302	8382.302	17 m - 5/16” (994.517)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	17,0 kg	17,5 kg
	8393.301	8383.301	12 m - 5/16” (994.612)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	16,6 kg	17,1 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
	comprimento máx.	15 m	16 m	17 m	12 m

s. 430	8434.300	8424.300	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg	16,5 kg
	8432.301	8422.301	12 m - 3/8” (995.512)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	20,3 kg	20,8 kg
	8432.302	8422.302	18 m - 3/8” (995.518)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	22,4 kg	22,9 kg
	8433.302	8423.302	18 m - 3/8” (995.618)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	22,4 kg	22,9 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	5/16”	3/8”	1/2”
	comprimento máx.	20 m	20 m	16 m

s. 430 ABS	9434.300	-	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	12,5 kg	-
	9432.301	-	12 m - 3/8” (995.512)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	16,8 kg	-
	9432.302	-	18 m - 3/8” (995.518)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	18,8 kg	-
	9433.302	-	18 m - 3/8” (995.618)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	19,0 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	5/16”	3/8”	1/2”
	comprimento máx.	20 m	20 m	16 m

s. 530	8534.300	8524.300	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	21,0 kg	22,0 kg
	8532.301	8522.301	20 m - 3/8” (995.520)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	27,0 kg	28,0 kg
	8532.302	8522.302	25 m - 3/8” (995.525)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	28,5 kg	29,5 kg
	8533.302	8523.302	25 m - 3/8” (995.625)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	28,5 kg	29,5 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”
	comprimento máx.	25 m	25 m	22 m

s. 540	8544.300	8554.300	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	28,5 kg	34,0 kg
	8542.301	8552.301	30 m - 3/8” (995.530)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	36,8 kg	42,3 kg
	8543.301	8553.301	30 m - 3/8” (995.630)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	36,8 kg	42,3 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”
	comprimento máx.	30 m	30 m	30 m

s. 560	8564.300	-	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	47,5 kg	-
	8562.301	-	40 m - 3/8” (995.540)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	59,0 kg	-
	8562.302	-	50 m - 3/8” (995.550)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	64,8 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”
	comprimento máx.	60 m	60 m	60 m

Mangueira higiênica Mangueira de borracha

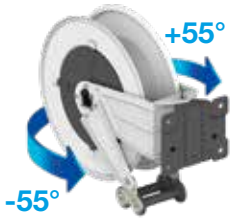
Tipo de fluido
ÁGUA QUENTE

Pressão
400 bar

Material
AÇO PINTADO

COM MOLA

FIXO*



GIRATÓRIO

°C

- com mangueira, veja pág 139
- sem mangueira, max. 130 °C

De acordo com a diretiva

CE Ex II 2 GD

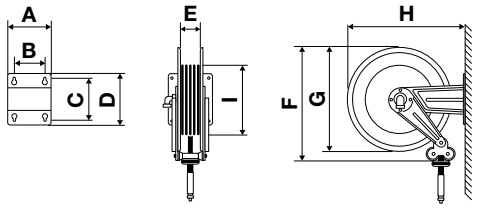
Mangueiras	Conexões	Vedações	Giratório	Pino central
borracha	aço galvanizado	Viton® - Teflon®	AISI 304 aço inox	aço galvanizado

* pode ser convertido em giratório com o uso de suporte especial, veja pág 81.

CORES DO TAMBOR

Pintado

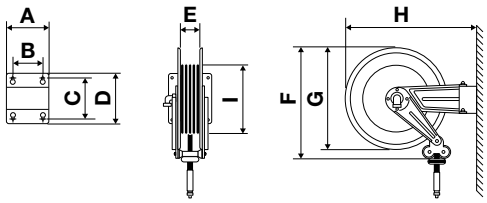
Dimensões gerais FIXO (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
330	186	140	196	226	98	390	350	365	155	510 x 260 x 520
390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690
560	488	399	238	272	348	535	510	578	315	670 x 610 x 760

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

Dimensões gerais GIRATÓRIO (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
390	184	146	106	144	98	410	390	482	155	580 x 280 x 590
430	208	162	118	164	97	450	415	540	264	580 x 280 x 590
530	228	182	154	200	104	535	510	642	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	700	315	660 x 390 x 690

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo		Mangueira fornecida	Conexões		Peso	
	fixo	giratório		entrada	saída	fixo	giratório
s. 330	**8330.350**	**-**	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	11,2 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil				
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
comprimento máx.	12 m	12 m	12 m	8 m

s. 390	**8390.350**	**8380.350**	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	13,0 kg	13,5 kg
	8390.352	**8380.352**	17 m - 5/16” (994.717)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	20,7 kg	21,2 kg

* Capacidade do carretél retrátil				
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
comprimento máx.	15 m	16 m	17 m	12 m

s. 430	**8430.350**	**8420.350**	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg	16,5 kg
	8430.354	**8420.354**	15 m - 3/8” (995.815)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	23,1 kg	23,6 kg

* Capacidade do carretél retrátil		
ø int. mangueira	5/16”	3/8”
comprimento máx.	12 m	15 m

s. 530	**8530.350**	**8520.350**	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	21,0 kg	22,0 kg
	8530.352	**8520.352**	25 m - 3/8” (995.825)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	31,8 kg	32,8 kg

* Capacidade do carretél retrátil		
ø int. mangueira	3/8”	1/2”
comprimento máx.	25 m	25 m

s. 540	**8540.350**	**8550.350**	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	28,0 kg	33,5 kg

* Capacidade do carretél retrátil		
ø int. mangueira	3/8”	1/2”
comprimento máx.	30 m	30 m

s. 560	**8560.350**	**-**	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	48,0 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil		
ø int. mangueira	3/8”	1/2”
comprimento máx.	60 m	60 m

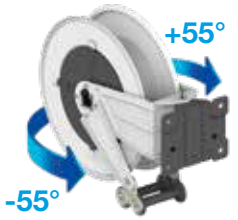
Tipo de fluido
ÁGUA QUENTE

Pressão
400-700 bar

Material
- AISI 304 AÇO INOX
- ABS

COM MOLA

FIXO*



GIRATÓRIO

°C

- com mangueira, veja pág 139
- sem mangueira, max. 130 °C

De acordo com a diretiva

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

para versões em ABS

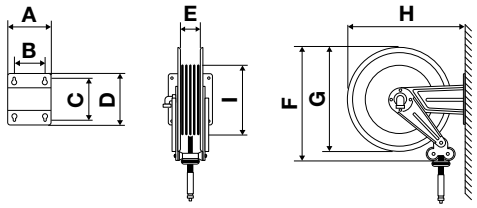
Mangueiras		Conexões	Vedações	Giratório	Pino central
borracha	higiênica	aço galvanizado	Viton® - Teflon®	AISI 304 aço inox	AISI 304 aço inox

* pode ser convertido em giratório com o uso de suporte especial, veja pág 81.

CORES DO TAMBOR

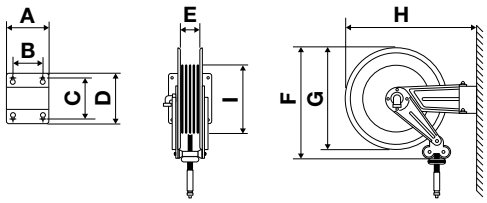
ABS

Dimensões gerais FIXO (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
330	186	140	196	226	98	390	350	365	155	510 x 260 x 520
390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690
560	488	399	238	272	348	535	510	578	315	670 x 610 x 760

Dimensões gerais GIRATÓRIO (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
390	184	146	106	144	98	410	390	482	155	580 x 280 x 590
430	208	162	118	164	97	450	415	540	264	580 x 280 x 590
530	228	182	154	200	104	535	510	642	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	700	315	660 x 390 x 690

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo		Mangueira fornecida	Conexões		Peso	
	fixo	giratório		entrada	saída	fixo	giratório
s. 330 400 bar	**8332.350**	-	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	11,2 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
	comprimento máx.	12 m	12 m	12 m	8 m

s. 390 400 bar	**8392.350**	**8382.350**	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	13,0 kg	13,5 kg
	8392.352	**8382.352**	17 m - 5/16” (994.717)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	20,7 kg	21,2 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
	comprimento máx.	15 m	16 m	17 m	12 m

s. 430 400 bar	**8434.350**	**8424.350**	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg	16,5 kg
	8432.354	**8422.354**	15 m - 3/8” (995.815)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	23,1 kg	23,6 kg
	8433.354	**8423.354**	15 m - 3/8” (995.915)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	23,1 kg	23,6 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	5/16”	3/8”
	comprimento máx.	12 m	15 m

s. 430 ABS 400 bar	**9434.350**	-	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	12,5 kg	-
	9432.353	-	10 m - 3/8” (995.810)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	18,4 kg	-
	9432.354	-	15 m - 3/8” (995.815)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	20,8 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	3/8”	1/2”
	comprimento máx.	25 m	25 m

s. 530 400 bar	**8534.350**	**8524.350**	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	21,0 kg	22,0 kg
	8532.352	**8522.352**	25 m - 3/8” (995.825)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	31,8 kg	32,8 kg
	8533.352	**8523.352**	25 m - 3/8” (995.925)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	31,8 kg	32,8 kg
s. 530 700 bar	**8534.550**	-	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	21,0 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	3/8”	1/2”
	comprimento máx.	25 m	25 m

s. 540 400 bar	**8544.350**	**8554.350**	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	28,0 kg	33,5 kg
s. 540 700 bar	**8544.550**	-	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	28,5 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	3/8”	1/2”
	comprimento máx.	30 m	30 m

s. 560 400 bar	**8564.350**	-	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	48,0 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	3/8”	1/2”
	comprimento máx.	60 m	60 m

Mangueira higiênica Mangueira de borracha

Tipo de fluido
ÁGUA QUENTE

Pressão
100-200 400 bar

Material
AISI 316 AÇO INOX

COM MOLA

FIXO*

°C

- com mangueira, veja pág 139
- sem mangueira, max. 130 °C

* pode ser convertido em giratório com o uso de suporte especial, veja pág 81.

De acordo com a diretiva

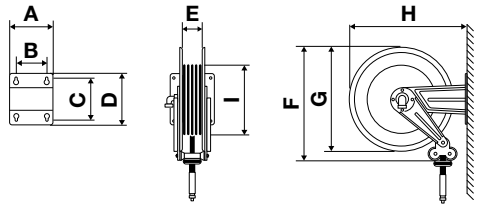
CE Ex II 2 GD

Os carretéis retráteis em aço inox AISI 316 também podem ser utilizados para os seguintes fluidos:

ÓLEO E SIMILAR	GRAXA	DIESEL	ADBLUE®

Vedações	Giratório	Pino central
Viton® - Teflon®	inox AISI 316	inox AISI 316

Dimensões gerais (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690
560	488	399	238	272	348	535	510	578	315	670 x 610 x 760

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

Veja catálogo específico

	Artigo	Mangueira fornecida	Conexões entrada	Conexões saída	Peso
s. 430 100 bar	**8435.200**	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg
s. 430 200 bar	**8435.300**	sem mangueira **	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg
s. 430 400 bar	**8435.350**	sem mangueira **	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	5/16”	3/8”	1/2”
	comprimento máx.	20 m	20 m	16 m
** Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	5/16”	3/8”	
	comprimento máx.	12 m	15 m	

s. 530 100 bar	**8535.200**	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	21,0 kg
s. 530 200 bar	**8535.300**	sem mangueira **	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	21,0 kg
s. 530 400 bar	**8535.350**	sem mangueira **	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	21,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”
	comprimento máx.	25 m	25 m	22 m
** Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	
	comprimento máx.	25 m	25 m	

s. 540 100 bar	**8545.200**	sem mangueira *	G 1” (f)	G 1” (f)	28,0 kg
	8545.205	sem mangueira **	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	28,5 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	20 m	22 m	15 m
** Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”
	comprimento máx.	32 m	33 m	36 m

s. 560 100 bar	**8565.200**	sem mangueira *	G 1” (f)	G 1” (f)	48,5 kg
	8565.206	sem mangueira **	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	47,5 kg

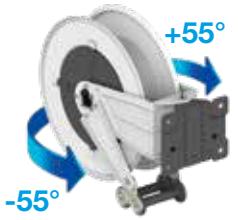
* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	50 m	40 m	30 m
** Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”
	comprimento máx.	60 m	60 m	60 m

Tipo de fluido
ÓLEO E SIMILAR

Pressão
50-100 150 bar

Material
- AÇO PINTADO
- ABS

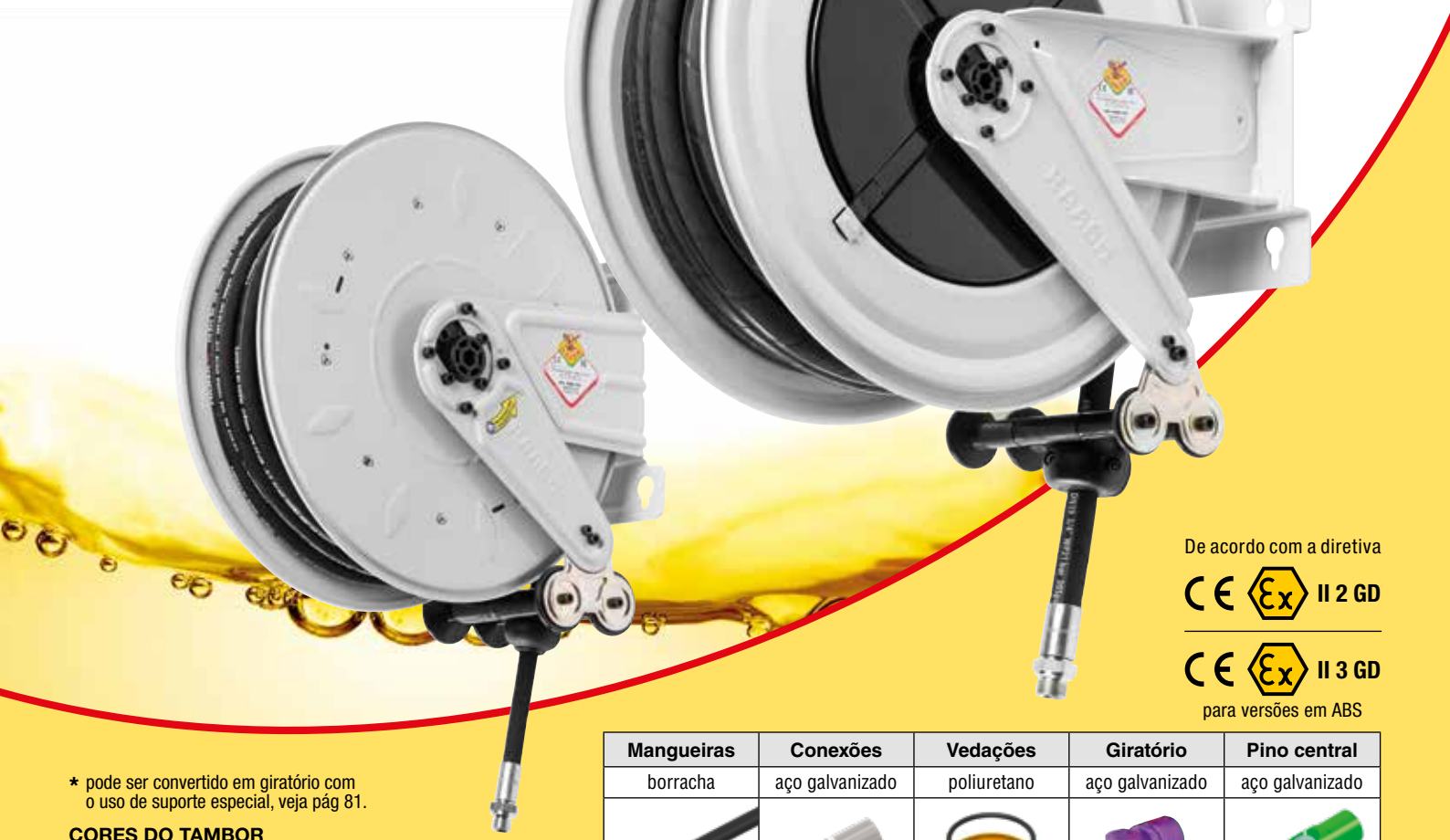
FIXO*



GIRATÓRIO

°C

- com mangueira, veja pág 139
- sem mangueira, max. 80 °C



De acordo com a diretiva

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

para versões em ABS

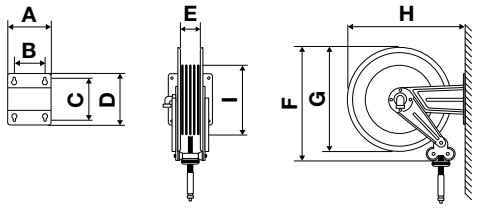
Mangueiras	Conexões	Vedações	Giratório	Pino central
borracha	aço galvanizado	poliuretano	aço galvanizado	aço galvanizado

* pode ser convertido em giratório com o uso de suporte especial, veja pág 81.

CORES DO TAMBOR

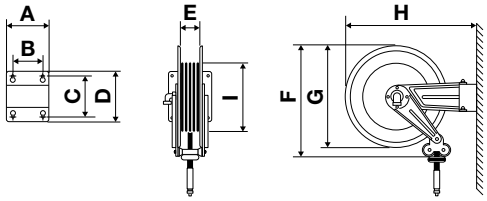
Pintado
ABS

Dimensões gerais FIXO (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
330	186	140	196	226	98	390	350	365	155	510 x 260 x 520
390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690
560	488	399	238	272	348	535	510	578	315	670 x 610 x 760

Dimensões gerais GIRATÓRIO (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
390	184	146	106	144	98	410	390	482	155	580 x 280 x 590
430	208	162	118	164	97	450	415	540	264	580 x 280 x 590
530	228	182	154	200	104	535	510	642	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	700	315	660 x 390 x 690

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo		Mangueira fornecida	Conexões		Peso	
	fixo	giratório		entrada	saída	fixo	giratório
s. 330 150 bar	**8330.400**	-	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 3/8”(f) G 1/2”(f)	11,2 kg	-
	8330.402	-	12 m - 3/8” (995.312)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	15,0 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
	comprimento máx.	12 m	12 m	12 m	8 m

s. 390 150 bar	**8390.400**	**8380.400**	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 3/8”(f) G 1/2”(f)	13,0 kg	13,5 kg
	8390.401	**8380.401**	12 m - 3/8” (995.312)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	16,8 kg	17,3 kg
	8390.402	**8380.402**	17 m - 3/8” (995.317)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	18,3 kg	18,8 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
	comprimento máx.	15 m	16 m	17 m	12 m

s. 430 150 bar	**8430.400**	**8420.400**	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg	16,5 kg
	8430.401	**8420.401**	10 m - 1/2” (996.310)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	20,5 kg	21,0 kg
	8430.402	**8420.402**	15 m - 1/2” (996.315)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	12,5 kg	13,0 kg
	8430.450	-	sem mangueira **	G 1” (f)	G 3/4” (f)	16,8 kg	-
s. 430 para sucção	**8430.400/AS**	-	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg	-
	8430.401/AS	**8420.401/AS**	10 m - 1/2” (996.310)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	20,5 kg	21,0 kg
	8430.415/AS	-	sem mangueira **	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	16,0 kg	-
	8430.452/AS	-	8 m - 3/4” (997.3308)	G 1” (f)	G 3/4” (m)	22,0 kg	-
s. 430 100 bar	**8430.415**	-	sem mangueira **	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	16,0 kg	-
	8430.416	-	10 m - 5/8” (999.3310)	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	21,5 kg	-
	8430.417	-	8 m - 3/4” (997.3308)	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	22,0 kg	-

s. 430 ABS 150 bar	**9430.400**	-	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	12,5 kg	-
	9430.401	-	10 m - 1/2” (996.310)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	17,0 kg	-
	9430.402	-	15 m - 1/2” (996.315)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	19,0 kg	-
s. 430 ABS para sucção	**9430.400/AS**	-	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	12,5 kg	-
s. 430 ABS 100 bar	**9430.415**	-	sem mangueira **	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	12,5 kg	-
	9430.416	-	10 m - 5/8” (999.3310)	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	17,0 kg	-
	9430.417	-	8 m - 3/4” (997.3308)	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	17,5 kg	-

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	* 5/16”	3/8”	1/2”	** 5/8”	3/4”
	comprimento máx.	20 m	20 m	16 m	14 m	8 m

s. 530 150 bar	**8530.400**	**8520.400**	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	21,0 kg	22,0 kg
	8530.401	**8520.401**	20 m - 1/2” (996.320)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	29,2 kg	30,2 kg
	8530.402	**8520.402**	25 m - 1/2” (996.325)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	31,1 kg	32,1 kg
s. 530 100 bar	**8530.415**	-	sem mangueira **	G 1” (f)	G 1” (f)	21,0 kg	-
	8530.416	-	12 m - 3/4” (997.3312)	G 1” (f)	G 3/4” (m)	28,8 kg	-

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	* 3/8”	1/2”	5/8”	** 3/4”	1”
	comprimento máx.	25 m	25 m	22 m	12 m	8 m

s. 540 150 bar	**8540.400**	**8550.400**	sem mangueira *	G 1” (f)	G 1” (f)	28,0 kg	33,5 kg
	8540.405	**8550.405**	sem mangueira **	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	28,0 kg	33,5 kg
	8540.406	**8550.406**	30 m - 1/2” (996.330)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	40,3 kg	45,8 kg
s. 540 100 bar	**8540.411**	**8550.411**	15 m - 3/4” (997.3315)	G 1” (f)	G 3/4” (m)	37,6 kg	43,1 kg
	8540.412	**8550.412**	20 m - 3/4” (997.3320)	G 1” (f)	G 3/4” (m)	40,2 kg	45,7 kg
s. 540 50 bar	**8540.413**	**8550.413**	15 m - 1” (998.3315)	G 1” (f)	G 1” (m)	42,6 kg	48,1 kg
	8540.414	-	10 m - 1” (998.3310)	G 1” (f)	G 1” (m)	38,2 kg	-

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	* 3/4”	1”	** 3/8”	1/2”	5/8”
	comprimento máx.	22 m	15 m	30 m	30 m	30 m

s. 560 150 bar	**8560.400**	-	sem mangueira *	G 1” (f)	G 1” (f)	48,0 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	50 m	40 m	30 m

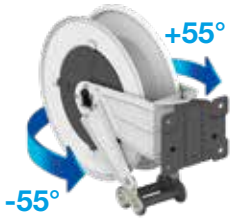
Preparados com conexão de saída para mangueiras de ø 3/4 ”

Tipo de fluido
ÓLEO E SIMILAR

Pressão
150 bar

Material
- AISI 304 AÇO INOX
- ABS

FIXO*



GIRATÓRIO

°C

- com mangueira, veja pág 139
- sem mangueira, max. 100 °C

De acordo com a diretiva

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

para versões em ABS

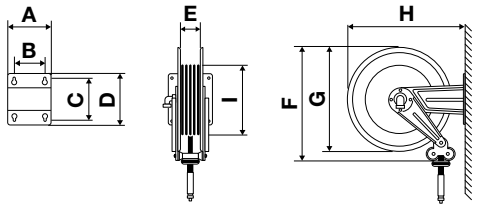
Vedações	Giratório	Pino central
Viton®	AISI 304 aço inox	AISI 304 aço inox

* pode ser convertido em giratório com o uso de suporte especial, veja pág 81.

CORES DO TAMBOR

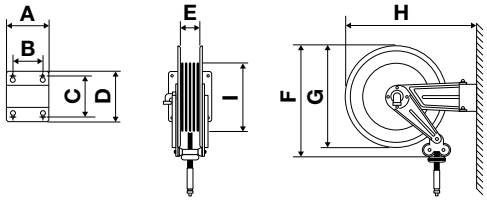
ABS

Dimensões gerais FIXO (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690

Dimensões gerais GIRATÓRIO (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
390	184	146	106	144	98	410	390	482	155	580 x 280 x 590
430	208	162	118	164	97	450	415	540	264	580 x 280 x 590
530	228	182	154	200	104	535	510	642	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	700	315	660 x 390 x 690

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo		Mangueira fornecida	Conexões		Peso	
	fixo	giratório		entrada	saída	fixo	giratório
s. 390	**8392.200**	**8382.200**	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 3/8”(f) G 1/2”(f)	13,0 kg	13,5 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
	comprimento máx.	15 m	16 m	17 m	12 m

s. 430	**8434.200**	**8424.200**	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg	16,5 kg
	8434.250	**-**	sem mangueira **	G 1” (f)	G 3/4” (f)	17,0 kg	-

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	* 5/16”	3/8”	1/2”	** 5/8”	3/4”
	comprimento máx.	20 m	20 m	16 m	14 m	8 m

s. 430 ABS	**9434.200**	**-**	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	12,5 kg	-
	9432.401	**-**	10 m - 1/2” (996.310)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	16,9 kg	-
	9432.402	**-**	15 m - 1/2” (996.315)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	20,0 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	5/16”	3/8”	1/2”
	comprimento máx.	20 m	20 m	16 m

s. 530	**8534.200**	**8524.200**	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	21,0 kg	22,0 kg
	8534.250	**-**	sem mangueira **	G 1” (f)	G 1” (f)	22,5 kg	-

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	* 3/8”	1/2”	5/8”	** 3/4”	1”
	comprimento máx.	25 m	25 m	22 m	12 m	8 m

s. 540	**8544.200**	**8554.200**	sem mangueira *	G 1” (f)	G 1” (f)	28,0 kg	33,5 kg
	8544.205	**8554.205**	sem mangueira **	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	28,5 kg	34,0 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	* 3/4”	1”	** 3/8”	1/2”	5/8”
	comprimento máx.	22 m	15 m	30 m	30 m	30 m

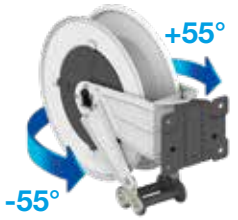
Tipo de fluido
GRAXA

Pressão
400-600 bar

Material
- AÇO PINTADO
- ABS

COM MOLA

FIXO*



GIRATÓRIO

°C

- com mangueira, veja pág 139
- sem mangueira, max. 80 °C

De acordo com a diretiva

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

para versões em ABS

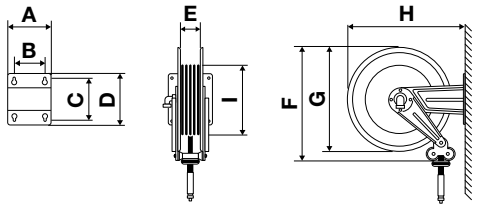
Mangueiras	Conexões	Vedações	Giratório	Pino central
borracha	aço galvanizado	poliuretano	aço galvanizado	aço galvanizado

* pode ser convertido em giratório com o uso de suporte especial, veja pág 81.

CORES DO TAMBOR

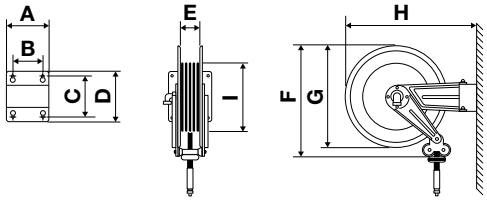
Pintado
ABS

Dimensões gerais FIXO (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
330	186	140	196	226	98	390	350	365	155	510 x 260 x 520
390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690

Dimensões gerais GIRATÓRIO (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
390	184	146	106	144	98	410	390	482	155	580 x 280 x 590
430	208	162	118	164	97	450	415	540	264	580 x 280 x 590
530	228	182	154	200	104	535	510	642	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	700	315	660 x 390 x 690

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo		Mangueira fornecida	Conexões		Peso	
	fixo	giratório		entrada	saída	fixo	giratório

s. 330 600 bar	**8330.500**	-	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	11,2 kg	-
s. 330 400 bar	**8330.501**	-	12 m - 1/4” (993.511)	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	15,2 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
	comprimento máx.	12 m	12 m	12 m	8 m

s. 390 600 bar	**8390.500**	**8380.500**	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	13,0 kg	13,5 kg
s. 390 400 bar	**8390.501**	**8380.501**	12 m - 1/4” (993.511)	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	17,0 kg	17,5 kg
	8390.502	**8380.502**	16 m - 1/4” (993.516)	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	18,0 kg	18,5 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
	comprimento máx.	16 m	16 m	17 m	12 m

s. 430 600 bar	**8430.500**	**8420.500**	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg	16,5 kg
s. 430 400 bar	**8430.501**	**8420.501**	12 m - 1/4” (993.512)	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	20,0 kg	20,5 kg
	8430.502	**8420.502**	18 m - 1/4” (993.518)	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	21,7 kg	22,2 kg
	8430.505	**8420.505**	10 m - 3/8” (995.710)	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	20,8 kg	21,3 kg
	8430.506	**8420.506**	15 m - 3/8” (995.715)	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	22,7 kg	23,2 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	5/16”	3/8”
	comprimento máx.	12 m	15 m

s. 430 ABS 600 bar	**9430.500**	-	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	12,5 kg	-
s. 430 ABS 400 bar	**9430.501**	-	12 m - 1/4” (993.512)	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	16,5 kg	-
	9430.502	-	18 m - 1/4” (993.518)	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	18,2 kg	-
	9430.505	-	10 m - 3/8” (995.710)	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	17,3 kg	-
	9430.506	-	15 m - 3/8” (995.715)	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	19,2 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	5/16”	3/8”
	comprimento máx.	12 m	15 m

s. 530 600 bar	**8530.500**	**8520.500**	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	21,0 kg	22,0 kg
s. 530 400 bar	**8530.501**	**8520.501**	20 m - 3/8” (995.720)	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	29,6 kg	30,6 kg
	8530.502	**8520.502**	25 m - 3/8” (995.725)	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	31,6 kg	32,6 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	3/8”	1/2”
	comprimento máx.	25 m	25 m

s. 540 600 bar	**8540.500**	**8550.500**	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	28,0 kg	33,5 kg
s. 540 400 bar	**8540.501**	**8550.501**	30 m - 3/8” (995.730)	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	41,0 kg	46,5 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”
	comprimento máx.	30 m	30 m	30 m

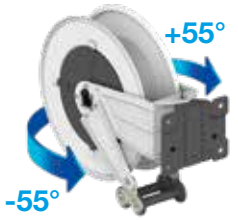
Tipo de fluido
GRAXA

Pressão
400-600 bar

Material
- AISI 304 AÇO INOX
- ABS

COM MOLA

FIXO*



GIRATÓRIO

°C

- com mangueira, veja pág 139
- sem mangueira, max. 80 °C

De acordo com a diretiva

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

para versões em ABS

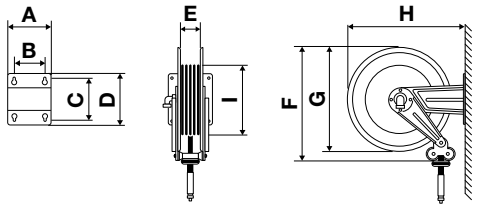
Mangueiras	Conexões	Vedações	Giratório	Pino central
borracha	aço galvanizado	poliuretano	aço galvanizado	AISI 304 aço inox

* pode ser convertido em giratório com o uso de suporte especial, veja pág 81.

CORES DO TAMBOR

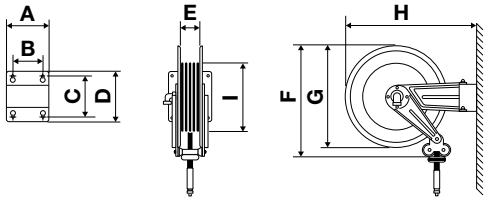
ABS

Dimensões gerais FIXO (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700

Dimensões gerais GIRATÓRIO (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
390	184	146	106	144	98	410	390	482	155	580 x 280 x 590
430	208	162	118	164	97	450	415	540	264	580 x 280 x 590
530	228	182	154	200	104	535	510	642	315	650 x 290 x 700

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo		Mangueira fornecida	Conexões		Peso	
	fixo	giratório		entrada	saída	fixo	giratório
s. 390 600 bar	**8392.500**	**8382.500**	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	13,0 kg	13,5 kg

* Capacidade do carretél retrátil				
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
comprimento máx.	15 m	16 m	17 m	12 m

s. 430 600 bar	**8432.500**	**8422.500**	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg	16,5 kg

* Capacidade do carretél retrátil		
ø int. mangueira	5/16”	3/8”
comprimento máx.	12 m	15 m

s. 430 ABS 600 bar	**9432.500**	**-**	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	12,5 kg	-
s. 430 ABS 400 bar	**9432.501**	**-**	12 m - 1/4” (993.512)	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	16,5 kg	-
	9432.502	**-**	18 m - 1/4” (993.518)	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	18,2 kg	-
	9432.505	**-**	10 m - 3/8” (995.710)	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	17,3 kg	-
	9432.506	**-**	15 m - 3/8” (995.715)	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	19,2 kg	-

* Capacidade do carretél retrátil		
ø int. mangueira	5/16”	3/8”
comprimento máx.	12 m	15 m

s. 530 600 bar	**8532.500**	**8522.500**	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (m)	21,0 kg	22,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil		
ø int. mangueira	3/8”	1/2”
comprimento máx.	25 m	25 m

Tipo de fluido
DIESEL

Pressão
10-20 bar

Material
- AÇO PINTADO
- ABS

COM MOLA

FIXO*

°C

- com mangueira, veja pág 139
- sem mangueira, max. 100 °C

De acordo com a diretiva

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

para versões em ABS

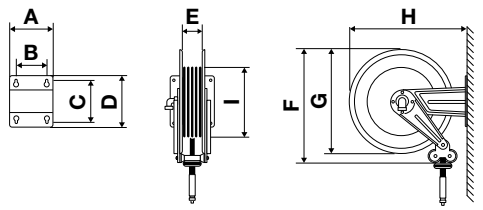
* pode ser convertido em giratório com o uso de suporte especial, veja pág 81.

Mangueiras	Conexões	Vedações	Giratório	Pino central
borracha antistatica	aço galvanizado	Viton®	latão	aço galvanizado

CORES DO TAMBOR

Pintado
ABS

Dimensões gerais (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
430 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690
560	488	399	238	272	348	535	510	578	315	670 x 610 x 760

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo	Mangueira fornecida	Conexões entrada	Conexões saída	Peso
s. 430 20 bar	**8430.150**	sem mangueira *	G 1” (f)	G 3/4” (f)	17,0 kg
	8430.600	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	16,0 kg
s. 430 10 bar	**8430.601**	10 m - 5/8” (999.810)	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	20,4 kg
	8430.602	8 m - 3/4” (997.808)	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	22,5 kg

* Capacidade do carretél retrátil

ø int. mangueira	1/2”	5/8”	3/4”
comprimento máx.	16 m	14 m	8 m

s. 430 ABS 20 bar	**9430.600**	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	12,5 kg
s. 430 ABS 10 bar	**9430.601**	10 m - 5/8” (999.810)	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	16,9 kg
	9430.602	8 m - 3/4” (997.808)	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	19,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil

ø int. mangueira	1/2”	5/8”	3/4”
comprimento máx.	16 m	14 m	8 m

s. 530 20 bar	**8530.150**	sem mangueira *	G 1” (f)	G 1” (f)	21,0 kg
s. 530 10 bar	**8530.603**	12 m - 3/4” (997.812)	G 1” (f)	G 3/4” (m)	26,6 kg
	8530.604	8 m - 1” (998.808)	G 1” (f)	G 1” (m)	28,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil

ø int. mangueira	5/8”	3/4”	1”
comprimento máx.	22 m	12 m	8 m

s. 540 20 bar	**8540.100**	sem mangueira *	G 1” (f)	G 1” (f)	28,0 kg
s. 540 10 bar	**8540.601**	15 m - 3/4” (997.815)	G 1” (f)	G 3/4” (m)	35,2 kg
	8540.602	20 m - 3/4” (997.820)	G 1” (f)	G 3/4” (m)	37,9 kg
	8540.603	15 m - 1” (998.815)	G 1” (f)	G 1” (m)	39,3 kg

* Capacidade do carretél retrátil

ø int. mangueira	3/4”	1”
comprimento máx.	22 m	15 m

s. 560 20 bar	**8560.100**	sem mangueira *	G 1” (f)	G 1” (f)	48,0 kg
s. 560 10 bar	**8560.603**	40 m - 3/4” (997.840)	G 1” (f)	G 3/4” (m)	66,4 kg
	8560.604	20 m - 1” (998.820)	G 1” (f)	G 1” (m)	62,6 kg
	8560.605	30 m - 1” (998.830)	G 1” (f)	G 1” (m)	70,4 kg

* Capacidade do carretél retrátil

ø int. mangueira	3/4”	1”
comprimento máx.	40 m	30 m

Preparados com conexão de saída para mangueiras de ø 3/4 ”

Tipo de fluido
DIESEL

Pressão
10-20 bar

Material
AISI 304 AÇO INOX

COM MOLA

FIXO*

°C

- com mangueira, veja pág 139
- sem mangueira, max. 100 °C

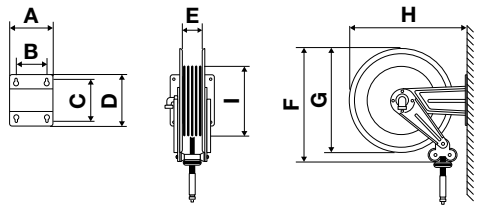
De acordo com a diretiva

CE Ex II 2 GD

* pode ser convertido em giratório com o uso de suporte especial, veja pág 81.

Mangueiras	Conexões	Vedações	Giratório	Pino central
borracha antistatica	aço galvanizado	Viton®	latão	AISI 304 aço inox

Dimensões gerais (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690
560	488	399	238	272	348	535	510	578	315	670 x 610 x 760

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo	Mangueira fornecida	Conexões		Peso
			entrada	saída	
s. 530 20 bar	**8532.150**	sem mangueira *	G 1” (f)	G 1” (f)	21,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	22 m	12 m	8 m

s. 540 20 bar	**8542.100**	sem mangueira *	G 1” (f)	G 1” (f)	28,0 kg
s. 540 10 bar	**8542.601**	15 m - 3/4” (997.815)	G 1” (f)	G 3/4” (m)	35,2 kg
	8542.602	20 m - 3/4” (997.820)	G 1” (f)	G 3/4” (m)	37,9 kg
	8542.603	15 m - 1” (998.815)	G 1” (f)	G 1” (m)	39,3 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	3/4”	1”
	comprimento máx.	22 m	15 m

s. 560 20 bar	**8562.100**	sem mangueira *	G 1” (f)	G 1” (f)	48,0 kg
s. 560 10 bar	**8562.603**	40 m - 3/4” (997.840)	G 1” (f)	G 3/4” (m)	66,4 kg
	8562.604	20 m - 1” (998.820)	G 1” (f)	G 1” (m)	62,6 kg
	8562.605	30 m - 1” (998.830)	G 1” (f)	G 1” (m)	70,4 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	3/4”	1”
	comprimento máx.	40 m	30 m

Tipo de fluido
ARLA 32®

Pressão
10-100 bar

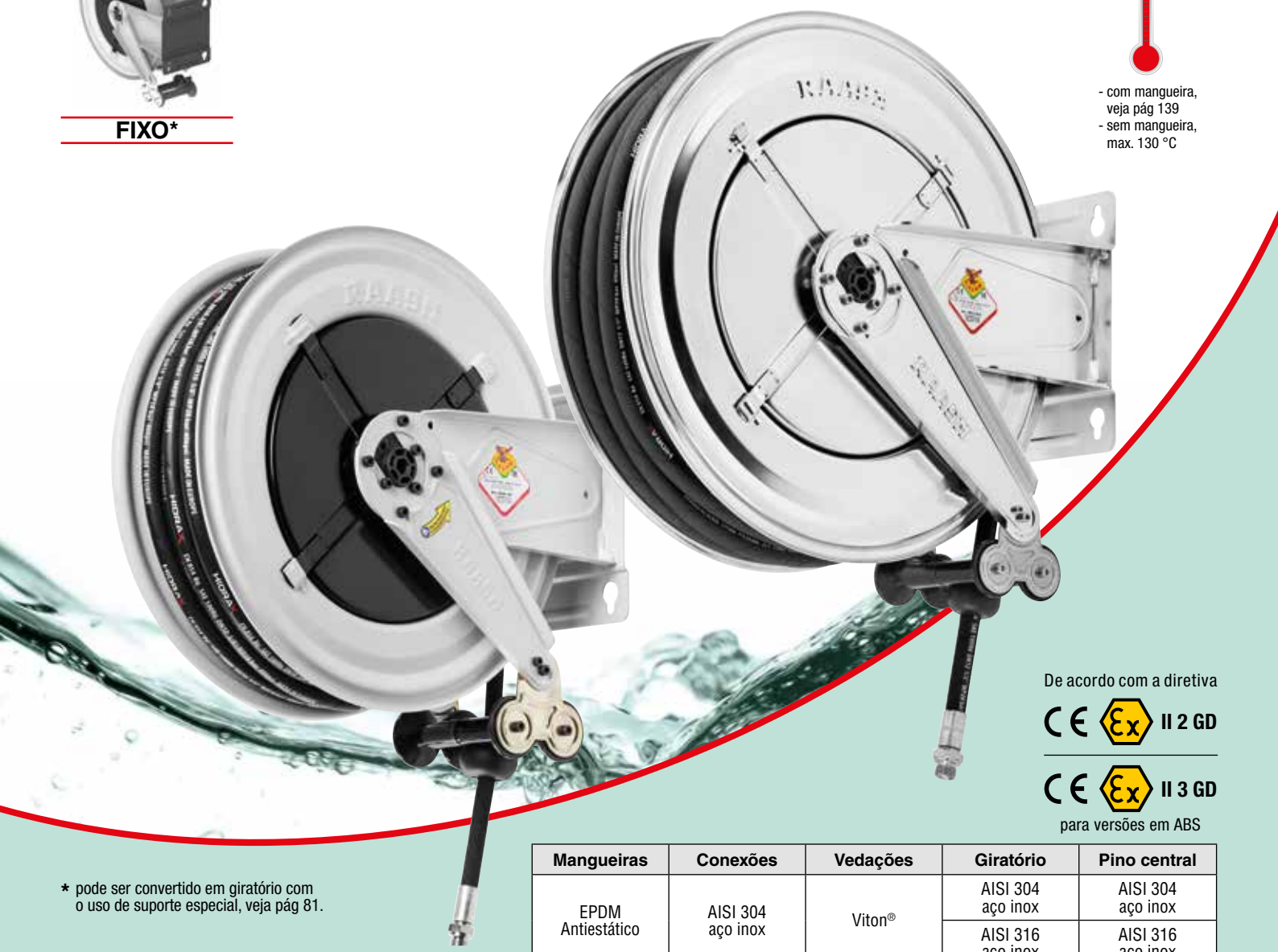
Material
- AÇO PINTADO
- AISI 304 AÇO INOX
- ABS

COM MOLA

FIXO*

°C

- com mangueira, veja pág 139
- sem mangueira, max. 130 °C



De acordo com a diretiva

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

para versões em ABS

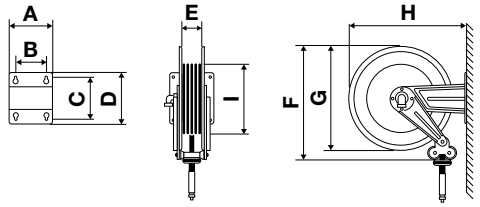
* pode ser convertido em giratório com o uso de suporte especial, veja pág 81.

Mangueiras	Conexões	Vedações	Giratório	Pino central
EPDM Antiestático	AISI 304 aço inox	Viton®	AISI 304 aço inox	AISI 304 aço inox
			AISI 316 aço inox	AISI 316 aço inox

CORES DO TAMBOR

Pintado
ABS

Dimensões gerais (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
436 vern.	337	302	160	203	150	450	415	456	264	580 x 280 x 590
436 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259	580 x 280 x 590
437 inox	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
437 ABS	186	140	197	226	110	450	425	461	259	580 x 280 x 590
537	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

Veja catálogo específico

	Artigo	Giratório Perno centrale	Mangueira fornecida	Conexões		Peso
				entrada	saída	
		AÇO PINTADO				
s. 436 pintado 100 bar	**8436.200**	AISI 316 aço inox	sem mangueira *	G 1” (f)	G 3/4” (f)	20,0 kg
	8436.250	AISI 304 aço inox	sem mangueira *	G 1” (f)	G 3/4” (f)	22,0 kg
s. 436 pintado 10 bar	**8436.251**	AISI 304 aço inox	10 m - 19 x 27 mm (987.210)	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	29,4 kg
	8436.252	AISI 304 aço inox	15 m - 19 x 27 mm (987.215)	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	32,4 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/2”	5/8”	3/4”
	comprimento máx.	16 m	14 m	8 m

s. 436 ABS 100 bar	**9436.200**	AISI 304 aço inox	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	15,8 kg
s. 436 ABS 10 bar	**9436.201**	AISI 304 aço inox	8 m - 19 x 27 mm (987.208)	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	20,7 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/2”	5/8”	3/4”
	comprimento máx.	16 m	14 m	8 m

		AISI 304 AÇO INOXIDÁVEL				
s. 437 aço inox 100 bar	**8434.250**	AISI 304 aço inox	sem mangueira *	G 1” (f)	G 3/4” (f)	17,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/2”	5/8”	3/4”
	comprimento máx.	16 m	14 m	8 m

s. 437 ABS 100 bar	**9437.200**	AISI 304 aço inox	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	15,8 kg
s. 437 ABS 10 bar	**9437.201**	AISI 304 aço inox	8 m - 19 x 27 mm (987.208)	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	20,7 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/2”	5/8”	3/4”
	comprimento máx.	16 m	14 m	8 m

s. 537 aço inox 100 bar	**8537.200**	AISI 316 aço inox	sem mangueira *	G 1” (f)	G 1” (f)	22,5 kg
	8534.250	AISI 304 aço inox	sem mangueira *	G 1” (f)	G 1” (f)	22,5 kg
s. 537 aço inox 10 bar	**8537.251**	AISI 304 aço inox	10 m - 19 x 27 mm (987.210)	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	27,0 kg
	8537.252	AISI 304 aço inox	15 m - 19 x 27 mm (987.215)	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	31,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	22 m	12 m	8 m

Preparados com conexão de saída para mangueiras de ø 3/4 ”

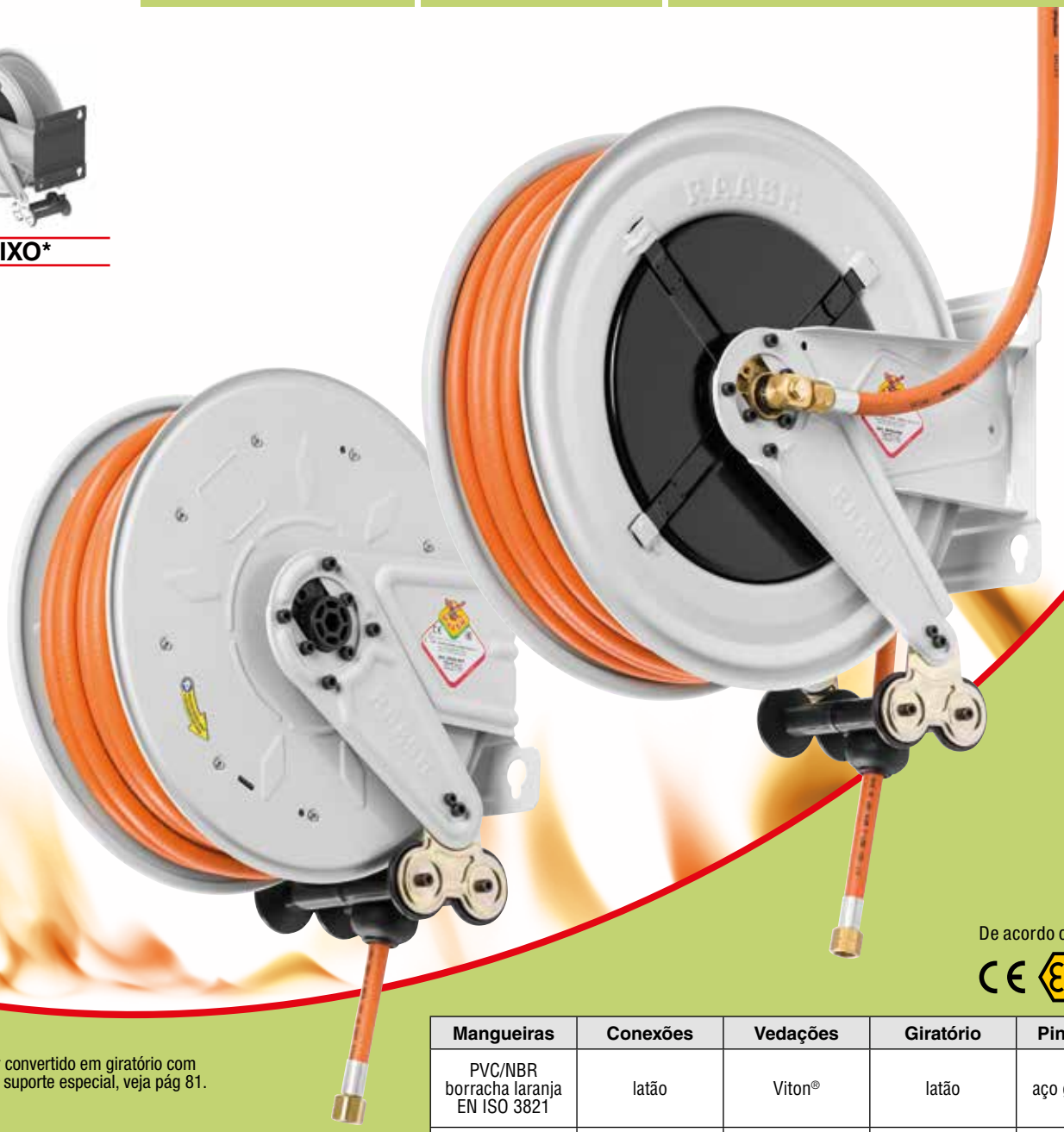
Tipo de fluido
GPL-METANO

Pressão
20 bar

Material
AÇO PINTADO

COM MOLA

FIXO*



De acordo com a diretiva
CE Ex II 3 GD

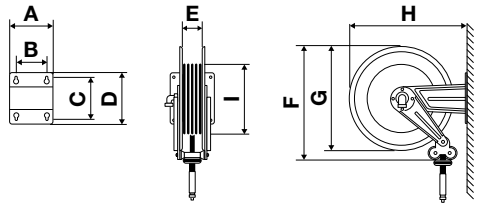
* pode ser convertido em giratório com o uso de suporte especial, veja pág 81.

Mangueiras	Conexões	Vedações	Giratório	Pino central
PVC/NBR borracha laranja EN ISO 3821	latão	Viton®	latão	aço galvanizado

CORES DO TAMBOR

S. 330 - 390

Dimensões gerais (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
330	186	140	196	226	98	390	350	365	155	510 x 260 x 520
390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo	Mangueira fornecida	Conexões entrada	Conexões saída	Peso
s. 330	8330.800	sem mangueira *	G 3/8” (m) LH	G 3/8” (m) LH	12,5 kg
	8330.801	8 m - 8 x 15 mm (974.1008)	G 3/8” (f) LH	G 3/8” (f) LH	14,5 kg
	8330.802	10 m - 10 x 17 mm (975.1010)	G 3/8” (f) LH	G 3/8” (f) LH	15,3 kg

* Capacidade do carretél retrátil				
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
comprimento máx.	20 m	20 m	18 m	15 m

s. 390	8390.800	sem mangueira *	G 3/8” (m) LH	G 3/8” (m) LH	13,5 kg
	8390.801	15 m - 8 x 15 mm (974.1015)	G 3/8” (f) LH	G 3/8” (f) LH	16,6 kg
	8390.802	15 m - 10 x 17 mm (975.1015)	G 3/8” (f) LH	G 3/8” (f) LH	17,3 kg

* Capacidade do carretél retrátil				
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
comprimento máx.	20 m	20 m	18 m	15 m

s. 430	8430.800	sem mangueira *	G 3/8” (m) LH	G 3/8” (m) LH	18,5 kg
	8430.802	20 m - 8 x 15 mm (974.1020)	G 3/8” (f) LH	G 3/8” (f) LH	22,3 kg
	8430.804	18 m - 10 x 17 mm (975.1018)	G 3/8” (f) LH	G 3/8” (f) LH	23,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil				
ø int. mangueira	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
comprimento máx.	20 m	20 m	16 m	14 m

s. 530	8530.800	sem mangueira *	G 3/8” (m) LH	G 3/8” (m) LH	21,0 kg
	8530.802	28 m - 8 x 15 mm (974.1028)	G 3/8” (f) LH	G 3/8” (f) LH	26,3 kg
	8530.804	27 m - 10 x 17 mm (975.1027)	G 3/8” (f) LH	G 3/8” (f) LH	28,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil			
ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”
comprimento máx.	25 m	25 m	22 m

s. 540	8540.800	sem mangueira *	G 3/8” (m) LH	G 3/8” (m) LH	28,0 kg
	8540.802	30 m - 10 x 17 mm (975.1030)	G 3/8” (f) LH	G 3/8” (f) LH	35,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil			
ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”
comprimento máx.	30 m	30 m	30 m

ME (mão esquerda): sentido de rotação no sentido anti-horário

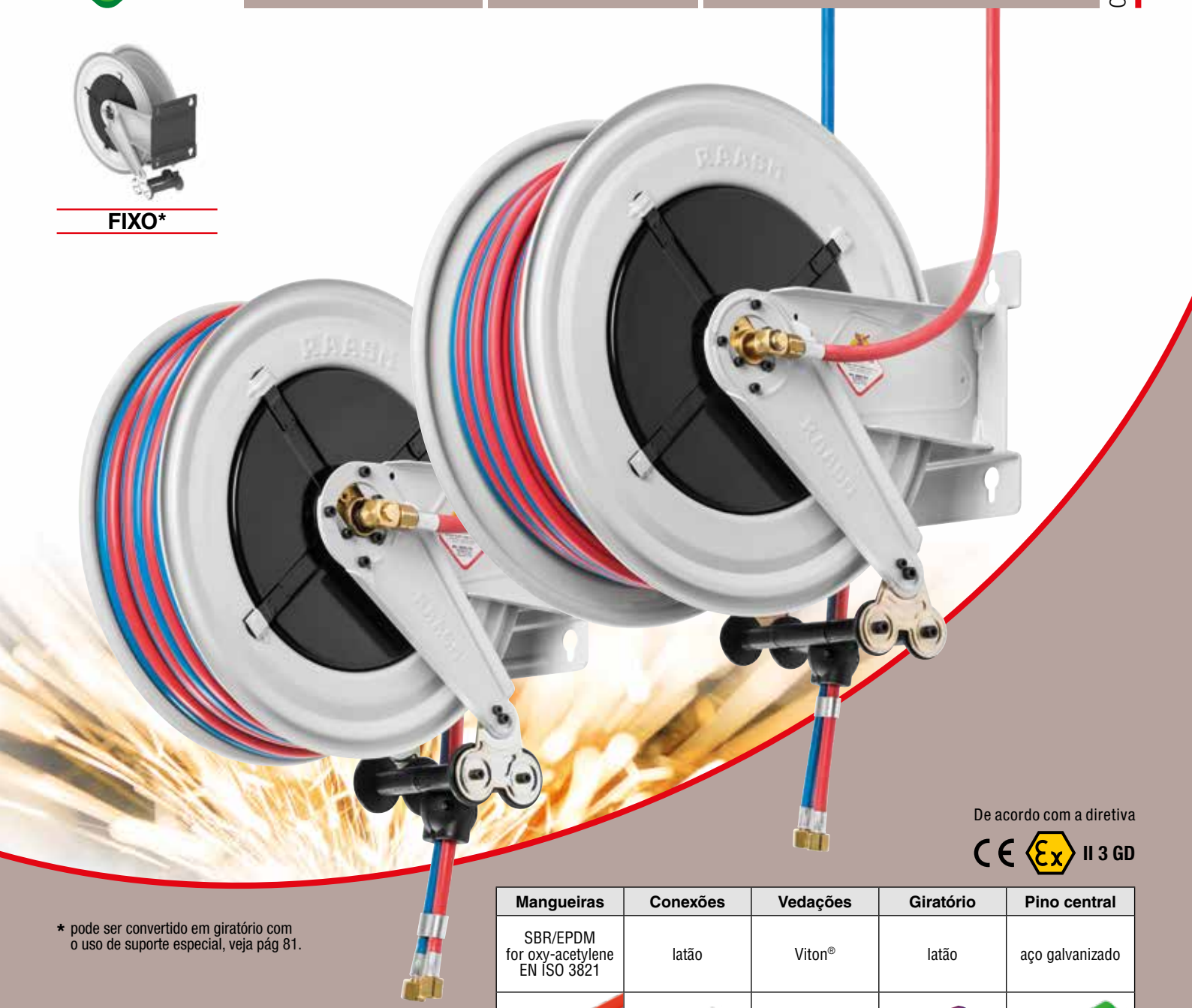
Carretél retrátil
SOLDADURA

Pressão
20 bar

Material
AÇO PINTADO

COM MOLA

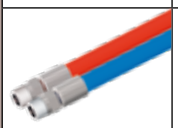
FIXO*



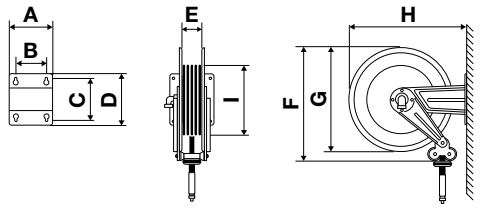
De acordo com a diretiva

CE Ex II 3 GD

* pode ser convertido em giratório com o uso de suporte especial, veja pág 81.

Mangueiras	Conexões	Vedações	Giratório	Pino central
SBR/EPDM for oxy-acetylene EN ISO 3821	latão	Viton®	latão	aço galvanizado
				

Dimensões gerais (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo	Mangueira fornecida	Conexões		Peso
			entrada	saída	
s. 430	8430.700	sem mangueira *	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	18,5 kg
	8430.701	13 m - 2 x 6 mm - (2 x 1/4”) (973.913)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	23,7 kg
	8430.702	12 m - 2 x 8 mm - (2 x 5/16”) (974.912)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	23,4 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	2 x 1/4”	2 x 5/16”	2 x 3/8”
	comprimento máx.	13 m	12 m	10 m

s. 530	8530.700	sem mangueira *	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	23,2 kg
	8530.701	17 m - 2 x 6 mm - (2 x 1/4”) (973.917)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	29,7 kg
	8530.702	20 m - 2 x 6 mm - (2 x 1/4”) (973.920)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	30,9 kg
	8530.703	15 m - 2 x 8 mm - (2 x 5/16”) (974.915)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	29,4 kg
	8530.704	20 m - 2 x 8 mm - (2 x 5/16”) (974.920)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	31,7 kg
	8530.705	15 m - 2 x 9 mm - (2 x 3/8”) (975.915)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	31,5 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	2 x 1/4”	2 x 5/16”	2 x 3/8”
	comprimento máx.	22 m	20 m	15 m

s. 540	8540.700	sem mangueira *	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	30,0 kg
	8540.701	25 m - 2 x 6 mm (2 x 1/4”) (973.925)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	38,8 kg
	8540.702	30 m - 2 x 6 mm (2x1/4”) (973.930)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	39,2 kg
	8540.704	25 m - 2 x 8 mm (2 x 5/16”) (974.925)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	40,2 kg
	8540.705	30 m - 2 x 8 mm (2 x 5/16”) (974.930)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	42,2 kg
	8540.707	20 m - 2 x 9 mm (2 x 3/8”) (975.920)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	40,0 kg
	8540.709	27 m - 2 x 9 mm (2 x 3/8”) (975.927)	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	42,6 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	2 x 1/4”	2 x 5/16”	2 x 3/8”
	comprimento máx.	37 m	35 m	27 m

Avvolgitubo
ENTRADA E SAÍDA DUPLA

Pressão
20-200 400-700 bar

Material
AÇO PINTADO

COM MOLA

FIXO*

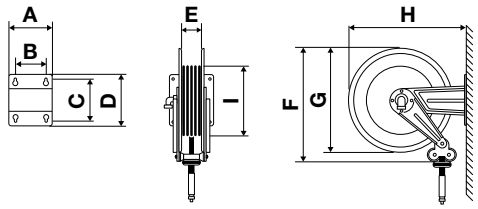
De acordo com a diretiva

CE Ex II 2 GD

* pode ser convertido em giratório com o uso de suporte especial, veja pág 81.

	Vedações	Giratório	Pino central
AR-ÁGUA 20 bar	Viton®	latão	aço galvanizado
ÓLEO-ÁGUA 200 bar	Viton®	AISI 304 aço inox	aço galvanizado
ÓLEO-TINTA 200 bar	poliuretano	aço galvanizado	aço galvanizado
ÓLEO 400 bar	poliuretano	aço galvanizado	aço galvanizado
ÓLEO-ÁGUA 700 bar	Viton® - Teflon®	AISI 304 aço inox	aço galvanizado

Dimensões gerais (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	**Embalagem** (mm) C x P x A	
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264		580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315		650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315		660 x 390 x 690

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

Os **carretéis de mangueira duplos** podem ser usadas para todas as aplicações que precisam **simultaneamente fornecer dois fluidos** ou **recircular um único fluido.**

s. 430

s. 530

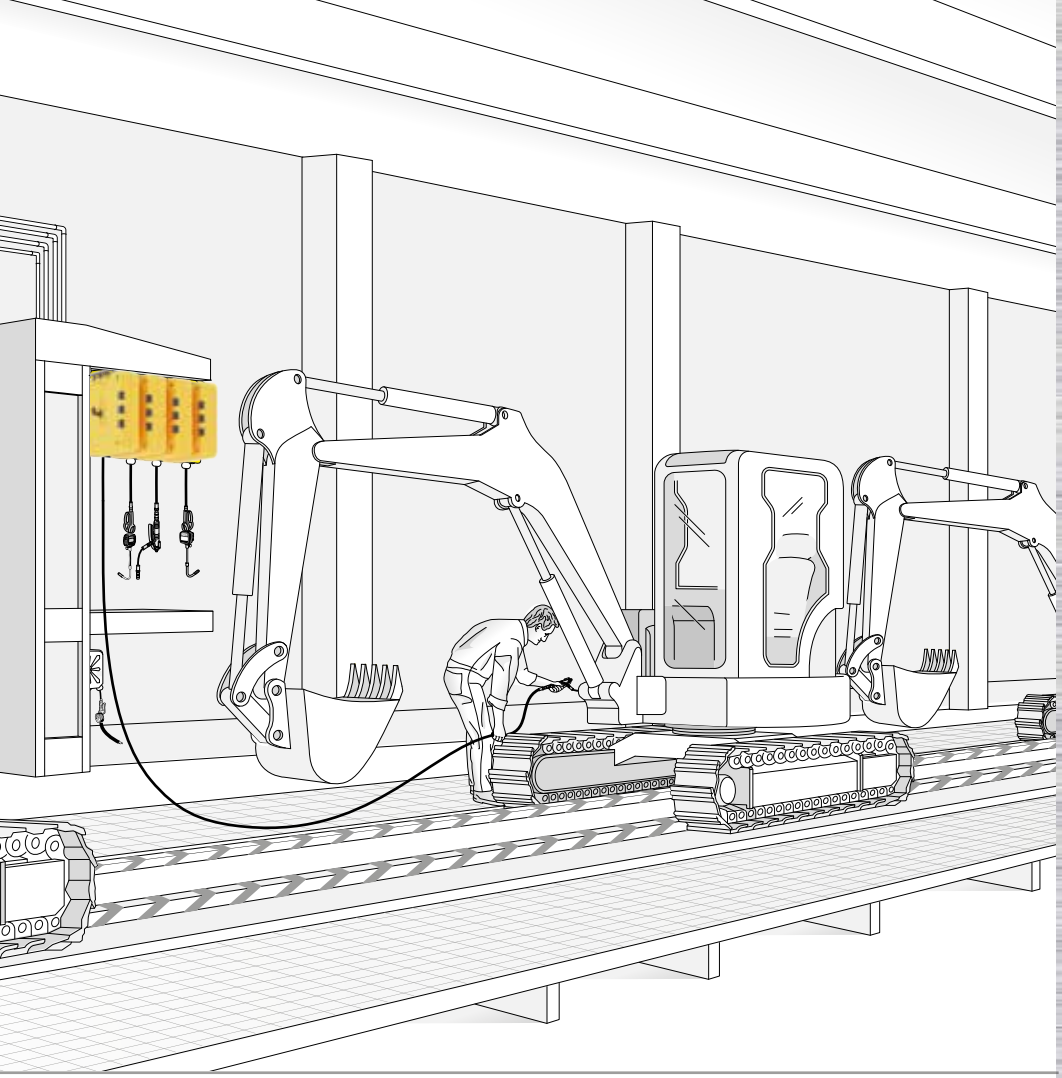
s. 540

	Artigo	Mangueira fornecida	Conexões entrada	Conexões saída	Peso
		AR-ÁGUA 20 bar			
s. 430	8430.1000	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 3/8” (m)	18,0 kg
* Capacidade do carretél retrátil		ø int. mangueira 2 x 1/4” 2 x 5/16” 2 x 3/8” comprimento máx. 13 m 12 m 10 m			
s. 530	8530.1000	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 3/8” (m)	25,0 kg
* Capacidade do carretél retrátil		ø int. mangueira 2 x 1/4” 2 x 5/16” 2 x 3/8” comprimento máx. 22 m 20 m 15 m			
s. 540	8540.1000	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 3/8” (m)	30,0 kg
* Capacidade do carretél retrátil		ø int. mangueira 2 x 1/4” 2 x 5/16” 2 x 3/8” comprimento máx. 37 m 35 m 25 m			
		ÓLEO-ÁGUA 200 bar			
s. 430	8430.3000	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	18,0 kg
* Capacidade do carretél retrátil		ø int. mangueira 2 x 1/4” 2 x 5/16” 2 x 3/8” comprimento máx. 13 m 12 m 10 m			
s. 530	8530.3000	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	25,0 kg
* Capacidade do carretél retrátil		ø int. mangueira 2 x 1/4” 2 x 5/16” 2 x 3/8” comprimento máx. 22 m 20 m 15 m			
s. 540	8540.3000	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	30,0 kg
* Capacidade do carretél retrátil		ø int. mangueira 2 x 1/4” 2 x 5/16” 2 x 3/8” comprimento máx. 37 m 35 m 27 m			
		ÓLEO-TINTA 200 bar			
s. 430	8430.4000	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 3/8” (m)	18,0 kg
* Capacidade do carretél retrátil		ø int. mangueira 2 x 1/4” 2 x 5/16” 2 x 3/8” comprimento máx. 13 m 12 m 10 m			
s. 530	8530.4000	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 3/8” (m)	25,0 kg
* Capacidade do carretél retrátil		ø int. mangueira 2 x 1/4” 2 x 5/16” 2 x 3/8” comprimento máx. 22 m 20 m 15 m			
s. 540	8540.4000	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 3/8” (m)	30,0 kg
* Capacidade do carretél retrátil		ø int. mangueira 2 x 1/4” 2 x 5/16” 2 x 3/8” comprimento máx. 37 m 35 m 27 m			
		ÓLEO 400 bar			
s. 430	8430.5000	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	18,0 kg
* Capacidade do carretél retrátil		ø int. mangueira 2 x 5/16” 2 x 3/8” comprimento máx. 12 m 10 m			
s. 530	8530.5000	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	25,0 kg
* Capacidade do carretél retrátil		ø int. mangueira 2 x 5/16” 2 x 3/8” comprimento máx. 20 m 15 m			
s. 540	8540.5000	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	30,0 kg
* Capacidade do carretél retrátil		ø int. mangueira 2 x 1/4” 2 x 5/16” 2 x 3/8” comprimento máx. 37 m 35 m 27 m			
		ÓLEO-ÁGUA 700 bar			
s. 430	8430.5500	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	18,0 kg
* Capacidade do carretél retrátil		ø int. mangueira 2 x 1/4” 2 x 5/16” 2 x 3/8” comprimento máx. 13 m 12 m 10 m			
s. 530	8530.5500	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	25,0 kg
* Capacidade do carretél retrátil		ø int. mangueira 2 x 1/4” 2 x 5/16” 2 x 3/8” comprimento máx. 22 m 20 m 15 m			
s. 540	8540.5500	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	30,0 kg
* Capacidade do carretél retrátil		ø int. mangueira 2 x 1/4” 2 x 5/16” 2 x 3/8” comprimento máx. 37 m 35 m 27 m			

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

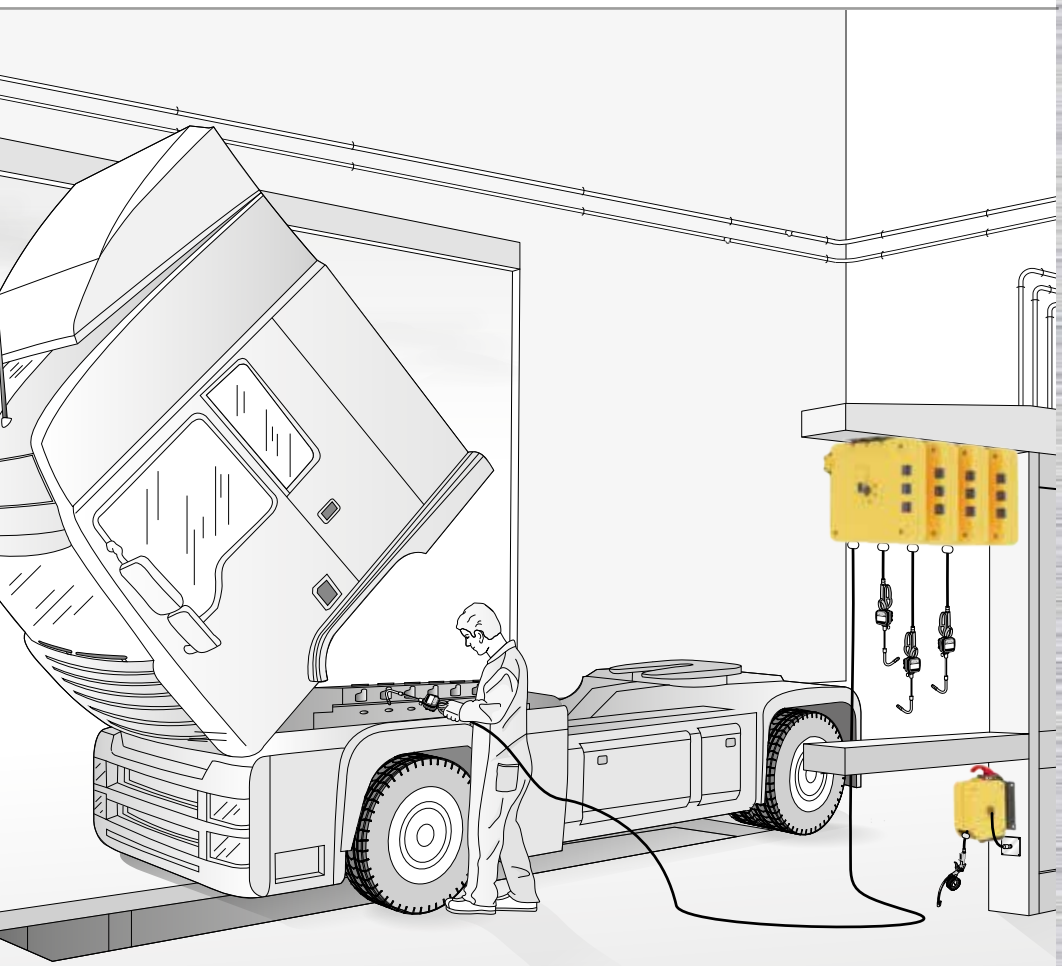
CARRETÉL RETRÁTIL FECHADO
OPERADO POR MOLA

EXEMPLOS DE **USO**



ENGRAXAR MÁQUINAS ESCAVADORAS NA LINHA DE MONTAGEM

OFICINAS DE MANUTENÇÃO



AUTOMOTIVO

COMBOIOS DE LUBRIFICAÇÃO E VEÍCULOS INDUSTRIAIS

INDÚSTRIA DE MINERAÇÃO

CONSTRUÇÃO CIVIL E DE ESTRADAS

TRANSPORTE FERROVIÁRIO

...e muito mais

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

CARRETÉL RETRÁTIL FECHADO
OPERADO POR MOLA

PONTOS FORTES

- Testes de tensão de mola repetidos garantem décadas de vida e eficiência.
- Todos os modelos estão em conformidade com a diretiva ATEX para uso em ambientes com atmosferas potencialmente explosivas.
- Guia de mangueira com rolos nos 4 lados, horizontal e vertical, suporte em todos os modelos, projetado para estender a vida útil média da mangueira..
- Parada de mangueira disponível para todos os modelos padrão, mesmo aqueles fornecidos sem mangueira.
- A força da mola é constante e ajustável. Assim, o uso pode ser ajustado para as necessidades específicas de cada aplicação.
- Todas as partes deslizantes, como a bucha e o rack, são feitas de tecnopolímeros especiais testados para uso a longo prazo.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

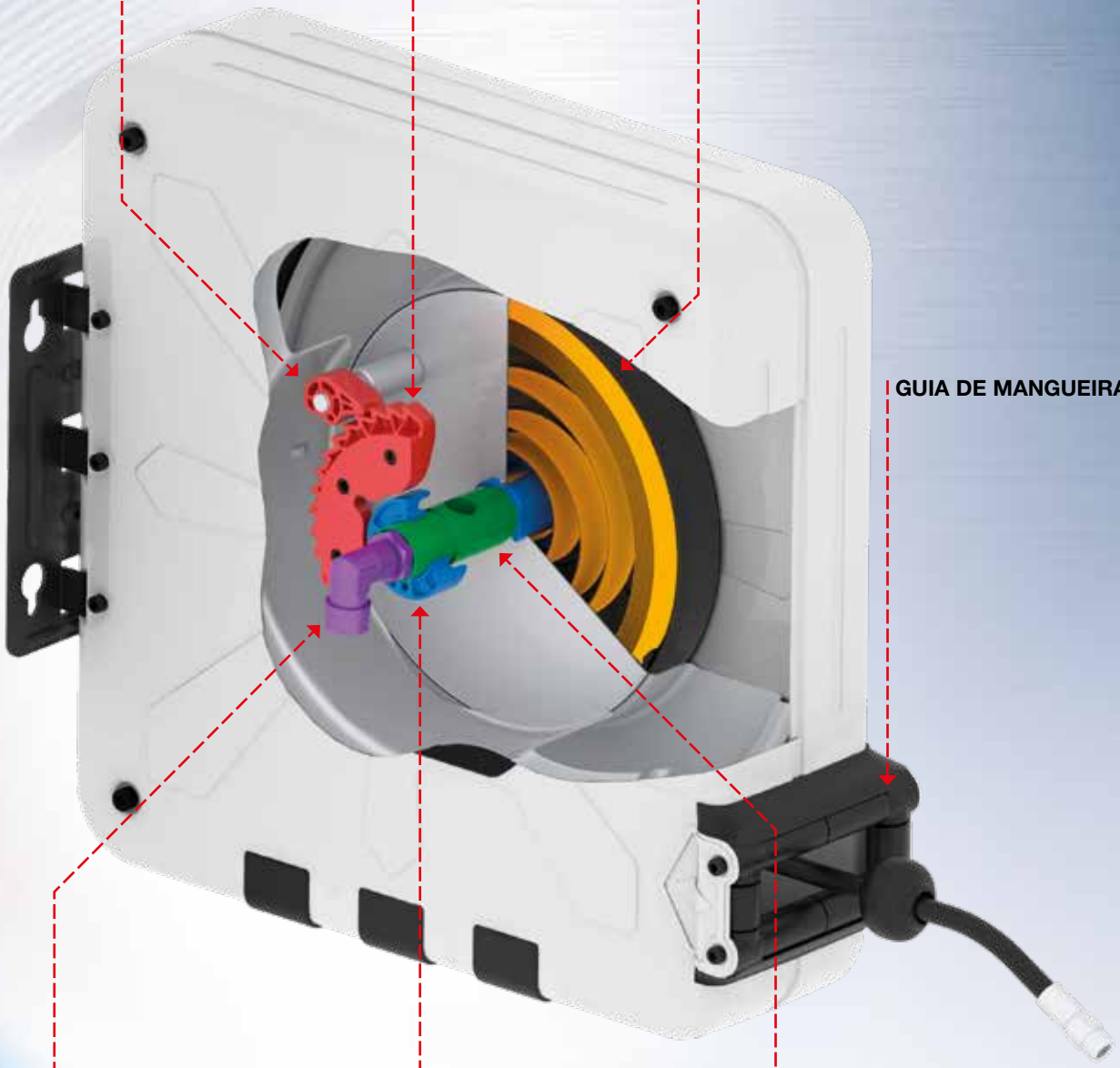
Visite nosso site

SUPORTE DE FIXAÇÃO
Tem 4 furos com fenda para instalação fácil e segura.

GARRA
Fácil de remover para manutenção ou quando o trabalho requer deslizamento livre.

TRAVA
Permite travar a mangueira a cada 0,5 m.

MOLA
Testado para suportar mais de 20000 ciclos de trabalho.



GUIA DE MANGUEIRA

Giratório
Projetado para minimizar as perdas de carga. Disponível em diferentes materiais para garantir máxima compatibilidade química com uma ampla gama de fluidos

MANCAL DE SUPORTE DO TAMBOR
Feito de tecnopolímero autolubrificante com excelente resistência à corrosão.

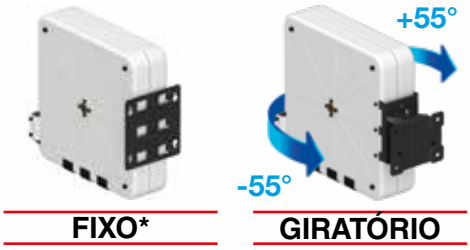
PINO CENTRAL
Projetado para minimizar as perdas de carga. Disponível em diferentes materiais para garantir máxima compatibilidade química com uma ampla gama de fluidos.

Carretél retrátil
FECHADO

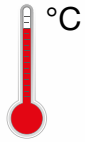
Pressão
20-150
400-600 bar

Material
- AÇO PINTADO
- ABS

COM MOLA



FIXO* **GIRATÓRIO**



- com mangueira, veja pág 139
- sem mangueira:
  com latão Giratório max. 100 °C
  com aço galvanizado Giratório max. 80 °C

De acordo com a diretiva

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

per ABS e carterati 20 bar

* pode ser convertido em giratório com

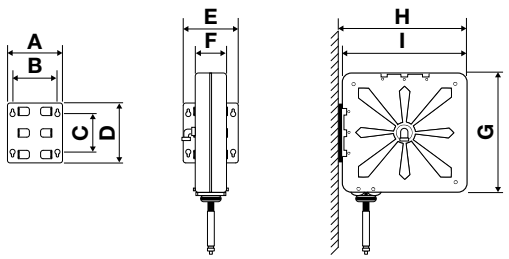
Os carretéis retráteis fechados são usados para os seguintes fluidos:

	Mangueiras	Conexões	Vedações	Giratório	Pino central
AR-ÁGUA 20 bar	borracha	aço galvanizado	Viton®	latão	aço galvanizado
ÓLEO E SIMILAR 150 bar	borracha	aço galvanizado	poliuretano	aço galvanizado	aço galvanizado
PARA SUCÇÃO DE ÓLEO E SIMILAR	borracha	aço galvanizado	Viton®	latão	aço galvanizado
GRAXA 400-600 bar	borracha	aço galvanizado	poliuretano	aço galvanizado	aço galvanizado

CORES DE CAPA

Pintado

Dimensões gerais (mm)



Série 450	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A	
Fixo	217	177	180	236	217	140	485	495	485		620 x 290 x 620
Giratório	208	162	118	164	208	140	485	575	485		620 x 290 x 620

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

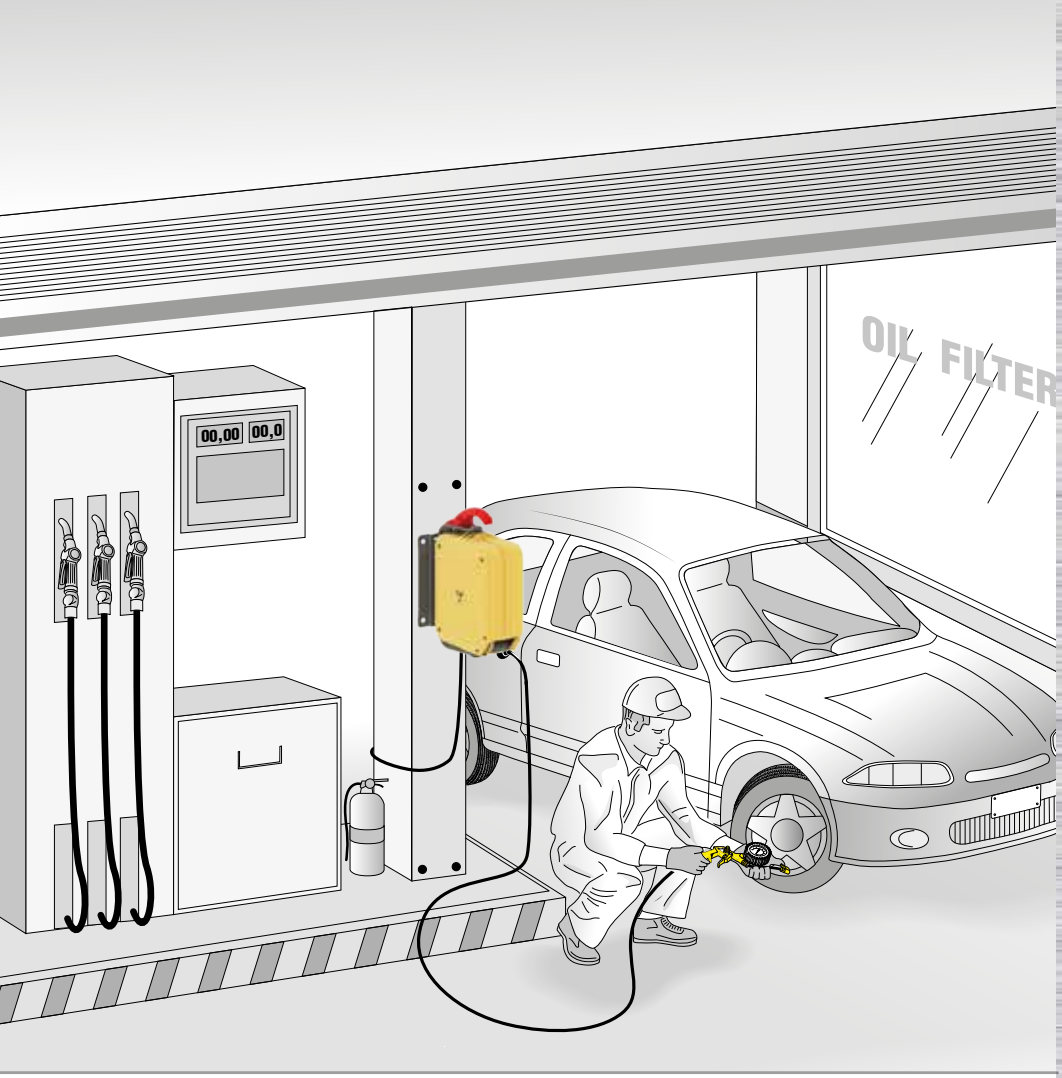
	Artigo		Mangueira fornecida	Conexões		Peso	
	fixo	giratório		entrada	saída	fixo	giratório
	AR-ÁGUA 20 bar						
s. 450	**8450.100**	**8440.100**	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	22,2 kg	23,0 kg
	8450.101	**8440.101**	12 m - 3/8” (995.212)	G 1/2” (f)	G 3/8” (m)	24,7 kg	25,5 kg
	8450.102	**8440.102**	18 m - 3/8” (995.218)	G 1/2” (f)	G 3/8” (m)	25,4 kg	26,2 kg
	8450.103	**8440.103**	10 m - 1/2” (996.210)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	25,2 kg	26,0 kg
	8450.104	**8440.104**	15 m - 1/2” (996.215)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	26,1 kg	26,9 kg
* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira		5/16”	3/8”	1/2”		
	comprimento máx.		20 m	20 m	16 m		
s. 450 tambor ABS	**9450.100**	**-**	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	19,5 kg	-
	9450.101	**-**	12 m - 3/8” (995.212)	G 1/2” (f)	G 3/8” (m)	22,0 kg	-
	9450.102	**-**	18 m - 3/8” (995.218)	G 1/2” (f)	G 3/8” (m)	22,7 kg	-
	9450.103	**-**	10 m - 1/2” (996.210)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	22,5 kg	-
	9450.104	**-**	15 m - 1/2” (996.215)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	23,4 kg	-
* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira		5/16”	3/8”	1/2”		
	comprimento máx.		20 m	20 m	16 m		
	ÓLEO E SIMILAR 150 bar						
s. 450	**8450.400**	**8440.400**	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	22,2 kg	23,0 kg
	8450.401	**8440.401**	10 m - 1/2” (996.310)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	26,4 kg	27,2 kg
	8450.402	**8440.402**	15 m - 1/2” (996.315)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	28,4 kg	29,2 kg
* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira		5/16”	3/8”	1/2”		
	comprimento máx.		20 m	20 m	16 m		
s. 450 tambor ABS	**9450.400**	**-**	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	19,5 kg	-
	9450.401	**-**	10 m - 1/2” (996.310)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	23,7 kg	-
	9450.402	**-**	15 m - 1/2” (996.315)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	25,7 kg	-
* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira		5/16”	3/8”	1/2”		
	comprimento máx.		20 m	20 m	16 m		
	PARA SUCÇÃO DE ÓLEO E SIMILAR						
s. 450 para sucção	**8450.401/AS**	**8440.401/AS**	10 m - 1/2” (996.310)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	27,0 kg	27,8 kg
* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira		5/16”	3/8”	1/2”		
	comprimento máx.		10 m	10 m	10 m		
	GRAXA 400-600 bar						
s. 450 600 bar	**8450.500**	**8440.500**	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	22,2 kg	23,0 kg
s. 450 400 bar	**8450.501**	**8440.501**	12 m - 1/4” (993.512)	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	25,9 kg	26,7 kg
	8450.502	**8440.502**	18 m - 1/4” (993.518)	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	27,6 kg	28,4 kg
	8450.505	**8440.505**	10 m - 3/8” (995.710)	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	26,8 kg	27,6 kg
	8450.506	**8440.506**	15 m - 3/8” (995.715)	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	28,6 kg	29,4 kg
* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira		5/16”	3/8”			
	comprimento máx.		12 m	15 m			
s. 450 tambor ABS 600 bar	**9450.500**	**-**	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	19,5 kg	-
s. 450 tambor ABS 400 bar	**9450.501**	**-**	12 m - 1/4” (993.512)	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	23,2 kg	-
	9450.502	**-**	18 m - 1/4” (993.518)	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	24,9 kg	-
	9450.505	**-**	10 m - 3/8” (995.710)	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	24,1 kg	-
	9450.506	**-**	15 m - 3/8” (995.715)	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	25,9 kg	-
* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira		5/16”	3/8”	1/2”		
	comprimento máx.		20 m	20 m	16 m		

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

CARRETÉL RETRÁTIL

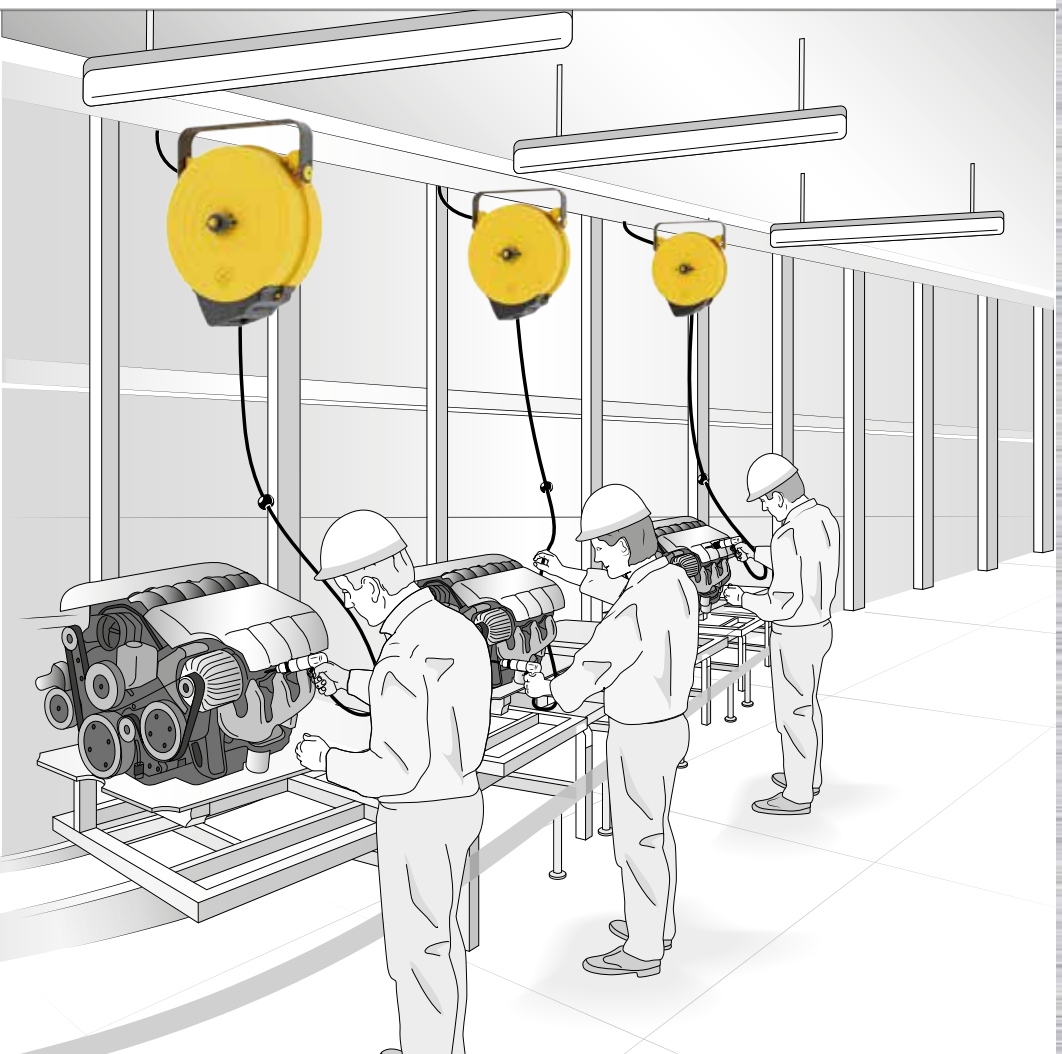
COM MANGUEIRA DE POLIURE-TANO OPERADO POR MOLA

EXEMPLOS DE **USO**



RESTAURA A PRESSÃO DE OPERAÇÃO EM ESTAÇÕES DE SERVIÇO

EQUIPAMENTO PNEUMÁTICO DE ALIMENTAÇÃO EM SITES DE FABRICO



AUTOMOTIVO

LIMPEZA

NAVAL E OFFSHORE

INDÚSTRIA MANUFATUREIRA

CONSTRUÇÃO CIVIL E DE ESTRADAS

...e muito mais

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

CARRETÉL RETRÁTIL

COM MANGUEIRA DE POLIURETANO OPERADO POR MOLA

PONTOS FORTES

- Testes de tensão de mola repetidos garantem décadas de vida e eficiência.
- Todos os modelos estão em conformidade com a diretiva ATEX para uso em ambientes com atmosferas potencialmente explosivas.
- Parada de mangueira disponível para todos os modelos padrão, mesmo aqueles fornecidos sem mangueira.
- A força da mola é constante e ajustável. Assim, o uso pode ser ajustado para as necessidades específicas de cada aplicação.
- Todas as partes deslizantes, como o mancal e o rack, são feitas de tecnopolímeros especiais testados para uso a longo prazo
- Mangueira de poliuretano leve e resistente com pontas em espiral de metal para garantir durabilidade e integridade.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

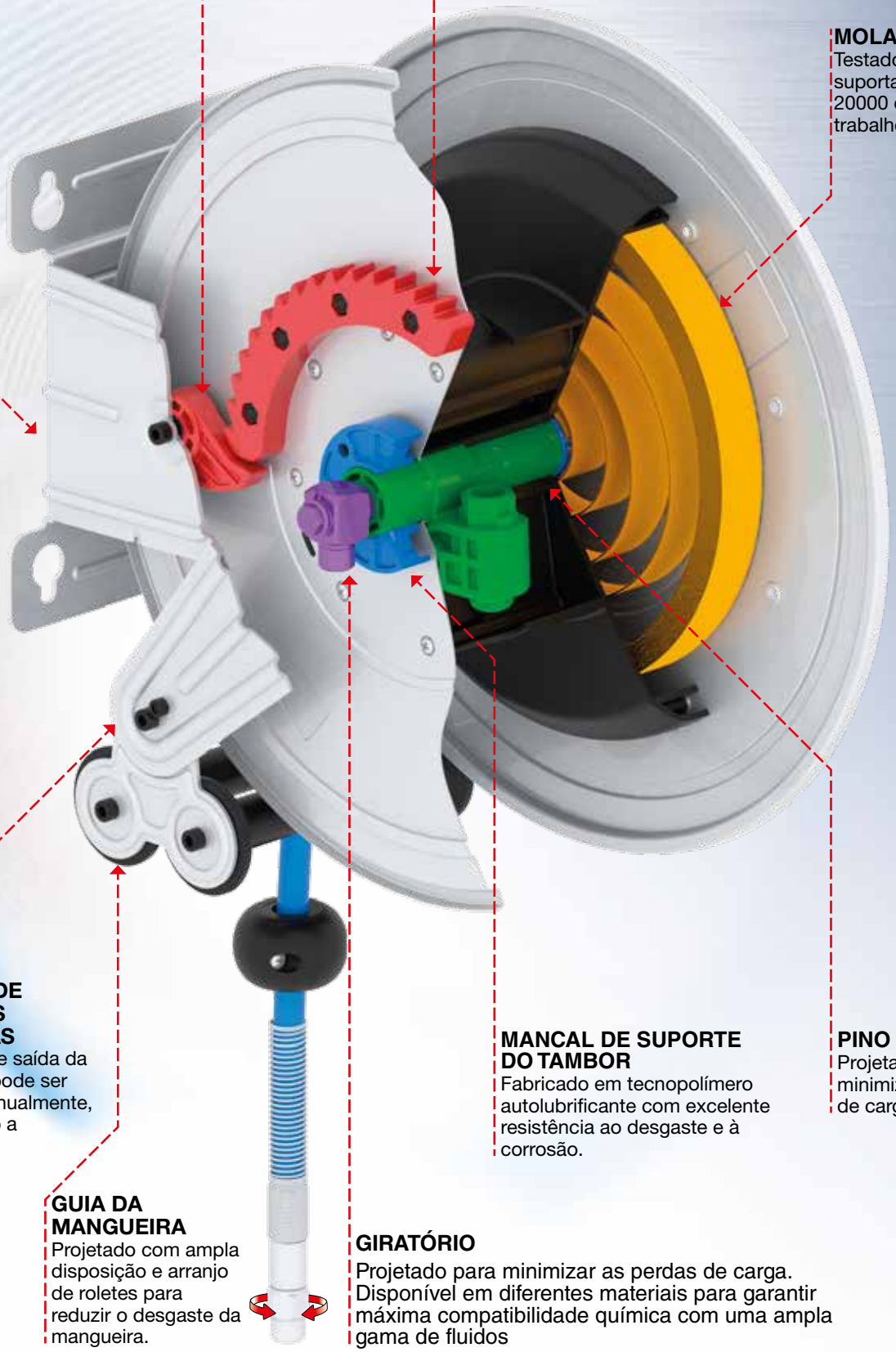
Visita il nostro sito

SUPORTE DE FIXAÇÃO
Tem 4 furos com fenda para instalação fácil e segura.

GARRA
Fácil de remover para manutenção ou quando o trabalho requer deslizamento livre.

TRAVA
Permite travar a mangueira a cada 0,5 m.

MOLA
Testado para suportar mais de 20000 ciclos de trabalho.



BRAÇOS DE POSIÇÕES MÚLTIPLAS
A posição de saída da mangueira pode ser alterada manualmente, modificando a instalação dos braços.

GUIA DA MANGUEIRA
Projetado com ampla disposição e arranjo de roletes para reduzir o desgaste da mangueira.

GIRATÓRIO
Projetado para minimizar as perdas de carga. Disponível em diferentes materiais para garantir máxima compatibilidade química com uma ampla gama de fluidos

MANCAL DE SUPORTE DO TAMBOR
Fabricado em tecnopolímero autolubrificante com excelente resistência ao desgaste e à corrosão.

PINO CENTRAL
Projetado para minimizar as perdas de carga.

Tipo de fluido
AR-ÁGUA

Pressão
20 bar

Material
- AÇO PINTADO
- ABS

COM MOLA

FIXO*

°C

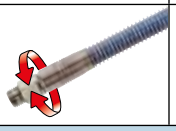
Max temperature 70 °C

De acordo com a diretiva

CE Ex II 3 GD

* pode ser convertido em giratório (exceto para s. 250) com o uso de suporte especial, veja pág 81.

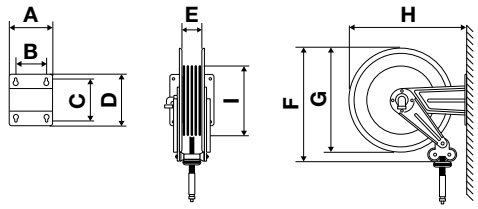
	Mangueiras	Conexões	Vedações	Giratório	Pino central
S. 250	Atoxic poliuretano	latão	Viton®	Delrin® - latão	Delrin®
S. 290-330-390				latão	nylon PA6
S. 430				latão	aço galvanizado



CORES DO TAMBOR

Pintado

Dimensões gerais (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
250	186	140	196	225	90	-	255	282	110	330 x 200 x 300
290	186	140	196	226	98	330	300	339	135	470 x 260 x 490
330	186	140	196	226	98	390	350	365	155	510 x 260 x 520
390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	580 x 280 x 590
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo	Mangueira fornecida	Conexões		Peso
			entrada	saída	

s. 250 ABS	**CARRETÉL RETRÁTIL PARA COLUNAS DE SERVIÇO COM SUPORTE DE AÇO E TAMBOR ABS**				
	92438.101	12 m - 8 x 12 mm (971.112)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	7,6 kg
	92438.102	10 m - 10 x 14,5 mm (972.110)	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	7,8 kg

Hose guide available as accessory, veja pág 83

s. 290	**8288.100**	sem mangueira *	G 3/8” (m)	G 3/8” (f)	9,5 kg
	8288.102	13 m - 10 x 14,5 mm (972.113)	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	11,3 kg
	8288.103	15 m - 8 x 12 mm (971.115)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	11,0 kg
	8288.104	10 m - 6 x 10 mm (971.010)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	10,5 kg
	8288.105	15 m - 6 x 10 mm (971.015)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	10,9 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	8 x 12	10 x 14,5
	comprimento máx.	16 m	14 m

s. 330	**8328.100**	sem mangueira *	G 3/8” (m)	G 3/8” (f)	10,1 kg
	8328.102	15 m - 10 x 14,5 mm (972.115)	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	12,1 kg
	8328.103	18 m - 8 x 12 mm (971.118)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	11,8 kg
	8328.104	8 m - 13 x 19 mm (976.108)	G 1/2” (m)	G 1/2” (m)	12,0 kg
	8328.105	12 m - 13 x 19 mm (976.112)	G 1/2” (m)	G 1/2” (m)	15,9 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	8 x 12	10 x 14,5	13 x 19
	comprimento máx.	18 m	16 m	12 m

s. 390	**8378.100**	sem mangueira *	G 3/8” (m)	G 3/8” (f)	13,5 kg
	8378.102	20 m - 10 x 14,5 mm (972.120)	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	18,2 kg
	8378.103	20 m - 8 x 12 mm (971.120)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	15,4 kg
	8378.104	10 m - 13 x 19 mm (976.110)	G 1/2” (m)	G 1/2” (m)	16,6 kg
	8378.105	15 m - 13 x 19 mm (976.114)	G 1/2” (m)	G 1/2” (m)	17,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	8 x 12	10 x 14,5	13 x 19
	comprimento máx.	18 m	16 m	12 m

s. 430	**8430.100**	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	15,2 kg
	8438.101	10 m - 13 x 19 mm (976.111)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	18,3 kg
	8438.102	15 m - 13 x 19 mm (976.115)	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	18,9 kg

* Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	10 x 14,5	13 x 19	16 x 27
	comprimento máx.	20 m	16 m	14 m

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

CARRETÉL RETRÁTIL

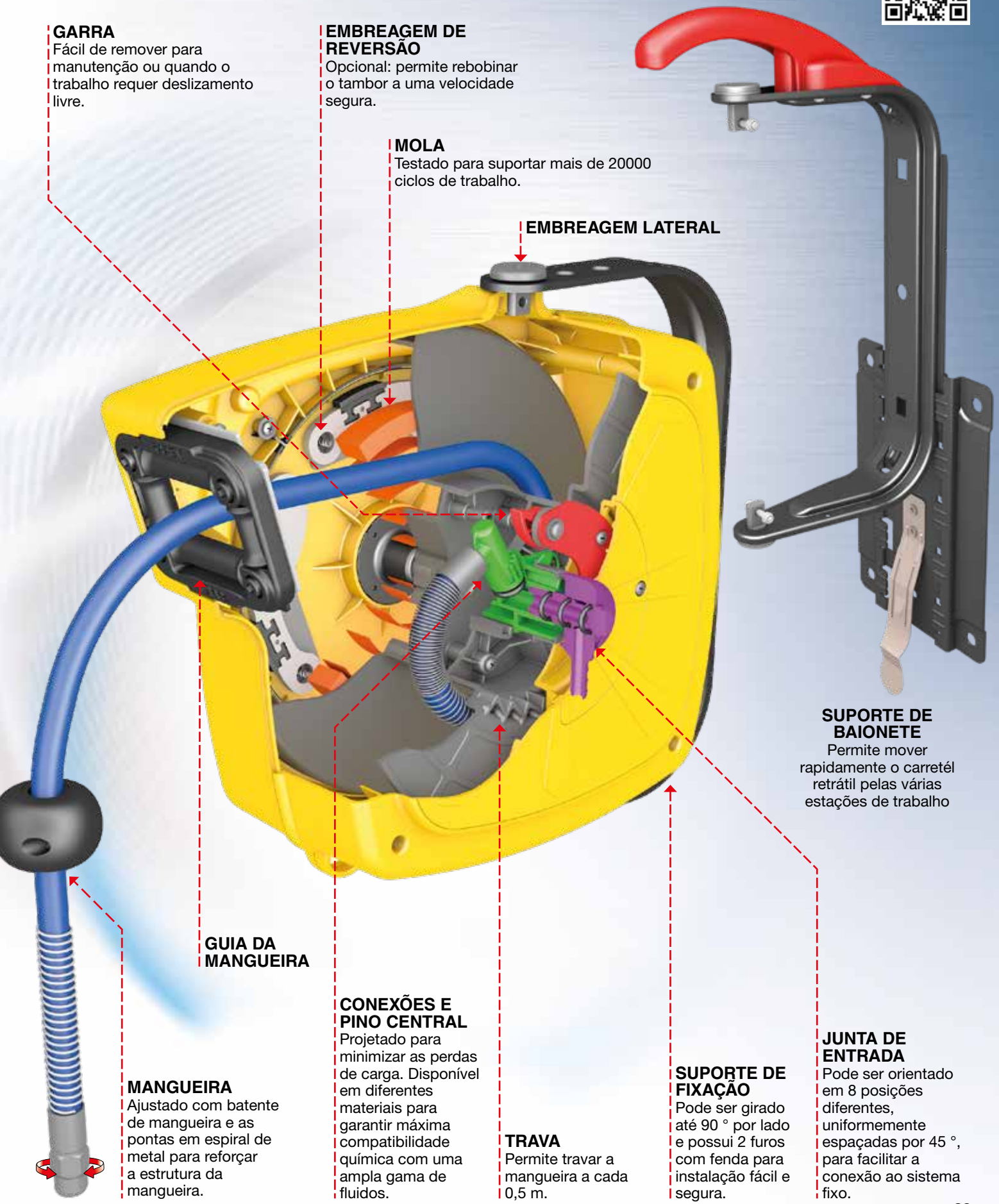
COM CAPA DE TECNOPOLÍMERO E MANGUEIRA DE POLIURETANO OPERADO POR MOLA

PONTOS FORTES

- Vem de série com mangueira de poliuretano que pode ser usada com soluções aquosas ou detergentes a até 70 ° C.
- Guia de mangueira com rolos, horizontal e vertical, em 4 lados, projetado para estender a vida útil média da mangueira, como padrão em todos os modelos.
- O carretél retrátil vem com uma seção de mangueira de 1,5 m para conexão ao sistema fixo.
- O suporte giratório padrão, com orifícios de fixação com ranhuras, possui vedações especiais que funcionam como uma embreagem. O suporte também pode ser travado na posição vertical ou girado em 90 °.
- Está disponível uma embreagem de rebobinagem opcional, útil para proteger contra o rebobinamento acidental e descontrolado da mangueira.
- Um suporte de baioneta opcional também está disponível, que permite mover rapidamente o carretél retrátil ao redor das várias estações de trabalho.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Visite nosso site



Tipo de fluido
AR-ÁGUA

Pressão
20 bar

Material
TECNOPOLÍMERO

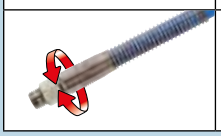
COM MOLA

GIRATÓRIO

°C

Max. temperature
70 °C

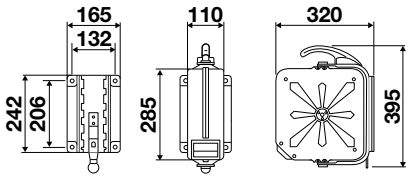
Mangueiras	Conexões	Vedações	Giratório	Pino central
poliuretano atóxico	latão	Viton®	latão	aço galvanizado
			Delrin®	Delrin®



CORES DA CAPA

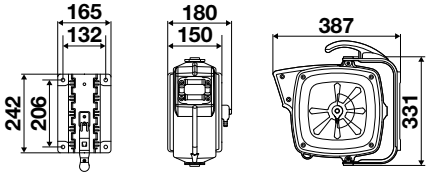
ABS s. 260
Polipropileno s. 280

Dimensões gerais (mm) com baionete de enganchar s. 260



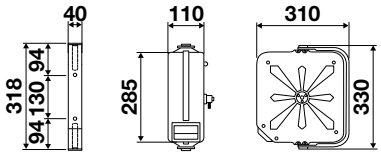
Embalagem (mm)
C 470 x P 260 x A 490

Dimensões gerais (mm) com baionete de enganchar s. 280



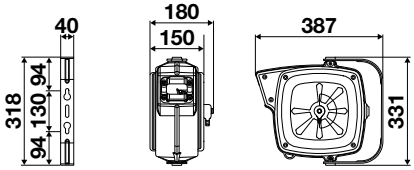
Embalagem (mm)
C 470 x P 260 x A 490

Dimensões gerais (mm) sem baionete de enganchar s. 260



Embalagem (mm)
C 470 x P 260 x A 490

Dimensões gerais (mm) sem baionete de enganchar s. 280



Embalagem (mm)
C 470 x P 260 x A 490

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo	Mangueira fornecida	Conexões		Peso
			entrada	saída	
	COM SUPORTE DE PAREDE GIRATÓRIO COM BAIONETE DE ENGANCHAR				
s. 260	**89010**	11 m - 8 x 12 mm (971.111)	G 1/4” (m)	G 1/4” (m)	6,5 kg
	89011	11 m - 6 x 10 mm (971.011)	G 1/4” (m)	G 1/4” (m)	7,3 kg

	COM SUPORTE DE PAREDE GIRATÓRIO				
s. 260	**89109**	11 m - 8 x 12 mm (971.111)	G 1/4” (m)	G 1/4” (m)	5,8 kg
	89110	11 m - 6 x 10 mm (971.011)	G 1/4” (m)	G 1/4” (m)	5,6 kg

	COM SUPORTE DE PAREDE GIRATÓRIO				
s. 280	**92808.101**	10 m - 8 x 12 mm (971.110)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	8,2 kg
	92808.102	14 m - 8 x 12 mm (971.114)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	8,5 kg
	92808.105	8+1 m - 10 x 14,5 mm (972.109)	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	8,6 kg

	COM SUPORTE DE PAREDE GIRATÓRIO E CONTROLE DE VELOCIDADE				
s. 280	**92848.101**	10 m - 8 x 12 mm (971.110)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	9,0 kg
	92848.102	14 m - 8 x 12 mm (971.114)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	9,3 kg
	92848.105	8+1 m - 10 x 14,5 mm (972.109)	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	9,4 kg

	COM SUPORTE DE PAREDE GIRATÓRIO COM BAIONETE DE ENGANCHAR				
s. 280	**92818.101**	10 m - 8 x 12 mm (971.110)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	8,8 kg
	92818.102	14 m - 8 x 12 mm (971.114)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	9,1 kg
	92818.105	8+1 m - 10 x 14,5 mm (972.109)	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	9,2 kg

	COM SUPORTE DE PAREDE GIRATÓRIO COM BAIONETE DE ENGANCHAR				
s. 280	**92858.101**	10 m - 8 x 12 mm (971.110)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	9,6 kg
	92858.102	14 m - 8 x 12 mm (971.114)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	9,9 kg
	92858.105	8+1 m - 10 x 14,5 mm (972.109)	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	10,0 kg

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

CARRETÉL RETRÁTIL

EM AÇO COM MANGUEIRA DE POLIURETANO OPERADO POR MOLA

PONTOS FORTES

- Vem de série com mangueira de poliuretano que pode ser usada com soluções aquosas ou detergentes a até 70 ° C.
- Nas versões com cobertura de aço inox, as conexões de mangueira, as proteções em espiral e a articulação são fornecidas de série em aço inoxidável AISI 304.
- Todos os modelos estão em conformidade com a diretiva ATEX para uso em ambientes com atmosferas potencialmente explosivas.
- Guia de mangueira com rolos, horizontal e vertical, em 4 lados, projetado para estender a vida útil média da mangueira, como padrão em todos os modelos.
- O carretél retrátil vem com uma seção de mangueira de 1,5 m para conexão ao sistema fixo.
- O suporte giratório padrão, com orifícios de fixação com ranhuras, possui vedações especiais que funcionam como uma embreagem. O suporte também pode ser travado na posição vertical ou girado em 90 °.

CARACTERÍSTICAS
TÉCNICAS

Visite nosso site

MOLA
Testado para suportar mais de 20000 ciclos de trabalho.

GARRA

JUNTA GIRATÓRIA DE ENTRADA
Pode ser orientado em 8 posições diferentes, uniformemente espaçadas por 45 °, para facilitar a conexão ao sistema fixo.

SUPORTE DE BAIONETE
Permite mover rapidamente o carretél retrátil pelas várias estações de trabalho

GUIA DA MANGUEIRA

MANGUEIRA
Ajuste a mangueira e as pontas em espiral de metal para reforçar a estrutura da mangueira.

PINO CENTRAL
Projetado para minimizar as perdas. de carga.

TRAVA
Permite travar a mangueira a cada 0,5 m.

SUPORTE DE FIXAÇÃO
Pode ser girado até 90 ° por lado e possui 2 furos com fenda para instalação fácil e segura.

Tipo de fluido
AR-ÁGUA

Pressão
20 bar

Material
- AÇO PINTADO
- AISI 304 AÇO INOX

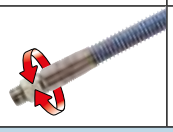
COM MOLA

GIRATÓRIO

°C

Max. temperature
70 °C

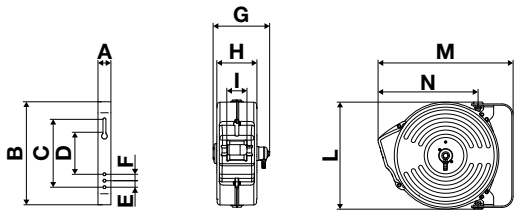
De acordo com a diretiva
CE Ex II 3 GD

	Mangueiras	Conexões	Vedações	Giratório	Pino central
Aço pintado	Poliuretano atóxico	latão	Viton®	Delrin® - latão	Delrin®
AISI 304 aço inox	Poliuretano atóxico	AISI 304 aço inox	Viton®	Delrin® - AISI 304 aço inox	Delrin®
					

CORES DA CAPA

Pintado

Dimensões gerais (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	**Embalagem** (mm) C x P x A	
250	40	319	210	130	20	20	173	124	62	281	338	230		370 x 200 x 370
300	40	319	210	130	20	20	173	124	62	333	416	308		385 x 200 x 415

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo	Mangueira fornecida	Conexões		Peso
			entrada	saída	
	AÇO Pintado				
s. 250	**92608.101**	12 m - 8 x 12 mm (971.112)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	7,0 kg
	92608.102	10 m - 10 x 14,5 mm (972.110)	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	7,3 kg
s. 300	**93108.102**	12 m - 8 x 12 mm (971.112)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	8,6 kg
	93108.103	15 m - 8 x 12 mm (971.116)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	8,8 kg
	93108.104	20 m - 8 x 12 mm (971.121)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	9,0 kg
	93108.105	12 m - 10 x 14,5 mm (972.112)	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	8,9 kg
	93108.106	15 m - 10 x 14,5 mm (972.116)	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	9,3 kg
	AISI 304 AÇO INOXIDÁVEL				
s. 250	**92708.101**	12 m - 8 x 12 mm (981.112)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	7,0 kg
	92708.102	10 m - 10 x 14,5 mm (982.110)	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	7,3 kg
s. 300	**93208.102**	12 m - 8 x 12 mm (981.112)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	8,6 kg
	93208.103	15 m - 8 x 12 mm (981.116)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	8,8 kg
	93208.104	20 m - 8 x 12 mm (981.121)	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	9,0 kg
	93208.105	12 m - 10 x 14,5 mm (982.112)	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	8,9 kg
	93208.106	15 m - 10 x 14,5 mm (982.116)	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	9,3 kg

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

Rebobinagem automática

Descubra o freio de rebobinamento RAASM para carretéis retráteis com mola ...
Entre em contato com nossos escritórios!

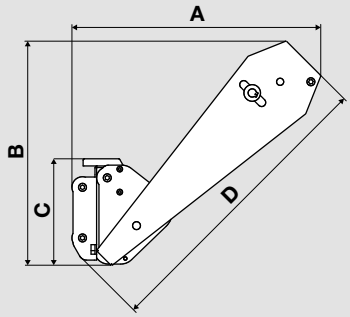
ACESSÓRIOS - GUIA DE MANGUEIRA AUTOMÁTICA EM AÇO PINTADO

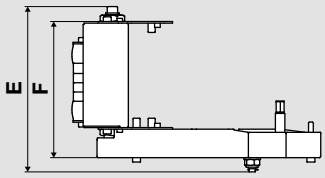
A nova guia de mangueira automática garante o arranjo correto da mangueira no tambor, evitando assim a rebobinação aleatória.

PONTOS FORTES

- Projetado para mover de forma independente enquanto rebobina a mangueira.
- Equipado com rolos, horizontal e vertical, que pode ser ajustado para a mangueira que está sendo usada.
- Fácil de montar em ambos, carretéis retráteis novos e em equipamento já em uso.

⚠ O carretél retrátil equipado com guia de mangueira automática não é adequado para instalação em atmosfera potencialmente explosiva.





Art. 77/44312
Guia de mangueira automática em aço Pintado para carretél retrátil s. 430, mangueiras até 1/2”.

Art. 77/45312
Guia de mangueira automática em aço Pintado para carretél retrátil s. 530, mangueiras até 1/2”.

Art. 77/45401
Guia de mangueira automática em aço Pintado para carretél retrátil s. 540, mangueiras de 3/4” até 1”.

Art. 77/45412
Guia de mangueira automática em aço Pintado para carretél retrátil s. 540, mangueiras até 1/2”.

Art. 77/45601
Guia de mangueira automática em aço Pintado para carretél retrátil s. 560, mangueiras de 3/4” até 1”.

Art. 77/45612
Guia de mangueira automática em aço Pintado para carretél retrátil s. 560, mangueiras até 1/2”.

Série	A	B	C	D	E	F
430	314	283	134	377	209	172
530	371	341	136	448	223	187
540	371	341	136	448	288	252
560	371	341	136	448	472	436

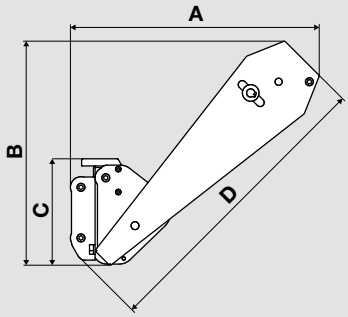
ACESSÓRIOS - GUIA DE MANGUEIRA AUTOMÁTICA EM AISI 316 AÇO INOXIDÁVEL

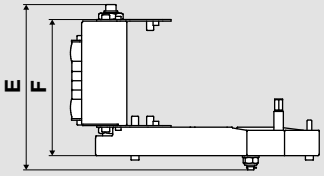
A nova guia de mangueira automática garante o arranjo correto da mangueira no tambor, evitando assim a rebobinação aleatória.

PONTOS FORTES

- Projetado para mover de forma independente enquanto rebobina a mangueira.
- Equipado com rolos, horizontal e vertical, que pode ser ajustado para a mangueira que está sendo usada.
- Fácil de montar em ambos, carretéis retráteis novos e em equipamento já em uso.

⚠ O carretél retrátil equipado com guia de mangueira automática não é adequado para instalação em atmosfera potencialmente explosiva.





Art. 79/44312
Guia de mangueira automática em aço Pintado para carretél retrátil s. 430, mangueiras até 1/2”.

Art. 79/45312
Guia de mangueira automática em aço Pintado para carretél retrátil s. 530, mangueiras até 1/2”.

Art. 79/45401
Guia de mangueira automática em aço Pintado para carretél retrátil s. 540, mangueiras de 3/4” até 1”.

Art. 79/45412
Guia de mangueira automática em aço Pintado para carretél retrátil s. 540, mangueiras até 1/2”.

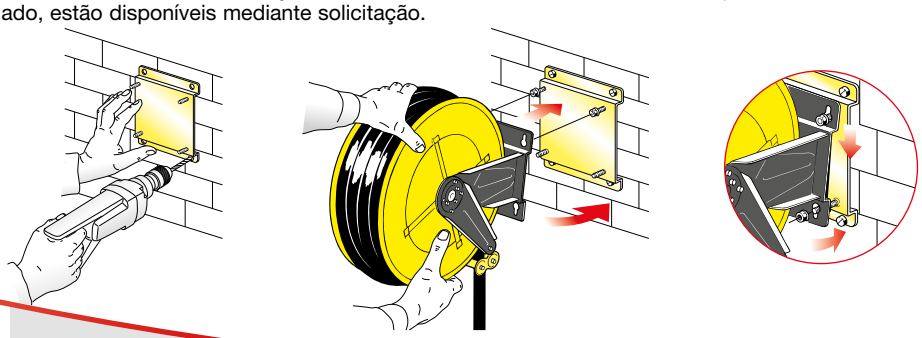
Art. 79/45601
Guia de mangueira automática em aço Pintado para carretél retrátil s. 560, mangueiras de 3/4” até 1”.

Art. 79/45612
Guia de mangueira automática em aço Pintado para carretél retrátil s. 560, mangueiras até 1/2”.

Série	A	B	C	D	E	F
430	314	283	134	377	209	172
530	371	341	136	448	223	187
540	371	341	136	448	288	252
560	371	341	136	448	472	436

ACESSÓRIOS PARA CARRETÉL RETRÁTIL OPERADO POR MOLA

Um suporte de acoplamento rápido, que facilita o acoplamento de carretéis retráteis individuais e otimiza a instalação em série, isto é, vários carretéis retráteis ajustados lado a lado, estão disponíveis mediante solicitação.

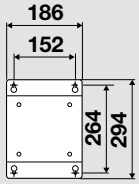


Art. 843001

Art. 843002

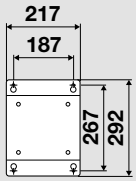
Art. 843001
Suporte fixo em aço
para carretéis retratéis fixos em aço Pintado
séries 290 - 330 - 390 - 430.

Art. 843002
Suporte fixo em AISI 304 aço inox
para carretéis retratéis fixos em AISI 304 aço inox
séries 290 - 330 - 390 - 430.



Art. 845001

Art. 845001
Suporte fixo em aço
para carretéis retratéis fechados fixos em aço Pintado
série 450.

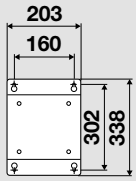


Art. 853001

Art. 853002

Art. 853001
Suporte fixo em aço
para carretéis retratéis fixos em aço Pintado
série 530.

Art. 853002
Suporte fixo em AISI 304 aço inox
para carretéis retratéis fixos em AISI 304 aço inox
série 530.

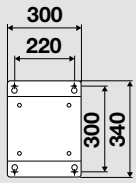


Art. 854001

Art. 854002

Art. 854001
Suporte fixo em aço
para carretéis retratéis fixos em aço Pintado
série 540.

Art. 854002
Suporte fixo em AISI 304 aço inox
para carretéis retratéis fixos em AISI 304 aço inox
série 540.

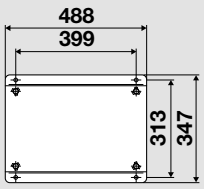


Art. 856001

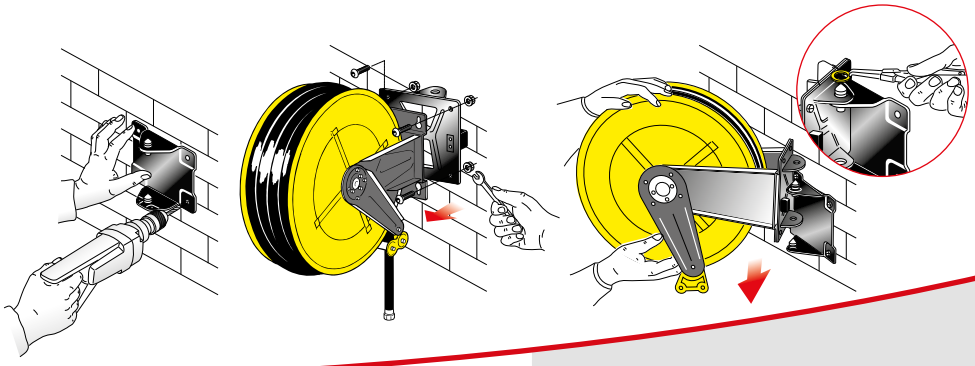
Art. 856002

Art. 856001
Suporte fixo em aço
para carretéis retratéis fixos em aço Pintado
série 560.

Art. 856002
Suporte fixo em AISI 304 aço inox
para carretéis retratéis fixos em AISI 304 aço inox
série 560.



Um suporte giratório com acoplamento rápido está disponível mediante solicitação para facilitar a instalação do carretél retrátil em várias posições - girado 40 ° para a direita ou esquerda, ou na posição fixa 0 ° - bloqueando-o com dois parafusos.



Art. 843005

Art. 843006
Art. 843007

Art. 845005

Art. 853005

Art. 853006
Art. 853007

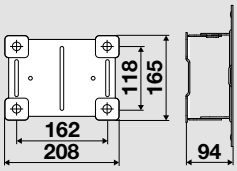
Art. 854005
Art. 856005

Art. 854006
Art. 854007
Art. 856007

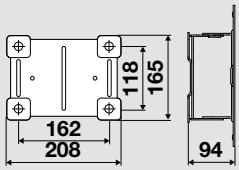
Art. 843005
Suporte giratório em aço
para carretéis retratéis fixos em aço Pintado
séries 290 - 330 - 390 - 430.

Art. 843006
Suporte giratório em AISI 304 aço inox
para carretéis retratéis fixos em AISI 304 aço inox
séries 290 - 330 - 390 - 430.

Art. 843007
Suporte giratório em AISI 316 aço inox
para carretéis retratéis fixos em AISI 316 aço inox
séries 290 - 330 - 390 - 430.



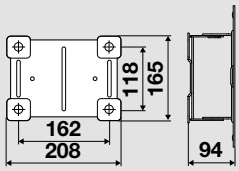
Art. 845005
Suporte giratório em aço
para carretéis retratéis fixos em aço
Pintado série 450.



Art. 853005
Suporte giratório em aço para carretéis retratéis fixos em aço Pintado série 530.

Art. 853006
Suporte giratório em AISI 304 aço inox para carretéis retratéis fixos em AISI 304 aço inox série 530.

Art. 853007
Suporte giratório em AISI 316 aço inox para carretéis retratéis fixos em AISI 316 aço inox série 530.



Art. 854005
Suporte giratório em aço para carretéis retratéis fixos em aço Pintado série 540.

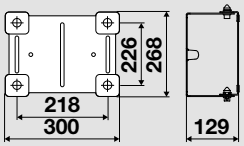
Art. 856005
Suporte giratório em aço para carretéis retratéis fixos em aço Pintado série 560.

Art. 854006
Suporte giratório em AISI 304 aço inox para carretéis retratéis fixos em AISI 304 aço inox série 540.

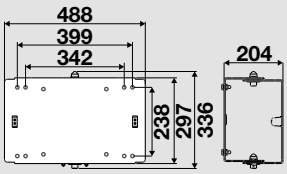
Art. 854007
Suporte giratório em AISI 316 aço inox para carretéis retratéis fixos em AISI 316 aço inox série 540.

Art. 856007
Suporte giratório em AISI 316 aço inox
para carretéis retratéis fixos em AISI 316 aço inox
série 560.

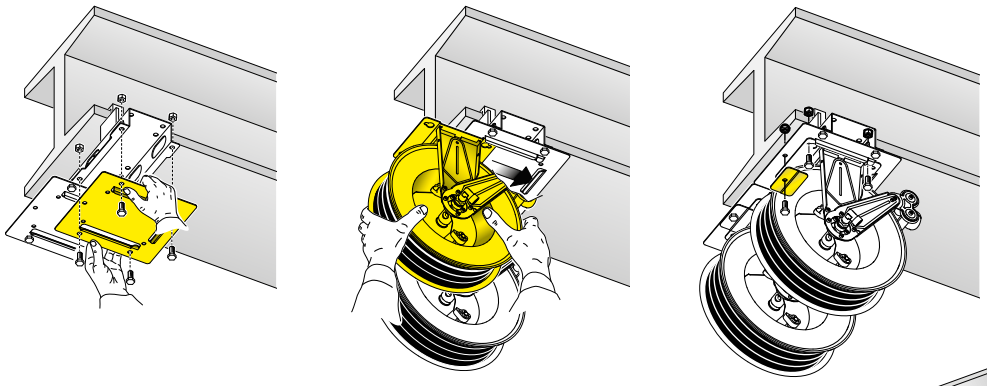
DIMENSÕES GERAIS para série 540



DIMENSÕES GERAIS para série 560

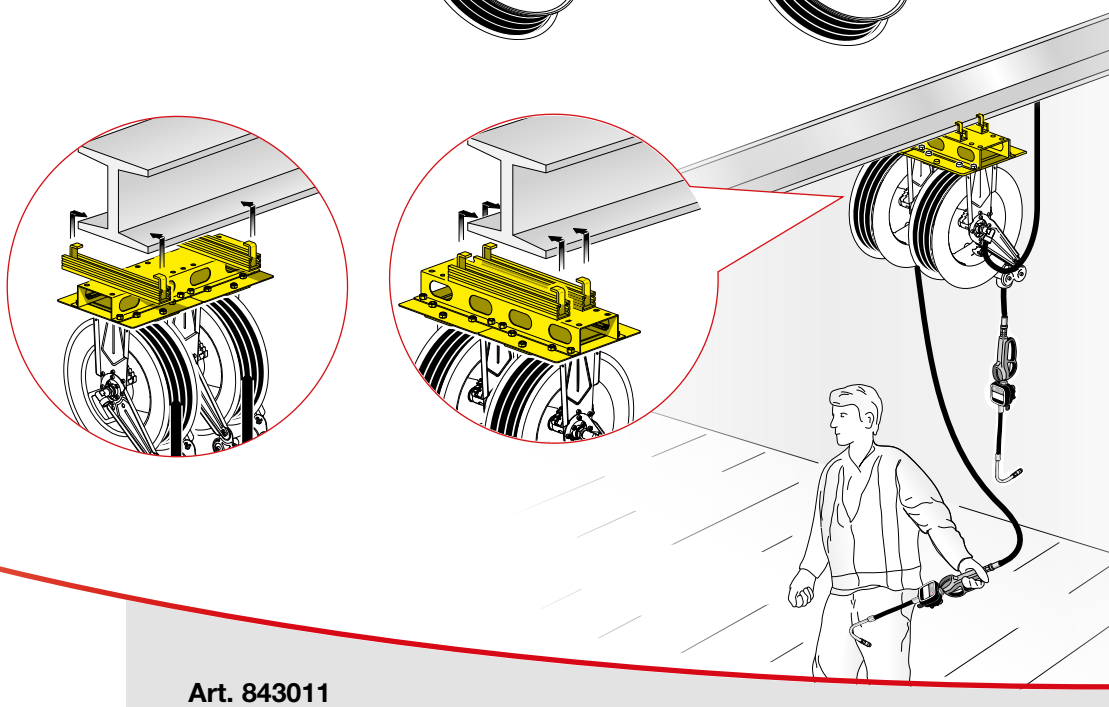


ACESSÓRIOS PARA CARRETÉIS RETRÁTEIS FIXOS FECHADOS EM AÇO PINTADO

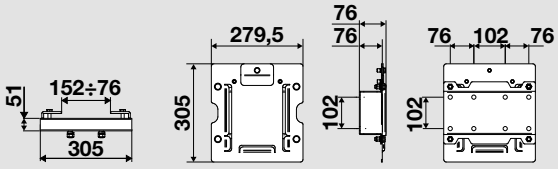


SUPORTES PARA MONTAGEM EM VIGA

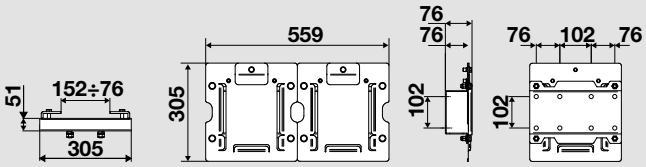
Este suporte especial é usado para instalar 1, 2 ou 3 carretéis retráteis (s. 390 e 430) em vigas de teto HEA. Pode ser instalado e usado em duas posições diferentes, giradas 90 °, como mostrado na figura ao lado.



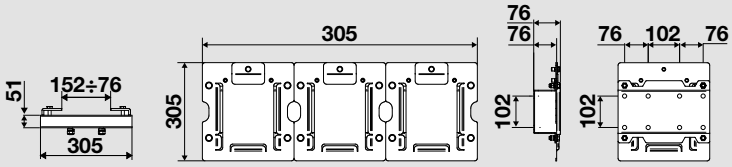
Art. 843011
Suporte para instalar 1 carretel retrátil
s. 390 ou 430 em viga HEA.



Art. 843012
Suporte para instalar 2 carretéis retratéis
s. 390 ou 430 em vigaHEA.



Art. 843013
Suporte para instalar 3 carretéis retratéis
s. 390 ou 430 em vigaHEA.



Art. 89003

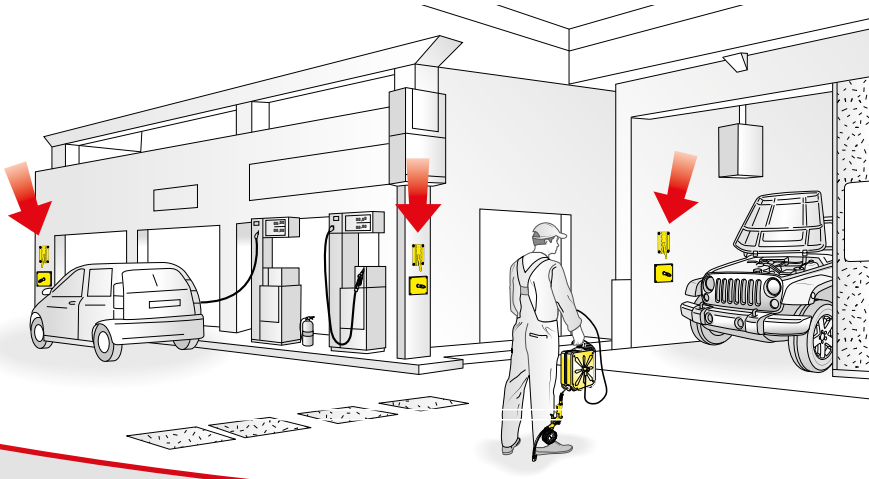
Art. 89002

Art. 89001

Art. 89003
Suporte de baionete - para carretéis retráteis fechados s. 260 - 280: permite que você mova facilmente o carretél de cabo e o carretél retrátil ao redor das várias estações de trabalho.

Art. 89002
Suporte de parede para enganche do baionete - para bobinas de mangueira s. 250 - 300.

Art. 89001
Suporte de parede com gancho de baionete - para carretéis retráteis fechados s. 260 - 280 Instalar vários suportes (veja o desenho) nos pontos de utilização permite mover facilmente o carretél retrátil em torno das várias estações de trabalho.



Art. 89005
Guia de mangueira com 4 rolos opostos para aplicação em colunas de serviço - para bobinas de mangueira s. 250.

Art. 88630
Gotejador modular. Equipado com gancho para fixar a pistola e o gotejador removível. Aplicado sob o carretél retrátil, é uma prática colocação para a pistola de distribuição. Essencial para um local de trabalho limpo e arrumado.

Art. 88650
Capa **protetora** lateral em ABS - para carretél retrátil s. 430.

Art. 88651
Capa **protetora** lateral em ABS - para carretél retrátil s. 530 - 540 - 560.

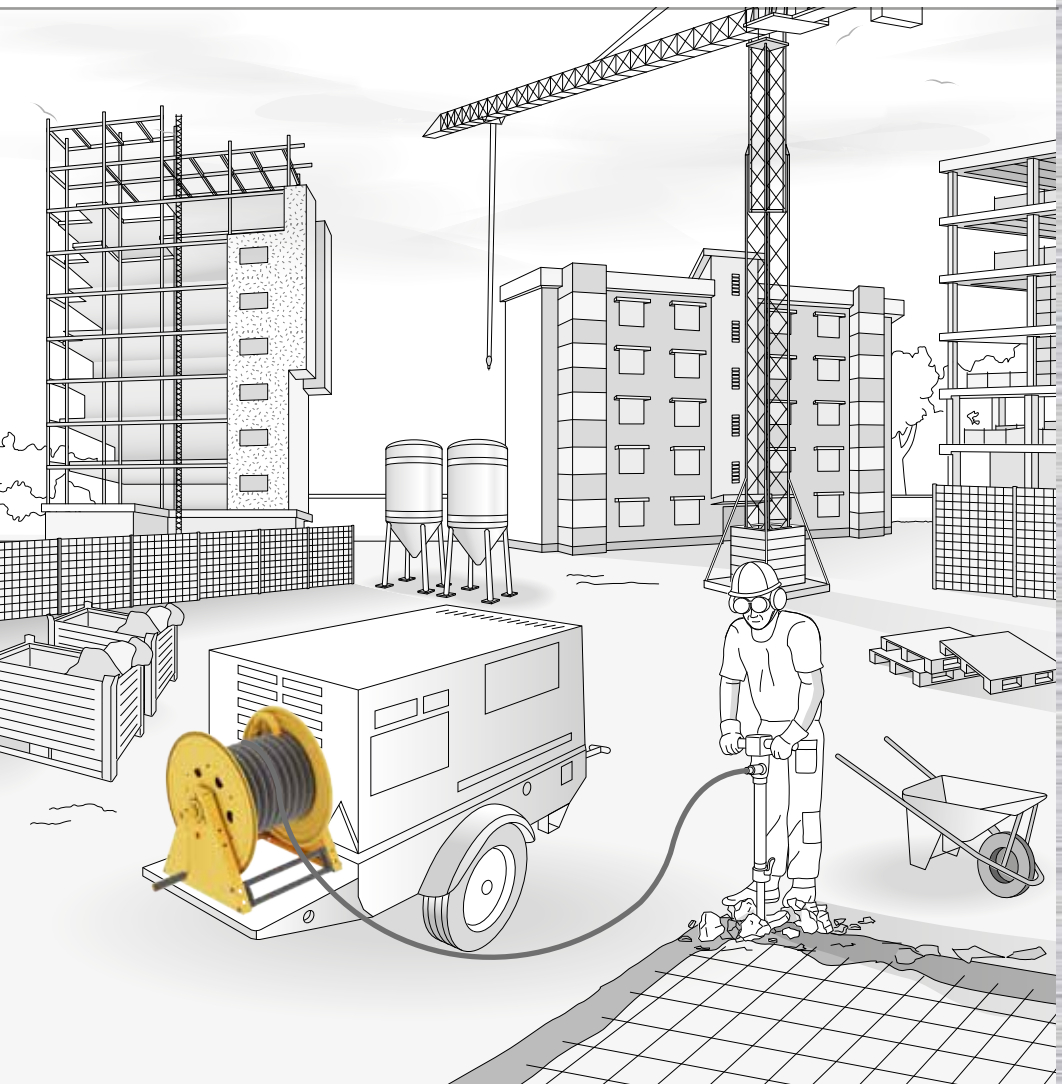
ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

CARRETÉIS RETRÁTEIS
MANUAIS

EXEMPLOS DE **USO**

TRATAMENTOS DE PESTICIDAS NA AGRICULTURA

DEMOLIÇÃO PNEUMÁTICA EM EDIFÍCIO



LIMPEZA

AGRICULTURA

NAVAL E OFF-SHORE

AERONÁUTICA

CONSTRUÇÃO CIVIL E DE ESTRADAS

...e muito mais

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

MANUAL

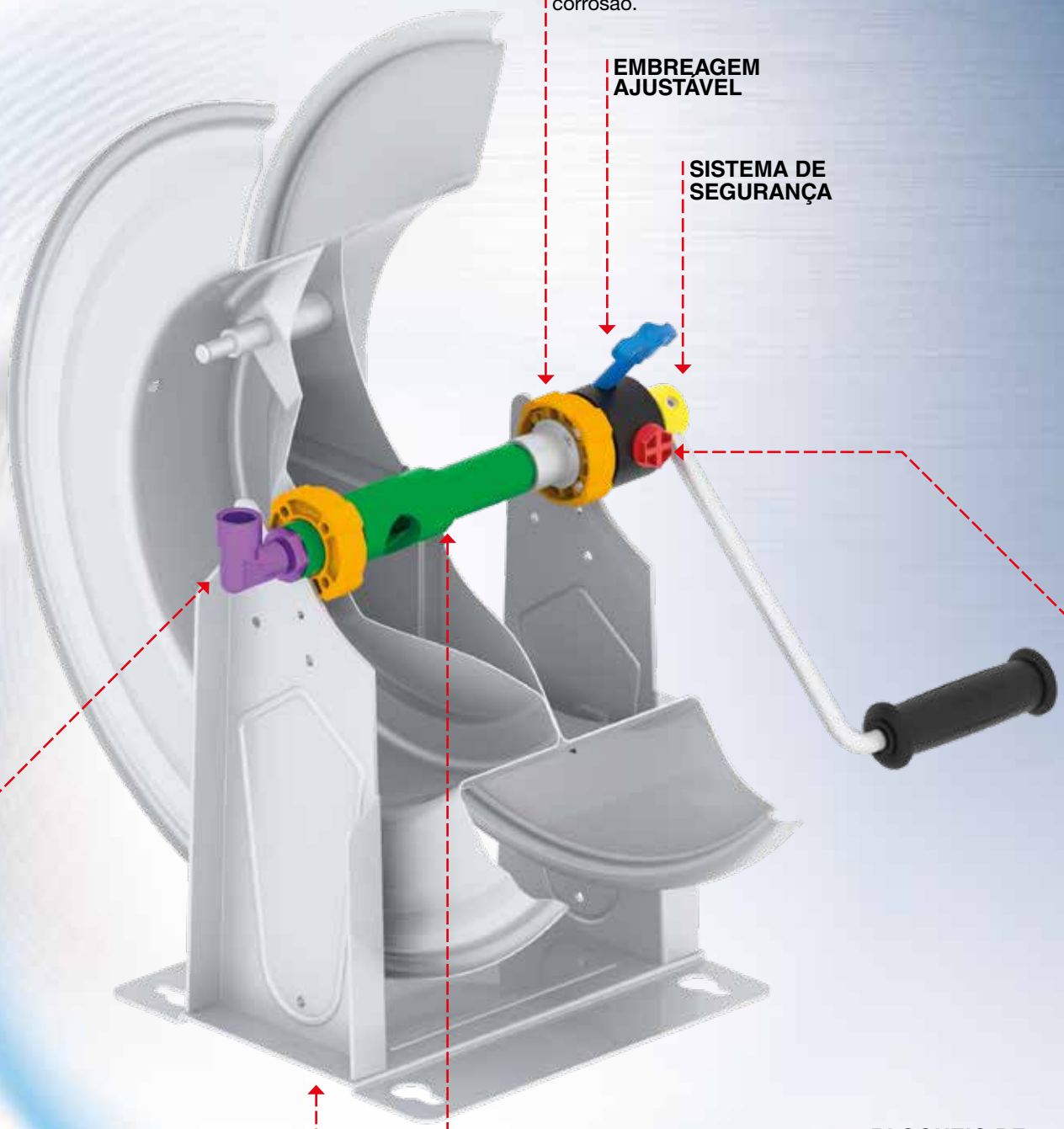
CARRETÉIS RETRÁTEIS SÉRIES 430-530 540-560

PONTOS FORTES

- Sistema de segurança padrão que evita que a manopla seja girada durante o desenrolar, evita ferimentos acidentais ou danos materiais.
- Disponível em aço inoxidável AISI 304 ou AISI 316 para ambientes particularmente agressivos.
- Capacidade de enrolamento otimizada. A ausência de molas maximiza o uso do espaço do tambor.
- Disponível para modelos padrão: embreagem ajustável que permite regular a velocidade de rotação do tambor ao desenrolar a mangueira. Se necessário, serve também como freio.
- Todos os modelos desta série estão em conformidade com a diretiva ATEX para uso em ambientes com atmosferas potencialmente explosivas.
- A trava de rotação opcional é recomendada para uso em ambientes propensos à vibração (caminhões, máquinas industriais, etc.).

CARACTERÍSTICAS
TÉCNICAS

Visite nosso site



MANCAL DE SUPORTE DO TAMBOR
Feito de tecnopolímero autolubrificante com excelente resistência ao desgaste e à corrosão.

EMBREAGEM AJUSTÁVEL

SISTEMA DE SEGURANÇA

GIRATÓRIO
Projetado para minimizar as perdas de carga. Disponível em diferentes materiais para garantir máxima compatibilidade química com uma ampla gama de fluidos.

SUPORTE DE FIXAÇÃO
Tem 4 furos com fenda para segurança, instalação fácil.

PINO CENTRAL
Designed to minimise load losses. Available in different materials to ensure maximum chemical compatibility with a wide range of fluids.

BLOQUEIO DE ROTAÇÃO

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

CARRETÉIS RETRÁTEIS
MANUAIS SÉRIE 500

PONTOS FORTES

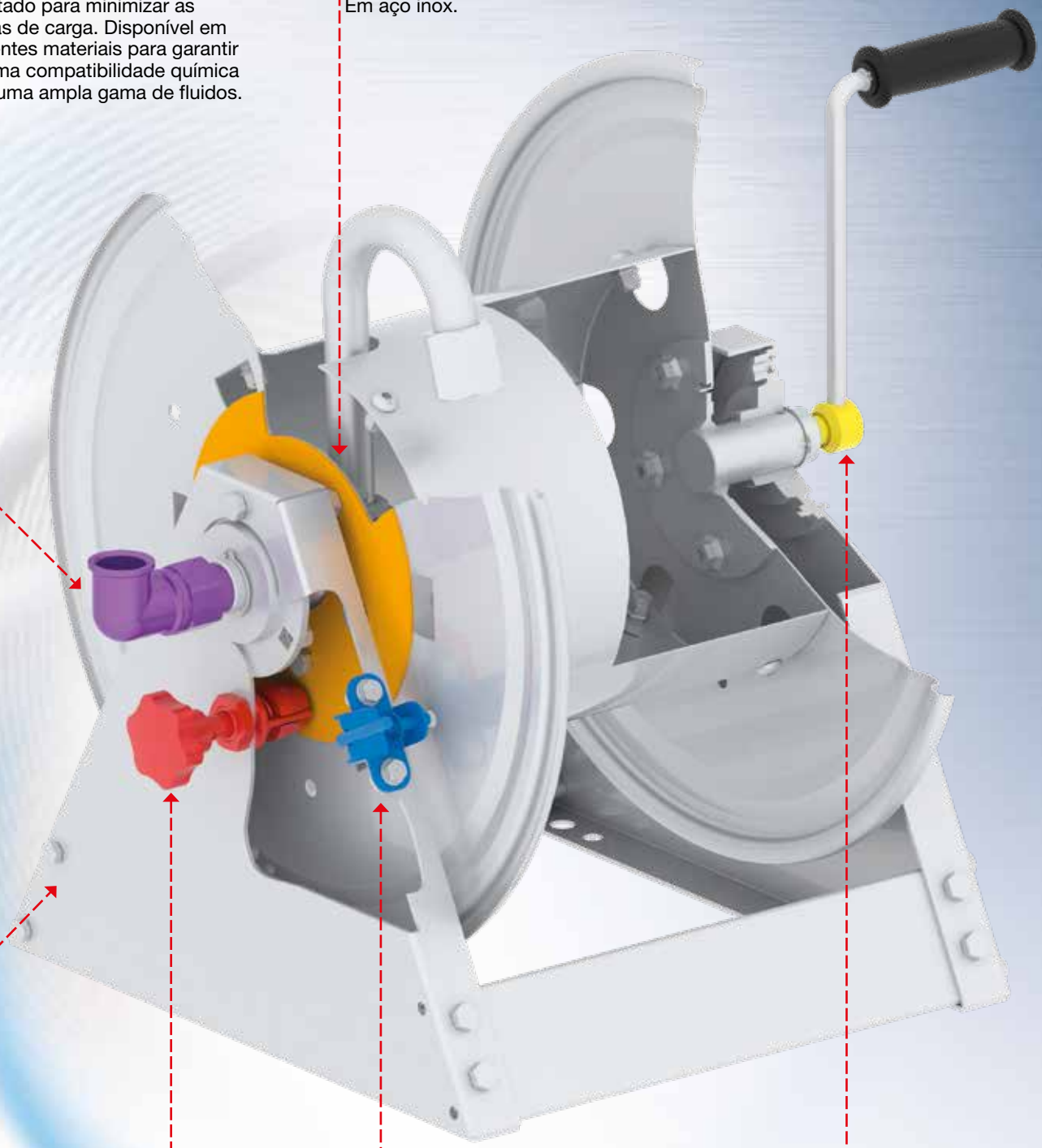
- Sistema de segurança padrão que evita que a manivela gire durante o desenrolar, evitando ferimentos acidentais ou danos materiais.
- Capacidade de enrolamento otimizada. A ausência de mola e ambas conexões 1/2 ” e 1” disponíveis no catálogo, maximizam o uso do espaço do tambor.
- Disponível para modelos padrão: trava de rotação para uso em ambientes propensos à vibração (caminhões, máquinas industriais, etc.).
- Disponível para modelos padrão: embreagem ajustável que permite regular a velocidade de rotação do tambor ao desenrolar a mangueira.
- Estrutura robusta, pintura epoxi pintada a pó - espessura mínima: 80 µm.
- Guia de mangueira com rolos, horizontal e vertical, em 4 lados, projetado para estender a vida útil média da mangueira, é padrão em todos os modelos.

CARACTERÍSTICAS
TÉCNICAS

Visite nosso site

GIRATÓRIO
Projetado para minimizar as perdas de carga. Disponível em diferentes materiais para garantir máxima compatibilidade química com uma ampla gama de fluidos.

DISCO DE FREIO
Em aço inox.



GUIA DE MANGUEIRA

EMBREAGEM AJUSTÁVEL

BLOQUEIO DE ROTAÇÃO

SISTEMA DE SEGURANÇA

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

CARRETÉIS RETRÁTEIS
MANUAIS SÉRIE 700

PONTOS FORTES

- Esses carretéis retráteis são projetados de modo que a alça de rebobinamento possa ser posicionada no lado oposto, com a possibilidade de otimizar o local de trabalho.
- Durante o desenrolar, uma caixa conveniente foi adicionada onde você pode guardar a alça com segurança.
- Disponível para modelos padrão: trava de rotação para uso em ambientes propensos à vibração (caminhões, máquinas industriais, etc.).
- Todas as partes móveis estão seguras e protegidas contra acesso acidental do exterior.
- Estes são os únicos carretéis retráteis manuais capazes de rebobinar mangueiras de até 2 ”de diâmetro.
- Guia de mangueira com roletes, horizontal e vertical, em 4 lados, projetados para estender a vida útil média da mangueira, disponível em todos os modelos.

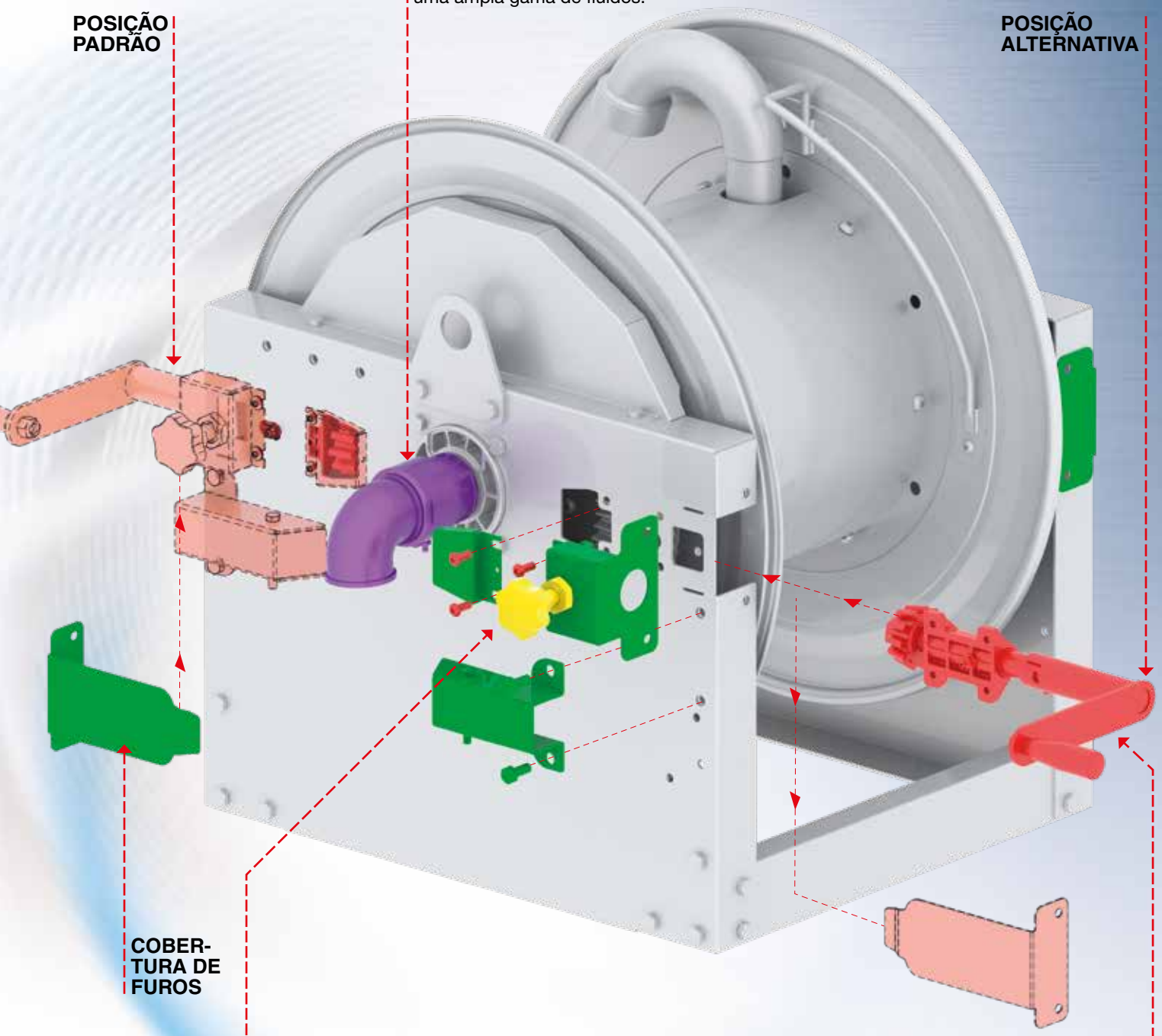
CARACTERÍSTICAS
TÉCNICAS

Visite nosso site

GIRATÓRIO
Projetado para minimizar as perdas de carga. Disponível em diferentes materiais para garantir máxima compatibilidade química com uma ampla gama de fluidos.

POSIÇÃO PADRÃO

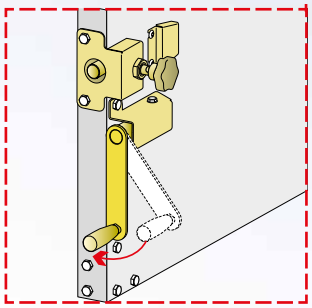
POSIÇÃO ALTERNATIVA



COBER-TURA DE FUROS

EMBREAGEM AJUSTÁVEL
Feito de POM, permite regular a velocidade de rotação do tambor ao desenrolar a mangueira.

MANIVELA
Permite que você facilmente enrole a mangueira enquanto controla seu posicionamento no tambor.



MOVIMENTO DA MANIVELA COM EMBREAGEM
Se requerido pelo usuário do carretél retrátil, a alavanca e a embreagem podem ser movidas da posição padrão para uma posição alternativa com uma operação simples indicada no manual de instruções.

Tipo de fluido
AR-ÁGUA

Pressão
20 bar

Material
- AÇO PINTADO
- ABS

MANUAL

°C

sem mangueira, max. 100 °C

De acordo com a diretiva

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

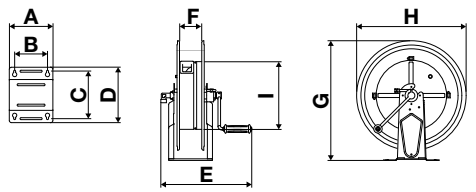
para versões em ABS e S.700

Vedações	Giratório	Pino central
Viton®	latão alluminio (s. 700)	aço galvanizado

CORES DO TAMBOR

Pintado
ABS

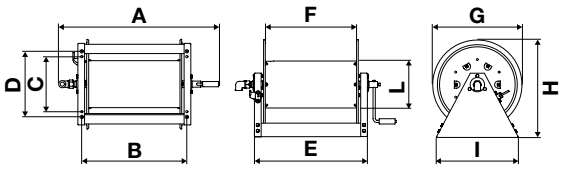
Dimensões gerais (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
430	186	140	197	226	410	97	456	415	264	540 x 390 x 580
430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259	540 x 390 x 580
530	203	153	220	258	425	104	558	510	315	660 x 390 x 690
540	300	218	228	268	532	165	572	510	315	640 x 470 x 695
560	488	399	238	272	712	348	578	510	315	670 x 610 x 760

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

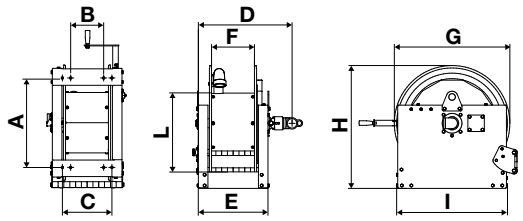
Dimensões gerais s. 500 (mm)



Drum W	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalagem (mm) C x P x A
240	655	297	313	373	342	220	510	555	468	267	580 x 280 x 590
320	715	377	313	373	422	300	510	555	468	267	580 x 280 x 590
460	855	517	313	373	562	440	510	555	468	267	650 x 290 x 700
600	995	657	313	373	702	580	510	555	468	267	660 x 390 x 690

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

Dimensões gerais s. 700 (mm)



Drum W	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalagem (mm) C x P x A
270	542	200	300	570	422	260	700	760	659	365	580 x 280 x 590
410	542	340	440	710	562	398	700	760	659	365	580 x 280 x 590
550	542	480	580	850	702	538	700	760	659	365	650 x 290 x 700
690	542	620	720	990	842	680	700	760	659	365	660 x 390 x 690

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo	Comprimento externo do tambor (mm)	Conexões entrada	Conexões saída	Peso
s. 430	74300.100	115	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	14,5 kg
	74300.150	115	G 1” (f)	G 3/4” (f)	15,5 kg

Capacidade do carretél retrátil

ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”
comprimento máx.	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m	8 m

s. 430 ABS	74305.100	120	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	12,0 kg

Capacidade do carretél retrátil

ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
comprimento máx.	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m

s. 530	75300.100	125	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg
	75300.150	125	G 1” (f)	G 1” (f)	17,0 kg

Capacidade do carretél retrátil

ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
comprimento máx.	90 m	65 m	35 m	25 m	20 m	15 m	7 m

s. 540	75400.100	190	G 1” (f)	G 1” (f)	18,3 kg
	75400.105	190	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	17,3 kg

Capacidade do carretél retrátil

ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
comprimento máx.	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m

s. 560	75600.100	368	G 1” (f)	G 1” (f)	36,0 kg
	75600.106	368	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	35,0 kg

Capacidade do carretél retrátil

ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
comprimento máx.	320 m	240 m	140 m	100 m	90 m	60 m	30 m

s. 500	7522001.100	240	G 1” (f)	G 1” (f)	30,0 kg
	7522001.150	240	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	29,0 kg
	7532001.100	320	G 1” (f)	G 1” (f)	32,5 kg
	7532001.150	320	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	31,5 kg
	7552001.100	460	G 1” (f)	G 1” (f)	36,5 kg
	7552001.150	460	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	35,5 kg
	7562001.100	600	G 1” (f)	G 1” (f)	40,0 kg
	7562001.150	600	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	39,0 kg

Capacidade do carretél retrátil

ø int. mangueira	1/4”	3/8”	1/2”	3/4”	1”
largh. tamb. 240	130 m	85 m	65 m	30 m	20 m
largh. tamb. 320	200 m	130 m	100 m	50 m	30 m
largh. tamb. 460	300 m	200 m	150 m	80 m	50 m
largh. tamb. 600	400 m	280 m	220 m	110 m	70 m

s. 700 *	7721001.100	270	G 2” (f)	G 2” (f)	88,1 kg
	7741001.100	410	G 2” (f)	G 2” (f)	94,6 kg
	7751001.100	550	G 2” (f)	G 2” (f)	103,0 kg
	7771001.100	690	G 2” (f)	G 2” (f)	119,0 kg

Capacidade do carretél retrátil

ø int. mangueira	3/8”	1/2”	3/4”	1”	1.1/4”	1.1/2”	2”
largh. tamb. 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m
largh. tamb. 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m
largh. tamb. 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m
largh. tamb. 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m

* Versões também disponíveis com passagens e junta giratória em AISI 304-316

Tipo de fluido
AR-ÁGUA

Pressão
20 bar

Material
- AISI 304 AÇO INOX
- ABS

°C

sem mangueira, max. 100 °C

De acordo com a diretiva

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

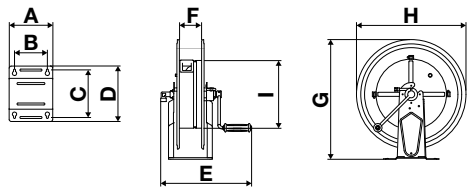
para versões em ABS

Vedações	Giratório	Pino central
Viton®	latão	AISI 304 aço inox

CORES DO TAMBOR

ABS

Dimensões gerais (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
430	186	140	197	226	410	97	456	415	264	540 x 390 x 580
430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259	540 x 390 x 580
530	203	153	222	258	425	104	558	510	315	660 x 390 x 690
540	300	218	228	268	532	165	572	510	315	640 x 470 x 695
560	488	399	238	272	712	348	578	510	315	670 x 610 x 760

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo	Comprimento externo do tambor (mm)	Conexões		Peso
			entrada	saída	
s. 430	74320.100	115	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	14,5 kg
	74320.150	115	G 1” (f)	G 3/4” (f)	15,5 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”
	comprimento máx.	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m	8 m

s. 430 ABS	74325.100	120	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	12,0 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
	comprimento máx.	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m

s. 530	75320.100	125	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg
	75320.150	125	G 1” (f)	G 1” (f)	17,0 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	90 m	65 m	35 m	25 m	20 m	15 m	7 m

s. 540	75420.100	190	G 1” (f)	G 1” (f)	18,5 kg
	75420.105	190	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	17,3 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m

s. 560	75620.100	368	G 1” (f)	G 1” (f)	36,0 kg
	75620.106	368	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	35,0 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	320 m	240 m	140 m	100 m	90 m	60 m	30 m

Tipo de fluido
ÁGUA QUENTE

Pressão
100-200 400 bar

Material
- AÇO PINTADO
- ABS

°C

sem mangueira
max 130 °C

De acordo com a diretiva

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

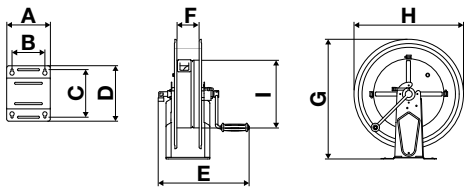
para versões em ABS

Vedações	Giratório	Pino central
Viton®	AISI 304 aço inox	aço galvanizado

CORES DO TAMBOR

Pintado					
ABS					
S. 500					

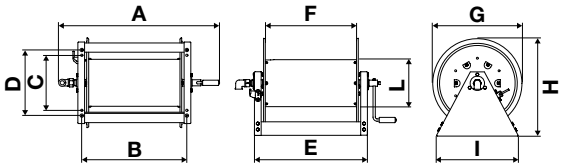
Dimensões gerais (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
430	186	140	197	226	410	97	456	415	264	540 x 390 x 580
430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259	540 x 390 x 580
530	203	153	220	258	425	104	558	510	315	660 x 390 x 690
540	300	218	228	268	532	165	572	510	315	640 x 470 x 695
560	488	399	238	272	712	348	578	510	315	670 x 610 x 760

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

Dimensões gerais s. 500 (mm)



C tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalagem (mm) C x P x A
240	655	297	313	373	342	220	510	555	468	267	580 x 280 x 590
320	715	377	313	373	422	300	510	555	468	267	580 x 280 x 590
460	855	517	313	373	562	440	510	555	468	267	650 x 290 x 700
600	995	657	313	373	702	580	510	555	468	267	660 x 390 x 690

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo	Comprimento externo do tambor (mm)	Conexões entrada	Conexões saída	Peso
s. 430 100 bar	**74300.200**	115	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	14,5 kg
	74300.250	115	G 1” (f)	G 3/4” (f)	15,5 kg
s. 430 200 bar	**74300.300**	115	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	14,5 kg
s. 430 400 bar	**74300.350**	115	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	14,5 kg

Capacidade do carretél retrátil							
	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”
	comprimento máx.	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m	8 m

s. 430 ABS 100 bar	**74305.200**	120	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	12,0 kg
s. 430 ABS 200 bar	**74305.300**	120	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	12,0 kg
s. 430 ABS 400 bar	**74305.350**	120	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	12,0 kg

Capacidade do carretél retrátil					
	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
	comprimento máx.	50 m	35 m	25 m	17 m

s. 530 100 bar	**75300.200**	125	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg
s. 530 200 bar	**75300.300**	125	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg
s. 530 400 bar	**75300.350**	125	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg

Capacidade do carretél retrátil						
	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
	comprimento máx.	90 m	65 m	35 m	25 m	20 m

s. 540 100 bar	**75400.200**	190	G 1” (f)	G 1” (f)	18,3 kg
	75400.205	190	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	17,3 kg
s. 540 200 bar	**75400.300**	190	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	17,3 kg
s. 540 400 bar	**75400.350**	190	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	17,3 kg

Capacidade do carretél retrátil								
	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m

s. 560 100 bar	**75600.200**	368	G 1” (f)	G 1” (f)	36,0 kg
	75600.206	368	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	35,0 kg
s. 560 200 bar	**75600.300**	368	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	35,0 kg
s. 560 400 bar	**75600.350**	368	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	35,0 kg

Capacidade do carretél retrátil								
	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	320 m	240 m	140 m	100 m	90 m	60 m	30 m

s. 500 100 bar	**7522001.200**	240	G 1” (f)	G 1” (f)	30,0 kg
	7522001.250	240	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	29,0 kg
	7532001.200	320	G 1” (f)	G 1” (f)	32,5 kg
	7532001.250	320	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	31,5 kg
	7552001.200	460	G 1” (f)	G 1” (f)	36,5 kg
	7552001.250	460	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	35,5 kg
	7562001.200	600	G 1” (f)	G 1” (f)	40,0 kg
	7562001.250	600	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	39,0 kg
s. 500 200 bar	**7522001.300**	240	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	29,0 kg
	7532001.300	320	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	31,5 kg
	7552001.300	460	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	35,5 kg
	7562001.300	600	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	39,0 kg

Capacidade do carretél retrátil					
ø int. mangueira	1/4”	3/8”	1/2”	3/4”	1”
largh. tamb. 240	130 m	85 m	65 m	30 m	20 m
largh. tamb. 320	200 m	130 m	100 m	50 m	30 m
largh. tamb. 460	300 m	200 m	150 m	80 m	50 m
largh. tamb. 600	400 m	280 m	220 m	110 m	70 m

Tipo de fluido
ÁGUA QUENTE

Pressão
70-100
200-400 bar

Material
- AISI 304 AÇO INOX
- AISI 316 AÇO INOX
- ABS

MANUAL

°C

sem mangueira
max 130 °C

De acordo com a diretiva

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

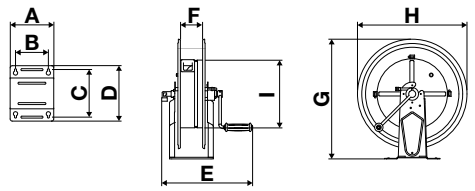
para versões em ABS e S.700

Vedações	Giratório	Pino central
Viton®	inox AISI 304-316	inox AISI 304-316

CORES DO TAMBOR

ABS

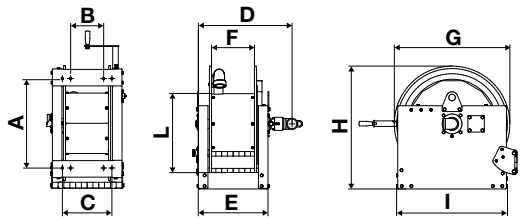
Dimensões gerais (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
430	186	140	197	226	410	97	456	415	264	540 x 390 x 580
430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259	540 x 390 x 580
530	203	153	220	258	425	104	558	510	315	660 x 390 x 690
540	300	218	228	268	532	165	572	510	315	640 x 470 x 695
560	488	399	238	272	712	348	578	510	315	670 x 610 x 760

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

Dimensões gerais s. 700 (mm)



C tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalagem (mm) C x P x A
270	542	200	300	570	422	260	700	760	659	365	580 x 280 x 590
410	542	340	440	710	562	398	700	760	659	365	580 x 280 x 590
550	542	480	580	850	702	538	700	760	659	365	650 x 290 x 700
690	542	620	720	990	842	680	700	760	659	365	660 x 390 x 690

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Art. AISI 304 aço inox	Art. AISI 316 aço inox	Comprimento externo do tambor (mm)	Conexões entrada	Conexões saída	Peso
s. 430 100 bar	**74340.200**	**74350.200**	115	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	14,5 kg
	74340.250	**-**	115	G 1” (f)	G 3/4” (f)	15,5 kg
s. 430 200 bar	**74340.300**	**74350.300**	115	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	14,5 kg
s. 430 400 bar	**74340.350**	**74350.350**	115	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	14,5 kg

Capacidade do carretél retrátil							
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	
comprimento máx.	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m	8 m	

s. 430 ABS 100 bar	**74345.200**	**-**	120	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	12,0 kg
s. 430 ABS 200 bar	**74345.300**	**-**	120	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	12,0 kg
s. 430 ABS 400 bar	**74345.350**	**-**	120	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	12,0 kg

Capacidade do carretél retrátil					
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	
comprimento máx.	50 m	35 m	25 m	17 m	

s. 530 100 bar	**75340.200**	**75350.200**	115	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg
s. 530 200 bar	**75340.300**	**75350.300**	115	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg
s. 530 400 bar	**75340.350**	**75350.350**	115	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg

Capacidade do carretél retrátil						
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	
comprimento máx.	90 m	65 m	35 m	25 m	20 m	

s. 540 100 bar	**75440.200**	**75450.200**	190	G 1” (f)	G 1” (f)	18,3 kg	
	75440.205	**75450.205**	190	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	17,3 kg	
s. 540 200 bar	**75440.300**	**-**	190	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	17,3 kg	
s. 540 400 bar	**75440.350**	**-**	190	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	17,3 kg	

Capacidade do carretél retrátil							
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
comprimento máx.	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m

s. 560 100 bar	**75640.200**	**75650.200**	368	G 1” (f)	G 1” (f)	35,0 kg	
	75640.206	**75650.206**	368	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	35,0 kg	
s. 560 200 bar	**75640.300**	**-**	368	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	35,0 kg	
s. 560 400 bar	**75640.350**	**-**	368	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	35,0 kg	

Capacidade do carretél retrátil							
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
comprimento máx.	320 m	240 m	140 m	100 m	90 m	60 m	30 m

s. 700 70 bar	**7724001.200**	**7725001.200**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	88,1 kg	
	7744001.200	**7745001.200**	410	G 2” (f)	G 2” (f)	94,6 kg	
	7754001.200	**7755001.200**	550	G 2” (f)	G 2” (f)	103,0 kg	
	7774001.200	**7775001.200**	690	G 2” (f)	G 2” (f)	119,0 kg	

Capacidade do carretél retrátil							
ø int. mangueira	3/8”	1/2”	3/4”	1”	1.1/4”	1.1/2”	2”
largh. tamb. 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m
largh. tamb. 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m
largh. tamb. 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m
largh. tamb. 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m

Tipo de fluido
ÓLEO E SIMILAR

Pressão
70-150 bar

Material
- AÇO PINTADO
- ABS

°C

sem mangueira
max 80 °C

De acordo com a diretiva

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

para versões em ABS e S.700

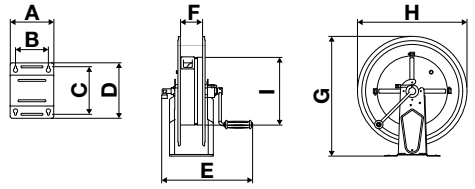
Vedações	Giratório	Pino central
poliuretano Viton® (s. 700)	aço galvanizado	aço galvanizado

CORES DO TAMBOR

Pintado
ABS

S. 500 - 700

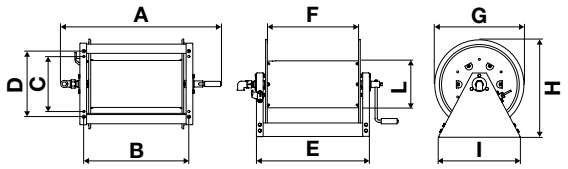
Dimensões gerais (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
430	186	140	197	226	410	97	456	415	264	540 x 390 x 580
430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259	540 x 390 x 580
530	203	153	220	258	425	104	558	510	315	660 x 390 x 690
540	300	218	228	268	532	165	572	510	315	640 x 470 x 695
560	488	399	238	272	712	348	578	510	315	670 x 610 x 760

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

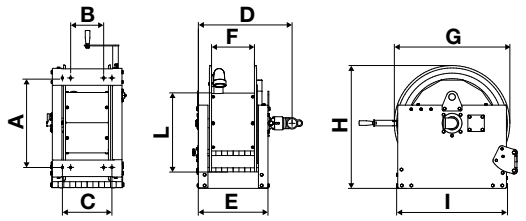
Dimensioni d'ingombro Série 500 (mm)



C tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalagem (mm) C x P x A
240	655	297	313	373	342	220	510	555	468	267	580 x 280 x 590
320	715	377	313	373	422	300	510	555	468	267	580 x 280 x 590
460	855	517	313	373	562	440	510	555	468	267	650 x 290 x 700
600	995	657	313	373	702	580	510	555	468	267	660 x 390 x 690

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

Dimensioni d'ingombro Série 700 (mm)



C tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I		Embalagem (mm) C x P x A
270	542	200	300	570	422	260	700	760	659	365	580 x 280 x 590
410	542	340	440	710	562	398	700	760	659	365	580 x 280 x 590
550	542	480	580	850	702	538	700	760	659	365	650 x 290 x 700
690	542	620	720	990	842	680	700	760	659	365	660 x 390 x 690

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo	Comprimento externo do tambor (mm)	Conexões entrada	Conexões saída	Peso
s. 430 150 bar	**74300.400**	115	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	14,5 kg
	74300.450	115	G 1” (f)	G 3/4” (f)	14,5 kg

Capacidade do carretél retrátil

ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”
comprimento máx.	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m	8 m

s. 430 ABS 150 bar	**74305.400**	120	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	12,0 kg

Capacidade do carretél retrátil

ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
comprimento máx.	50 m	35 m	25 m	17 m

s. 530 150 bar	**75300.400**	125	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg

Capacidade do carretél retrátil

ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
comprimento máx.	90 m	65 m	35 m	25 m	20 m

s. 540 150 bar	**75400.400**	190	G 1” (f)	G 1” (f)	18,3 kg
	75400.405	190	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	17,3 kg

Capacidade do carretél retrátil

ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
comprimento máx.	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m

s. 560 150 bar	**75600.400**	368	G 1” (f)	G 1” (f)	36,0 kg
	75600.406	368	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	35,0 kg

Capacidade do carretél retrátil

ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
comprimento máx.	320 m	240 m	140 m	85 m	90 m	60 m	30 m

s. 500 150 bar	**7522001.400**	240	G 1” (f)	G 1” (f)	30,0 kg
	7522001.450	240	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	29,0 kg
	7532001.400	320	G 1” (f)	G 1” (f)	32,5 kg
	7532001.450	320	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	31,5 kg
	7552001.400	460	G 1” (f)	G 1” (f)	36,5 kg
	7552001.450	460	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	35,5 kg
	7562001.400	600	G 1” (f)	G 1” (f)	40,0 kg
	7562001.450	600	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	39,0 kg

Capacidade do carretél retrátil

ø int. mangueira	1/4”	3/8”	1/2”	3/4”	1”
largh. tamb. 240	130 m	85 m	65 m	30 m	20 m
largh. tamb. 320	200 m	130 m	100 m	50 m	30 m
largh. tamb. 460	300 m	200 m	150 m	80 m	50 m
largh. tamb. 600	400 m	280 m	220 m	110 m	70 m

s. 700 70 bar	**7721001.400**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	88,1 kg
	7741001.400	410	G 2” (f)	G 2” (f)	94,6 kg
	7751001.400	550	G 2” (f)	G 2” (f)	103,0 kg
	7771001.400	690	G 2” (f)	G 2” (f)	119,0 kg

Capacidade do carretél retrátil

ø int. mangueira	3/8”	1/2”	3/4”	1”	1.1/4”	1.1/2”	2”
largh. tamb. 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m
largh. tamb. 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m
largh. tamb. 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m
largh. tamb. 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m

Tipo de fluido
ÓLEO E SIMILAR

Pressão
150 bar

Material
- AISI 304 AÇO INOX
- ABS

°C

sem mangueira
max 130 °C

De acordo com a diretiva

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

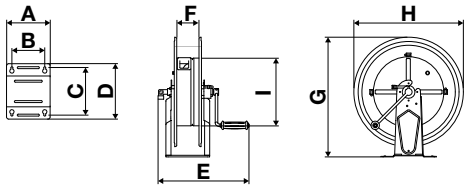
para versões em ABS

Vedações	Giratório	Pino central
Viton®	AISI 304 aço inox	AISI 304 aço inox

CORES DO TAMBOR

ABS

Dimensões gerais (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
430	186	140	197	226	410	97	456	415	264	540 x 390 x 580
430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259	540 x 390 x 580
530	203	153	220	258	425	104	558	510	315	660 x 390 x 690
540	300	218	228	268	532	165	572	510	315	640 x 470 x 695
560	488	399	238	272	712	348	578	510	315	670 x 610 x 760

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo	Comprimento externo do tambor (mm)	Conexões		Peso
			entrada	saída	

s. 430	**74340.200**	115	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	14,5 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
	comprimento máx.	50 m	35 m	25 m	17 m

s. 430 ABS	**74345.200**	120	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	12,0 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
	comprimento máx.	50 m	35 m	25 m	17 m

s. 530	**75340.200**	125	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
	comprimento máx.	90 m	65 m	35 m	25 m	20 m

s. 540	**75440.200**	190	G 1” (f)	G 1” (f)	18,3 kg
	75440.205	190	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	17,3 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m

s. 560	**75640.200**	368	G 1” (f)	G 1” (f)	36,0 kg
	75640.206	368	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	35,0 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	320 m	240 m	140 m	85 m	90 m	60 m	30 m

Tipo de fluido
GRAXA

Pressão
600 bar

Material
- AÇO PINTADO
- ABS

MANUAL

°C

sem mangueira
max 80 °C

De acordo com a diretiva

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

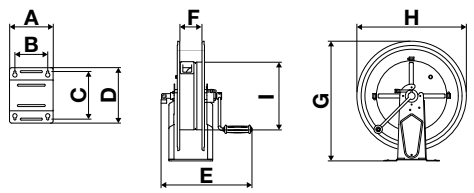
para versões em ABS

Vedações	Giratório	Pino central
poliuretano	aço galvanizado	aço galvanizado

CORES DO TAMBOR

Pintado
ABS

Dimensões gerais (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
430	186	140	197	226	410	97	456	415	264	540 x 390 x 580
430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259	540 x 390 x 580
530	203	153	220	258	425	104	558	510	315	660 x 390 x 690
540	300	218	228	268	532	165	572	510	315	640 x 470 x 695
560	488	399	238	272	712	348	578	510	315	670 x 610 x 760

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo	Comprimento externo do tambor (mm)	Conexões entrada	Conexões saída	Peso
s. 430	74300.500	115	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	14,5 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
	comprimento máx.	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m

s. 430 ABS	74305.500	120	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	12,0 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
	comprimento máx.	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m

s. 530	75300.500	125	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
	comprimento máx.	90 m	65 m	35 m	25 m	20 m

s. 540	75400.500	190	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	17,3 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
	comprimento máx.	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m

s. 560	75600.500	368	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	35,0 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
	comprimento máx.	320 m	240 m	140 m	100 m	90 m

Tipo de fluido
GRAXA

Pressão
600 bar

Material
- AISI 304 AÇO INOX
- ABS

°C

sem mangueira
max 80 °C

De acordo com a diretiva

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

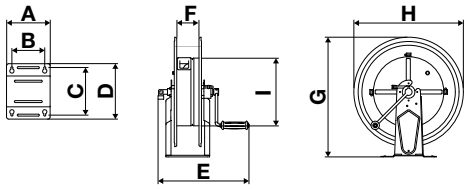
para versões em ABS

Vedações	Giratório	Pino central
poliuretano	aço galvanizado	AISI 304 aço inox

CORES DO TAMBOR

ABS

Dimensões gerais (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
430	186	140	197	226	410	97	456	415	264	540 x 390 x 580
430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259	540 x 390 x 580
530	203	153	220	258	425	104	558	510	315	660 x 390 x 690
540	300	218	228	268	532	165	572	510	315	640 x 470 x 695
560	488	399	238	272	712	348	578	510	315	670 x 610 x 760

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo	Comprimento externo do tambor (mm)	Conexões		Peso
			entrada	saída	
s. 430	74320.500	115	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	14,5 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
	comprimento máx.	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m

s. 430 ABS	74325.500	120	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	12,0 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
	comprimento máx.	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m

s. 530	75320.500	125	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	16,0 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
	comprimento máx.	90 m	65 m	35 m	25 m	20 m

s. 540	75420.500	190	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	17,3 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
	comprimento máx.	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m

s. 560	75620.500	368	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	35,0 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”
	comprimento máx.	320 m	240 m	140 m	100 m	90 m

Tipo de fluido
DIESEL

Pressão
20 bar

Material
- AÇO PINTADO
- ABS

°C

sem mangueira
max 100 °C

De acordo com a diretiva

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

para versões em ABS e S.700

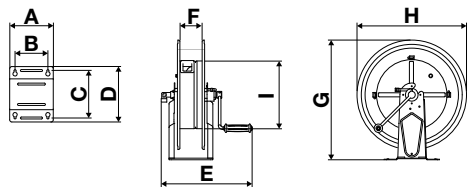
Vedações	Giratório	Pino central
Viton®	latão alluminio (s. 700)	aço galvanizado

CORES DO TAMBOR

Pintado
ABS

S. 500 - 700

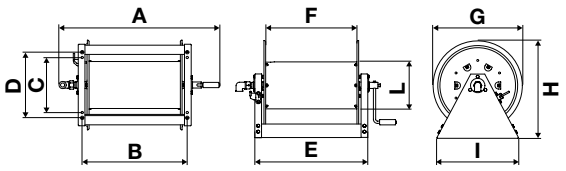
Dimensões gerais (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
430	186	140	197	226	410	97	456	415	264	540 x 390 x 580
430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259	540 x 390 x 580
530	203	153	220	258	425	104	558	510	315	660 x 390 x 690
540	300	218	228	268	532	165	572	510	315	640 x 470 x 695
560	488	399	238	272	712	348	578	510	315	670 x 610 x 760

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

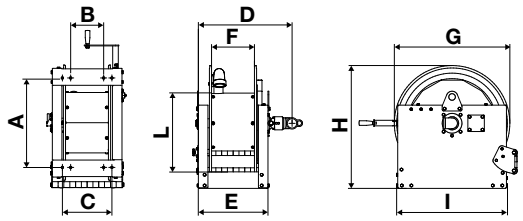
Dimensioni d'ingombro Série 500 (mm)



C tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalagem (mm) C x P x A
240	655	297	313	373	342	220	510	555	468	267	580 x 280 x 590
320	715	377	313	373	422	300	510	555	468	267	580 x 280 x 590
460	855	517	313	373	562	440	510	555	468	267	650 x 290 x 700
600	995	657	313	373	702	580	510	555	468	267	660 x 390 x 690

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

Dimensioni d'ingombro Série 700 (mm)



C tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalagem (mm) C x P x A
270	542	200	300	570	422	260	700	760	659	365	580 x 280 x 590
410	542	340	440	710	562	398	700	760	659	365	580 x 280 x 590
550	542	480	580	850	702	538	700	760	659	365	650 x 290 x 700
690	542	620	720	990	842	680	700	760	659	365	660 x 390 x 690

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo	Comprimento externo do tambor (mm)	Conexões entrada	Conexões saída	Peso
s. 430	74300.600	115	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	14,5 kg

Capacidade do carretél retrátil

ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”
comprimento máx.	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m	8 m

	Artigo	Comprimento externo do tambor (mm)	Conexões entrada	Conexões saída	Peso
s. 430 ABS	74305.600	120	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	12,0 kg

Capacidade do carretél retrátil

ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”
comprimento máx.	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m	8 m

	Artigo	Comprimento externo do tambor (mm)	Conexões entrada	Conexões saída	Peso
s. 530	75300.150	125	G 1” (f)	G 1” (f)	16,0 kg

Capacidade do carretél retrátil

ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
comprimento máx.	90 m	65 m	35 m	25 m	20 m	15 m	7 m

	Artigo	Comprimento externo do tambor (mm)	Conexões entrada	Conexões saída	Peso
s. 540	75400.100	190	G 1” (f)	G 1” (f)	18,3 kg

Capacidade do carretél retrátil

ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
comprimento máx.	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m

	Artigo	Comprimento externo do tambor (mm)	Conexões entrada	Conexões saída	Peso
s. 560	75600.100	368	G 1” (f)	G 1” (f)	36,0 kg

Capacidade do carretél retrátil

ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
comprimento máx.	320 m	240 m	140 m	100 m	90 m	60 m	30 m

	Artigo	Comprimento externo do tambor (mm)	Conexões entrada	Conexões saída	Peso
s. 500	7522001.100	240	G 1” (f)	G 1” (f)	30,0 kg
	7532001.100	320	G 1” (f)	G 1” (f)	32,5 kg
	7552001.100	460	G 1” (f)	G 1” (f)	36,5 kg
	7562001.100	600	G 1” (f)	G 1” (f)	40,0 kg

Capacidade do carretél retrátil

ø int. mangueira	1/4”	3/8”	1/2”	3/4”	1”
largh. tamb. 240	130 m	85 m	65 m	30 m	20 m
largh. tamb. 320	200 m	130 m	100 m	50 m	30 m
largh. tamb. 460	300 m	200 m	150 m	80 m	50 m
largh. tamb. 600	400 m	280 m	220 m	110 m	70 m

	Artigo	Comprimento externo do tambor (mm)	Conexões entrada	Conexões saída	Peso
s. 700	7721001.100	270	G 2” (f)	G 2” (f)	88,1 kg
	7741001.100	410	G 2” (f)	G 2” (f)	94,6 kg
	7751001.100	550	G 2” (f)	G 2” (f)	103,2 kg
	7771001.100	690	G 2” (f)	G 2” (f)	119,0 kg

Capacidade do carretél retrátil

ø int. mangueira	3/8”	1/2”	3/4”	1”	1.1/4”	1.1/2”	2”
largh. tamb. 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m
largh. tamb. 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m
largh. tamb. 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m
largh. tamb. 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m

Preparado com conexão de saída para mangueiras de ø 3/4 ”

Tipo de fluido
DIESEL

Pressão
20 bar

Material
- AISI 304 AÇO INOX
- ABS

°C

sem mangueira
max 100 °C

De acordo com a diretiva

CE Ex II 2 GD

CE Ex II 3 GD

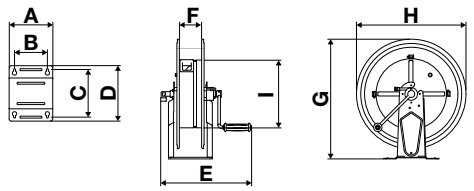
para versões em ABS

Vedações	Giratório	Pino central
Viton®	latão	AISI 304 aço inox

CORES DO TAMBOR

ABS

Dimensões gerais (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
430	186	140	197	226	410	97	456	415	264	540 x 390 x 580
430 ABS	186	140	197	226	405	110	461	425	259	540 x 390 x 580
530	203	153	220	258	425	104	558	510	315	660 x 390 x 690
540	300	218	228	268	532	165	572	510	315	640 x 470 x 695
560	488	399	238	272	712	348	578	510	315	670 x 610 x 760

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo	Comprimento externo do tambor (mm)	Conexões		Peso
			entrada	saída	
s. 430	74320.600	115	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	14,5 kg

Capacidade do carretél retrátil							
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	
comprimento máx.	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m	8 m	

s. 430 ABS	74325.600	120	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	12,0 kg

Capacidade do carretél retrátil							
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	
comprimento máx.	50 m	35 m	25 m	17 m	15 m	8 m	

s. 530	75320.150	125	G 1” (f)	G 1” (f)	16,0 kg

Capacidade do carretél retrátil							
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
comprimento máx.	90 m	65 m	35 m	25 m	20 m	15 m	7 m

s. 540	75420.100	190	G 1” (f)	G 1” (f)	18,3 kg

Capacidade do carretél retrátil							
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
comprimento máx.	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m

s. 560	75620.100	368	G 1” (f)	G 1” (f)	36,0 kg

Capacidade do carretél retrátil							
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
comprimento máx.	320 m	240 m	140 m	100 m	90 m	60 m	30 m

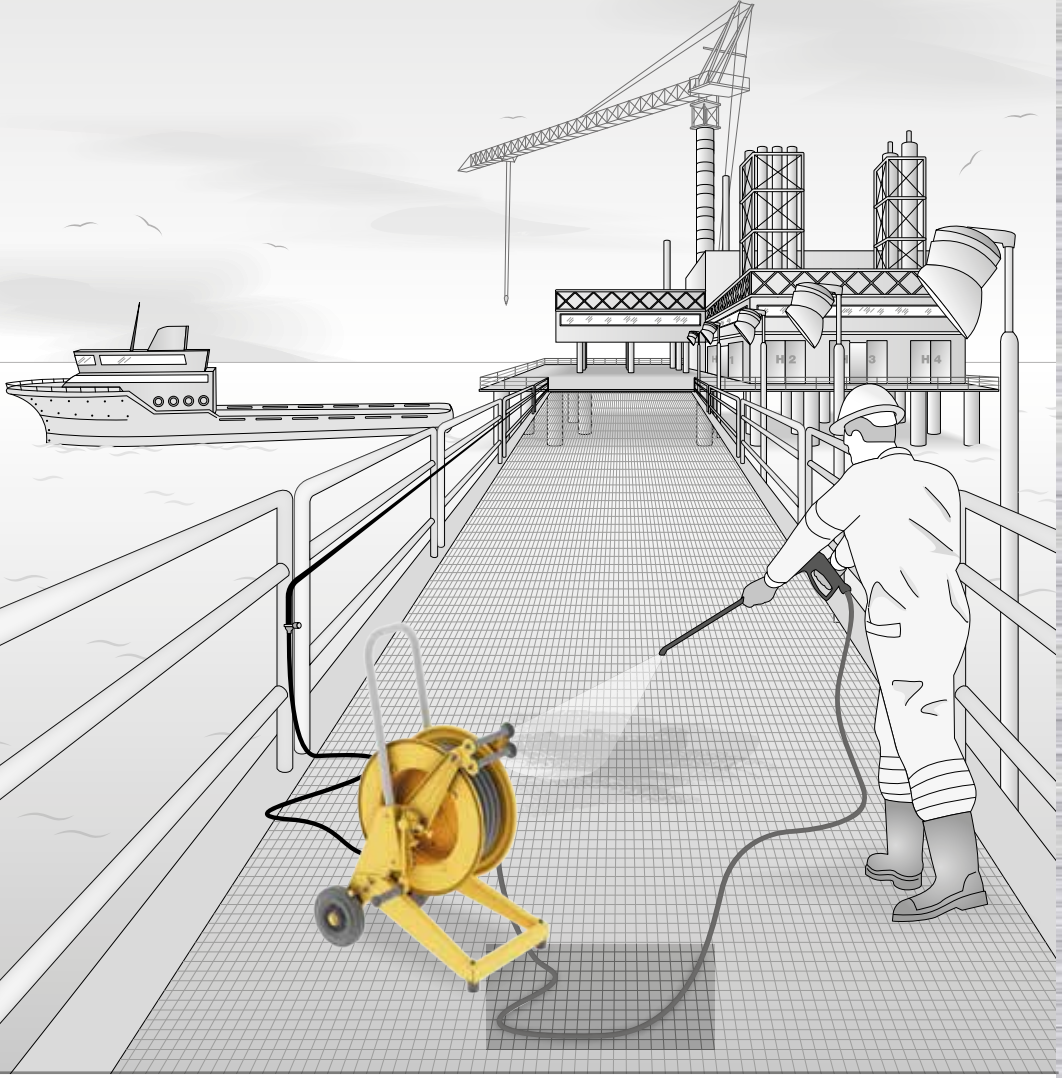
Preparado com conexão de saída para mangueiras de ø 3/4 ”

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

CARRETÉL RETRÁTIL MANUAL

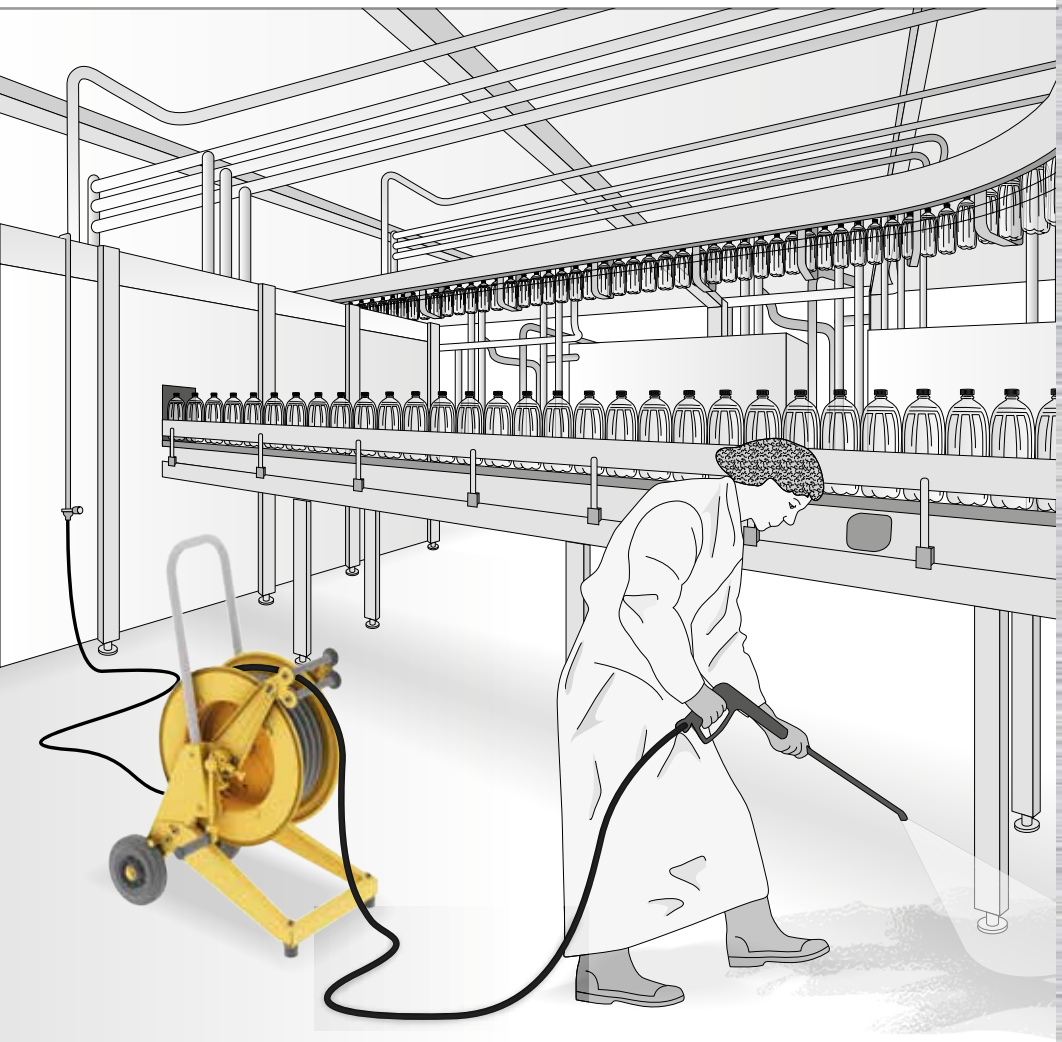
MONTADO EM CARRINHO

EXEMPLOS DE **USO**



LIMPEZA DE INSTALAÇÕES OFFSHORE

LIMPEZA DE AMBIENTES HIGIÊNICOS ALIMENTÍCIOS



INDÚSTRIA DA MINERAÇÃO

AGRICULTURA

NAVAL E OFFSHORE

INDÚSTRIA MANUFATUREIRA

AERONÁUTICA

...E muito mais

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

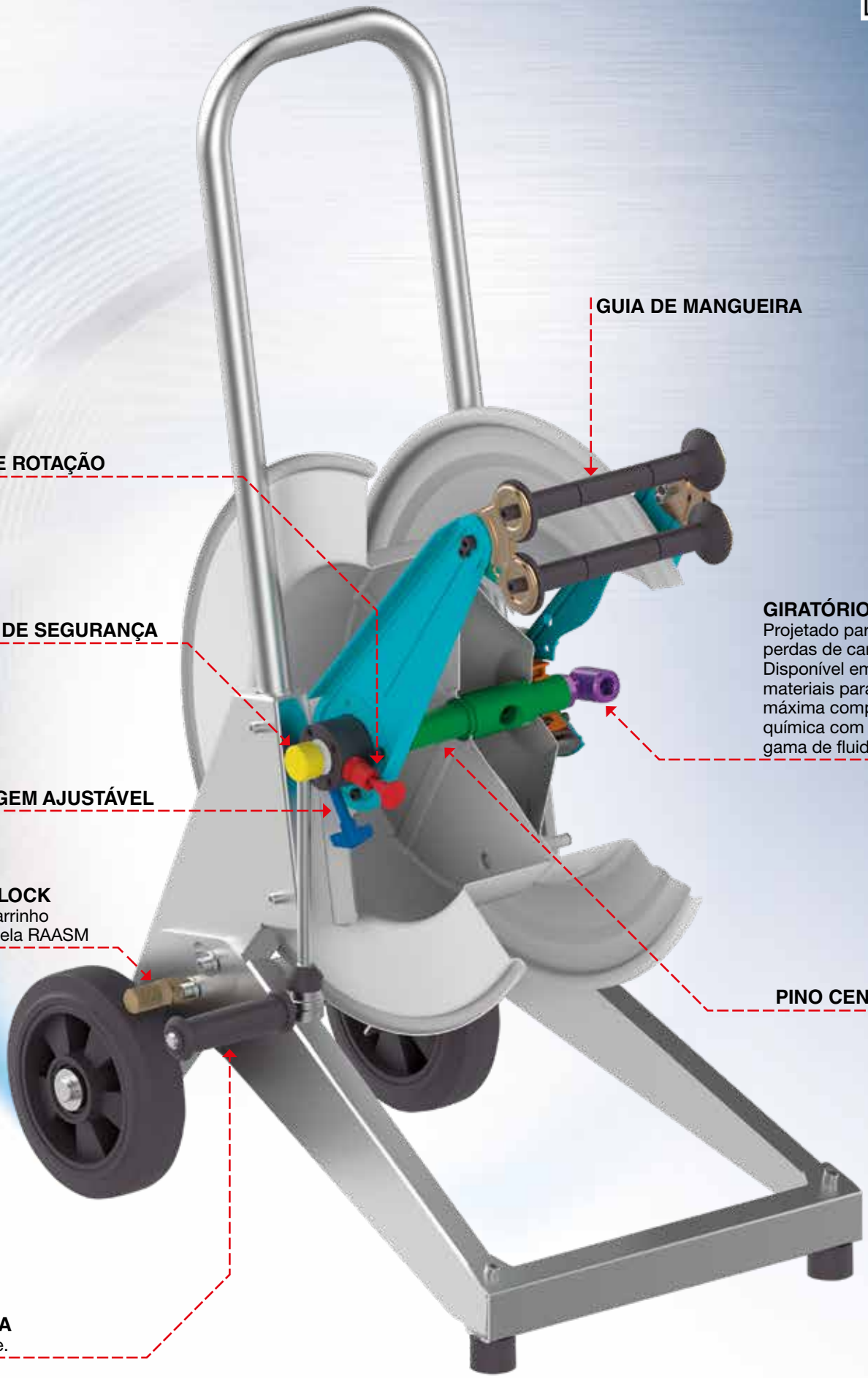
CARRETÉL RETRÁTIL MANUAL
MONTADO EM CARRINHO

PONTOS FORTES

- O carrinho foi projetado para atender a parâmetros específicos e evitar capotamento durante o desenrolamento da mangueira, obtido com o freio especial e a geometria dos suportes do piso.
- O freio do carrinho Super Block é padrão em todos os modelos, bloqueia automaticamente o carrinho apenas quando parado.
- Sistema de segurança padrão que evita que a manivela seja girada durante o desenrolar, evita ferimentos acidentais ou danos materiais.
- A manivela dobrável de série reduz as dimensões gerais do enrolador da mangueira e aumenta simultaneamente a segurança.
- Guia de mangueira padrão para estender a vida útil média da mangueira e facilitar o desbobinamento.
- Embreagem ajustável e trava de rotação são padrão, permitem modular a velocidade de rotação ou bloquear completamente o tambor.

CARACTERÍSTICAS
TÉCNICAS

Visite nosso site



Carretél retrátil
MONTADO EM CARRINHO

Pressão
20-100 200-400 bar

Material
AÇO PINTADO

MANUAL

°C

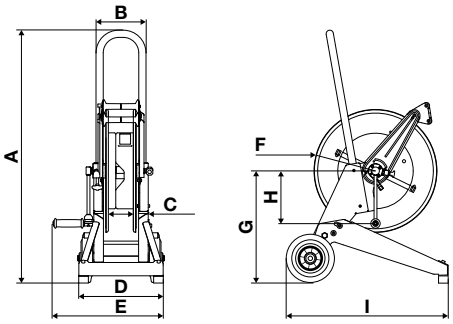
- sem mangueira:
  com giratório em latão max. 100 °C
  com giratório em aço max. 130 °C

	Carrinho	Tambor	Vedações	Giratório	PINO central
AR-ÁGUA	aço galvanizado	AÇO Pintado	Viton®	latão	aço galvanizado
ÁGUA QUENTE	aço galvanizado	AÇO Pintado	Viton® - Teflon®	AISI 304 aço inox	aço galvanizado

CORES DO TAMBOR

Pintado

Dimensões gerais (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
530	1050	210	104	350	464	510	463	205	675	650 x 290 x 700
540	1050	270	165	413	530	510	463	205	675	660 x 390 x 690
560	1050	450	348	595	705	510	463	205	675	670 x 610 x 760

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

s. 530

s. 540

s. 560

	Artigo	Mangueira fornecida	Conexões entrada	Conexões saída	Peso
	AR-ÁGUA 20 bar				
s. 530	236530.100	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	29,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil								
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
comprimento máx.	90 m	65 m	35 m	25 m	20 m	15 m	7 m

s. 540	236540.100	sem mangueira *	G 1” (f)	G 1” (f)	34,0 kg
	236540.105	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	33,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil								
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
comprimento máx.	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m

s. 560	236560.100	sem mangueira *	G 1” (f)	G 1” (f)	40,0 kg
	236560.105	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	39,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil								
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
comprimento máx.	320 m	240 m	140 m	100 m	90 m	60 m	30 m

	ÁGUA QUENTE 100 bar				
s. 530	236530.200	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	29,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil								
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
comprimento máx.	90 m	65 m	35 m	25 m	20 m	15 m	7 m

s. 540	236540.200	sem mangueira *	G 1” (f)	G 1” (f)	34,0 kg
	236540.205	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	33,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil								
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
comprimento máx.	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m

s. 560	236560.200	sem mangueira *	G 1” (f)	G 1” (f)	35,0 kg
	236560.205	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	35,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil								
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
comprimento máx.	320 m	240 m	140 m	100 m	90 m	60 m	30 m

	ÁGUA QUENTE 200 bar				
s. 530	236530.300	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	29,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil				
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
comprimento máx.	90 m	65 m	35 m	25 m

s. 540	236540.300	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	33,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil				
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
comprimento máx.	150 m	110 m	65 m	45 m

s. 560	236560.300	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	40,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil				
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
comprimento máx.	320 m	240 m	140 m	100 m

	ÁGUA QUENTE 400 bar				
s. 530	236530.350	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	29,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil			
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”
comprimento máx.	90 m	65 m	35 m

s. 540	236540.350	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	33,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil			
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”
comprimento máx.	150 m	110 m	65 m

s. 560	236560.350	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	40,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil			
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”
comprimento máx.	320 m	240 m	140 m

Carretél retrátil
CARRELLATO

Pressão
20-100
200-400 bar

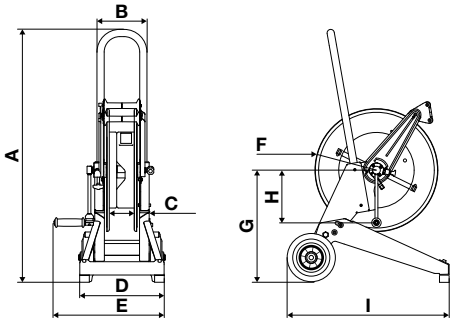
Material
- AISI 304 AÇO INOX
- AISI 316 AÇO INOX

°C

- sem mangueira:
  com giratório em latão
  max. 100 °C
  com giratório em aço
  max. 130 °C

	Carrinho	Tambor	Vedações	Giratório	PINO central
AR-ÁGUA	AISI 304-316 aço inox	AISI 304-316 aço inox	Viton®	latão	AISI 304-316 aço inox
ÁGUA QUENTE			Viton® - Teflon®	AISI 304-316 aço inox	

Dimensões gerais (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Embalagem (mm) C x P x A
530	1050	210	104	350	464	510	463	205	675	650 x 290 x 700
540	1050	270	165	413	530	510	463	205	675	660 x 390 x 690
560	1050	450	348	595	705	510	463	205	675	670 x 610 x 760

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

s. 530

s. 540

s. 560

	Art. AISI 304 aço inox	Art. AISI 316 aço inox	Mangueira fornecida	Conexões entrada	Conexões saída	Peso
	AR-ÁGUA 20 bar					
s. 530	246532.100	-	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	29,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil							
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
comprimento máx.	90 m	65 m	35 m	25 m	20 m	15 m	7 m

s. 540	246542.100	-	sem mangueira *	G 1” (f)	G 1” (f)	34,0 kg
	246542.105	-	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	33,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil							
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
comprimento máx.	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m

s. 560	246562.100	-	sem mangueira *	G 1” (f)	G 1” (f)	40,0 kg
	246562.105	-	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	39,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil							
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
comprimento máx.	320 m	240 m	140 m	100 m	90 m	60 m	30 m

	ÁGUA QUENTE 100 bar					
s. 530	246534.200	256535.200	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	29,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil							
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
comprimento máx.	90 m	65 m	35 m	25 m	20 m	15 m	7 m

s. 540	246544.200	256545.200	sem mangueira *	G 1” (f)	G 1” (f)	34,0 kg
	246544.205	256545.205	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	33,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil							
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
comprimento máx.	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m

s. 560	246564.200	256565.200	sem mangueira *	G 1” (f)	G 1” (f)	40,0 kg
	246564.205	256565.205	sem mangueira *	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	35,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil							
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
comprimento máx.	320 m	240 m	140 m	100 m	90 m	60 m	30 m

	ÁGUA QUENTE 200 bar					
s. 530	246534.300	256535.300	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	29,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil				
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
comprimento máx.	90 m	65 m	35 m	25 m

s. 540	246544.300	256545.300	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	33,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil				
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
comprimento máx.	150 m	110 m	65 m	45 m

s. 560	246564.300	256565.300	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	40,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil				
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”	1/2”
comprimento máx.	320 m	240 m	140 m	100 m

	ÁGUA QUENTE 400 bar					
s. 530	246534.350	256535.350	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	29,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil			
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”
comprimento máx.	90 m	65 m	35 m

s. 540	246544.350	256545.350	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	33,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil			
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”
comprimento máx.	150 m	110 m	65 m

s. 560	246564.350	256565.350	sem mangueira *	G 3/8” (f)	G 1/2” (f)	40,0 kg

* Capacidade do carretél retrátil			
ø int. mangueira	1/4”	5/16”	3/8”
comprimento máx.	320 m	240 m	140 m

ACESSÓRIOS PARA CARRETÉIS RETRÁTEIS MANUAIS

Art. 843001
Art. 853001

Art. 843002
Art. 853002

Art. 854001
Art. 856001

Art. 854002
Art. 856002

Art. 843001
Suporte fixo em aço para carretéis retráteis em aço Pintado s. 430.

Art. 843002
Suporte fixo em AISI 304 aço inox - para carretéis retráteis em AISI 304 aço inox s. 430.

Art. 853001
Suporte fixo em aço - para carretéis retráteis em aço Pintado s. 530.

Art. 853002
Suporte fixo em AISI 304 aço inox - para carretéis retráteis em AISI 304 aço inox s. 530.

Art. 854001
Suporte fixo em aço - para carretéis retráteis em aço Pintado s. 540.

Art. 854002
Suporte fixo em AISI 304 aço inox - para carretéis retráteis em AISI 304 aço inox s. 540.

Art. 856001
Suporte fixo em aço para carretéis retráteis em aço Pintado s. 560.

Art. 856002
Suporte fixo em AISI 304 aço inox - para carretéis retráteis em AISI 304 aço inox s. 560.

Para mais informações sobre os suportes, veja pág 80.

AÇO PINTADO

AÇO INOXIDÁVEL

	BRAÇOS E GUIA DE MANGUEIRA PARA CARRETÉL RETRÁTIL MANUAL		
	aço Pintado	AISI 304 aço inox	AISI 316 aço inox
s. 430	**Art. 743001**	**Art. 743401**	**Art. 743501**
s. 530	**Art. 753001**	**Art. 753401**	**Art. 753501**
s. 540	**Art. 754001**	**Art. 754401**	**Art. 754501**
s. 560	**Art. 756001**	**Art. 756401**	**Art. 756501**

AÇO GALVANIZADO

AÇO INOXIDÁVEL

	MANIVELA DOBRÁVEL PARA CARRETÉL RETRÁTIL MANUAL		
	aço galvanizado	AISI 304 aço inox	AISI 316 aço inox
s. 430	**Art. 743004**	**Art. 743404**	**Art. 743504**
s. 530 s. 540 s. 560	**Art. 753004**	**Art. 753404**	**Art. 753504**

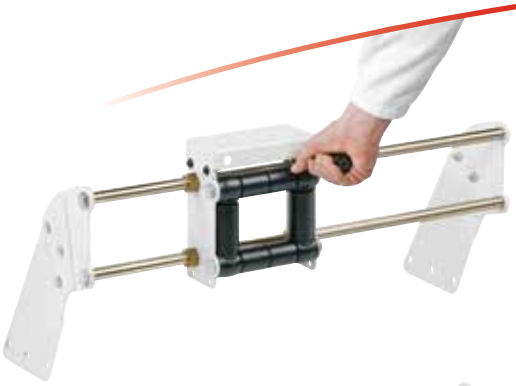
Art. 74301
Trava de rotação em AISI 304 aço inox - para carretéis retrátéis em aço Pintado e AISI 304 aço inox séries 430 - 430 ABS - 530 - 540 - 560.

Art. 74302
Trava de rotação em AISI 316 aço inox - para carretéis retrátéis em aço Pintado e AISI 316 aço inox séries 430 - 430 ABS - 530 - 540 - 560.

Art. 88650
Capa protetora lateral em ABS - para carretél retrátil série 430.

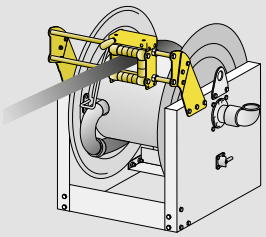
Art. 88651
Capa protetora lateral em ABS - para carretél retrátil série 530 - 540 - 560.

ACESSÓRIOS PARA CARRETÉIS RETRÁTEIS MANUAIS E EM AÇO PINTADO SÉRIE 700

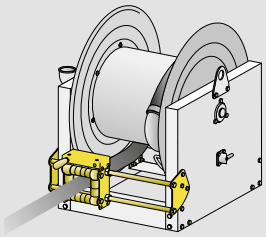


Guia de mangueira em operação manual alta
Art. 77/22775B para comprimento 270 mm
Art. 77/24175B para comprimento 410 mm
Art. 77/25575B para comprimento 550 mm
Art. 77/26975B para comprimento 690 mm

Ao operar a manivela especial, o operador move a mangueira para a direita ou para a esquerda, assegurando o rebobinamento correto.

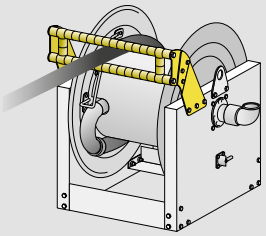


Guia de mangueira em operação manual baixa
Art. 77/22775 para comprimento 270 mm
Art. 77/24175 para comprimento 410 mm
Art. 77/25575 para comprimento 550 mm
Art. 77/26975 para comprimento 690 mm

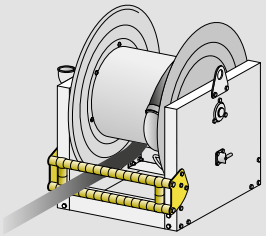


Guia de mangueira fechada padrão, alta
Art. 77/12775B para comprimento 270 mm
Art. 77/14175B para comprimento 410 mm
Art. 77/15575B para comprimento 550 mm
Art. 77/16975B para comprimento 690 mm

Guia de mangueira com rolos que permitem que a mangueira deslize facilmente durante as operações de rebobinagem e desenrolamento.

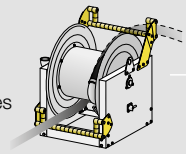


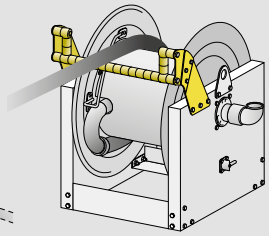
Guia de mangueira fechada padrão, baixa
Art. 77/12775 para comprimento 270 mm
Art. 77/14175 para comprimento 410 mm
Art. 77/15575 para comprimento 550 mm
Art. 77/16975 para comprimento 690 mm



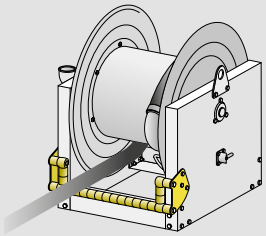
Guia de mangueira aberta padrão, alta
Art. 77/32775B para comprimento 270 mm
Art. 77/34175B para comprimento 410 mm
Art. 77/35575B para comprimento 550 mm
Art. 77/36975B para comprimento 690 mm

Este tipo de guia de mangueira permite a instalação de ambas as versões (alta e baixa) no mesmo carretél retrátil, permitindo assim o desenrolamento da mangueira em duas direções opostas.





Guia de mangueira aberta padrão, baixa
Art. 77/32775 para comprimento 270 mm
Art. 77/34175 para comprimento 410 mm
Art. 77/35575 para comprimento 550 mm
Art. 77/36975 para comprimento 690 mm



Art. 77/2F A embreagem de queda livre de aço Pintado permite o desenrolar controlado da mangueira e muda para neutro durante a fase de rebobinamento.

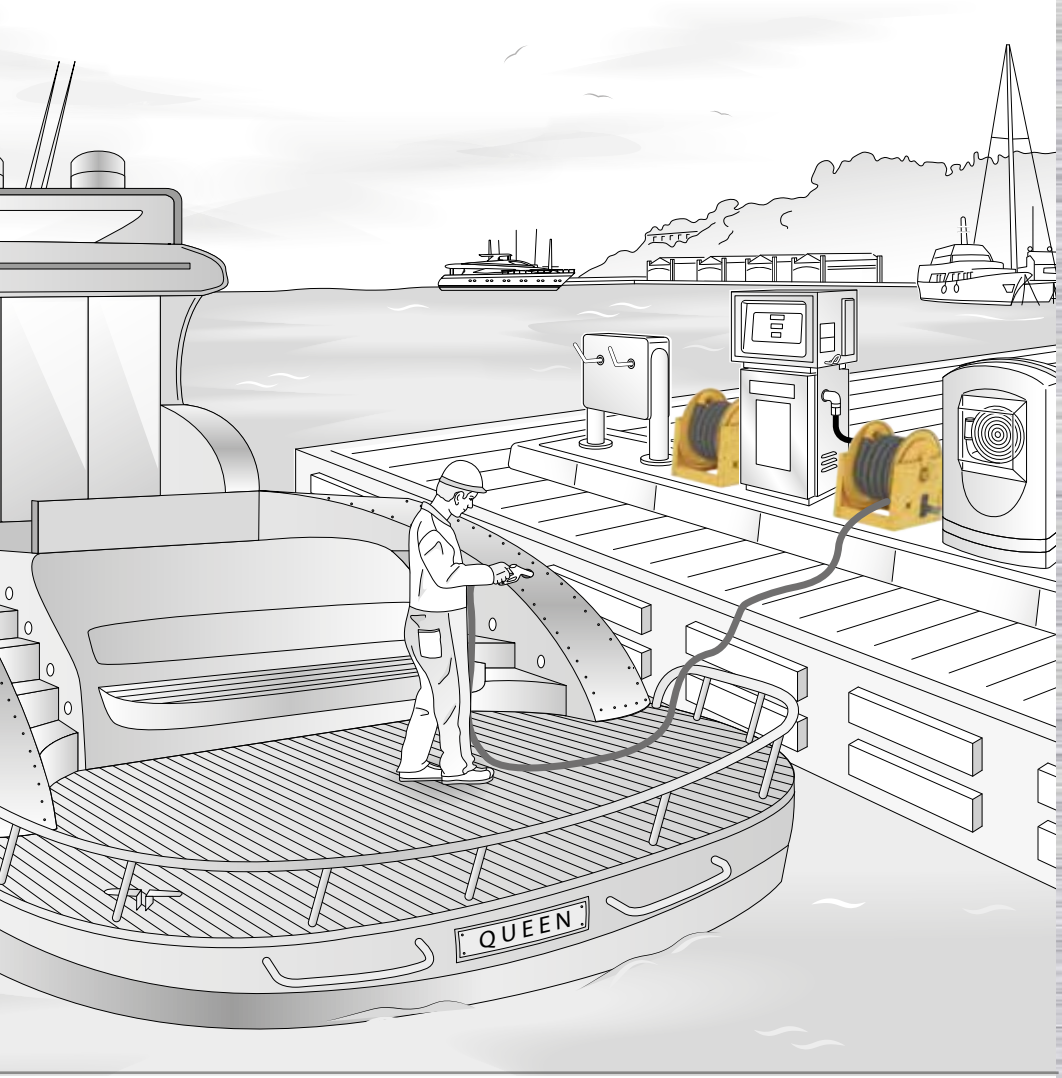
Art. 77/3F A embreagem de queda livre em AISI 316 aço inoxidável permite o desenrolar controlado da mangueira e muda para neutro durante a fase de rebobinamento.

Art. 77/4F A embreagem de queda livre em AISI 304 aço inoxidável permite o desenrolar controlado da mangueira e muda para neutro durante a fase de rebobinamento.

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

CARRETÉIS RETRÁTEIS
MOTORIZADOS

EXEMPLOS DE **USO**



REABASTECIMENTO DE NAVIOS NO PORTO

LIMPEZA DE ESTRADAS

COMBOIOS DE LUBRIFICAÇÃO E VEÍCULOS INDUSTRIAIS

INDÚSTRIA DA MINERAÇÃO

NAVAL E OFFSHORE

INDÚSTRIA QUÍMICA

TRANSPORTE FERROVIÁRIO

...e muito mais

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

CARRETÉIS RETRÁTEIS
MOTORIZADOS

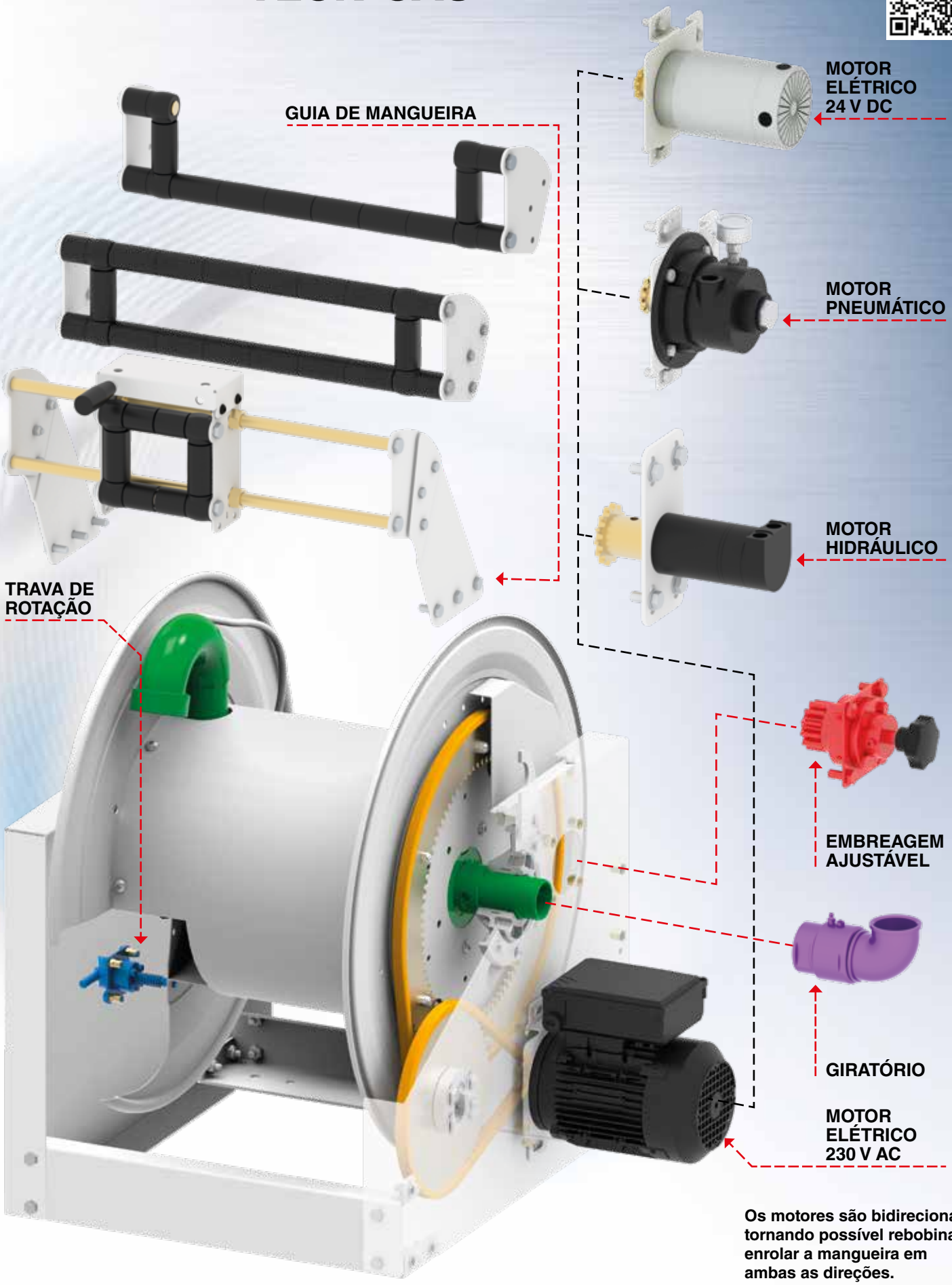
PONTOS FORTES

- Diferentes guias de mangueira foram projetadas para estender a vida útil média da mangueira e facilitar o desbobinamento.
- Disponível para todos os modelos padrão:

  trava de rotação para uso em ambientes propensos à vibração (caminhões, máquinas industriais, etc.).
- Todas as partes móveis estão seguras e protegidas contra acesso acidental do exterior.
- O catálogo também contém modelos compatíveis com a diretiva ATEX para uso em ambientes com atmosferas potencialmente explosivas.
- Produtos também estão disponíveis em aço inoxidável AISI 304 E 316 para uso em ambientes agressivos ou corrosivos.
- Estes são os carretéis de mangueira de maior capacidade na linha de produtos Raasm para rebobinar mangueiras de até 2 ”de diâmetro.

CARACTERÍSTICAS **TÉCNICAS**

Visita il nostro sito



Os motores são bidirecionais: tornando possível rebobinar e enrolar a mangueira em ambas as direções.

Tipo de fluido
AR-ÁGUA

Pressão
20 bar

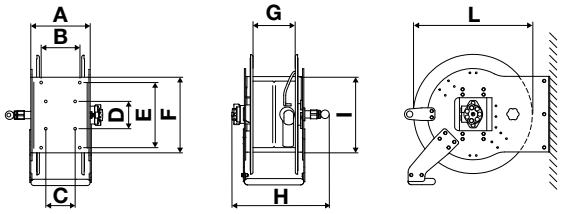
Material
AÇO PINTADO

°C

sem mangueira
max 100 °C

Vedações	Giratório	Pino central
Viton®	latão alluminio (s. 700)	aço galvanizado

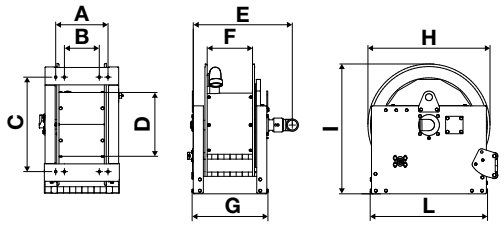
Dimensões gerais (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	**Embalagem** (mm) C x P x A
617	283	185	140	130	310	360	200	465	317	570	670 x 610 x 760
618	283	185	140	130	310	360	200	560	317	570	670 x 610 x 760
637	467	370	140	130	310	360	390	650	317	570	810 x 670 x 760
638	467	370	140	130	310	360	390	730	317	570	810 x 670 x 760

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

Dimensões gerais s. 700 (mm)



C tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	**Embalagem** (mm) C x P x A
270	300	200	542	365	570	260	435	700	760	670	820 x 770 x 845
410	440	340	542	365	712	398	575	700	760	670	875 x 845 x 820
550	580	480	542	365	850	538	717	700	760	670	1030 x 830 x 830
690	720	620	542	365	990	680	855	700	760	670	1170 x 830 x 845

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo	Comprimento externo do tambor (mm)	Conexões		Peso
			entrada	saída	
	HIDRÁULICO				
s. 617	**8617.100**	220	G 1” (f)	G 1” (f)	63,0 kg

Capacidade do carretél retrátil						
	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	90 m	65 m	45 m	30 m	20 m

s. 637	**8637.100**	400	G 1” (f)	G 1” (f)	85,0 kg	

Capacidade do carretél retrátil						
	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	200 m	150 m	110 m	75 m	50 m

	PNEUMÁTICO					
s. 618	**8618.100**	220	G 1” (f)	G 1” (f)	70,4 kg	

Capacidade do carretél retrátil						
	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	90 m	65 m	45 m	30 m	20 m

s. 638	**8638.100**	400	G 1” (f)	G 1” (f)	92,4 kg	

Capacidade do carretél retrátil						
	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	200 m	150 m	110 m	75 m	50 m

	ELÉTRICO 24 V DC				
s. 700	**7721301.100**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	105,0 kg
	7741301.100	410	G 2” (f)	G 2” (f)	111,0 kg
	7751301.100	550	G 2” (f)	G 2” (f)	116,0 kg
	7771301.100	690	G 2” (f)	G 2” (f)	121,7 kg
	ELÉTRICO 230 V AC - 50 Hz				
s. 700	**7721601.100**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	110,0 kg
	7741601.100	410	G 2” (f)	G 2” (f)	116,0 kg
	7751601.100	550	G 2” (f)	G 2” (f)	120,8 kg
	7771601.100	690	G 2” (f)	G 2” (f)	126,5 kg
	ELÉTRICO 230 V AC - 50 Hz (com embreagem padrão) CE Ex II 3 GD				
s. 700	**7721702.100**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	112,6 kg
	7741702.100	410	G 2” (f)	G 2” (f)	118,4 kg
	7751702.100	550	G 2” (f)	G 2” (f)	123,4 kg
	7771702.100	690	G 2” (f)	G 2” (f)	129,1 kg
	HIDRÁULICO				
s. 700	**7721801.100**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	100,0 kg
	7741801.100	410	G 2” (f)	G 2” (f)	106,3 kg
	7751801.100	550	G 2” (f)	G 2” (f)	111,3 kg
	7771801.100	690	G 2” (f)	G 2” (f)	117,0 kg
	PNEUMÁTICO (Esta série está de acordo com a diretiva ATEX II 3GD se encomendada com embreagem Art. 77/2F)				
s. 700	**7721901.100**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	104,2 kg
	7741901.100	410	G 2” (f)	G 2” (f)	110,0 kg
	7751901.100	550	G 2” (f)	G 2” (f)	115,0 kg
	7771901.100	690	G 2” (f)	G 2” (f)	120,7 kg

Capacidade do carretél retrátil s. 700								
	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	3/4”	1”	1.1/4”	1.1/2”	2”
	largh. tamb. 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m
	largh. tamb. 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m
	largh. tamb. 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m
	largh. tamb. 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m

Tipo de fluido
ÁGUA QUENTE

Pressão
70-100 bar

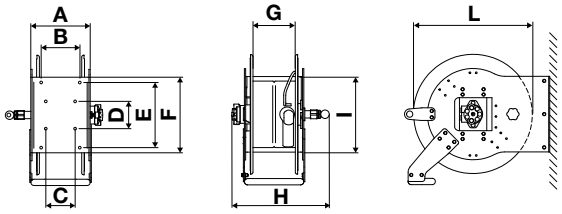
Material
AÇO PINTADO

°C

sem mangueira
max 130 °C

Vedações	Giratório	Pino central
Viton®	AISI 304 aço inox	aço galvanizado (s. 600)
	inox AISI 316	inox AISI 316 (s. 700)

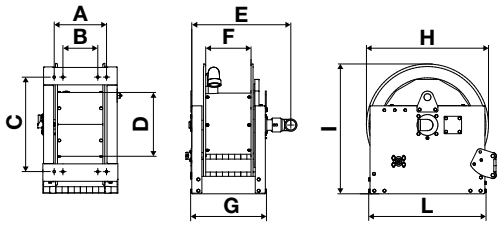
Dimensões gerais (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalagem (mm) C x P x A
617	283	185	140	130	310	360	200	465	317	570	670 x 610 x 760
618	283	185	140	130	310	360	200	560	317	570	670 x 610 x 760
637	467	370	140	130	310	360	390	650	317	570	810 x 670 x 760
638	467	370	140	130	310	360	390	730	317	570	810 x 670 x 760

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

Dimensões gerais s. 700 (mm)



C Tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalagem (mm) C x P x A
270	300	200	542	365	570	260	435	700	760	670	820 x 770 x 845
410	440	340	542	365	712	398	575	700	760	670	875 x 845 x 820
550	580	480	542	365	850	538	717	700	760	670	1030 x 830 x 830
690	720	620	542	365	990	680	855	700	760	670	1170 x 830 x 845

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo	Comprimento externo do tambor (mm)	Conexões entrada	Conexões saída	Peso
	HIDRÁULICO				
s. 617 100 bar	**8617.200**	220	G 1” (f)	G 1” (f)	63,0 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	90 m	65 m	45 m	30 m	20 m

s. 637 100 bar	**8637.200**	400	G 1” (f)	G 1” (f)	85,0 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	200 m	150 m	110 m	75 m	50 m

	PNEUMÁTICO					
s. 618 100 bar	**8618.200**	220	G 1” (f)	G 1” (f)	70,4 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	90 m	65 m	45 m	30 m	20 m

s. 638 100 bar	**8638.200**	400	G 1” (f)	G 1” (f)	92,4 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	200 m	150 m	110 m	75 m	50 m

	ELÉTRICO 230 V AC - 50 Hz PASSAGEM E GIRATÓRIO EM AISI 316 AÇO INOXIDÁVEL					
s. 700 70 bar	**7726601.200**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	110,0 kg
	7746601.200	410	G 2” (f)	G 2” (f)	116,0 kg
	7756601.200	550	G 2” (f)	G 2” (f)	120,8 kg
	ELÉTRICO 230 V AC - 50 Hz (com embreagem padrão) **PASSAGEM E GIRATÓRIO EM AISI 316 AÇO INOXIDÁVEL** CE Ex II 3 GD				
s. 700 70 bar	**7726702.200**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	112,8 kg
	7756702.200	550	G 2” (f)	G 2” (f)	123,6 kg

	PNEUMÁTICO - PASSAGEM E GIRATÓRIO EM AISI 316 AÇO INOXIDÁVEL (Esta série está de acordo com a diretiva ATEX II 3GD se encomendada com embreagem Art. 77/2F)						
s. 700 70 bar	**7746901.200**	410	G 2” (f)	G 2” (f)	110,0 kg		

Capacidade do carretél retrátil s. 700	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	3/4”	1”	1.1/4”	1.1/2”	2”
	largh. tamb. 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m
	largh. tamb. 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m
	largh. tamb. 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m
	largh. tamb. 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m

Tipo de fluido
ÁGUA QUENTE

Pressão
70 bar

Material
- AISI 304 AÇO INOX
- AISI 316 AÇO INOX

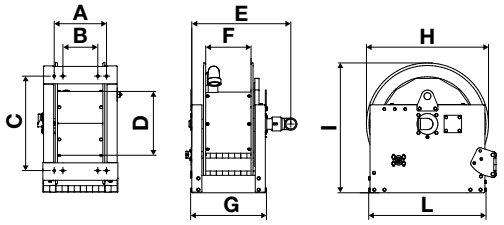
°C

sem mangueira
max 130 °C

ÓLEO DE RESÍDUOS	ÓLEO E SIMILAR	DIESEL

Vedações	Giratório	Pino central
Viton®	inox AISI 304 - 316	inox AISI 304 - 316

Dimensões gerais s. 700 (mm)



C tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Embalagem (mm) C x P x A
270	300	200	542	365	570	260	200	465	760	670	820 x 770 x 845
410	440	340	542	365	712	398	200	560	760	670	875 x 845 x 820
550	580	480	542	365	850	538	390	650	760	670	1030 x 830 x 830
690	720	620	542	365	990	680	390	730	760	670	1170 x 830 x 845

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo acciaio AISI 304 aço inox	Artigo acciaio inox AISI 316	Comprimento externo do tambor (mm)	Conexões		Peso
				entrada	saída	
	ELÉTRICO 24 V DC					
s. 700	**7724301.200**	**7725301.200**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	105,0 kg
	7744301.200	**7745301.200**	410	G 2” (f)	G 2” (f)	111,0 kg
	7754301.200	**7755301.200**	550	G 2” (f)	G 2” (f)	116,0 kg
	7774301.200	**7775301.200**	690	G 2” (f)	G 2” (f)	121,7 kg
	ELÉTRICO 230 V AC - 50 Hz					
s. 700	**7724601.200**	**7725601.200**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	110,0 kg
	7744601.200	**7745601.200**	410	G 2” (f)	G 2” (f)	116,0 kg
	7754601.200	**7755601.200**	550	G 2” (f)	G 2” (f)	120,8 kg
	7774601.200	**7775601.200**	690	G 2” (f)	G 2” (f)	126,5 kg
	ELÉTRICO 230 V AC - 50 Hz (com embreagem padrão) CE Ex **II 3 GD**					
s. 700 ATEX	**7724702.200**	**7725702.200**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	112,8 kg
	7744702.200	**7745702.200**	410	G 2” (f)	G 2” (f)	118,8 kg
	7754702.200	**7755702.200**	550	G 2” (f)	G 2” (f)	123,6 kg
	7774702.200	**7775702.200**	690	G 2” (f)	G 2” (f)	129,3 kg
	HIDRÁULICO					
s. 700	**7724801.200**	**7725801.200**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	100,0 kg
	7744801.200	**7745801.200**	410	G 2” (f)	G 2” (f)	106,3 kg
	7754801.200	**7755801.200**	550	G 2” (f)	G 2” (f)	111,3 kg
	7774801.200	**7775801.200**	690	G 2” (f)	G 2” (f)	117,0 kg
	PNEUMÁTICO (Questa Série è conforme alla direttiva ATEX II 3GD se ordinata con la frizione art. 77/2F)					
s. 700	**7724901.200**	**7725901.200**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	104,2 kg
	7744901.200	**7745901.200**	410	G 2” (f)	G 2” (f)	110,0 kg
	7754901.200	**7755901.200**	550	G 2” (f)	G 2” (f)	115,0 kg
	7774901.200	**7775901.200**	690	G 2” (f)	G 2” (f)	120,7 kg

Capacidade do carretél retrátil s. 700

ø int. mangueira	3/8”	1/2”	3/4”	1”	1.1/4”	1.1/2”	2”
largh. tamb. 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m
largh. tamb. 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m
largh. tamb. 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m
largh. tamb. 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m

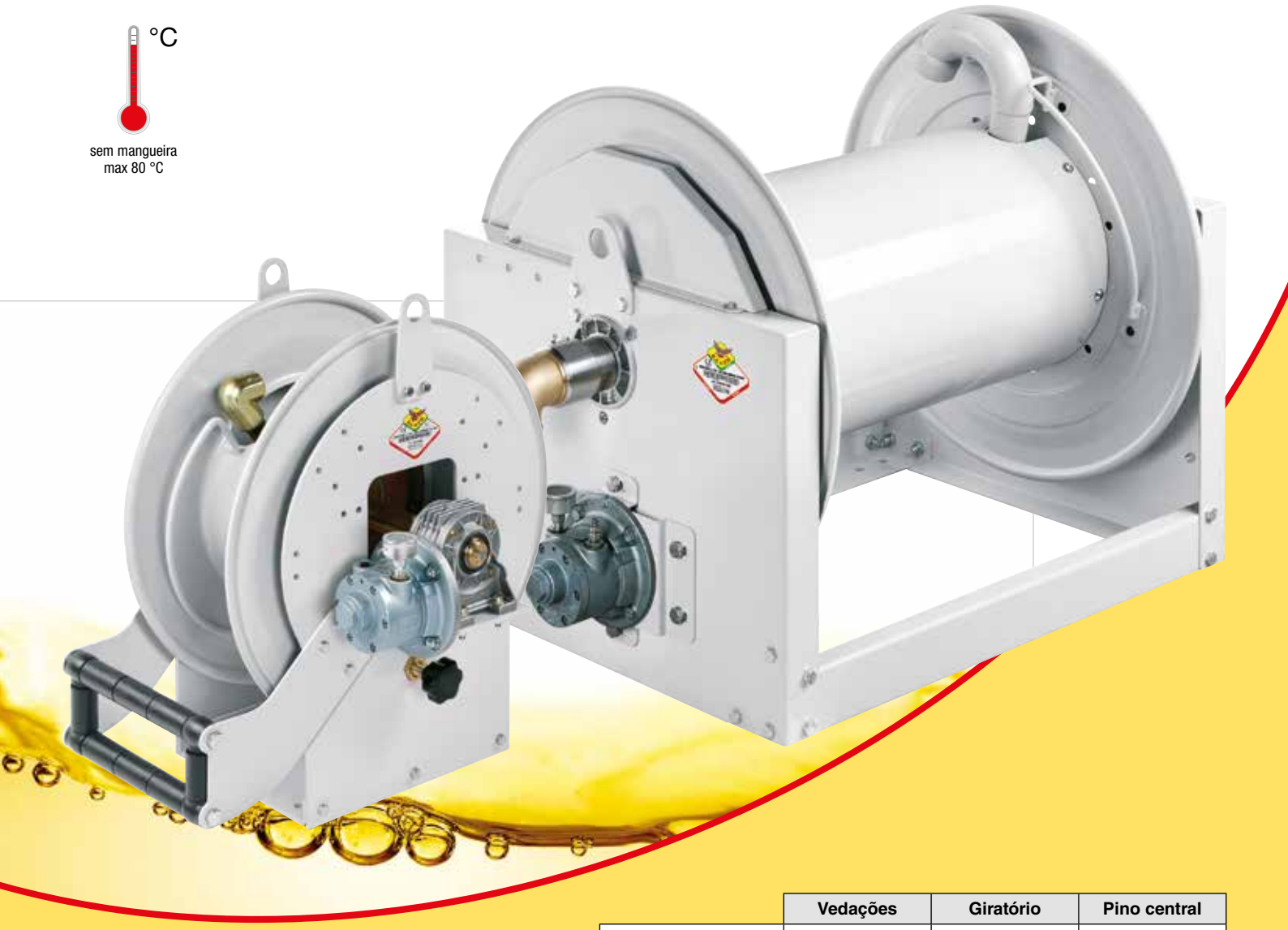
Tipo de fluido
ÓLEO E SIMILAR

Pressão
70-150 bar

Material
AÇO PINTADO

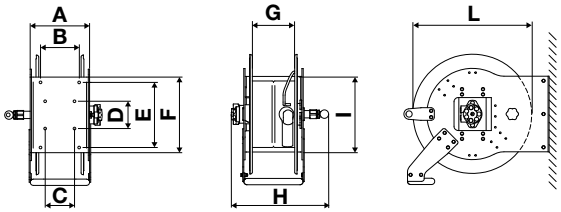
°C

sem mangueira
max 80 °C



	Vedações	Giratório	Pino central
S. 600	poliuretano	aço galvanizado	aço galvanizado
S. 700	Viton®		

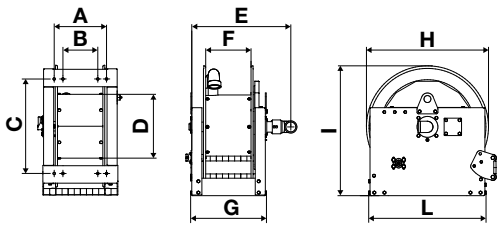
Dimensões gerais (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	**Embalagem** (mm) C x P x A	
617	283	185	140	130	310	360	200	465	317	570		670 x 710 x 760
618	283	185	140	130	310	360	200	560	317	570		670 x 710 x 760
637	467	370	140	130	310	360	390	650	317	570		810 x 670 x 760
638	467	370	140	130	310	360	390	730	317	570		810 x 670 x 760

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

Dimensões gerais s. 700 (mm)



C tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	**Embalagem** (mm) C x P x A	
270	300	200	542	365	570	260	422	700	760	659		820 x 770 x 845
410	440	340	542	365	710	398	562	700	760	659		875 x 845 x 820
550	580	480	542	365	850	538	702	700	760	659		1030 x 830 x 830
690	720	620	542	365	990	680	842	700	760	659		1170 x 830 x 845

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo	Comprimento externo do tambor (mm)	Conexões entrada	Conexões saída	Peso
	HIDRÁULICO				
s. 617 150 bar	**8617.400**	220	G 1” (f)	G 1” (f)	63,0 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	90 m	65 m	45 m	30 m	20 m

s. 637 150 bar	**8637.400**	400	G 1” (f)	G 1” (f)	85,0 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	200 m	150 m	110 m	75 m	50 m

	PNEUMÁTICO				
s. 618 150 bar	**8618.400**	220	G 1” (f)	G 1” (f)	70,4 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	90 m	65 m	45 m	30 m	20 m

s. 638 150 bar	**8638.400**	400	G 1” (f)	G 1” (f)	92,4 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	200 m	150 m	110 m	75 m	50 m

	ELÉTRICO 24 V DC				
s. 700 70 bar	**7721301.400**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	105,0 kg
	7741301.400	410	G 2” (f)	G 2” (f)	111,0 kg
	7751301.400	550	G 2” (f)	G 2” (f)	116,0 kg
	7771301.400	690	G 2” (f)	G 2” (f)	121,7 kg
	ELÉTRICO 230 V AC - 50 Hz				
s. 700 70 bar	**7721601.400**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	110,0 kg
	7741601.400	410	G 2” (f)	G 2” (f)	116,0 kg
	7751601.400	550	G 2” (f)	G 2” (f)	120,8 kg
	7771601.400	690	G 2” (f)	G 2” (f)	126,5 kg
	ELÉTRICO 230 V AC - 50 Hz (com embreagem padrão) CE Ex II 3 GD				
s. 700 70 bar	**7721702.400**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	112,6 kg
	7741702.400	410	G 2” (f)	G 2” (f)	118,4 kg
	7751702.400	550	G 2” (f)	G 2” (f)	123,4 kg
	7771702.400	690	G 2” (f)	G 2” (f)	129,1 kg
	HIDRÁULICO				
s. 700 70 bar	**7721801.400**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	100,0 kg
	7741801.400	410	G 2” (f)	G 2” (f)	106,3 kg
	7751801.400	550	G 2” (f)	G 2” (f)	111,3 kg
	7771801.400	690	G 2” (f)	G 2” (f)	117,0 kg
	PNEUMÁTICO (Esta série está de acordo com a diretiva ATEX II 3GD se encomendada com embreagem Art. 77/2F)				
s. 700 70 bar	**7721901.400**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	104,2 kg
	7741901.400	410	G 2” (f)	G 2” (f)	110,0 kg
	7751901.400	550	G 2” (f)	G 2” (f)	115,0 kg
	7771901.400	690	G 2” (f)	G 2” (f)	120,7 kg

Capacidade do carretél retrátil s. 700	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	3/4”	1”	1.1/4”	1.1/2”	2”
	largh. tamb. 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m
	largh. tamb. 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m
	largh. tamb. 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m
	largh. tamb. 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m

Tipo de fluido
GRAXA

Pressão
400 bar

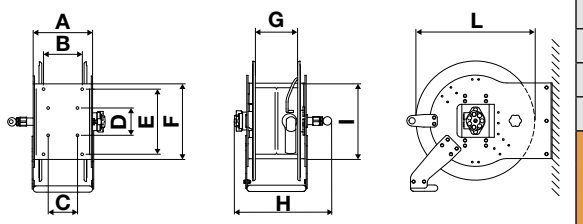
Material
AÇO PINTADO

°C

sem mangueira
max 80 °C

Vedações	Giratório	Pino central
poliuretano	aço galvanizado	aço galvanizado

Dimensões gerais (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	**Embalagem** (mm) C x P x A	
617	283	185	140	130	310	360	200	465	317	570		670 x 610 x 760
618	283	185	140	130	310	360	200	560	317	570		670 x 610 x 760
637	467	370	140	130	310	360	390	650	317	570		810 x 670 x 760
638	467	370	140	130	310	360	390	730	317	570		810 x 670 x 760

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo	Comprimento externo do tambor (mm)	Conexões		Peso
			entrada	saída	
	HIDRÁULICO				
s. 617	**8617.500**	220	G 1” (f)	G 1” (f)	63,0 kg

Capacidade do carretél retrátil						
	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	90 m	65 m	45 m	30 m	20 m

s. 637	**8637.500**	400	G 1” (f)	G 1” (f)	85,0 kg

Capacidade do carretél retrátil						
	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	200 m	150 m	110 m	75 m	50 m

	PNEUMÁTICO					
s. 618	**8618.500**	220	G 1” (f)	G 1” (f)	70,4 kg

Capacidade do carretél retrátil						
	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	90 m	65 m	45 m	30 m	20 m

s. 638	**8638.500**	400	G 1” (f)	G 1” (f)	92,4 kg

Capacidade do carretél retrátil						
	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	200 m	150 m	110 m	75 m	50 m

Tipo de fluido
DIESEL

Pressão
20 bar

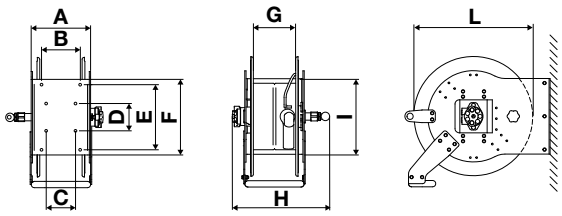
Material
AÇO PINTADO

°C

sem mangueira
max 100 °C

Vedações	Giratório	Pino central
Viton®	latão alluminio (s. 700)	aço galvanizado

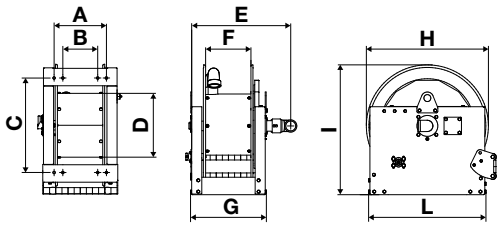
Dimensões gerais (mm)



Série	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	**Embalagem** (mm) C x P x A
617	283	185	140	130	310	360	200	465	317	570	670 x 710 x 760
618	283	185	140	130	310	360	200	560	317	570	670 x 710 x 760
637	467	370	140	130	310	360	390	650	317	570	810 x 670 x 760
638	467	370	140	130	310	360	390	730	317	570	810 x 670 x 760

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

Dimensões gerais s. 700 (mm)



C tambor	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	**Embalagem** (mm) C x P x A
270	300	200	542	365	570	260	435	700	760	670	820 x 770 x 845
410	440	340	542	365	712	398	575	700	760	670	875 x 845 x 820
550	580	480	542	365	850	538	717	700	760	670	1030 x 830 x 830
690	720	620	542	365	990	680	855	700	760	670	1170 x 830 x 845

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

	Artigo	Comprimento externo do tambor (mm)	Conexões entrada	Conexões saída	Peso
	HIDRÁULICO				
s. 617	**8617.600**	220	G 1.1/2” (f)	G 1.1/2” (f)	63,0 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”	1.1/4”	1.1/2”
	comprimento máx.	90 m	65 m	45 m	30 m	20 m	15 m	10 m

s. 637	**8637.600**	400	G 1.1/2” (f)	G 1.1/2” (f)	85,0 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”	1.1/4”	1.1/2”
	comprimento máx.	200 m	150 m	110 m	75 m	50 m	30 m	20 m

	PNEUMÁTICO					
s. 618	**8618.100**	220	G 1” (f)	G 1” (f)	70,4 kg

Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	90 m	65 m	45 m	30 m	20 m

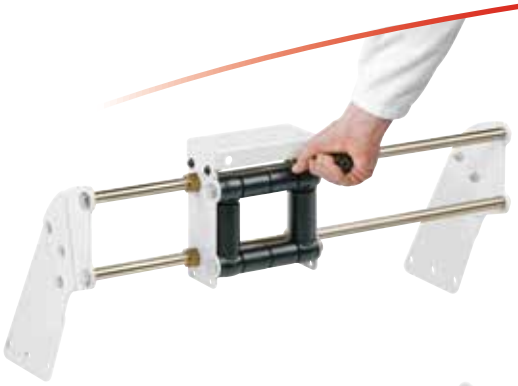
s. 638	**8638.100**	400	G 1” (f)	G 1” (f)	92,4 kg

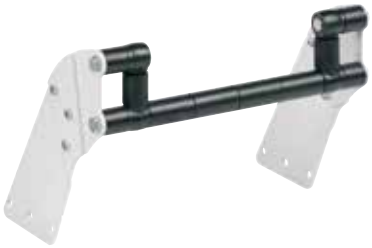
Capacidade do carretél retrátil	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	5/8”	3/4”	1”
	comprimento máx.	200 m	150 m	110 m	75 m	50 m

	ELÉTRICO 24 V DC					
s. 700	**7721301.100**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	105,0 kg
	7741301.100	410	G 2” (f)	G 2” (f)	111,0 kg
	7751301.100	550	G 2” (f)	G 2” (f)	116,0 kg
	7771301.100	690	G 2” (f)	G 2” (f)	121,7 kg
	ELÉTRICO 230 V AC - 50 Hz				
s. 700	**7721601.100**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	110,0 kg
	7741601.100	410	G 2” (f)	G 2” (f)	116,8 kg
	7751601.100	550	G 2” (f)	G 2” (f)	120,8 kg
	7771601.100	690	G 2” (f)	G 2” (f)	126,8 kg
	ELÉTRICO 230 V AC - 50 Hz (com embreagem padrão) CE Ex II 3 GD				
s. 700	**7721702.100**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	112,6 kg
	7741702.100	410	G 2” (f)	G 2” (f)	118,4 kg
	7751702.100	550	G 2” (f)	G 2” (f)	123,4 kg
	7771702.100	690	G 2” (f)	G 2” (f)	129,1 kg
	HIDRÁULICO				
s. 700	**7721801.100**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	100,0 kg
	7741801.100	410	G 2” (f)	G 2” (f)	106,3 kg
	7751801.100	550	G 2” (f)	G 2” (f)	111,3 kg
	7771801.100	690	G 2” (f)	G 2” (f)	117,0 kg
	PNEUMÁTICO				
s. 700	**7721901.100**	270	G 2” (f)	G 2” (f)	104,2 kg
	7741901.100	410	G 2” (f)	G 2” (f)	110,0 kg
	7751901.100	550	G 2” (f)	G 2” (f)	115,0 kg
	7771901.100	690	G 2” (f)	G 2” (f)	120,7 kg

Capacidade do carretél retrátil s. 700	ø int. mangueira	3/8”	1/2”	3/4”	1”	1.1/4”	1.1/2”	2”
	largh. tamb. 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m
	largh. tamb. 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m
	largh. tamb. 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m
	largh. tamb. 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m

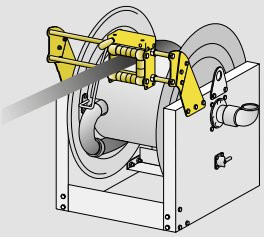
ACESSÓRIOS PARA CARRETÉIS RETRÁTEIS MOTORIZADOS - SÉRIE 700



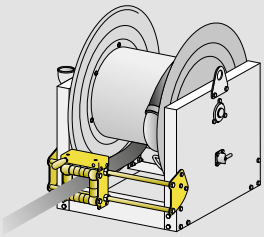


Guia de mangueira operação manual alta
Art. 77/22775B para comprimento 270 mm
Art. 77/24175B para comprimento 410 mm
Art. 77/25575B para comprimento 550 mm
Art. 77/26975B para comprimento 690 mm

Ao operar a manivela da guia, o operador move a mangueira para a direita ou para a esquerda, assegurando o rebobinamento correto.

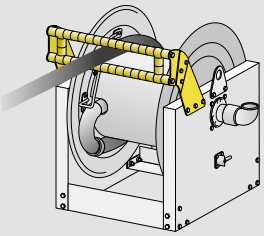


Guia de mangueira operação manual baixa
Art. 77/22775 para comprimento 270 mm
Art. 77/24175 para comprimento 410 mm
Art. 77/25575 para comprimento 550 mm
Art. 77/26975 para comprimento 690 mm

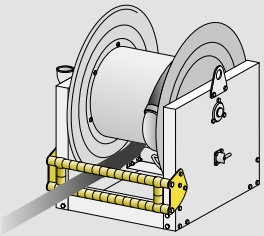


Guia de mangueira padrão fechado, alta
Art. 77/12775B para comprimento 270 mm
Art. 77/14175B para comprimento 410 mm
Art. 77/15575B para comprimento 550 mm
Art. 77/16975B para comprimento 690 mm

Guia de mangueira com rolos que permitem que a mangueira deslize facilmente durante as operações de desenrolamento e rebobinamento.

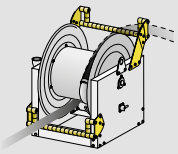


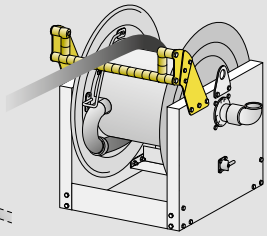
Guia de mangueira padrão fechado, baixa
Art. 77/12775 para comprimento 270 mm
Art. 77/14175 para comprimento 410 mm
Art. 77/15575 para comprimento 550 mm
Art. 77/16975 para comprimento 690 mm



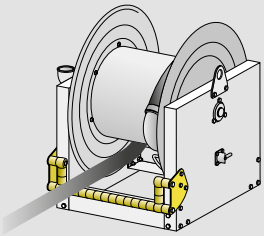
Guia de mangueira padrão aberto, alta
Art. 77/32775B para comprimento 270 mm
Art. 77/34175B para comprimento 410 mm
Art. 77/35575B para comprimento 550 mm
Art. 77/36975B para comprimento 690 mm

Este tipo de guia de mangueira permite a instalação de ambas as versões (alta e baixa) no mesmo carretél de mangueira, permitindo assim o desbobinamento da mangueira em duas direções opostas.





Guia de mangueira padrão aberto, baixa
Art. 77/32775 para comprimento 270 mm
Art. 77/34175 para comprimento 410 mm
Art. 77/35575 para comprimento 550 mm
Art. 77/36975 para comprimento 690 mm



Art. 77/2F A embreagem de regulagem livre de aço Pintado que permite o desenrolamento controlado da mangueira e alterna para o neutro durante a fase de rebobinamento.

Art. 77/3F A embreagem de regulagem livre em aço inoxidável AISI 316 que permite o desenrolar controlado da mangueira e muda para neutro durante a fase de rebobinamento.

Art. 77/4F A embreagem de regulagem livre em aço inox AISI 304 que permite o desenrolar controlado da mangueira e muda para neutro durante a fase de rebobinamento.

DADOS TÉCNICOS
DE MANGUEIRAS

PONTOS FORTES

A gama de mangueiras oferecidas pela RAASM para seus carretéis retráteis está alinhada com os padrões de qualidade da empresa e garante excelente desempenho em aplicações com as pressões especificadas no catálogo.
Para condições diferentes das recomendadas, a RAASM trabalhará com o cliente para avaliar todo e qualquer aspecto da aplicação pertinente (compatibilidade do material com o fluido, temperatura de trabalho, pressão operacional, etc.) para determinar a melhor mangueira para cada caso específico.

As mangueiras montadas nos carretéis retráteis devem ser adequadas para lidar com as pressões operacionais indicadas na etiqueta do carretél retrátil da mangueira.

MANGUEIRAS: DADOS TÉCNICOS

POLIURETANO

BORRACHA

HIGIÊNICA ATÓXICA

SBR/EPDM

NBR/PVC

CONEXÃO DE MANGUEIRA PARA CARRETÉL RETRÁTIL - INTERCONEXÃO DO SISTEMA

Artigo	Pressão	Comprimento da mangueira	Características da mangueira	ø mangueira	Dimensões - ø interno x ø externo	Entrada	Saída	Conexões
987.205	10 bar	0,6 m	EPDM antiestático	3/4”	19 x 27 mm	G 3/4” (f)	G 1/2” (m)	AISI 304 aço inox
987.206	10 bar	0,6 m	EPDM antiestático	3/4”	19 x 27 mm	G 3/4” (f)	G 1” (m)	AISI 304 aço inox
995.106	10 bar	0,6 m	higiênica atóxica	3/8”	10 x 17 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (f)	aço galvanizado
996.106	10 bar	0,6 m	higiênica atóxica	1/2”	13 x 20 mm	G 1/2” (m)	G 1/2” (f)	aço galvanizado
997.806	10 bar	0,6 m	borracha	3/4”	19 x 27 mm	G 1/2” (m)	G 3/4” (f)	aço galvanizado
998.106	10 bar	0,6 m	higiênica atóxica	1”	25 x 35 mm	G 1” (m)	G 1” (f)	aço galvanizado
972.102	20 bar	1,5 m	poliuretano	10 x 14,5	10 x 14,5 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (f)	latão
975.1002	20 bar	1,5 m	NBR/PVC	3/8”	10 x 17 mm	G 3/8” (f) ME	G 3/8” (f) ME	latão
975.902	20 bar	1,5 m	SBR/EPDM	2 x 3/8”	9 + 9 x 16 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	latão
976.102	20 bar	1,5 m	poliuretano	13 x 19	13 x 19 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	latão
993.201	20 bar	1 m	borracha	1/4”	6,4 x 13 mm	G 1/4” (f)	G 1/4” (m)	aço galvanizado
993.202	20 bar	2 m	borracha	1/4”	6,4 x 13 mm	G 1/4” (f)	G 1/4” (m)	aço galvanizado
995.206	20 bar	0,6 m	borracha	3/8”	9,5 x 16 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	aço galvanizado
998.305	50 bar	0,6 m	borracha	1”	25,4 x 31,5 mm	G 1” (m)	G 1” (f)	aço galvanizado
998.3301	50 bar	1 m	borracha	1”	25,4 x 31,5 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	aço galvanizado
998.3302	50 bar	2 m	borracha	1”	25,4 x 31,5 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	aço galvanizado
998.3306	50 bar	0,6 m	borracha	1”	25,4 x 31,5 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	aço galvanizado
998.406	50 bar	0,6 m	higiênica	1”	24,5 x 31,5 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	aço galvanizado
998.806	50 bar	0,6 m	borracha	1”	25 x 35 mm	G 1” (m)	G 1” (f)	aço galvanizado
996.305	100 bar	0,6 m	borracha	1/2”	12,7 x 19 mm	G 1/2” (m)	G 1/2” (f)	aço galvanizado
997.3305	100 bar	5 m	borracha	3/4”	19 x 26,5 mm	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	aço galvanizado
997.3306	100 bar	0,6 m	borracha	3/4”	19 x 26,5 mm	G 1/2” (m)	G 3/4” (f)	aço galvanizado
996.406	100 bar	0,6 m	higiênica	1/2”	12,7 x 18,5 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	aço galvanizado
995.301	150 bar	1,2 m	borracha	3/8”	9,5 x 16 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (f)	aço galvanizado
996.301	150 bar	1 m	borracha	1/2”	12,7 x 19 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	aço galvanizado
996.3015	150 bar	1,5 m	borracha	1/2”	12,7 x 19 mm	G 1/2” (m)	G 1/2” (f)	aço galvanizado
996.302	150 bar	2 m	borracha	1/2”	12,7 x 19 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (f)	aço galvanizado
996.304	150 bar	4 m	borracha	1/2”	12,7 x 19 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	aço galvanizado
996.306	150 bar	0,6 m	borracha	1/2”	12,7 x 19 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	aço galvanizado
995.506	200 bar	0,6 m	borracha	3/8”	9,5 x 17 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	aço galvanizado
995.606	200 bar	0,6 m	higiênica	3/8”	9,5 x 17 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	aço galvanizado
993.504	400 bar	4 m	borracha	1/4”	6,3 x 17,5 mm	G 1/4” (f)	G 1/4” (m)	aço galvanizado
995.701	400 bar	1 m	borracha	3/8”	9,5 x 18 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	aço galvanizado
995.702	400 bar	2 m	borracha	3/8”	9,5 x 18 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	aço galvanizado
995.706	400 bar	0,6 m	borracha	3/8”	9,5 x 18 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	aço galvanizado
995.806	400 bar	0,6 m	borracha	3/8”	9,5 x 17,5 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	aço galvanizado
995.906	400 bar	0,6 m	higiênica	3/8”	9,5 x 17,5 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	aço galvanizado

Ar-água 10 bar

Artigo	Pressão	Comprimento da mangueira	Temperatura máx. de trabalho	ø mangueira	Dimensões - ø interno x ø externo	Entrada	Saída	Conexões
995.112	12 m	higiênica atóxica	95 °C	3/8”	10 x 17 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (f)	aço galvanizado
996.110	10 m	higiênica atóxica	95 °C	1/2”	13 x 20 mm	G 1/2” (m)	G 1/2” (f)	aço galvanizado
996.116	15 m	higiênica atóxica	95 °C	1/2”	13 x 20 mm	G 1/2” (m)	G 1/2” (f)	aço galvanizado
996.120	20 m	higiênica atóxica	95 °C	1/2”	13 x 20 mm	G 1/2” (m)	G 1/2” (f)	aço galvanizado
996.125	25 m	higiênica atóxica	95 °C	1/2”	13 x 20 mm	G 1/2” (m)	G 1/2” (f)	aço galvanizado
996.130	30 m	higiênica atóxica	95 °C	1/2”	13 x 20 mm	G 1/2” (m)	G 1/2” (f)	aço galvanizado
997.115	15 m	higiênica atóxica	95 °C	3/4”	19 x 27 mm	G 3/4” (m)	G 3/4” (f)	aço galvanizado
997.120	20 m	higiênica atóxica	95 °C	3/4”	19 x 27 mm	G 3/4” (m)	G 3/4” (f)	aço galvanizado
997.130	30 m	higiênica atóxica	95 °C	3/4”	19 x 27 mm	G 3/4” (m)	G 3/4” (f)	aço galvanizado
997.140	40 m	higiênica atóxica	95 °C	3/4”	19 x 27 mm	G 3/4” (m)	G 3/4” (f)	aço galvanizado
998.115	15 m	higiênica atóxica	95 °C	1”	25 x 35 mm	G 1” (m)	G 1” (f)	aço galvanizado
998.120	20 m	higiênica atóxica	95 °C	1”	25 x 35 mm	G 1” (m)	G 1” (f)	aço galvanizado
998.130	30 m	higiênica atóxica	95 °C	1”	25 x 35 mm	G 1” (m)	G 1” (f)	aço galvanizado

Ar-água 20 bar

Artigo	Pressão	Comprimento da mangueira	Temperatura máx. de trabalho	ø mangueira	Dimensões - ø interno x ø externo	Entrada	Saída	Conexões
971.010	10 m	poliuretano	60 °C	1/4”	6 x 10 mm	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	latão
971.011	11 m	poliuretano	60 °C	1/4”	6 x 10 mm	G 1/4” (m)	G 1/4” (m)	latão
971.015	15 m	poliuretano	60 °C	1/4”	6 x 10 mm	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	latão
971.111	11 m	poliuretano	60 °C	5/16”	8 x 12 mm	G 1/4” (m)	G 1/4” (m)	latão
971.115	15 m	poliuretano	60 °C	5/16”	6 x 12 mm	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	latão
971.118	18 m	poliuretano	60 °C	5/16”	8 x 12 mm	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	latão
971.120	20 m	poliuretano	60 °C	5/16”	8 x 12 mm	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	latão
972.113	13 m	poliuretano	60 °C	3/8”	10 x 14,5 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	latão
972.115	15 m	poliuretano	60 °C	3/8”	10 x 14,5 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	latão
972.120	20 m	poliuretano	60 °C	3/8”	10 x 14,5 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	latão
976.108	8 m	poliuretano	60 °C	1/2”	13 x 19 mm	G 1/2” (m)	G 1/2” (m)	latão
976.110	10 m	poliuretano	60 °C	1/2”	13 x 19 mm	G 1/2” (m)	G 1/2” (m)	latão
976.111	10 m	poliuretano	60 °C	1/2”	13 x 19 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	latão
976.112	12 m	poliuretano	60 °C	1/2”	13 x 19 mm	G 1/2” (m)	G 1/2” (m)	latão
976.114	15 m	poliuretano	60 °C	1/2”	13 x 19 mm	G 1/2” (m)	G 1/2” (m)	latão
976.115	15 m	poliuretano	60 °C	1/2”	13 x 19 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	latão
993.215	15 m	borracha	80 °C	1/4”	6,5 x 12,6 mm	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	aço galvanizado
995.210	10 m	borracha	80 °C	3/8”	9,5 x 17 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	aço galvanizado
995.211	12 m	borracha	80 °C	3/8”	9,5 x 16 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	aço galvanizado
995.212	12 m	borracha	80 °C	3/8”	9,5 x 16 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	aço galvanizado
995.217	18 m	borracha	80 °C	3/8”	9,5 x 16 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	aço galvanizado
995.218	18 m	borracha	80 °C	3/8”	9,5 x 16 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (m)	aço galvanizado
996.210	10 m	borracha	80 °C	1/2”	12,7 x 20 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	aço galvanizado
996.215	15 m	borracha	80 °C	1/2”	12,7 x 20 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	aço galvanizado
996.220	20 m	borracha	80 °C	1/2”	12,7 x 20 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	aço galvanizado
996.225	25 m	borracha	80 °C	1/2”	12,7 x 20 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	aço galvanizado
996.230	30 m	borracha	80 °C	1/2”	12,7 x 20 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	aço galvanizado
997.215	15 m	borracha	80 °C	3/4”	19 x 26,5 mm	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	aço galvanizado
997.220	20 m	borracha	80 °C	3/4”	19 x 26,5 mm	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	aço galvanizado
997.230	30 m	borracha	80 °C	3/4”	19 x 26,5 mm	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	aço galvanizado
997.240	40 m	borracha	80 °C	3/4”	19 x 26,5 mm	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	aço galvanizado
998.215	15 m	borracha	80 °C	1”	25,4 x 32,5 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	aço galvanizado
998.220	20 m	borracha	80 °C	1”	25,4 x 32,5 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	aço galvanizado
998.230	30 m	borracha	80 °C	1”	25,4 x 32,5 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	aço galvanizado

Água quente 50 bar

Artigo	Pressão	Comprimento da mangueira	Temperatura máx. de trabalho	ø mangueira	Dimensões - ø interno x ø externo	Entrada	Saída	Conexões
998.315	15 m	borracha	80 °C	1”	25,4 x 31,5 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	aço galvanizado
998.330	30 m	borracha	80 °C	1”	25,4 x 31,5 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	aço galvanizado

Água quente 100 bar

Artigo	Pressão	Comprimento da mangueira	Temperatura máx. de trabalho	ø mangueira	Dimensões - ø interno x ø externo	Entrada	Saída	Conexões
995.313	12 m	borracha	80 °C	3/8”	9,5 x15 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	aço galvanizado
995.318	17 m	borracha	80 °C	3/8”	9,5 x15 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	aço galvanizado
995.412	12 m	higiênica	130 °C	3/8”	9,5 x15 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (m)	aço galvanizado
996.311	10 m	borracha	80 °C	1/2”	12,7 x 18,5 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	aço galvanizado
996.316	15 m	borracha	80 °C	1/2”	12,7 x 18,5 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	aço galvanizado
996.321	20 m	borracha	80 °C	1/2”	12,7 x 18,5 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	aço galvanizado
996.415	15 m	higiênica	130 °C	1/2”	12,7 x 18,5 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	aço galvanizado
996.425	25 m	higiênica	130 °C	1/2”	12,7 x 18,5 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	aço galvanizado
997.320	20 m	borracha	80 °C	3/4”	19 x 25 mm	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	aço galvanizado
997.420	20 m	higiênica	130 °C	3/4”	19 x 25 mm	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	aço galvanizado

Água quente 200 bar

Artigo	Pressão	Comprimento da mangueira	Temperatura máx. de trabalho	ø mangueira	Dimensões - ø interno x ø externo	Entrada	Saída	Conexões
994.512	12 m	borracha	130 °C	5/16”	8 x 15 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (f)	aço galvanizado
994.517	17 m	borracha	130 °C	5/16”	8 x 15 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (f)	aço galvanizado
994.612	12 m	higiênica	130 °C	5/16”	8 x 15 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (f)	aço galvanizado
995.512	12 m	borracha	130 °C	3/8”	9,5 x 17 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	aço galvanizado
995.518	18 m	borracha	130 °C	3/8”	9,5 x 17 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	aço galvanizado
995.520	20 m	borracha	130 °C	3/8”	9,5 x 17 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	aço galvanizado
995.525	25 m	borracha	130 °C	3/8”	9,5 x 17 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	aço galvanizado
995.530	30 m	borracha	130 °C	3/8”	9,5 x 17 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	aço galvanizado
995.540	40 m	borracha	130 °C	3/8”	9,5 x 17 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	aço galvanizado
995.550	50 m	borracha	130 °C	3/8”	9,5 x 17 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	aço galvanizado
995.618	18 m	higiênica	130 °C	3/8”	9,5 x 17 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	aço galvanizado
995.625	25 m	higiênica	130 °C	3/8”	9,5 x 17 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	aço galvanizado
995.630	30 m	higiênica	130 °C	3/8”	9,5 x 17 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	aço galvanizado

Água quente 400 bar

Artigo	Pressão	Comprimento da mangueira	Temperatura máx. de trabalho	ø mangueira	Dimensões - ø interno x ø externo	Entrada	Saída	Conexões
994.717	17 m	borracha	130 °C	5/16”	8 x 16 mm	G 3/8” (m)	G 3/8” (f)	aço galvanizado
995.815	15 m	borracha	130 °C	3/8”	9,5 x 17,5 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	aço galvanizado
995.820	20 m	borracha	130 °C	3/8”	9,5 x 17,5 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	aço galvanizado
995.825	25 m	borracha	130 °C	3/8”	9,5 x 17,5 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	aço galvanizado
995.915	15 m	higiênica	130 °C	3/8”	9,5 x 17,5 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	aço galvanizado
995.925	25 m	higiênica	130 °C	3/8”	9,5 x 17,5 mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	aço galvanizado

Óleo e similar 50 bar

Artigo	Pressão	Comprimento da mangueira	Temperatura máx. de trabalho	ø mangueira	Dimensões - ø interno x ø externo	Entrada	Saída	Conexões
998.3310	10 m	borracha	80 °C	1”	25,4 x 33,5 mm	G 1” (m)	G 1” (f)	aço galvanizado
998.3315	15 m	borracha	80 °C	1”	25,4 x 33,5 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	aço galvanizado
998.3320	20 m	borracha	80 °C	1”	25,4 x 33,5 mm	G 1” (m)	G 1” (f)	aço galvanizado
998.3330	30 m	borracha	80 °C	1”	25,4 x 33,5 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	aço galvanizado

Óleo e similar 100 bar

Artigo	Pressão	Comprimento da mangueira	Temperatura máx. de trabalho	ø mangueira	Dimensões - ø interno x ø externo	Entrada	Saída	Conexões
997.3308	8 m	borracha	80 °C	3/4”	19 x 26,5 mm	G 3/4” (m)	G 1/2” (f)	aço galvanizado
997.3312	12 m	borracha	80 °C	3/4”	19 x 26,5 mm	G 3/4” (m)	G 3/4” (f)	aço galvanizado
997.3315	15 m	borracha	80 °C	3/4”	19 x 26,5 mm	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	aço galvanizado
997.3320	20 m	borracha	80 °C	3/4”	19 x 26,5 mm	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	aço galvanizado
997.3330	30 m	borracha	80 °C	3/4”	19 x 26,5 mm	G 3/4” (m)	G 3/4” (f)	aço galvanizado
997.3340	40 m	borracha	80 °C	3/4”	19 x 26,5 mm	G 3/4” (m)	G 3/4” (f)	aço galvanizado
999.3310	10 m	borracha	80 °C	5/8”	16 x 23 mm	G 1/2” (f)	G 3/4” (m)	aço galvanizado

Óleo e similar 150 bar

Artigo	Pressão	Comprimento da mangueira	Temperatura máx. de trabalho	ø mangueira	Dimensões - ø interno x ø externo	Entrada	Saída	Conexões
995.312	12 m	borracha	80 °C	3/8”	9,5 x 16 mm	G 3/8” (m)	G 1/2” (m)	aço galvanizado
995.317	17 m	borracha	80 °C	3/8”	9,5 x 16 mm	G 3/8” (m)	G 1/2” (m)	aço galvanizado
996.310	10 m	borracha	80 °C	1/2”	12,7 x 19 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	aço galvanizado
996.315	15 m	borracha	80 °C	1/2”	12,7 x 19 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	aço galvanizado
996.320	20 m	borracha	80 °C	1/2”	12,7 x 19 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	aço galvanizado
996.325	25 m	borracha	80 °C	1/2”	12,7 x 19 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	aço galvanizado
996.330	30 m	borracha	80 °C	1/2”	12,7 x 19 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	aço galvanizado

Graxa 400 bar

Artigo	Pressão	Comprimento da mangueira	Temperatura máx. de trabalho	ø mangueira	Dimensões - ø interno x ø externo	Entrada	Saída	Conexões
993.511	12 m	borracha	80 °C	1/4”	6,3 x 17,5 mm	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	aço galvanizado
993.512	12 m	borracha	80 °C	1/4”	6,3 x 17,5 mm	G 1/4” (f)	G 1/4” (m)	aço galvanizado
993.516	16 m	borracha	80 °C	1/4”	6,3 x 17,5 mm	G 3/8” (m)	G 1/4” (m)	aço galvanizado
993.518	18 m	borracha	80 °C	1/4”	6,3 x 17,5 mm	G 1/4” (f)	G 1/4” (m)	aço galvanizado
995.710	10 m	borracha	80 °C	3/8”	9,5 x 18 mm	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	aço galvanizado
995.715	15 m	borracha	80 °C	3/8”	9,5 x 18 mm	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	aço galvanizado
995.720	20 m	borracha	80 °C	3/8”	9,5 x 18 mm	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	aço galvanizado
995.725	25 m	borracha	80 °C	3/8”	9,5 x 18 mm	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	aço galvanizado
995.730	30 m	borracha	80 °C	3/8”	9,5 x 18 mm	G 3/8” (f)	G 1/4” (m)	aço galvanizado

Diesel 10 bar

Artigo	Pressão	Comprimento da mangueira	Temperatura máx. de trabalho	ø mangueira	Dimensões - ø interno x ø externo	Entrada	Saída	Conexões
997.808	8 m	borracha	80 °C	3/4”	19 x 27 mm	G 1/2” (f)	G 3/4” (m)	aço galvanizado
997.812	12 m	borracha	80 °C	3/4”	19 x 27 mm	G 1/2” (f)	G 1/2” (m)	aço galvanizado
997.815	15 m	borracha	80 °C	3/4”	19 x 27 mm	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	aço galvanizado
997.820	20 m	borracha	80 °C	3/4”	19 x 27 mm	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	aço galvanizado
997.840	40 m	borracha	80 °C	3/4”	19 x 27 mm	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	aço galvanizado
998.808	8 m	borracha	80 °C	1”	25 x 35 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	aço galvanizado
998.815	15 m	borracha	80 °C	1”	25 x 35 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	aço galvanizado
998.820	20 m	borracha	80 °C	1”	25 x 35 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	aço galvanizado
998.830	30 m	borracha	80 °C	1”	25 x 35 mm	G 1” (f)	G 1” (m)	aço galvanizado
999.810	10 m	borracha	80 °C	5/8”	16 x 23 mm	G 1/2” (f)	G 3/4” (m)	aço galvanizado

AdBlue® 10 bar

Artigo	Comprimento da mangueira	Características da mangueira	Temperatura máx. de trabalho	ø mangueira	Dimensões - ø interno x ø externo	Entrada	Saída	Conexões
987.208	8 m	EPDM Antiestático	80 °C	3/4”	19 x 27 mm	G 1/2” (f)	G 3/4” (m)	AISI 304 aço inox
987.210	10 m	EPDM Antiestático	80 °C	3/4”	19 x 27 mm	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	AISI 304 aço inox
987.215	15 m	EPDM Antiestático	80 °C	3/4”	19 x 27 mm	G 3/4” (f)	G 3/4” (m)	AISI 304 aço inox

Soldadura 20 bar - EN ISO 3821

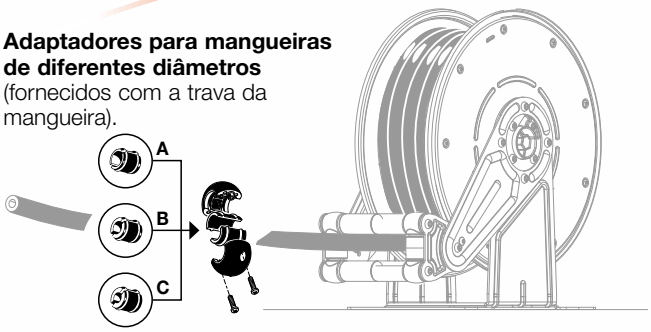
Artigo	Comprimento da mangueira	Características da mangueira	ø mangueira	Dimensões - ø interno x ø externo	Entrada	Saída	Conexões
973.913	13 m	SBR/EPDM	2 x 1/4”	2 x (6,3 x 13) mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	latão
973.917	17 m	SBR/EPDM	2 x 1/4”	2 x (6,3 x 13) mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	latão
973.920	20 m	SBR/EPDM	2 x 1/4”	2 x (6,3 x 13) mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	latão
973.925	25 m	SBR/EPDM	2 x 1/4”	2 x (6,3 x 13) mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	latão
973.930	30 m	SBR/EPDM	2 x 1/4”	2 x (6,3 x 13) mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	latão
974.912	12 m	SBR/EPDM	2 x 5/16”	2 x (8 x 15) mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	latão
974.915	15 m	SBR/EPDM	2 x 5/16”	2 x (8 x 15) mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	latão
974.920	20 m	SBR/EPDM	2 x 5/16”	2 x (8 x 15) mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	latão
974.925	25 m	SBR/EPDM	2 x 5/16”	2 x (8 x 15) mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	latão
974.930	30 m	SBR/EPDM	2 x 5/16”	2 x (8 x 15) mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	latão
975.915	15 m	SBR/EPDM	2 x 3/8”	2 x (9 x 16) mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	latão
975.920	20 m	SBR/EPDM	2 x 3/8”	2 x (9 x 16) mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	latão
975.927	27 m	SBR/EPDM	2 x 3/8”	2 x (9 x 16) mm	G 3/8” (f)	G 3/8” (f)	latão

GPL-metano 20 bar - EN ISO 3821

Artigo	Comprimento da mangueira	Características da mangueira	ø mangueira	Dimensões - ø interno x ø externo	Entrada	Saída	Conexões
974.1008	8 m	NBR/PVC	5/16”	8 x 15 mm	G 3/8” (f) ME	G 3/8” (f) ME	latão
974.1015	15 m	NBR/PVC	5/16”	8 x 15 mm	G 3/8” (f) ME	G 3/8” (f) ME	latão
974.1020	20 m	NBR/PVC	5/16”	8 x 15 mm	G 3/8” (f) ME	G 3/8” (f) ME	latão
974.1028	28 m	NBR/PVC	5/16”	8 x 15 mm	G 3/8” (f) ME	G 3/8” (f) ME	latão
975.1010	10 m	NBR/PVC	3/8”	10 x 17 mm	G 3/8” (f) ME	G 3/8” (f) ME	latão
975.1015	15 m	NBR/PVC	3/8”	10 x 17 mm	G 3/8” (f) ME	G 3/8” (f) ME	latão
975.1018	18 m	NBR/PVC	3/8”	10 x 17 mm	G 3/8” (f) ME	G 3/8” (f) ME	latão
975.1027	27 m	NBR/PVC	3/8”	10 x 17 mm	G 3/8” (f) ME	G 3/8” (f) ME	latão
975.1030	30 m	NBR/PVC	3/8”	10 x 17 mm	G 3/8” (f) ME	G 3/8” (f) ME	latão

TRAVA DA MANGUEIRA

Adaptadores para mangueiras de diferentes diâmetros (fornecidos com a trava da mangueira).



Trava universal da mangueira, fornecida com todos os carretéis retráteis que vêm sem mangueira, completos com adaptadores para o uso de mangueiras de diferentes diâmetros.

Artigo	Carretél retrátil série		ø redução
KR7201	290 - 330 380 - 390	Pintado - Aço inox	12 - 14 - 16 mm
KR8104	420 - 430 - 440 450 - 520 - 530	Pintado - Aço inox	14 - 17 - 19 mm
KR8705	540 - 550 - 560	Pintado - Aço inox	14 - 17,5 - 21 28,5 - 30 - 34 mm
KR8907	420 - 520 - 540	Mangueira dupla	12 - 14 - 15 - 16 mm

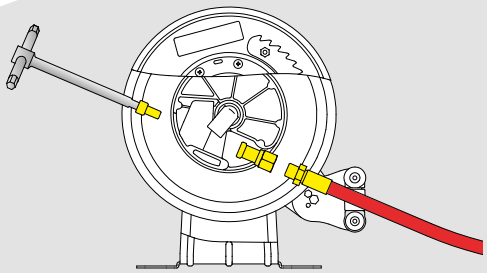
RACCORDI DI COLLEGAMENTO PER TUBI IN Outlet DALL'AVVOLGITUBO

Nipple acciaio al carbonio		
Artigo	**Dimensioni filetto**	**Tipologia filetto**
33114	G 1" (m) x G 1/2" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
33116	G 1" (m) x G 1" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
33117	G 3/4" (m) x G 3/4" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
33118	G 1/2" (m) x G 3/4" (m)	rosca cónica/cilíndrica
33119	G 1" (m) x G 3/4" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
33270	G 1.1/2" (m) x G 3/4" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
33271	G 1.1/2" (m) x G 1" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
33272	G 1.1/2" (m) x G 1.1/4" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
33273	G 1.1/2" (m) x G 1.1/4" (f)	rosca cilíndrica/cilíndrica
33274	G 1" (m) x G 1/2" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
38071	G 1/2" (m) x G 1/2" (m)	rosca cónica/cilíndrica
38072	G 1/2" (m) x G 3/8" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
38073	G 3/8" (m) x G 3/8" (m)	rosca cónica/cilíndrica
38074	G 1/2" (m) x G 1/2" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
66891	G 1/4" (m) x G 1/4" (m)	rosca cónica/cilíndrica
66892	G 1/4" (m) x G 1/2" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
66893	G 1/2" (m) x G 1/4" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica

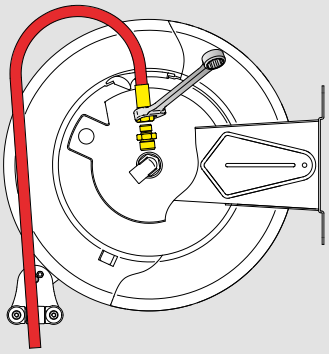
Nipple acciaio inox AISI 304		
Artigo	**Dimensioni filetto**	**Tipologia filetto**
33128	G 1" (m) x G 3/4" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
33129	G 1" (m) x G 1" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
33130	G 3/4" (m) x G 3/4" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
38120	G 1/2" (m) x G 3/8" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
38121	G 1/2" (m) x G 1/2" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
38122	G 1/2" (m) x G 3/8" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
38124	G 1/2" (m) x G 1/2" (m)	rosca cónica/cilíndrica

Nipple acciaio inox AISI 316		
Artigo	**Dimensioni filetto**	**Tipologia filetto**
33131	G 1" (m) x G 3/4" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
33132	G 1" (m) x G 1" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
33133	G 1" (m) x G 1/2" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
38123	G 1/2" (m) x G 3/8" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica
38125	G 1/2" (m) x G 3/4" (m)	rosca cilíndrica/cilíndrica

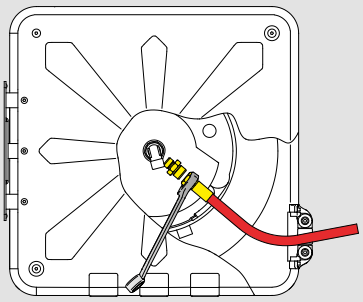
COLLEGAMENTO TUBI IN Outlet DALL'AVVOLGITUBO



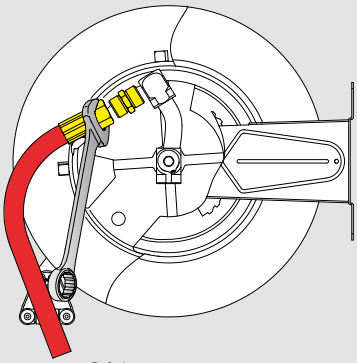
Série 290 - 330 - 380 - 390



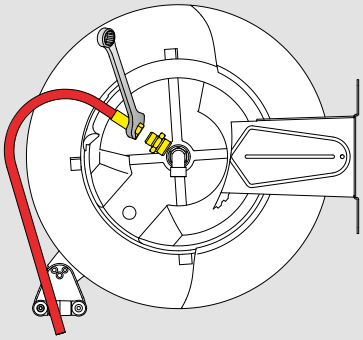
Série 420 - 430 - 520 - 530



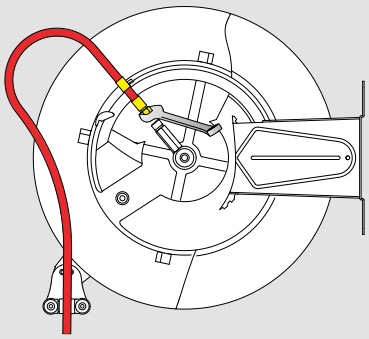
Série 440 - 450



Série 540-550-560
outlet 1"



Série 540-550-560
outlet 1/2"

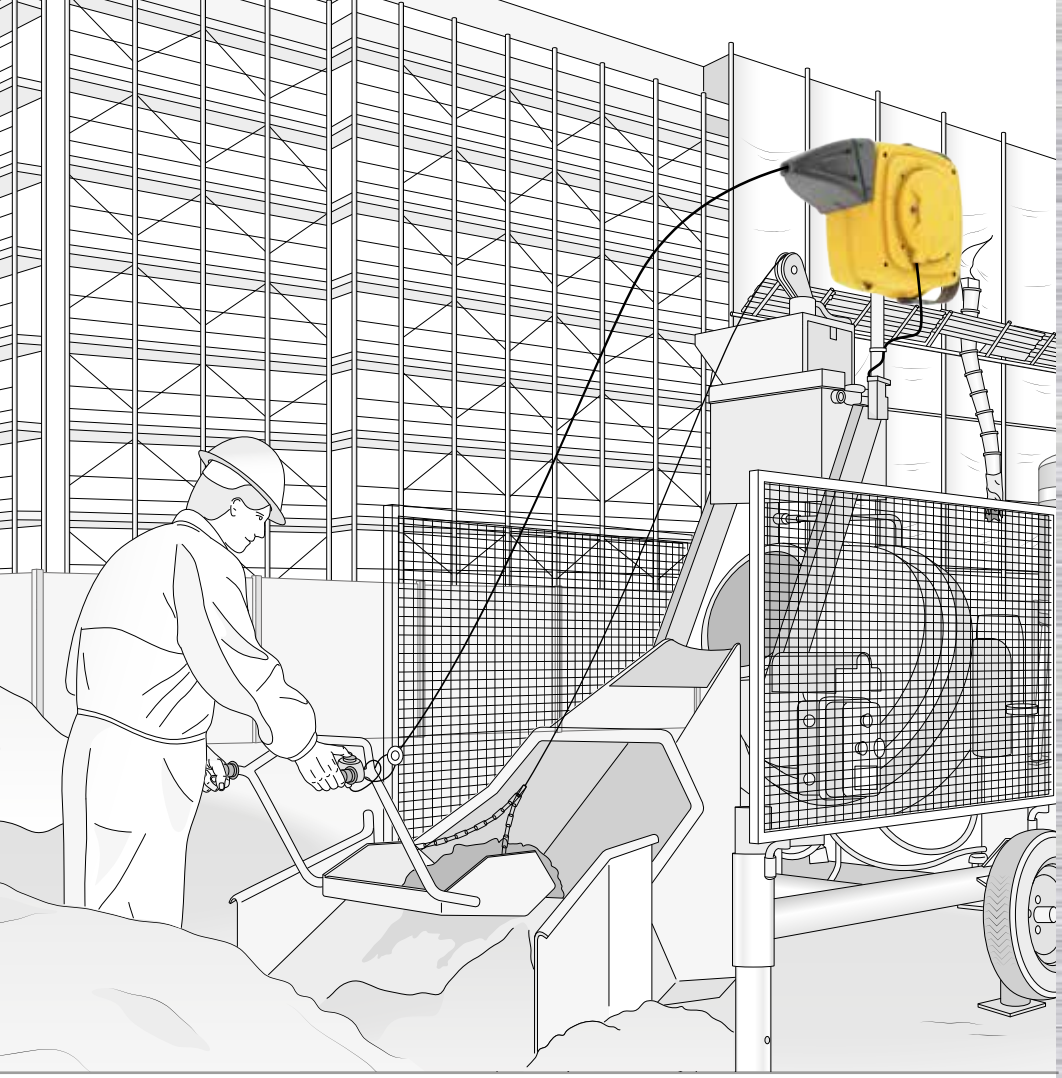


Série saldatura-gas

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

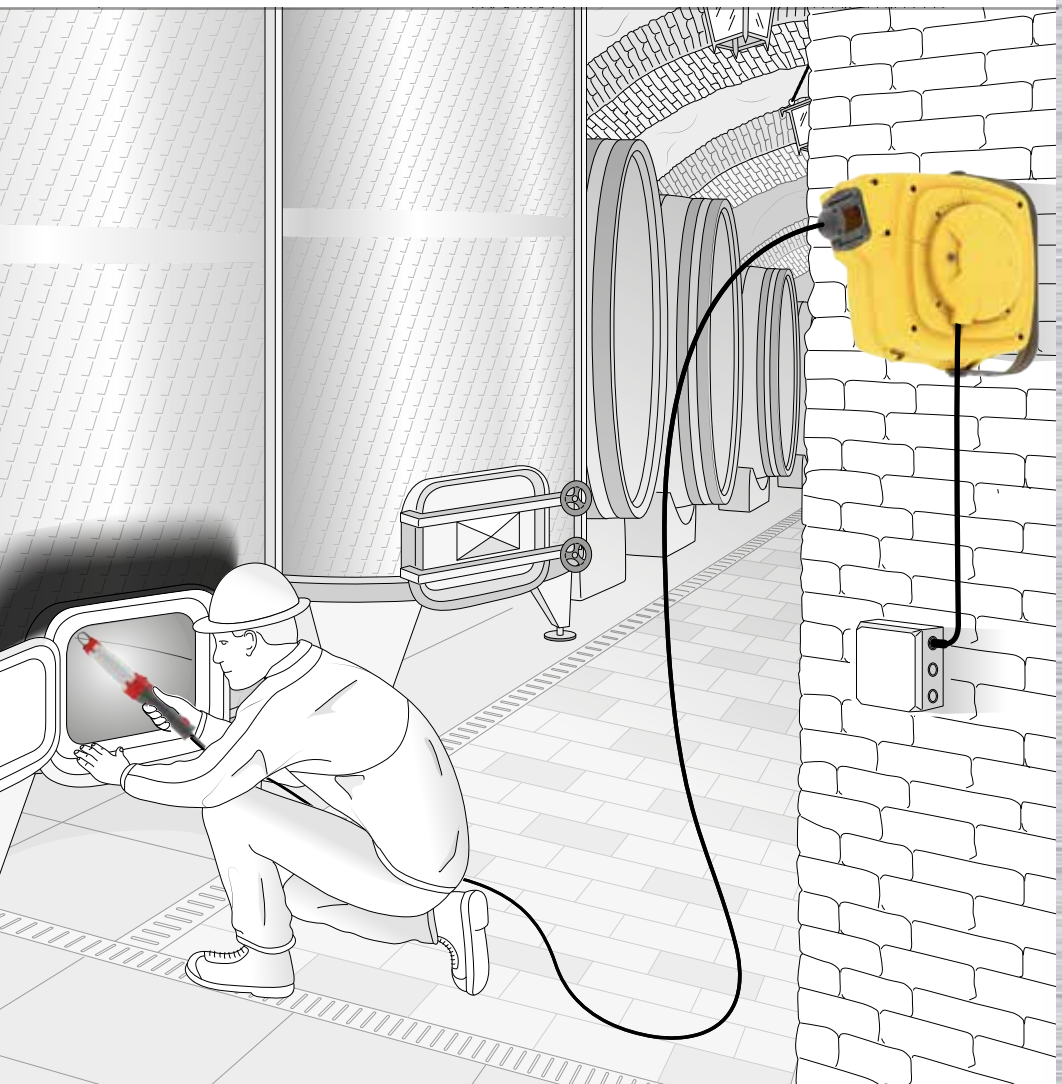
CARRETÉIS DE CABO ELÉTRICO
OPERADOS POR MOLA

EXEMPLOS DE **USO**



EQUIPAMENTO PNEUMÁTICO DE POTÊNCIA EM LOCAIS DE CONSTRUÇÃO

MANUTENÇÃO DE EQUIPAMENTO DE PRODUÇÃO EM ADEGA



AUTOMOTIVO

INDÚSTRIA DA MINERAÇÃO

INDÚSTRIA MANUFATUREIRA

AERONÁUTICA

CONSTRUÇÃO CIVIL E DE ES-TRADAS

...e muito mais

ADVANCED FLUID
MANAGEMENT SOLUTIONS

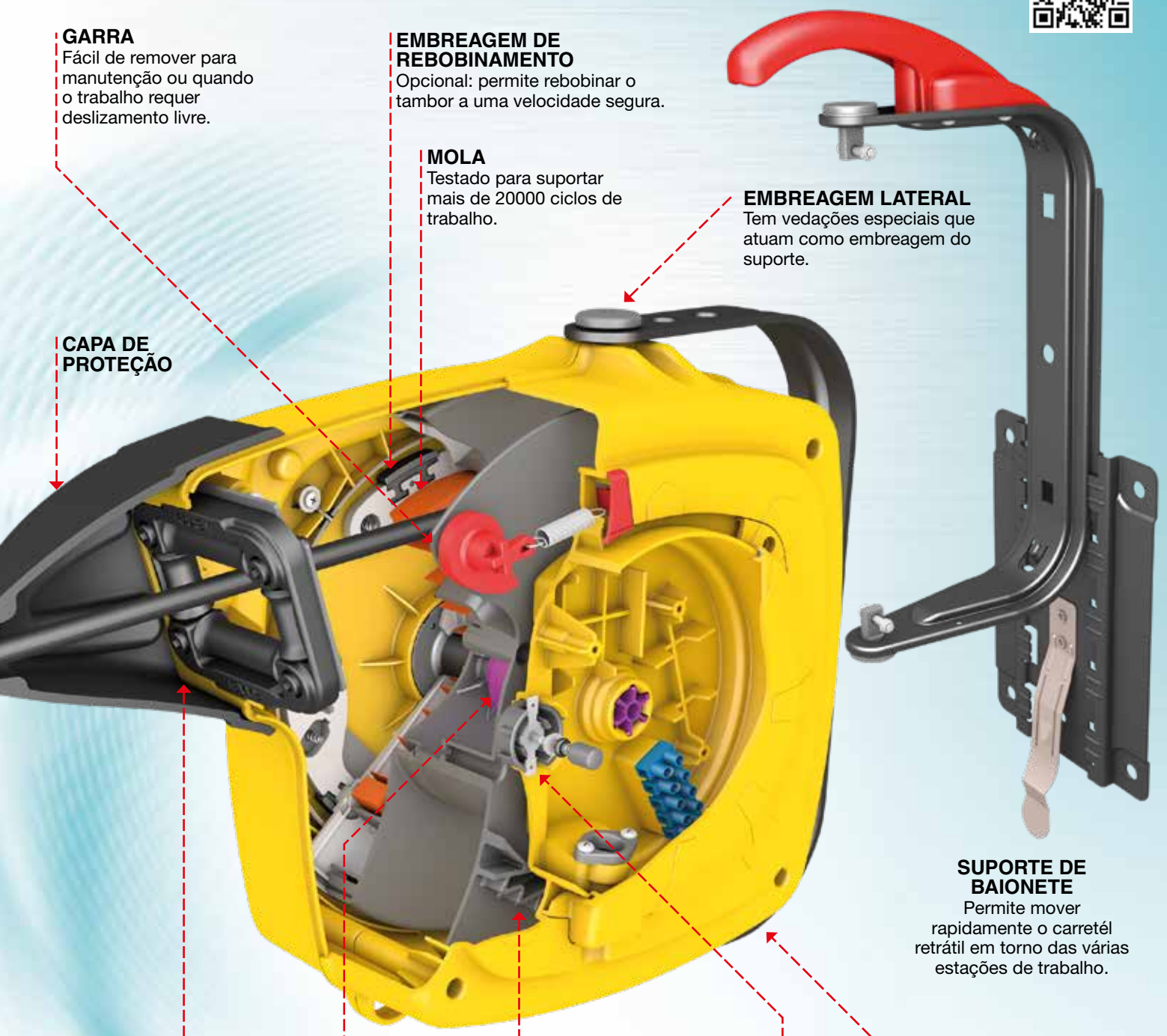
CARRETÉIS DE CABO ELÉTRICO
OPERADOS POR MOLA

PONTOS FORTES

- Coletor elétrico especial para reduzir drasticamente o superaquecimento durante a operação.
- Padrão de proteção térmica em todos os modelos.
- Padrão de grau de proteção IP44 em todos os modelos (IP45, se equipado com tampa de proteção).
- Um grau de proteção opcional está disponível, útil para proteger contra o rebobinamento acidental e descontrolado do cabo.
- Guia de cabos com rolos, horizontais e verticais, em 4 lados, projetados para prolongar a vida útil média dos cabos, são padrão em todos os modelos.
- Repetidos testes de tensão da mola garantem décadas de vida e eficiência.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Visite nosso site



GARRA
Fácil de remover para manutenção ou quando o trabalho requer deslizamento livre.

EMBREAGEM DE REBOBINAMENTO
Opcional: permite rebobinar o tambor a uma velocidade segura.

MOLA
Testado para suportar mais de 20000 ciclos de trabalho.

EMBREAGEM LATERAL
Tem vedações especiais que atuam como embreagem do suporte.

CAPA DE PROTEÇÃO

SUPORTE DE BAIONETE
Permite mover rapidamente o carretél retrátil em torno das várias estações de trabalho.

SUPORTE DE FIXAÇÃO
Pode ser girado até 90 ° por lado e possui 2 furos com ranhuras para instalação fácil e segura. O suporte pode ser travado no lugar com um parafuso, fazendo com que o carretél de cabo seja fixado.

COLETOR ELÉTRICO
Tem contato duplo terra e pode ser facilmente substituído em bloco durante a manutenção.

GUIA DO CABO

TRAVA
Torna possível bloquear o cabo a cada 0,5 m.

PROTETOR TÉRMICO

Série
280

Tipo
cabo de extensão

Fonte de energia
230 V MONOFÁSICO

COM MOLA

FIXO E GIRATÓRIO

°C

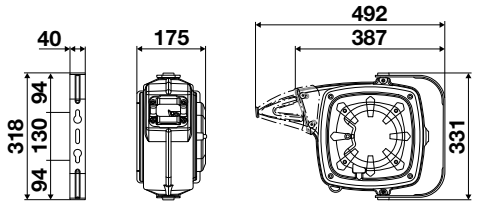
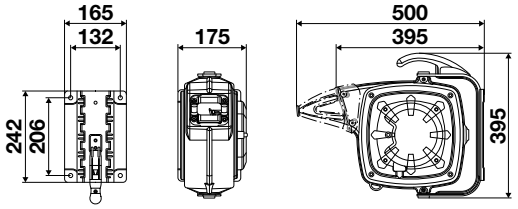
temperatura de trabalho do ambiente -5 ÷ +40 °C

PROTEÇÃO TÉRMICA
padrão

CABO DE ENTRADA
1,2 m

CORES DA CAPA
Plástico à prova de choque

Número de condutores 2	Número de condutores 3	Classificação de proteção elétrica
CE	CE	IP44 sem capa IP45 com capa
EN 61242 2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU	EN 61242 2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU	Atenção, a classificação IP do sistema é reduzida de acordo com os componentes conectados.

Dimensões gerais sem suporte (mm)	Dimensões gerais com suporte (mm)	Embalagem (mm) C x P x A	
			440 x 195 x 485
			N° 40 colli per pallet

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

Art. padrão	Número de condutores	Tipo de cabo	Comprimento do cabo	Potência máx. de operação (20 °C)		Peso
				Enrolar	Desenrolar *	
2210	2	2 x 1 - H05 VV-F	17 + 1 m	0,9 kW	1,4 kW	6,8 kg
3210	2	2 x 1 - H07 RN-F	12 + 1 m	0,9 kW	1,4 kW	6,9 kg
2215	2	2 x 1,5 - H05 VV-F	15 + 1 m	1,1 kW	2,3 kW	7,0 kg
2225	2	2 x 2,5 - H05 VV-F	10 + 1 m	1,9 kW	3,5 kW	7,1 kg
2310	3	3G x 1 - H05 VV-F	14 + 1 m	0,9 kW	1,4 kW	6,8 kg
3310	3	3G x 1 - H07 RN-F	10 + 1 m	0,9 kW	1,4 kW	7,0 kg
2315	3	3G x 1,5 - H05 VV-F	14 + 1 m	1,2 kW	2,3 kW	7,2 kg
3315	3	3G x 1,5 - H07 RN-F	9 + 1 m	1,2 kW	2,3 kW	7,2 kg
2325	3	3G x 2,5 - H05 VV-F	9 + 1 m	1,9 kW	3,5 kW	7,3 kg
3325	3	3G x 2,5 - H07 RN-F	7 + 1 m	1,9 kW	3,5 kW	7,4 kg

⚠ Os códigos acima são fornecidos sem acessórios: tampa de proteção - suporte de baionete. * Os valores estão com o cabo completamente desenrolado.

SPEED CONTROL

As versões listadas abaixo vêm com **embreagem** para que o rebobinamento do cabo possa ser realizado em uma velocidade controlada. Eles são marcados pela placa de **SPEED CONTROL.**

Art. con speed control	Número de condutores	Tipo de cabo	Comprimento do cabo	Potência máx. de operação (20 °C)		Peso
				Enrolar	Desenrolar *	
2210F	2	2 x 1 - H05 VV-F	17 + 1 m	0,9 kW	1,4 kW	7,2 kg
3210F	2	2 x 1 - H07 RN-F	12 + 1 m	0,9 kW	1,4 kW	7,3 kg
2215F	2	2 x 1,5 - H05 VV-F	15 + 1 m	1,1 kW	2,3 kW	7,4 kg
2225F	2	2 x 2,5 - H05 VV-F	10 + 1 m	1,9 kW	3,5 kW	7,5 kg
2310F	3	3G x 1 - H05 VV-F	14 + 1 m	0,9 kW	1,4 kW	7,2 kg
3310F	3	3G x 1 - H07 RN-F	10 + 1 m	0,9 kW	1,4 kW	7,4 kg
2315F	3	3G x 1,5 - H05 VV-F	14 + 1 m	1,2 kW	2,3 kW	7,6 kg
3315F	3	3G x 1,5 - H07 RN-F	9 + 1 m	1,2 kW	2,3 kW	7,6 kg
2325F	3	3G x 2,5 - H05 VV-F	9 + 1 m	1,9 kW	3,5 kW	7,7 kg
3325F	3	3G x 2,5 - H07 RN-F	7 + 1 m	1,9 kW	3,5 kW	7,8 kg

⚠ Os códigos acima são fornecidos sem acessórios: tampa de proteção - suporte de baionete. * Os valores estão com o cabo completamente desenrolado.

ACESSÓRIOS PARA CARRETÉIS DE CABO ELÉTRICO

Art. **728115**
Capa de proteção, em borracha resistente a óleo, útil para proteger contra entrada acidental de água ou objetos estranhos no enrolador de cabo.

Art. **89003**
Suporte de baionete, permite mover facilmente o rolo de cabo dentro das várias estações de trabalho.

EXEMPLOS DE CARRETÉIS DE CABO ELÉTRICO

Art. com capa de proteção

Art. com suporte de baionete

Art. com controle de velocidade e capa de proteção

Art. com controle de velocidade e suporte de baionete

Art. com capa de proteção e suporte de baionete

Art. completo

Série
280

Tipo
cabo de extensão

Fonte de energia
400 V TRIFÁSICO

COM MOLA

FIXO E GIRATÓRIO

°C

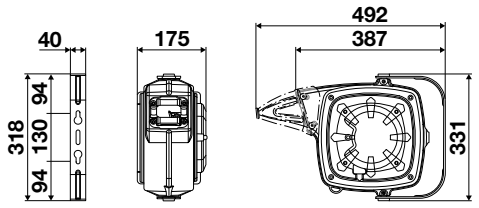
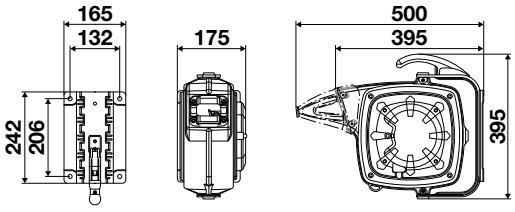
temperatura de trabalho do ambiente -5 ÷ +40 °C

PROTEÇÃO TÉRMICA
padrão

CABO DE ENTRADA
1,2 m

CORES DA CAPA
Plástico à prova de choque

Número de condutores 4 e 5	Classificação de proteção elétrica
CE EN 61242 2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU	IP44 sem capa IP45 com capa Atenção, a classificação IP do sistema é reduzida de acordo com os componentes conectados.

Dimensões gerais sem suporte (mm)	Dimensões gerais com suporte (mm)	Embalagem (mm) C x P x A	
			440 x 195 x 485
			N° 40 colli per pallet

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

Art. padrão	Número de condutores	Tipo de cabo	Comprimento do cabo	Potência máx. de operação (20 °C)		Peso
				Enrolar	Desenrolar *	
4410	4	4G x 1 - H05 VV-F	11 + 1 m	1,1 kW	2,3 kW	6,9 kg
4415	4	4G x 1,5 - H05 VV-F	10 + 1 m	1,4 kW	4 kW	7,2 kg
5415	4	4G x 1,5 - H07 RN-F	8 + 1 m	1,4 kW	4 kW	7,4 kg
4425	4	4G x 2,5 - H05 VV-F	8 + 1 m	2 kW	6 kW	7,6 kg
5425	4	4G x 2,5 - H07 RN-F	5 + 1 m	2 kW	6 kW	7,5 kg
4510	5	5G x 1 - H05 VV-F	11 + 1 m	1 kW	2,3 kW	7,2 kg
4517	5	5G x 1,5 - H05 VV-F	8 + 1 m	1,4 kW	4 kW	7,3 kg
5515	5	5G x 1,5 - H07 RN-F	7 + 1 m	1,4 kW	4 kW	7,7 kg

⚠ Os códigos acima são fornecidos sem acessórios: tampa de proteção - suporte de baionete. * Os valores estão com o cabo completamente desenrolado.

SPEED CONTROL

As versões listadas abaixo vêm com **embreagem** para que o rebobinamento do cabo possa ser realizado em uma velocidade controlada. Eles são marcados pela placa de **SPEED CONTROL.**

Art. com speed control	Número de condutores	Tipo de cabo	Comprimento do cabo	Potência máx. de operação (20 °C)		Peso
				Enrolar	Desenrolar *	
4410F	4	4G x 1 - H05 VV-F	11 + 1 m	1,1 kW	2,3 kW	7,3 kg
4415F	4	4G x 1,5 - H05 VV-F	10 + 1 m	1,4 kW	4 kW	7,6 kg
5415F	4	4G x 1,5 - H07 RN-F	8 + 1 m	1,4 kW	4 kW	7,8 kg
4425F	4	4G x 2,5 - H05 VV-F	8 + 1 m	2 kW	6 kW	8,0 kg
5425F	4	4G x 2,5 - H07 RN-F	5 + 1 m	2 kW	6 kW	7,9 kg
4510F	5	5G x 1 - H05 VV-F	11 + 1 m	1 kW	2,3 kW	7,6 kg
4517F	5	5G x 1,5 - H05 VV-F	8 + 1 m	1,4 kW	4 kW	7,7 kg
5515F	5	5G x 1,5 - H07 RN-F	7 + 1 m	1,4 kW	4 kW	8,1 kg

⚠ Os códigos acima são fornecidos sem acessórios: tampa de proteção - suporte de baionete. * Os valores estão com o cabo completamente desenrolado.

ACESSÓRIOS PARA CARRETÉIS DE CABO ELÉTRICO

Art. **728115**
Capa de proteção, em borracha resistente a óleo, útil para proteger contra entrada acidental de água ou objetos estranhos no enrolador de cabo.

Art. **89003**
Suporte de baionete, permite mover facilmente o rolo de cabo dentro das várias estações de trabalho.

EXEMPLOS DE CARRETÉIS DE CABO ELÉTRICO

Art. com capa de proteção

Art. com suporte de baionete

Art. com controle de velocidade e capa de proteção

Art. com controle de velocidade e suporte de baionete

Art. com capa de proteção e suporte de baionete

Art. completo

Série
280

Tipo
cabo de extensão com soquete e plugue Schuko IP44

Fonte de energia
230 V MONOFÁSICO

COM MOLA

FIXO E GIRATÓRIO

°C

temperatura de trabalho do ambiente -5 ÷ +40 °C

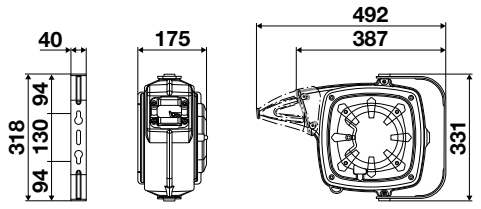
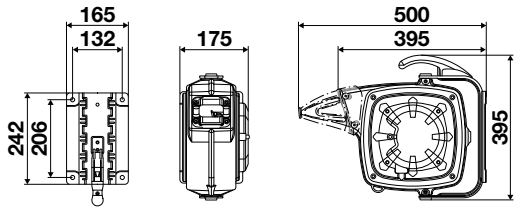
PROTEÇÃO TÉRMICA
padrão

CABO DE ENTRADA
1,2 m

CORES DA CAPA
Plástico à prova de choque

CARRETÉL DE CABO	
Número de condutores 3	**Classificação de proteção elétrica**
CE **EN 61242** **2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU**	IP44 sem capa IP45 com capa Atenção, a classificação IP do sistema é reduzida de acordo com os componentes conectados.

SOQUETES E PLUGS
Classificação de proteção
IP44 Schuko soquetes IP44 Schuko plugs

Dimensões gerais sem suporte (mm)	Dimensões gerais com suporte (mm)	**Embalagem** (mm) C x P x A	
			440 x 195 x 485
			N° 40 colli per pallet

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

Art. padrão	Número de condutores	Tipo de cabo	Comprimento do cabo	Potência máx. de operação (20 °C)		Peso
				Enrolar	Desenrolar *	
2315S	3	3G x 1,5 - H05 VV-F	14 + 1 m	1,2 kW	2,3 kW	6,9 kg

⚠ Os códigos acima são fornecidos sem acessórios: tampa de proteção - suporte de baionete. * Os valores estão com o cabo completamente desenrolado.

SPEED CONTROL

As versões listadas abaixo vêm com **embreagem** para que o rebobinamento do cabo possa ser realizado em uma velocidade controlada. Eles são marcados pela placa de **SPEED CONTROL.**

Art. con speed control	Número de condutores	Tipo de cabo	Comprimento do cabo	Potência máx. de operação (20 °C)		Peso
				Enrolar	Desenrolar *	
2315SF	3	3G x 1,5 - H05 VV-F	14 + 1 m	1,2 kW	2,3 kW	7,3 kg

⚠ Os códigos acima são fornecidos sem acessórios: tampa de proteção - suporte de baionete. * Os valores estão com o cabo completamente desenrolado.

ACESSÓRIOS PARA CARRETÉIS DE CABO ELÉTRICO

Art. **728115**
Capa de proteção, em borracha resistente a óleo, útil para proteger contra entrada acidental de água ou objetos estranhos no enrolador de cabo.

Art. **89003**
Suporte de baionete, permite mover facilmente o rolo de cabo dentro das várias estações de trabalho.

EXEMPLOS DE CARRETÉIS DE CABO ELÉTRICO

Art. com capa de proteção

Art. com suporte de baionete

Art. com controle de velocidade e capa de proteção

Art. com controle de velocidade e suporte de baionete

Art. com capa de proteção e suporte de baionete

Art. completo

Série
280

Tipo
cabo de extensão com triplo soquete e plugue Schuko IP44

Fonte de energia
230 V MONOFÁSICO

COM MOLA

FIXO E GIRATÓRIO

°C

temperatura de trabalho do ambiente -5 ÷ +40 °C

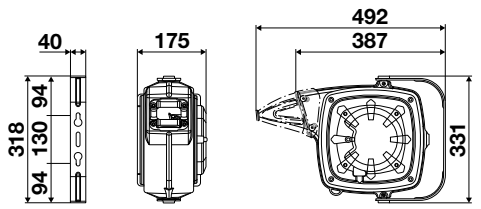
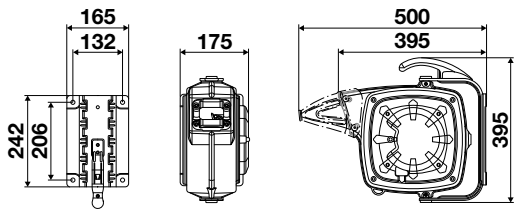
PROTEÇÃO TÉRMICA
padrão

CABO DE ENTRADA
1,2 m

CORES DA CAPA
Plástico à prova de choque

CARRETÉL DE CABO	
Número de condutores 3	**Classificação de proteção elétrica**
CE **EN 61242** **2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU**	IP44 sem capa IP45 com capa Atenção, a classificação IP do sistema é reduzida de acordo com os componentes conectados.

SOCKETS E PLUGS
Classificação de proteção
IP44 Schuko soquetes IP44 Schuko plugs

Dimensões gerais sem suporte (mm)	Dimensões gerais com suporte (mm)	**Embalagem** (mm) C x P x A	
			440 x 195 x 485
			N° 40 pacotes por palete

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

Art. standard	Número de condutores	Tipo de cabo	Comprimento do cabo	Potência máx. de operação (20 °C)		Peso
				Enrolar	Desenrolar *	
2315T	3	3G x 1,5 - H05 VV-F	14 + 1 m	1,2 kW	2,3 kW	7,1 kg

⚠ Os códigos acima são fornecidos sem acessórios: tampa de proteção - suporte de baionete. * Os valores estão com o cabo completamente desenrolado.

SPEED CONTROL

As versões listadas abaixo vêm com **embreagem** para que o rebobinamento do cabo possa ser realizado em uma velocidade controlada. Eles são marcados pela placa de **SPEED CONTROL.**

Art. con speed control	Número de condutores	Tipo de cabo	Comprimento do cabo	Potência máx. de operação (20 °C)		Peso
				Enrolar	Desenrolar *	
2315TF	3	3G x 1,5 - H05 VV-F	14 + 1 m	1,2 kW	2,3 kW	7,5 kg

⚠ Os códigos acima são fornecidos sem acessórios: tampa de proteção - suporte de baionete. * Os valores estão com o cabo completamente desenrolado.

ACESSÓRIOS PARA CARRETÉIS DE CABO ELÉTRICO

Art. **728115**
Capa de proteção, em borracha resistente a óleo, útil para proteger contra entrada acidental de água ou objetos estranhos no enrolador de cabo.

Art. **89003**
Suporte de baionete, permite mover facilmente o rolo de cabo dentro das várias estações de trabalho.

EXEMPLOS DE CARRETÉIS DE CABO ELÉTRICO

Art. com capa de proteção

Art. com suporte de baionete

Art. com controle de velocidade e capa de proteção

Art. com controle de velocidade e suporte de baionete

Art. com capa de proteção e suporte de baionete

Art. completo

Série
280

Tipo
sem lâmpada fluorescente transformadora

Fonte de energia
230 V AC - 50 Hz
12 V DC - 24 V DC

COM MOLA

FIXO E GIRATÓRIO

°C

temperatura de trabalho do ambiente -5 ÷ +40 °C

ECONOMIA DE ENERGIA

230 V AC - 50 Hz
12 V - 24 V DC

230 V AC - 50 Hz
12 V - 24 V DC

LED 3,6 W = 11 W = 50 W

600 LUMEN
6400-6500 °K (12 V e 230 V)
2700 °K (24 V)

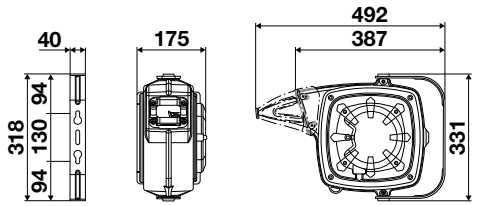
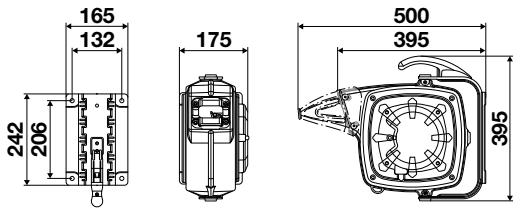
PROTETOR TÉRMICO
padrão

CABO DE ENTRADA
1,2 m

CORES DA CAPA
Plástico à prova de choque

CARRETÉL DE CABO	
Número de condutores 2	**Classificação de proteção elétrica**
CE EN 61242 EN 60598 2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU UE 874/2012	IPIP44 sem capa IP45 com capa Atenção, a classificação IP do sistema é reduzida de acordo com os componentes conectados.

LÂMPADA
Classificação de proteção
IP65
IK09

Dimensões gerais sem suporte (mm)	Dimensões gerais com suporte (mm)	Embalagem (mm) C x P x A	
			440 x 195 x 485
			N° 40 colli per pallet

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

P/N padrão	Número de condutores	Tipo de cabo	Comprimento do cabo	Tensão de entrada	Lâmpada	Peso
2210F23	2	2 x 1 - H05 RN-F	14 + 1 m	230 V AC - 50 Hz	F230	8,0 kg
2210F12	2	2 x 1 - H05 RN-F	14 + 1 m	12 V DC	F12	8,0 kg
2210F24	2	2 x 1 - H05 RN-F	14 + 1 m	24 V DC	F24	8,0 kg

⚠ Os códigos acima são fornecidos sem acessórios: tampa de proteção - suporte de baionete.

SPEED CONTROL

As versões listadas abaixo vêm com **embreagem** para que o rebobinamento do cabo possa ser realizado em uma velocidade controlada. Eles são marcados pela placa de **SPEED CONTROL.**

Art. con speed control	Número de condutores	Tipo de cabo	Comprimento do cabo	Tensão de entrada	Lâmpada	Peso
2210F23F	2	2 x 1 - H05 RN-F	14 + 1 m	230 V AC - 50 Hz	F230	8,4 kg
2210F12F	2	2 x 1 - H05 RN-F	14 + 1 m	12 V DC	F12	8,4 kg
2210F24F	2	2 x 1 - H05 RN-F	14 + 1 m	24 V DC	F24	8,4 kg

⚠ Os códigos acima são fornecidos sem acessórios: tampa de proteção - suporte de baionete.

ACESSÓRIOS PARA CARRETÉIS DE CABO ELÉTRICO

Art. **728115**
Capa de proteção, em borracha resistente a óleo, útil para proteger contra entrada acidental de água ou objetos estranhos no enrolador de cabo.

Art. **89003**
Suporte de baionete, permite mover facilmente o rolo de cabo dentro das várias estações de trabalho.

EXEMPLOS DE CARRETÉIS DE CABO ELÉTRICO

Art. com capa de proteção

Art. com suporte de baionete

Art. com controle de velocidade e capa de proteção

Art. com controle de velocidade e suporte de baionete

Art. com capa de proteção e suporte de baionete

Art. completo

Série
280

Tipo
sem lâmpada transformadora LED

Fonte de energia
12 ÷ 24 V AC/DC

COM MOLA

FIXO E GIRATÓRIO

°C

temperatura de trabalho do ambiente -5 ÷ +40 °C

ECONOMIA DE ENERGIA

LED 3,6 W = 11 W = 50 W

360 LUMEN
5000 °K

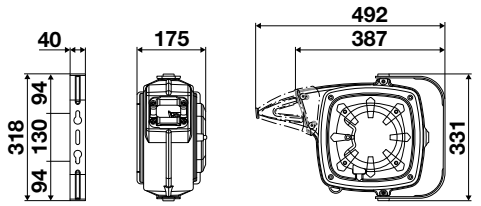
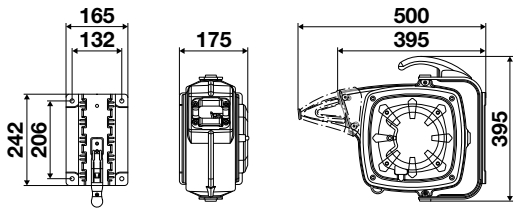
PROTETOR TÉRMICO
padrão

CABO DE ENTRADA
1,2 m

CORES DA CAPA
Plástico à prova de choque

CARRETÉL DE CABO	
Número de condutores 2	**Classificação de proteção elétrica**
CE EN 61242 EN 60598 2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU EU 874/2012	IP44 senza cuffia IP45 con cuffia Attenzione il sistema viene declassato in funzione del valore IP dei componenti connessi.

LÂMPADA
Classificação de proteção
IP65
IK09

Dimensões gerais sem suporte (mm)	Dimensões gerais com suporte (mm)	Embalagem (mm) C x P x A	
			440 x 195 x 485
			N° 40 colli per pallet

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

Art. padrão	Número de condutores	Tipo de cabo	Comprimento do cabo	Tensão de entrada	Lâmpada	Peso
2210L	3	3G x 1,5 - H05 VV-F	14 + 1 m	12 ÷ 24 V AC/DC	L1224	7,1 kg

⚠ Os códigos acima são fornecidos sem acessórios: tampa de proteção - suporte de baionete.

SPEED CONTROL

As versões listadas abaixo vêm com **embreagem** para que o rebobinamento do cabo possa ser realizado em uma velocidade controlada. Eles são marcados pela placa de **SPEED CONTROL.**

Art. con speed control	Número de condutores	Tipo de cabo	Comprimento do cabo	Tensão de entrada	Lâmpada	Peso
2210LF	3	3G x 1,5 - H05 VV-F	14 + 1 m	12 ÷ 24 V AC/DC	L1224	7,5 kg

⚠ Os códigos acima são fornecidos sem acessórios: tampa de proteção - suporte de baionete.

ACESSÓRIOS PARA CARRETÉIS DE CABO ELÉTRICO

Art. **728115**
Capa de proteção, em borracha resistente a óleo, útil para proteger contra entrada acidental de água ou objetos estranhos no enrolador de cabo.

Art. **89003**
Suporte de baionete, permite mover facilmente o rolo de cabo dentro das várias estações de trabalho.

EXEMPLOS DE CARRETÉIS DE CABO ELÉTRICO

Art. com capa de proteção

Art. com suporte de baionete

Art. com controle de velocidade e capa de proteção

Art. com controle de velocidade e suporte de baionete

Art. com capa de proteção e suporte de baionete

Art. completo

Série
290

Tipo
sem lâmpada transformadora LED

Fonte de energia
230 V MONOFÁSICO

COM MOLA

FIXO E GIRATÓRIO

°C

temperatura de trabalho do ambiente -5 ÷ +40 °C

12 ÷ 24 V AC/DC

230 V AC - 50 Hz

ECONOMIA DE ENERGIA

LED 3,6 W — 11 W — 50 W

360 LUMEN
5000 °K

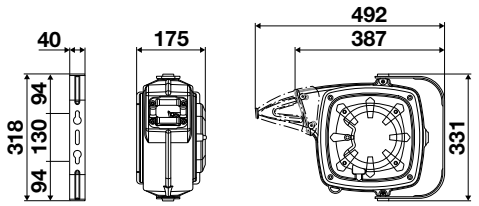
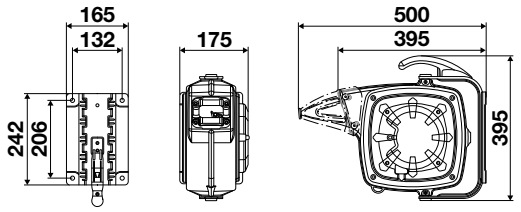
PROTTETTORE TERMICO
padrão

CABO DE ENTRADA
1,2 m

CORES DA CAPA
Plástico à prova de choque

CARRETÉL DE CABO	
Número de condutores 2	**Classificação de proteção elétrica**
EN 61242 EN 60598 EN 62471 2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU UE.874/2012	IP44 sem capa IP45 com capa Atenção, a classificação IP do sistema é reduzida de acordo com os componentes conectados.

LÂMPADA
Classificação de proteção
IP65
IK09

Dimensões gerais sem suporte (mm)	Dimensões gerais com suporte (mm)	Embalagem (mm) C x P x A	
			440 x 195 x 485
			N° 40 colli per pallet

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

Art. padrão	Número de condutores	Tipo de cabo	Comprimento do cabo	Tensão de entrada	Lâmpada	Peso
2210TL	2	2 x 1 - H05 RN-F	14 + 1 m	230 V AC - 50 Hz	L1224	9,0 kg

⚠ Os códigos acima são fornecidos sem acessórios: tampa de proteção - suporte de baionete.

SPEED CONTROL

As versões listadas abaixo vêm com **embreagem** para que o rebobinamento do cabo possa ser realizado em uma velocidade controlada. Eles são marcados pela placa de **SPEED CONTROL.**

Art. com speed control	Número de condutores	Tipo de cabo	Comprimento do cabo	Tensão de entrada	Lâmpada	Peso
2210TLF	2	2 x 1 - H05 RN-F	14 + 1 m	230 V AC - 50 Hz	L1224	9,4 kg

⚠ Os códigos acima são fornecidos sem acessórios: tampa de proteção - suporte de baionete.

ACESSÓRIOS PARA CARRETÉIS DE CABO ELÉTRICO

Art. **728115**
Capa de proteção, em borracha resistente a óleo, útil para proteger contra entrada acidental de água ou objetos estranhos no enrolador de cabo.

Art. **89003**
Suporte de baionete, permite mover facilmente o rolo de cabo dentro das várias estações de trabalho.

EXEMPLOS DE CARRETÉIS DE CABO ELÉTRICO

Art. com capa de proteção

Art. com suporte de baionete

Art. com controle de velocidade e capa de proteção

Art. com controle de velocidade e suporte de baionete

Art. com capa de proteção e suporte de baionete

Art. completo

Série
F12 - F24
F230 - L1224

Tipo
Lâmpada fluorescente e LED

Fonte de energia
12 ÷ 24 V AC/DC
230 V AC - 50 Hz

COM MOLA

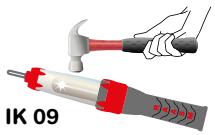
ECONOMIA DE ENERGIA

- SUPORTE MAGNÉTICO
- TAMPA DE PROTEÇÃO SUBSTITUÍVEL, TRANSPARENTE
- APOIO ANTI-DESLIZAMENTO
- FUSÍVEL DE PROTEÇÃO - 2 A
- GANCHO AJUSTÁVEL
- INTERRUPTOR PROTEGIDO

Série F12 - F24	Série F230	Série L1224
CE, III, 2A	CE, 2A	CE
EN 60598-1 EN 60598-2-8	EN 60598-1 EN 60598-2-8	EN 60598-1 EN 60598-2-8 CEI.EN.62471
2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU EU 874/2012	2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU EU 874/2012	2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU EU 874/2012

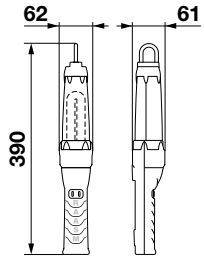
Classificação de proteção

IP 65



IK 09

Dimensões gerais (mm)



Embalagem (mm) C x P x A	
	525 x 135 x 80
	N° 40 colli per pallet

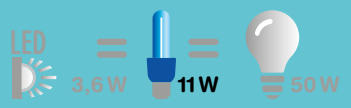
(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

LÂMPADA FLUORESCENTE PORTÁTIL séries F12 - F24 - F230

Código da lâmpada	Tensão da fonte de energia	Conexão da lâmpada	Potência máxima	Classificação de proteção da lâmpada	Bulbo fornecido	Peso
F12	12 V DC	E27	11 W	IP65	art. 728002	0,6 kg
F24	24 V DC	E27	11 W	IP65	art. 728003	0,6 kg
F230	230 V AC - 50 Hz	E27	11 W	IP65	art. 728001	0,6 kg

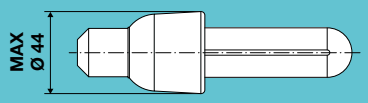
⚠ Os códigos acima referem-se à lâmpada fornecida sem cabo.

⚠ Todos os modelos apresentados podem ser fornecidos com lâmpadas classe B, A e A + de eficiência energética, de acordo com o regulamento EU 874/2012.
As lâmpadas fluorescentes podem ser substituídas desde que seja utilizada a mesma classe de eficiência energética.



600 LUMEN
6400-6500 °K (12 V e 230 V)
2700 °K (24 V)

Art. 728002 Bulbo 11 W 12 V DC
Art. 728003 Bulbo 11 W 24 V DC
Art. 728001 Bulbo 11 W 230 V AC - 50 Hz



⚠ Ligue o carretél de cabos apenas com a tensão correta para a lâmpada. O uso com qualquer outra tensão danificará irremediavelmente a lâmpada e anulará qualquer garantia.

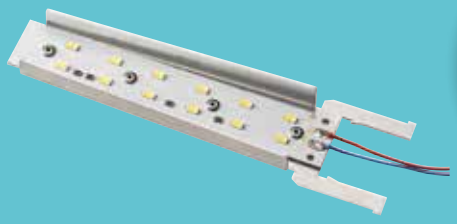
LÂMPADA LED PORTÁTIL séries L1224

Código da lâmpada	Tensão da fonte de energia	No. de LEDs	Módulo de potência LED	Classificação de proteção da lâmpada	Módulo LED	Peso
L1224	12 ÷ 24 V AC/DC	12	3,6 W	IP65	art. 728005	0,6 kg

⚠ Todos os modelos apresentados podem ser fornecidos com lâmpadas classe B, A e A + de eficiência energética, de acordo com o regulamento EU 874/2012.

360 LUMEN
5000 °K

Art. 728005
Módulo LED, composto por 12 LEDs, 0,3 W cada. Os módulos LED não podem ser substituídos por outros disponíveis no mercado.



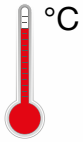
⚠ Ligue o carretél de cabos apenas com a tensão correta para a lâmpada. O uso com qualquer outra tensão danificará irreparavelmente a lâmpada, e anulará qualquer garantia.

Série
280

Tipo
TERRA

COM MOLA

FIXO E GIRATÓRIO



°C

temperatura de trabalho do ambiente -5 ÷ +40 °C

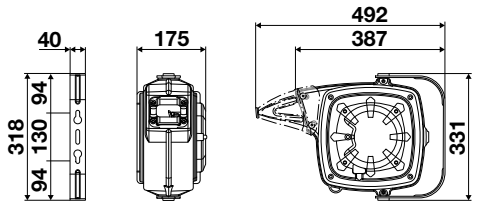
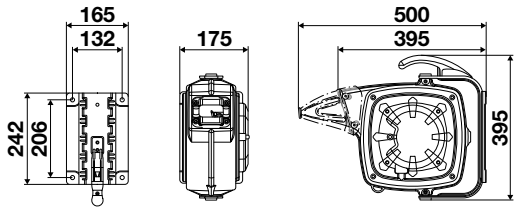
CARRETÉL DE CABO	
Número de condutores 1	**Classificação de proteção elétrica**
CE **EN 61242** **2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU**	IP44 sem capa IP45 com capa Atenção, a classificação IP do sistema é reduzida de acordo com os componentes conectados.

CABO DE ENTRADA

1,2 m

CORES DA CAPA

Plástico à prova de choque

Dimensões gerais sem suporte (mm)	Dimensões gerais com suporte (mm)	**Embalagem** (mm) C x P x A	
			440 x 195 x 485
			N° 40 colli per pallet

(C: comprimento - P: profundidade - A: altura)

P/N padrão	Número de condutores	Tipo de cabo	Comprimento do cabo	Abraçadeira de aterramento		Peso
				Art.	Ampere	
1065	1	1 x 6 - H07 V-K	15 + 1 m	-	-	6,7 kg
1161	1	1 x 16 - H07 V-K	10 + 1 m	-	-	5,0 kg
1065P	1	1 x 6 - H07 V-K	15 + 1 m	735112	50	6,8 kg
1161P	1	1 x 16 - H07 V-K	10 + 1 m	735111	100	7,5 kg
1064P	1	1 x 6 - PUR	14,5 m	à prova de explosão	10	9,0 kg

⚠ Os códigos acima são fornecidos sem acessórios: tampa de proteção - suporte de baionete.

SPEED CONTROL

As versões listadas abaixo vêm com **embreagem** para que o rebobinamento do cabo possa ser realizado em uma velocidade controlada. Eles são marcados pela placa de **SPEED CONTROL.**

Art. com speed control	Número de condutores	Tipo de cabo	Comprimento do cabo	Abraçadeira de aterramento		Peso
				Art.	Ampere	
1065F	1	1 x 6 - H07 V-K	15 + 1 m	-	-	7,1 kg
1161F	1	1 x 16 - H07 V-K	10 + 1 m	-	-	5,4 kg
1065PF	1	1 x 6 - H07 V-K	15 + 1 m	735112	50	7,2 kg
1161PF	1	1 x 16 - H07 V-K	10 + 1 m	735111	100	7,9 kg
1064PF	1	1 x 6 - PUR	14,5 m	à prova de explosão	10	9,4 kg

⚠ Os códigos acima são fornecidos sem acessórios: tampa de proteção - suporte de baionete.

ACESSÓRIOS PARA CARRETÉIS DE CABO ELÉTRICO

Art. **728115**
Capa de proteção, em borracha resistente a óleo, útil para proteger contra entrada acidental de água ou objetos estranhos no enrolador de cabo.

Art. **89003**
Suporte de baionete, permite mover facilmente o rolo de cabo dentro das várias estações de trabalho.

EXEMPLOS DE CARRETÉIS DE CABO ELÉTRICO

Art. com capa de proteção

Art. com suporte de baionete

Art. com controle de velocidade e capa de proteção

Art. com controle de velocidade e suporte de baionete

Art. com capa de proteção e suporte de baionete

Art. completo

Série
350

Tipo
TERRA

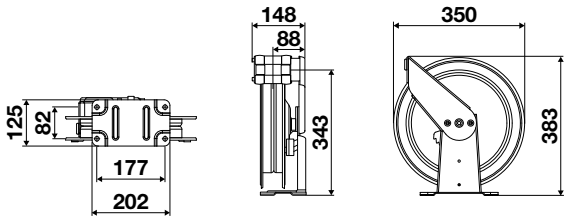
COM MOLA

°C

temperatura de trabalho
do ambiente -5 ÷ +40 °C

De acordo com a diretiva

CE Ex II 3 GD

Dimensões gerais (mm)	Embalagem (mm) C x P x A	
		390 x 188 x 403
		N° 36 colli per pallet

CORES DA CAPA

Plástico à prova de choque

Art. padrão	Tipo de cabo	Material condutor do cabo	Isolamento do condutor de cabo	Comprimento do cabo (m)	Pinza messa a terra		Peso
					Art.	Ampere	
735000	sem cabo	capacidade máx. do cabo 30 m - seção 16 mm²			-	-	12,3 kg
735131.60141	1 x 6	cobre	PUR	14,5 m	à prova de explosão	10	14,1 kg
735131.60261	1 x 6	cobre	PUR	26 m	à prova de explosão	10	22,3 kg
735131.60152	1 x 6	cobre	PUR	15 m	735112	50	13,6 kg
735131.60252	1 x 6	cobre	PUR	25 m	735112	50	14,7 kg
735141.60152	1 x 7	aço	PVC	15 m	735112	50	13,2 kg
735141.60252	1 x 7	aço	PVC	25 m	735112	50	14,0 kg

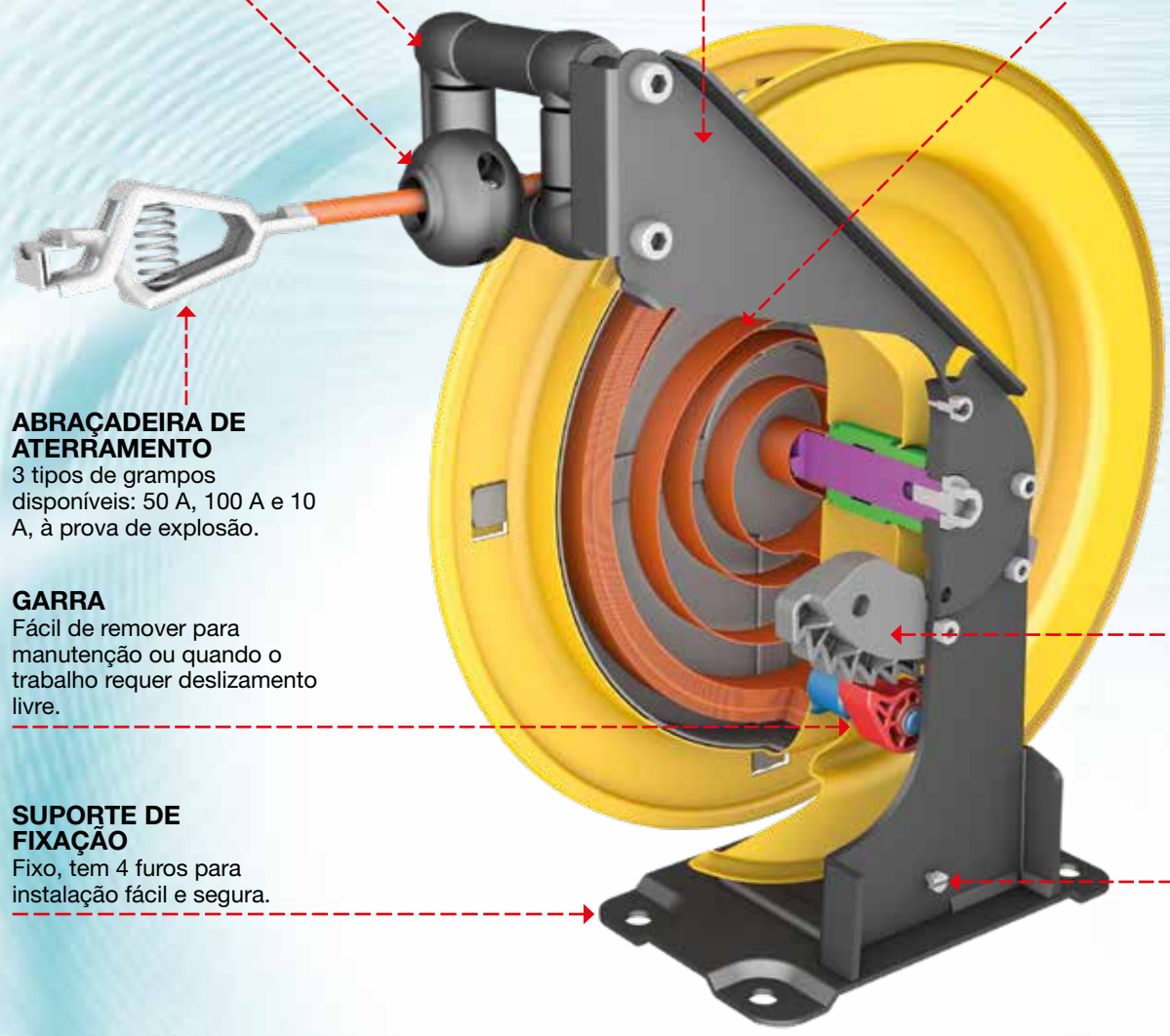
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

GUIA DO CABO
Guia de cabo omnidirecional grande com 4 roletes, horizontal e vertical, para reduzir o desgaste do cabo e facilitar o deslizamento.

BRAÇOS MULTI POSIÇÃO
A posição da saída do cabo pode ser alterada manualmente, modificando a instalação dos braços.

MOLA
Testado para suportar mais de 20000 ciclos de trabalho.

BATENTE



ABRAÇADEIRA DE ATERRAMENTO
3 tipos de grampos disponíveis: 50 A, 100 A e 10 A, à prova de explosão.

GARRA
Fácil de remover para manutenção ou quando o trabalho requer deslizamento livre.

SUPORTE DE FIXAÇÃO
Fixo, tem 4 furos para instalação fácil e segura.

TRAVA
Torna possível bloquear o cabo a cada 0,5 m.

CONEXÃO DE ATERRAMENTO

ACESSÓRIOS PARA CARRETÉIS DE ATERRAMENTO

Art. 735111
Abraçadeira de aterramento 100 A.

Art. 735112
Abraçadeira de aterramento 50 A.

Abraçadeira de aterramento 10 A à prova de explosão, com cabo de 14,5 m ou de 26 m. Para mais informações, entre em contato com nossos escritórios.

ÍNDICE DE ARTIGOS

Artigo	pág.
1064P	167
1064PF	167
1065	167
1065F	167
1065P	167
1065PF	167
1161	167
1161F	167
1161P	167
1161PF	167
2210	151
2210F	151
2210F12	159
2210F12F	159
2210F23	159
2210F23F	159
2210F24	159
2210F24F	159
2210L	161
2210LF	161
2210TL	163
2210TLF	163
2215	151
2215F	151
2225	151
2225F	151
2310	151
2310F	151
2315	151
2315F	151
2315S	155
2315SF	155
2315T	157
2315TF	157
2325	151
2325F	151
236530.100	117
236530.200	117
236530.300	117
236530.350	117
236540.100	117
236540.105	117
236540.200	117
236540.205	117
236540.300	117
236540.350	117
236560.100	117
236560.105	117
236560.200	117
236560.205	117
236560.300	117
236560.350	117
246532.100	119
246534.200	119
246534.300	119
246534.350	119
246542.100	119
246542.105	119
246544.200	119
246544.205	119
246544.300	119
246544.350	119
246562.100	119
246562.105	119
246564.200	119
246564.205	119
246564.300	119
246564.350	119

Artigo	pág.
256535.200	119
256535.300	119
256535.350	119
256545.200	119
256545.205	119
256545.300	119
256545.350	119
256565.200	119
256565.205	119
256565.300	119
256565.350	119
3210	151
3210F	151
3310	151
3310F	151
33114	145
33116	145
33117	145
33118	145
33119	145
33128	145
33129	145
33130	145
33131	145
33132	145
33133	145
3315	151
3315F	151
3325	151
3325F	151
33270	145
33271	145
33272	145
33273	145
33274	145
38071	145
38072	145
38073	145
38074	145
38120	145
38121	145
38122	145
38123	145
38124	145
38125	145
4410	153
4410F	153
4415	153
4415F	153
4425	153
4425F	153
4510	153
4510F	153
4517	153
4517F	153
5415	153
5415F	153
5425	153
5425F	153
5515	153
5515F	153
66891	145
66892	145
66893	145
728001	165
728002	165
728003	165
728005	165

Artigo	pág.
728115	151-153 155-157 159-161 163-167
735000	168
735111	169
735112	169
735131.60141	168
735131.60152	168
735131.60252	168
735131.60261	168
735141.60152	168
735141.60252	168
74300.100	93
74300.200	97
74300.250	97
74300.300	97
74300.350	97
74300.400	101
74300.450	101
74300.500	105
74300.600	109
743001	120
743004	120
74301	120
74302	120
74305.100	93
74305.200	97
74305.300	97
74305.350	97
74305.400	101
74305.500	105
74305.600	109
74320.100	95
74320.150	95
74320.500	107
74320.600	111
74325.100	95
74325.500	107
74325.600	111
74340.200	99-103
74340.250	99
74340.300	99
74340.350	99
743401	120
743404	120
74345.200	99-103
74345.300	99
74345.350	99
74350.200	99
74350.300	99
74350.350	99
743501	120
743504	120
7522001.100	93-109
7522001.150	93
7522001.200	97
7522001.250	97
7522001.300	97
7522001.400	101
7522001.450	101
75300.100	93
75300.150	93-109
75300.200	97
75300.300	97
75300.350	97
75300.400	101
75300.500	105
753001	120

Artigo	pág.
753004	120
75320.100	95
75320.150	95-111
75320.500	107
7532001.100	93-109
7532001.150	93
7532001.200	97
7532001.250	97
7532001.300	97
7532001.400	101
7532001.450	101
75340.200	99-103
75340.300	99
75340.350	99
753401	120
753404	120
75350.200	99
75350.300	99
75350.350	99
753501	120
753504	120
75400.100	93-109
75400.105	93
75400.200	97
75400.205	97
75400.300	97
75400.350	97
75400.400	101
75400.405	101
75400.500	105
754001	120
75420.100	95-111
75420.105	95
75420.500	107
75440.200	99-103
75440.205	99-103
75440.300	99
75440.350	99
754401	120
75450.200	99
75450.205	99
754501	120
7552001.100	93-109
7552001.150	93
7552001.200	97
7552001.250	97
7552001.300	97
7552001.400	101
7552001.450	101
75600.100	93-109
75600.106	93
75600.200	97
75600.206	97
75600.300	97
75600.350	97
75600.400	101
75600.406	101
75600.500	105
756001	120
75620.100	95-111
75620.106	95
75620.500	107
7562001.100	93-109
7562001.150	93
7562001.200	97
7562001.250	97
7562001.300	97
7562001.400	101

Artigo	pág.
7562001.450	101
75640.200	99-103
75640.206	99-103
75640.300	99
75640.350	99
756401	120
75650.200	99
75650.206	99
756501	120
77/12775	121-138
77/12775B	121-138
77/14175	121-138
77/14175B	121-138
77/15575	121-138
77/15575B	121-138
77/16975	121-138
77/16975B	121-138
77/22775	121-138
77/22775B	121-138
77/24175	121-138
77/24175B	121-138
77/25575	121-138
77/25575B	121-138
77/26975	121-138
77/26975B	121-138
77/2F	121-138
77/32775	121-138
77/32775B	121-138
77/34175	121-138
77/34175B	121-138
77/35575	121-138
77/35575B	121-138
77/36975	121-138
77/36975B	121-138
77/3F	121-138
77/44312	78
77/45312	78
77/45401	78
77/45412	78
77/45601	78
77/45612	78
77/4F	121-138
7721001.100	93-109
7721001.400	101
7721301.100	127-137
7721301.400	133
7721601.100	127-137
7721601.400	133
7721702.100	127-137
7721702.400	133
7721801.100	127-137
7721801.400	133
7721901.100	127-137
7721901.400	133
7724001.200	99
7724301.200	131
7724601.200	131
7724702.200	131
7724801.200	131
7724901.200	131
7725001.200	99
7725301.200	131
7725601.200	131
7725702.200	131
7725801.200	131
7725901.200	131
7726601.200	129
7726702.200	129

Artigo	pág.
7741001.100	93-109
7741001.400	101
7741301.100	127-137
7741301.400	133
7741601.100	127-137
7741601.400	133
7741702.100	127-137
7741702.400	133
7741801.100	127-137
7741801.400	133
7741901.100	127-137
7741901.400	133
7744001.200	99
7744301.200	131
7744601.200	131
7744702.200	131
7744801.200	131
7744901.200	131
7745001.200	99
7745301.200	131
7745601.200	131
7745702.200	131
7745801.200	131
7745901.200	131
7746601.200	129
7746901.200	129
7751001.100	93-109
7751001.400	101
7751301.100	127-137
7751301.400	133
7751601.100	127-137
7751601.400	133
7751702.100	127-137
7751702.400	133
7751801.100	127-137
7751801.400	133
7751901.100	127-137
7751901.400	133
7754301.200	131
7754601.200	131
7754702.200	131
7754801.200	131
7754901.200	131
7755001.200	99
7755301.200	131
7755601.200	131
7755702.200	131
7755801.200	131
7755901.200	131
7756601.200	129
7756702.200	129
7771001.100	93-109
7771001.400	101
7771301.100	127-137
7771301.400	133
7771601.100	127-137
7771601.400	133
7771702.100	127-137
7771702.400	133
7771801.100	127-137
7771801.400	133
7771901.100	127-137
7771901.400	133
7774001.200	99
7774301.200	131
7774601.200	131
7774702.200	131
7774801.200	131

Artigo	pág.
7774901.200	131
7775001.200	99
7775301.200	131
7775601.200	131
7775702.200	131
7775801.200	131
7775901.200	131
79/44312	79
79/45312	79
79/45401	79
79/45412	79
79/45601	79
79/45601	79
79/45612	79
8288.100	67
8288.102	67
8288.103	67
8288.104	67
8288.105	67
8290.100	19
8290.101	19
8290.104	19
8292.100	21
8292.101	21
8292.104	21
8328.100	67
8328.102	67
8328.103	67
8328.104	67
8328.105	67
8330.100	19
8330.101	19
8330.200	23
8330.201	23
8330.300	27
8330.301	27
8330.350	31
8330.400	37
8330.402	37
8330.500	41
8330.501	41
8330.800	51
8330.801	51
8330.802	51
8332.100	21
8332.101	21
8332.201	25
8332.300	29
8332.301	29
8332.350	33
8332.400	25
8333.101	21
8333.202	25
8333.301	29
8378.100	67
8378.102	67
8378.103	67
8378.104	67
8378.105	67
8380.100	19
8380.102	19
8380.200	23
8380.202	23
8380.300	27
8380.302	27
8380.350	31
8380.352	31
8380.400	37

Artigo	pág.
8380.401	37
8380.402	37
8380.500	41
8380.501	41
8380.502	41
8382.100	21
8382.102	21
8382.200	25-39
8382.202	25
8382.300	29
8382.302	29
8382.350	33
8382.352	33
8382.500	43
8383.201	25
8383.301	29
8390.100	19
8390.102	19
8390.200	23
8390.202	23
8390.300	27
8390.302	27
8390.350	31
8390.352	31
8390.400	37
8390.401	37
8390.402	37
8390.500	41
8390.501	41
8390.502	41
8390.800	51
8390.801	51
8390.802	51
8392.100	21
8392.102	21
8392.200	25-39
8392.202	25
8392.300	29
8392.302	29
8392.350	33
8392.352	33
8392.500	43
8393.201	25
8393.301	29
8420.100	19
8420.101	19
8420.102	19
8420.103	19
8420.104	19
8420.200	23
8420.201	23
8420.202	23
8420.300	27
8420.301	27
8420.302	27
8420.350	31
8420.354	31
8420.400	37
8420.401	37
8420.401/AS	37
8420.402	37
8420.500	41
8420.501	41
8420.502	41
8420.505	41
8420.506	41
8422.100	21
8422.101	21

Artigo	pág.
8422.102	21
8422.103	21
8422.104	21
8422.201	25
8422.202	25
8422.301	29
8422.302	29
8422.354	33
8422.500	43
8423.202	25
8423.302	29
8423.354	33
8424.200	25-39
8424.300	29
8424.350	33
8430.100	19-67
8430.1000	55
8430.101	19
8430.102	19
8430.103	19
8430.104	19
8430.150	19-45
8430.200	23
8430.201	23
8430.202	23
8430.250	23
8430.300	27
8430.3000	55
8430.301	27
8430.302	27
8430.350	31
8430.354	31
8430.400	37
8430.400/AS	37
8430.4000	55
8430.401	37
8430.401/AS	37
8430.402	37
8430.415	37
8430.415/AS	37
8430.416	37
8430.417	37
8430.450	37
8430.452/AS	37
8430.500	41
8430.5000	55
8430.501	41
8430.502	41
8430.505	41
8430.506	41
8430.5500	55
8430.600	45
8430.601	45
8430.602	45
8430.700	53
8430.701	53
8430.702	53
8430.800	51
8430.802	51
8430.804	51
843001	80-120
843002	80-120
843005	81
843006	81
843011	82
843012	82
843013	82
8432.100	21

Artigo	pág.
8432.101	21
8432.102	21
8432.103	21
8432.104	21
8432.150	21
8432.201	25
8432.202	25
8432.301	29
8432.302	29
8432.354	33
8432.500	43
8433.102	21
8433.202	25
8433.302	29
8433.354	33
8434.200	25-39
8434.250	25-39-49
8434.300	29
8434.350	33
8435.200	35
8435.300	35
8435.350	35
8436.200	49
8436.250	49
8436.251	49
8436.252	49
8438.101	67
8438.102	67
8440.100	61
8440.101	61
8440.102	61
8440.103	61
8440.104	61
8440.400	61
8440.401	61
8440.401/AS	61
8440.402	61
8440.500	61
8440.501	61
8440.502	61
8440.505	61
8440.506	61
8450.100	61
8450.101	61
8450.102	61
8450.103	61
8450.104	61
8450.400	61
8450.401	61
8450.401/AS	61
8450.402	61
8450.500	61
8450.501	61
8450.502	61
8450.505	61
8450.506	61
845001	80
845005	81
8520.100	19
8520.101	19
8520.102	19
8520.200	23
8520.201	23
8520.300	27
8520.301	27
8520.302	27
8520.350	31
8520.352	31

ÍNDICE DE ARTIGOS

Artigo	pág.
8520.400	37
8520.401	37
8520.402	37
8520.500	41
8520.501	41
8520.502	41
8522.100	21
8522.101	21
8522.102	21
8522.201	25
8522.301	29
8522.302	29
8522.352	33
8522.500	43
8523.202	25
8523.302	29
8523.352	33
8524.200	25-39
8524.300	29
8524.350	33
8530.100	19
8530.1000	55
8530.101	19
8530.102	19
8530.150	19-45
8530.200	23
8530.201	23
8530.300	27
8530.3000	55
8530.301	27
8530.302	27
8530.350	31
8530.352	31
8530.400	37
8530.4000	55
8530.401	37
8530.402	37
8530.415	37
8530.416	37
8530.500	41
8530.5000	55
8530.501	41
8530.502	41
8530.5500	55
8530.603	45
8530.604	45
8530.700	53
8530.701	53
8530.702	53
8530.703	53
8530.704	53
8530.705	53
8530.800	51
8530.802	51
8530.804	51
853001	80-120
853002	80-120
853005	81
853006	81
8532.100	21
8532.101	21
8532.102	21
8532.150	21-47
8532.201	25
8532.301	29
8532.302	29
8532.352	33
8532.500	43

Artigo	pág.
8533.102	21
8533.202	25
8533.302	29
8533.352	33
8534.200	25-39
8534.250	25-39-49
8534.300	29
8534.350	33
8534.550	33
8535.200	35
8535.300	35
8535.350	35
8537.200	49
8537.251	49
8537.252	49
8540.100	19-45
8540.1000	55
8540.101	19
8540.102	19
8540.103	19
8540.105	19
8540.106	19
8540.200	23
8540.202	23
8540.203	23
8540.300	27
8540.3000	55
8540.301	27
8540.350	31
8540.400	37
8540.4000	55
8540.405	37
8540.406	37
8540.411	37
8540.412	37
8540.413	37
8540.414	37
8540.500	41
8540.5000	55
8540.501	41
8540.5500	55
8540.601	45
8540.602	45
8540.603	45
8540.700	53
8540.701	53
8540.702	53
8540.704	53
8540.705	53
8540.707	53
8540.709	53
8540.800	51
8540.802	51
854001	80-120
854002	80-120
854005	81
854006	81
854007	81
8542.100	21-47
8542.101	21
8542.102	21
8542.103	21
8542.105	21
8542.106	21
8542.202	25
8542.203	25
8542.301	29
8542.601	47

Artigo	pág.
8542.602	47
8542.603	47
8543.102	21
8543.103	21
8543.106	21
8543.202	25
8543.301	29
8544.200	25-39
8544.205	25-39
8544.300	29
8544.350	33
8544.550	33
8545.200	35
8545.205	35
8550.100	19
8550.101	19
8550.102	19
8550.103	19
8550.105	19
8550.106	19
8550.200	23
8550.202	23
8550.203	23
8550.300	27
8550.301	27
8550.350	31
8550.400	37
8550.405	37
8550.406	37
8550.411	37
8550.412	37
8550.413	37
8550.500	41
8550.501	41
8552.100	21
8552.101	21
8552.102	21
8552.103	21
8552.105	21
8552.106	21
8552.202	25
8552.203	25
8552.301	29
8553.202	25
8553.301	29
8554.200	25-39
8554.205	25-39
8554.300	29
8554.350	33
8560.100	19-45
8560.101	19
8560.103	19
8560.104	19
8560.105	19
8560.106	19
8560.200	23
8560.205	23
8560.300	27
8560.301	27
8560.302	27
8560.350	31
8560.400	37
8560.603	45
8560.604	45
8560.605	45
856001	80-120
856002	80-120
8562.100	21-47

Artigo	pág.
8562.101	21
8562.103	21
8562.104	21
8562.105	21
8562.106	21
8562.205	25
8562.301	29
8562.302	29
8562.603	47
8562.604	47
8562.605	47
8563.103	21
8563.105	21
8564.200	25
8564.206	25
8564.300	29
8564.350	33
8565.200	35
8565.206	35
8617.100	127
8617.200	129
8617.400	133
8617.500	135
8617.600	137
8618.100	127-137
8618.200	129
8618.400	133
8618.500	135
8637.100	127
8637.200	129
8637.400	133
8637.500	135
8637.600	137
8638.100	127-137
8638.200	129
8638.400	133
8638.500	135
88630	83
88650	83-120
88651	83-120
89001	83
89002	83
89003	83 151-153 155-157 159-161 163-167
89005	83
89010	71
89011	71
89109	71
89110	71
92438.101	67
92438.102	67
92608.101	75
92608.102	75
92708.101	75
92708.102	75
92808.101	71
92808.102	71
92808.105	71
92818.101	71
92818.102	71
92818.105	71
92848.101	71
92848.102	71
92848.105	71
92858.101	71
92858.102	71

Artigo	pág.
92858.105	71
93108.102	75
93108.103	75
93108.104	75
93108.105	75
93108.106	75
93208.102	75
93208.103	75
93208.104	75
93208.105	75
93208.106	75
9430.100	19
9430.101	19
9430.102	19
9430.103	19
9430.104	19
9430.200	23
9430.201	23
9430.202	23
9430.300	27
9430.301	27
9430.302	27
9430.400	37
9430.400/AS	37
9430.401	37
9430.402	37
9430.415	37
9430.416	37
9430.417	37
9430.500	41
9430.501	41
9430.502	41
9430.505	41
9430.506	41
9430.600	45
9430.601	45
9430.602	45
9431.202	23
9431.302	27
9432.100	21
9432.101	21
9432.102	21
9432.103	21
9432.104	21
9432.201	25
9432.202	25
9432.301	29
9432.302	29
9432.353	33
9432.354	33
9432.401	39
9432.402	39
9432.500	43
9432.501	43
9432.502	43
9432.505	43
9432.506	43
9433.102	21
9433.202	25
9433.302	29
9434.200	25-39
9434.300	29
9434.350	33
9436.200	49
9436.201	49
9437.200	49
9437.201	49
9450.100	61

Artigo	pág.
9450.101	61
9450.102	61
9450.103	61
9450.104	61
9450.400	61
9450.401	61
9450.402	61
9450.500	61
9450.501	61
9450.502	61
9450.505	61
9450.506	61
971.010	141
971.011	141
971.015	141
971.102	140
971.111	141
971.115	141
971.118	141
971.120	141
972.102	140
972.113	141
972.115	141
972.120	141
973.913	144
973.917	144
973.920	144
973.925	144
973.930	144
974.1008	144
974.1015	144
974.1020	144
974.1028	144
974.912	144
974.915	144
974.920	144
974.925	144
974.930	144
975.1002	140

Artigo	pág.
975.1010	144
975.1015	144
975.1018	144
975.1027	144
975.1030	144
975.902	140
975.915	144
975.920	144
975.927	144
976.102	140
976.108	141
976.110	141
976.111	141
976.112	141
976.114	141
976.115	141
987.205	140
987.206	140
987.208	144
987.210	144
987.215	144
993.201	140
993.202	140
993.215	141
993.504	140
993.511	143
993.512	143
993.516	143
993.518	143
994.512	142
994.517	142
994.612	142
994.717	142
995.106	140
995.112	141
995.206	140
995.210	141
995.211	141
995.212	141

Artigo	pág.
995.217	141
995.218	141
995.301	140
995.312	143
995.313	142
995.317	143
995.318	142
995.412	142
995.506	140
995.512	142
995.518	142
995.520	142
995.525	142
995.530	142
995.540	142
995.550	142
995.606	140
995.618	142
995.625	142
995.630	142
995.701	140
995.702	140
995.706	140
995.710	143
995.715	143
995.720	143
995.725	143
995.730	143
995.806	140
995.815	142
995.820	142
995.825	142
995.906	140
995.915	142
995.925	142
996.106	140
996.110	141
996.116	141
996.120	141

Artigo	pág.
996.125	141
996.130	141
996.210	141
996.215	141
996.220	141
996.225	141
996.230	141
996.301	140
996.3015	140
996.302	140
996.304	140
996.305	140
996.306	140
996.310	143
996.311	142
996.315	143
996.316	142
996.320	143
996.321	142
996.325	143
996.330	143
996.406	140
996.415	142
996.425	142
997.115	141
997.120	141
997.130	141
997.140	141
997.215	141
997.220	141
997.230	141
997.240	141
997.320	142
997.3305	140
997.3306	140
997.3308	143
997.3312	143
997.3315	143
997.3320	143

Artigo	pág.
997.3330	143
997.3340	143
997.420	142
997.806	140
997.808	143
997.812	143
997.815	143
997.820	143
997.840	143
998.106	140
998.115	141
998.120	141
998.130	141
998.215	141
998.220	141
998.230	141
998.305	140
998.315	141
998.330	141
998.3301	140
998.3302	140
998.3306	140
998.3310	142
998.3315	142
998.3320	142
998.3330	142
998.406	140
998.806	140
998.808	143
998.815	143
998.820	143
998.830	143
999.3310	143
999.810	143
F12	165
F230	165
F24	165
L1224	165

NOTAS

RAASM

Tecnologia

O ponto de partida para o inteiro ciclo produtivo são os projetos e a pesquisas de novas soluções, que se tornarão produtos de ponta e de **alta qualidade inteiramente feito na Itália.**

Qualidade

A qualidade sempre foi uma preocupação básica nas realizações dos produtos **RAASM.**
Para isso, é indispensável fazer muitos testes progressivos e rigorosos.

Funcionalidade

RAASM possui a mais complete gama de produtos para a lubrificação e a distribuição de fluidos.
O objetivo é aquele de dar sempre uma resposta às perguntas dos nossos Clientes e descobrir cada uma das suas exigências.

Empresa com um sistema de gestão de qualidade com certificação ISO 9001:2015

RAASM S.p.A.
36022 S. ZENO DI CASSOLA (VI)
Via Marangoni, 33 - ITALY

Escritório Comercial
Tel. +39 0424 571130 - Fax +39 0424 571135

Escritório Técnico
Tel. +39 0424 571150 - Fax +39 0424 571155

info@raasm.com - www.raasm.com

PT WRC223AV-HAR-PT

Revendedor autorizado

HARO®
Comercio & Importação Ltda
Tel: (31) 3373-5757
Av. Barão homem de melo, 1409
Jardim América - Cep: 30431-425
Belo Horizonte - Minas Gerais
www.harolub.com.br
haro@harolub.com.br

Todos os direitos são reservados à Raasm S.p.A.